UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) *(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)*

VOL. CLXXIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 9 OCTOBER 9 OKTOBER 1953. PRYS 6d. [No. 5158.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

Houses of Parliament.

Vacancies: Electoral Circle of Cape Western 1

Acts.

✱2116. Act No. 21 of 1953: Justices of the Peace and Oaths Amendment Act, 1953; Act No. 23 of 1953: University Laws Amendment Act, 1953; Act No. 26 of 1953: Entertainments (Censorship) Amendment Act, 1953; Act No. 27 of 1953: Fuel Research Institute and Coal Amendment Act, 1953; Act No. 28 of 1953: Patents Amendment Act, 1953; Act No. 29 of 1953: Sea Fisheries Amendment Act, 1953; Act No. 30 of 1953: War Measures Amendment Act, 1953; Act No. 31 of 1953: Transfer Duty Amendment Act, 1953; Act No. 32 of 1953: Stamp Duties Amendment Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5150).

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

✱2188. Cancellation of Registration of Person being Entitled to Diplomatic Immunity 1

DEPARTMENT OF FINANCE:

✱2173. Closing of Transfer Books of the 4½ Per Cent Local Registered Stock 1
✱2183. Closing of Transfer Books of the 3½ Per Cent Local Registered Stock ... 1
✱2198. Weekly Statement: South African Reserve Bank 2
✱2204. Statement of Exchequer Receipts and Issues 2
✱2205. Statement of Revenue and Loan Recoveries 4
✱2209. Closing of Transfer Books of the 3¼ Per Cent Local Registered Stock 5

DEPARTMENT OF LANDS:

✱2145. Holdings Available (Cape) (*G.G.E.* No. 5152).
✱2146. Holdings Available (Transvaal) (*G.G.E.* No. 5152).

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✱2194. Circuit Court, Vereeniging 5
✱2195. Circuit Court, Springs 5

DEPARTMENT OF PRISONS:

✱2179. Appointment of Chairman: Central Prison Board 5

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

✱2185. Amendment of General Railway Regulations 6
✱2187. Appointment of Chief Civil Engineer 5

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Volksraad.

Vakature: Kieskring Westelike Kaap ... 1

Wette.

✱2116. Wet No. 21 van 1953: Wysigingswet op Vrederegters en Ede, 1953; Wet No. 23 van 1953: Wysigingswet op Universiteitswette, 1953; Wet No. 26 van 1953: Wysigingswet op Vermaaklikheidsensuur, 1953; Wet No. 27 van 1953: Wysigingswet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1953; Wet No. 28 van 1953: Wysigingswet op Patente, 1953; Wet No. 29 van 1953: Wysigingswet op Seevisserye, 1953; Wet No. 30 van 1953: Wysigingswet op Oorlogsmaatreëls, 1953; Wet No. 31 van 1953: Wysigingswet op Hereregte, 1953; Wet No. 32 van 1953: Wysigingswet op Seëlregte, 1953 (*B.S.* No. 5150).

Goewermentskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:

✱2188. Intrekking van Registrasie van Persoon Geregtig op Diplomatieke Immuniteit 1

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✱2173. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 4½ Persent 1
✱2183. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent 1
✱2198. Weeklikse Staat: Suid-Afrikaanse Reserwebank 2
✱2204. Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings 2
✱2205. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings 4
✱2209. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3¼ Persent 5

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱2145. Hoewes Beskikbaar (Kaap) (*B.S.* No. 5152).
✱2146. Hoewes Beskikbaar (Transvaal) (*B.S.* No. 5152).

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✱2194. Rondgaande Hof, Vereeniging 5
✱2195. Rondgaande Hof, Springs 5

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE:

✱2179. Aanstelling van Voorsitter: Sentrale Gevangenisraad 5

DEPARTEMENT VAN SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS:

✱2185. Wysiging van Algemene Spoorwegregulasies 6
✱2187. Aanstelling van Siviele Hoofingenieur ... 5

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 2161.	Withdrawal of Maximum Prices of Grapefruit and of Prohibition on Sale (*G.G.E.* No. 5151).	
* 2162.	Withdrawal of Levy and Special Levy on Grapefruit Other than Grapefruit Exported in Cases (*G.G.E.* No. 5151).	
* 2193.	General Regulations under the Forest Act, 1941: Amendment	6
* 2202.	Rabies: Inoculation of Dogs: District of Ingwavuma	6
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2163.	Maximum Prices of Timber and Box Shooks (*G.G.E.* No. 5151).	
* 2164.	Maximum Prices of Eveready and other similar Products (*G.G.E.* No. 5151).	
* 2165.	Maximum Prices of Groceries: Breakfast Oats and Oatmeal (*G.G.E.* No. 5151).	
* 2200.	South African Shipping Board: Meeting	7
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 2189.	Change of Name: Gunn to De Waal	7
* 2190.	Change of Name: Van Zyl to Webb	7
* 2191.	Application for Registration in Terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Durban Ramblers Club	7
* 2192.	Newspaper and Imprint Act, 1934: Registration of Printers Names	8
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2176.	Registration of Commissions in the Union Defence Forces	8
* 2177.	Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List	9
* 2178.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	10
* 2203.	Military Training and Exercises, East London	12
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2147.	Industrial Conciliation Act, 1937: Clothing Industry, Eastern Province (*G.G.E.* No. 5153).	
* 2148.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Clothing Industry, Eastern Province (*G.G.E.* No. 5153).	
* 2180.	Membership: Pretoria Juvenile Affairs Board	13
* 2181.	Membership: Northern Cape Juvenile Affairs Board	13
* 2182.	Membership: Pietermaritzburg Juvenile Affairs Board	14
* 2184.	Extension of the Period of Operation of the Agreement for the Building Industry, Kimberley	14
* 2196.	Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration	14
* 2201.	Cancellation of Registration of a Trade Union: Tobacco Workers Union	15
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 2186.	Control of Asses: Takwanen Native Reserve, District of Vryburg	15
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 2129.	Approval of Regulations Framed by the University of Cape Town (*G.G.E.* No. 5154).	
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 2174.	Appointment: Fort England Hospital Board, Grahamstown	15
* 2175.	Mental Disorders Act, 1916: Officer's Authorised to Sign Orders, Warrants, Etc.	16
* 2197.	Rural Sanitary Regulations: Definition	16

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
764.	Crown Land Surveys (Cape)	21
* 799.	Crown Land Surveys (Cape)	22
	STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:	
* 800.	Meeting of Creditors: S. H. L. Pitout ...	22

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 2161.	Terugtrekking van Maksimum Pryse van Pomelo's en van Verbod op Verkoop (*B.S.* No. 5151).	
* 2162.	Terugtrekking van Heffing en Spesiale Heffing op Pomelo's, uitgesonderd Pomelo's wat in Kassies Uitgevoer word (*B.S.* No. 5151).	
* 2193.	Algemene Regulasies kragtens die Boswet, 1941: Wysiging	6
* 2202.	Hondsdolheid: Inenting van Honde, Distrik Ingwavuma	6
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2163.	Maksimum Pryse van Hout en Kissieplanke (*B.S.* No. 5151).	
* 2164.	Maksimum Pryse van „Eveready" en ander Soortgelyke Produkte (*B.S.* No. 5151).	
* 2165.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Hawermout vir Ontbyt en Hawermeel (*B.S.* No. 5151).	
* 2200.	Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Vergadering	7
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 2189.	Naamsverandering: Gunn na De Waal ...	7
* 2190.	Naamsverandering: Van Zyl na Webb ...	7
* 2191.	Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: „Durban Ramblers Club"	7
* 2192.	Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934: Registrasie van Drukkersname	8
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2176.	Bedanking van Offisiere uit die Unie-verdedigingsmag	8
* 2177.	Offisiere van die Unie-verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes geplaas	9
* 2178.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag	10
* 2203.	Militêre Opleiding en Oefening: Oos-Londen	12
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2147.	Nywerheid-versoeningswet, 1937: Klerasienywerheid: Oostelike Provinsie (*B.S.* No. 5153).	
* 2148.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie (*B.S.* No. 5153).	
* 2180.	Lidmaatskap: Pretoriase Jeugraad	13
* 2181.	Lidmaatskap: Noord-Kaaplandse Jeugraad	13
* 2182.	Lidmaatskap: Pietermaritzburgse Jeugraad	14
* 2184.	Verlenging van Tydperk van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Bounywerheid, Kimberley	14
* 2196.	Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers	14
* 2201.	Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging: „Tobacco Workers' Union"	15
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 2186.	Beheer oor Donkies: Takwanen-naturellereservaat, Vryburg	15
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 2129.	Goedkeuring van Regulasies wat deur die Universiteit van Kaapstad opgestel is (*B.S.* No. 5154).	
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 2174.	Aanstelling: Fort England-hospitaalraad, Grahamstad	15
* 2175.	Wet op Geestesgebreken, 1916: Amptenare Gemagtig om Orders, Lasbriewe, ens., te Teken	16
* 2197.	Plattelandse Sanitêreregulasies: Omskrywing	16

Algemene Kennisgewings.

	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
764.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	21
* 799.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	22
	KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:	
* 800.	Vergadering van Krediteure: S. H. L. Pitout	22

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS:	
752.	Allotment of Government Guano	23
* 792.	Tarka Bridge Irrigation Board	23
* 793.	The South African Pharmacy Board: Elections	24
* 795.	Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg: Special Meeting ...	24
* 796.	Breede River Conservation Board: Election of Members	24
* 797.	Venterspostloop Irrigation Board: Election of Member	25
* 798.	Licensing Board for the District of Mafeking: Interior Meeting	25
* 801.	In the Matter between P. J. Olivier and J. H. F. Wagener: Water Court of the Water Court District of Clanwilliam	25
* 802.	Water Court Application: Notice to Plead	25
* 803.	Water Court Application: Notice of Hearing	26
* 804.	Water Court Application: Selection of Assessor	26
* 805.	Application for Registration Organizations	27
* 806.	Health Bulletin No. 40 of 1953	30
* 807.	Formidable Epidemic Diseases in the Union	30
* 808	Somerset East Irrigation Board: Election	30
* 809.	Nkwaleni Irrigation Board: Election ...	31
* 810.	Prins River Irrigation Board: Election	31
* 811.	Notice of Escape: Joseph Mdawa	31
* 812.	Water Court Application, Municipality of Carolina: Notice of Hearing	31
* 813.	Water Court Application, Municipality of Carolina: Notice to Plead	32
* 814.	Water Court Application, Municipality of Carolina: Selection of Assessor	32
	Tenders	33
	Vacancies for Commissioned Appointments in the S. A. Corps of Signals, S. A. Permanent Force	46
	Vacancy for Commissioned Appointment in the South African Navy, Permanent Force	48
	Vacancies in the Department of Education, Arts and Science	49
	Vacancies for Artisans	52
	Vacant District Surgeoncies	52
	Official Publications Issued during August, 1953	53

LEGAL ADVERTISEMENTS.

	Business Notices	54
	Company Notices	62
	Lost Documents	67
	Orders of the Court, etc.	73
	Sale in Execution	78
	Change of Name	80
	General Notices	81
	Estate Notices	87
	Naturalization Notices	118

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE :	
752.	Toekenning van Staatsghwano	23
* 792.	Besproeiingsraad van Tarkabrug	23
* 793.	Die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Verkiesings	24
* 795.	Dranklisensieraad vir die Distrik Johannesburg: Spesiale Vergadering	24
* 796.	Besproeiingsraad van Breederivier: Verkiesing van Lede	24
* 797.	Besproeiingsraad van Venterspostloop: Verkiesing van Lid	25
* 798.	Lisensieraad vir die Distrik Mafeking: Tussentydse Vergadering	25
* 801.	In die Saak tussen P. J. Olivier en J. H. F. Wagener: Waterhof van die Waterhofdistrik Clanwilliam	25
* 802.	Waterhofaansoek: Kennisgewing om te Pleit	25
* 803.	Waterhofaansoek: Kennisgewing van Hofsitting	26
* 804.	Waterhofaansoek: Aanstelling van Assessor	26
* 805.	Aansoeke om Registrasie as Welsynorganisasies	28
* 806.	Gesondheidsbulletin No. 40 van 1953 ...	30
* 807.	Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	30
* 808.	Besproeiingsraad van Somerset-Oos: Verkiesing	30
* 809.	Besproeiingsraad van Nkwaleni: Verkiesing	31
* 810.	Besproeiingsraad van Prinsrivier: Verkiesing	31
* 811.	Kennisgewing van Ontsnapping: Joseph Mdawa	31
* 812.	Waterhofaansoek, Munisipaliteit Carolina: Kennisgewing van Verhoor	31
* 813.	Waterhofaansoek, Munisipaliteit Carolina: Kennisgewing om te Pleit	32
* 814.	Waterhofaansoek, Munisipaliteit Carolina: Verkiesing van Assessor	32
	Tenders	33
	Vakatures in Offisiersbetrekking by die S.A. Seinerskorps, S.A. Staande Mag	46
	Vakature in Offisiersbetrekking by die Suid-Afrikaanse Vloot, Staande Mag ...	48
	Vakatures in die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap	51
	Vakatures vir Vakmanne	52
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ...	52
	Offisiële Publikasies gedurende Augustus 1953 Uitgegee	53

WETLIKE ADVERTENSIES.

	Besigheidskennisgewings	54
	Maatskappy-kennisgewings	62
	Verlore Dokumente	67
	Orders van die Hof, ens.	73
	Geregtelike Verkope	78
	Naamsveranderings	80
	Algemeen	81
	Boedelkennisgewings	87
	Naturalisasiekennisgewings	118

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

House of Assembly Debates, Etc.

Notice is hereby given that subscriptions *per calendar year* to the undermentioned publications for the next Session of Parliament commencing in January, 1954, are now due:—

Senate Debates verbatim reports of speeches: Union of S.A., 15s.; Overseas, £1.

House of Assembly Debates (Hansard) verbatim reports of speeches: Union of S.A., £1. 10s.; Overseas, £1. 17s. 6d.

Order Papers including Senate Minutes: Union of S.A. £3. 3s.; Overseas, £3. 18s.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, *on or before the 28th November*, 1953.

No subscriptions will be accepted after that date.

Name .....

Address .....

.....

Signature .....

Date .....

PLEASE WRITE CLEARLY.

Debatte van die Volksraad, Ens.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde *per kalenderjaar* op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlementsitting wat in Januarie 1954 begin, nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat woordelike verslae van toesprake: Unie van S.A., 15s.; Oorsee, £1.

Debatte van die Volksraad (Hansard) woordelike verslae van toesprake: Unie van S.A., £1. 10s.; Oorsee, £1. 17s. 6d.

Order papier wat ook Notule van die Senaat insluit: Unie van S.A., £3. 3s.; Oorsee, £3. 18s.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, *voor of op* 28 *November* 1953, *bereik*.

Geen intekengelde sal na daardie datum aangeneem word nie.

Naam .....

Adres .....

.....

Handtekening .....

Datum .....

SKRYF DUIDELIK ASSEBLIEF.

2-9-16-23-30-6-13-20.

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Government Printer, Pretoria. | Die Staatsdrukker, Pretoria.

PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

HOUSE OF ASSEMBLY.

Whereas I have been notified by the Honourable the Minister of Justice in writing, in terms of sub-section (1) *bis* (*a*) of section *five* of the Suppression of Communism Act, No. 44 of 1950, as added by section *four* of Act No. 50 of 1951, that Mr. Brian Percy Bunting shall, as from the 29th September, 1953, cease to be a member of the House of Assembly;

And whereas, in terms of section *five* of the said Act he shall, as from the date specified in the notice, for all purposes be deemed to be incapable of sitting as a member of the House of Assembly in terms of section *fifty-three* of the South Africa Act, 1909:

I hereby declare that as from the 29th September, 1953, a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Circle of Cape Western.

J. H. CONRADIE,
Speaker.

Speaker's Chambers,
House of Assembly,
30th September, 1953.

PARLEMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VOLKSRAAD.

Nademaal ek skriftelik in kennis gestel is deur Sy Edele die Minister van Justisie, ooreenkomstig subartikel (1) *bis* (*a*) van artikel *vyf* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, No. 44 van 1950, soos bygevoeg deur artikel *vier* van Wet No. 50 van 1951, dat mnr. Brian Percy Bunting vanaf 29 September 1953 ophou om 'n lid van die Volksraad te wees;

En nademaal hy, ingevolge artikel *vyf* van genoemde Wet, vanaf die datum in die kennisgewing vermeld, vir alle doeleindes geag word onbevoeg te wees om ingevolge artikel *drie-en-vyftig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, as lid van die Volksraad sitting te neem:

Verklaar ek hiermee dat vanaf 29 September 1953, daar 'n vakature in die verteenwoordiging in die Volksraad van die Kieskring Westelike Kaap ontstaan het.

J. H. CONRADIE,
Speaker.

Speakerskantoor,
Volksraad,
30 September 1953.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2188.] [9 October 1953.

With reference to Government Notice No. 2773 of the 2nd November, 1951, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Embassy of the Netherlands.
Miss G. H. Hoekzema.

P.M. 90/7/4.
July, 1953.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 2173.] [9 October 1953.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 4½ Per Cent Local Registered Stock, 1968/71, will be closed from the 15th October, 1953, to the 15th November, 1953, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th November, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 2183.] [9 October 1953.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent Local Registered Stock, 1958, will be closed from the 15th October, 1953, to the 15th November, 1953, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th November, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2188.] [9 Oktober 1953.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2773 van 2 November 1951, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Ambassade van die Nederlande.
Mej. G. H. Hoekzema.

P.M. 90/7/4.
Julie 1953.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

✱ No. 2173.] [9 Oktober 1953.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ Persent, 1968/71, van 15 Oktober 1953 tot en met 15 November 1953 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 November 1953, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 2183.] [9 Oktober 1953.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1958, van 15 Oktober 1953 tot en met 15 November 1953 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 November, 1953, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

★ No. 2198.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [9 October 1953.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 25th day of September, 1953.

Liabilities.	£ s. d.	Assets.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	62,177,618 2 1
Reserve Fund	2,656,853 2 0	Subsidiary Coin	243,962 17 6
Notes in Circulation	88,735,293 15 0	Bills Discounted:—	
Deposits:—		(*a*) Domestic	9,500,000 0 0
(*a*) Government	6,501,106 19 6	(*b*) Foreign	25,672,390 10 4
(*b*) Bankers	41,167,524 19 8	Loans and Advances to the Government	12,000,000 0 0
(*c*) Other	1,456,186 14 3	Other Loans and Advances	8,925,593 4 7
Bills Payable	—	Government Securities	29,168,785 11 0
Other Liabilities	15,899,111 14 1	Other Securities:—	
		(*a*) Union	1,978,648 19 5
		(*b*) Foreign	212,102 4 5
		Other Assets:—	
		(*a*) In Union	3,311,775 5 11
		(*b*) Outside Union	4,225,200 9 3
	£157,416,077 4 6		£157,416,077 4 6

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 53·0 per cent.

Signed this 30th day of September, 1953. L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

★ No. 2198.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [9 Oktober 1953.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 25ste dag van September 1953.

Laste.	£ s. d.	Bates.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie gehou word	62,177,618 2 1
Reserwefonds	2,656,853 2 0	Pasmunt	243,962 17 6
Note in omloop	88,735,293 15 0	Gediskonteerde wissels:—	
Deposito's van:—		(*a*) Binnelandse	9,500,000 0 0
(*a*) Regering	6,501,106 19 6	(*b*) Buitelandse	25,672,390 10 4
(*b*) Bankiers	41,167,524 19 8	Lenings en voorskotte aan die Regering	12,000,000 0 0
(*c*) Andere	1,456,186 14 3	Ander lenings en voorskotte	8,925,593 4 7
Te betale wissels	—	Staatseffekte	29,168,785 11 0
Ander laste	15,899,111 14 1	Ander effekte:—	
		(*a*) Unie	1,978,648 19 5
		(*b*) Buitelandse	212,102 4 5
		Ander bates:—	
		(*a*) In die Unie	3,311,775 5 11
		(*b*) Buite die Unie	4,225,200 9 3
	£157,416,077 4 6		£157,416,077 4 6

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 53·0 persent.

Geteken die 30ste dag van September 1953. L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 2204.] [9 October 1953.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 30th September, 1953.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 2204.] [9 Oktober 1953.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April to 30 September, 1953.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of September. *Maand September.* 1953.	Month of September. *Maand September.* 1952.	Total 1st April to 30th September. *Totaal 1 April tot 30 September.* 1953.	Total 1st April to 30th September. *Totaal 1 April tot 30 September.* 1952.
		£	£	£	£
Exchequer Balance, 31st March, 1953	Skatkissaldo, 31 Maart 1953	—	—	3,029,823	—
Exchequer Balance, 31st August, 1953	Skatkissaldo, 31 Augustus 1953	615,157	—	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*				
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	4,674,693	*3,731,366*	26,956,115	*24,126,435*
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	1,575,135	*1,480,363*	10,725,911	*10,038,669*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	8,738,029	*7,925,854*	61,621,598	*53,373,184*
		14,987,857	*13,137,583*	99,303,624	*87,538,288*
National Road Fund	Nasionale Padfonds	700,240	*638,232*	3,941,724	*3,776,713*
South African Native Trust	Suid-Afrikaanse Naturelletrust	110,400	*128,300*	665,000	*620,200*
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	90,487	—	495,908	—
		15,888,984	*13,904,115*	104,406,256	*91,935,201*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
Loan Recoveries	Terugbetaalde Lenings	1,182,006	*1,231,689*	4,617,529	*4,333,956*
Treasury Bills raised	Skatkisbiljette opgeneem	29,621,618	—	153,537,519	—
Tax Redemption Certificates	Belastingdelgingsertifikate	950,996	—	3,380,204	—
Personal and Savings Fund	Persoonlike en Spaarfonds	568	—	2,533	—
Stock raised:—	Effekte opgeneem:—				
Union of South Africa Inscribed Stock—	Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—				
4 Per Cent (Pension Funds)	4 Persent (Pensioenfondse)	1,619,200	—	2,948,600	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—				
3 Per Cent, 1957–62	3 Persent, 1957–62	—	—	56	—
4½ Per Cent, 1968–71	4½ Persent, 1968–71	—	—	14,075,719	—
3½ Per Cent, 1958	3½ Persent, 1958	—	—	17,459,680	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*				
Surrenders, Revenue Votes, 1952–53	Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1952–53	187,203	—	2,114,052	—
Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1952–53	Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1952–53	27	—	219	—
Surrenders, Loan Votes, 1952–53	Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1952–53	8,121	—	100,772	—
TOTAL	TOTAAL £	49,458,723	—	302,643,139	—
TOTAL (including opening balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) £	50,073,880	—	305,672,962	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

Service.	Dienste.	Estimates, *Begroting*, 1953–54.	Month of September. *Maand September.*		Total 1st April to 30th September. *Totaal 1 April tot 30 September.*	
			1953.	1952.	1953.	1952.
		£	£	£	£	£
On Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*					
1. H.E. the Governor-General	S.E. die Goewerneur-Generaal	27,500	1,500	*1,100*	16,300	*11,400*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	10,000	833	*833*	5,000	*5,000*
2. Senate	Senaat	37,400	2,050	*3,570*	11,900	*19,420*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	68,200	5,500	*5,500*	31,950	*33,100*
3. House of Assembly	Volksraad	111,650	7,600	*11,200*	42,200	*67,200*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	190,300	17,300	*17,300*	98,600	*103,800*
4. Prime Minister and External Affairs	Eerste Minister en Buitelandse Sake	950,000	67,000	*63,000*	402,000	*378,000*
5. Treasury	Tesourie	184,500	16,500	*17,000*	91,000	*92,900*
6. Public Debt	Staatskuld	15,732,000	2,166,000	*1,802,000*	7,049,262	*7,033,762*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	650,000	—	—	385,000	*385,000*
7. Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	35,760,550	4,852,000	*3,805,000*	26,207,000	*23,320,000*
8. Miscellaneous Services	Diverse Dienste	156,800	5,000	*3,500*	34,000	*105,300*
9. High Commissioner in London	Hoë Kommissaris in Londen	209,200	17,400	*16,000*	104,800	*101,000*
10. South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	747,000	60,000	*60,000*	370,000	*390,000*
11. Pensions	Pensioene	19,393,000	2,310,000	*1,681,000*	10,720,000	*9,849,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	7,000	—	*2,000*	3,500	*5,550*
12. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	971,000	90,000	*65,000*	483,000	*450,000*
13. Customs and Excise	Doeane en Aksyns	988,000	101,000	*83,000*	517,000	*491,000*
14. Audit	Ouditeursdepartement	245,000	28,000	*19,000*	133,000	*113,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	2,500	208	—	1,250	—
15. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	138,630	11,500	*11,000*	65,000	*72,000*
16. Lands	Lande	540,000	45,000	*43,000*	257,000	*318,000*
17. Deeds	Registrasiekantoor	230,000	21,000	*18,000*	122,000	*105,000*
18. Surveys	Opmetings	270,000	25,000	*24,000*	146,000	*141,000*
19. Irrigation	Besproeiing	1,430,000	200,000	*100,000*	800,000	*600,000*
20. Justice	Justisie	266,000	24,000	*29,000*	137,000	*137,000*
21. Superior Courts	Hooggeregshowe	588,000	52,000	*54,000*	324,000	*307,000*
22. Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie	1,775,000	172,000	*158,000*	983,000	*926,000*
23. Prisons and Gaols	Gevangenisse en Tronke	2,562,000	240,000	*240,000*	1,280,000	*1,250,000*
24. Police	Polisie	11,524,000	955,000	*915,000*	5,570,000	*5,260,000*
25. Transport	Vervoer	2,913,200	300,000	*240,000*	1,271,000	*1,193,000*
26. Agriculture (Administration and National Services)	Landbou (Administrasie en Nasionale Dienste)	3,813,610	250,000	*400,000*	2,050,000	*2,380,000*
27. Agriculture (Regional Services and Education)	Landbou (Streekdienste en Onderwys)	1,400,000	50,000	*45,000*	440,000	*255,000*
28. Agriculture (General)	Landbou (Algemeen)	16,741,900	1,200,000	*1,000,000*	10,040,000	*8,550,000*
29. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	7,437,000	636,000	*703,000*	5,143,000	*4,635,400*
30. Interior	Binnelandse Sake	1,484,000	110,000	*100,000*	659,000	*616,000*
31. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	114,000	10,000	*8,000*	50,000	*46,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	7,100	591	*592*	3,550	*3,799*
32. Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	1,660,000	80,000	*200,000*	870,000	*995,000*
33. Defence	Verdediging	23,303,000	1,700,000	*2,400,000*	9,500,000	*7,800,000*
34. Labour	Arbeid	4,521,000	190,000	*125,000*	3,340,000	*3,205,000*
35. Public Works	Publieke Werke	6,223,000	515,000	*560,000*	2,987,000	*2,799,000*
36. Government Villages	Staatsdorpies	161,000	13,000	*8,000*	60,000	*48,000*
37. Forestry	Bosbou	425,000	35,000	*40,000*	210,000	*200,000*
38. Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	17,292,000	1,467,000	*1,400,000*	8,252,000	*7,786,000*
39. Native Affairs	Naturellesake	5,400,000	520,000	*565,000*	2,735,000	*2,510,000*
40. Mines	Mynwese	1,559,000	130,000	*109,000*	799,000	*750,000*
41. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	5,784,000	389,300	*230,000*	3,265,300	*2,963,900*
42. Industrial Schools and Reformatories	Nywerheidskole en Verbeteringshuise	790,000	76,000	*82,000*	412,000	*363,000*
43. Native Education	Naturelle-onderwys	8,232,000	690,000	*624,500*	3,855,000	*3,587,800*
44. Health	Gesondheid	4,425,500	610,000	*340,000*	2,550,000	*1,920,000*
45. Hospitals and Institutions	Hospitale en Inrigtings	3,700,000	280,000	*300,000*	1,740,000	*1,680,000*
46. National Housing	Nasionale Behuising	795,000	105,000	*120,000*	290,000	*420,000*
47. Social Welfare	Volkswelsyn	4,966,000	400,000	*500,000*	2,145,000	*2,275,000*
48. Nutrition	Voeding	258,000	20,000	*16,000*	125,000	*122,000*
49. Augmentation of Salaries, Wages and Allowances	Aanvulling van Salarisse, Lone en Toelaes	2,250,000	—	—	—	*4,000*
50. Additional Assistance to Pensioners and Other Persons	Aanvullende Bystand aan Pensionarisse en Ander Persone	2,750,000	—	—		
	*£	224,170,540	21,270,282	*19,364,095*	119,182,612	*109,178,331*
National Road Fund	Nasionale Padfonds †	8,000,000	700,240	*638,232*	3,941,724	*3,776,713*
South African Native Trust	Suid-Afrikaanse Naturelletrust †	1,102,000	110,400	*128,300*	665,000	*620,200*
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie ‡	1,000,000	90,487	—	495,908	—
	£	234,272,540	22,171,409	*20,130,627*	124,285,244	*113,575,244*
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
A. Railways and Harbours	Spoorweë en Hawens	35,300,000	2,500,000	*1,500,000*	15,528,573	*8,253,680*
B. Public Works	Publieke Werke	2,838,200	200,000	*190,000*	1,216,000	*1,149,000*
C. Telegraphs and Telephones	Telegraaf- en Telefoonwese	6,250,000	830,000	*625,000*	3,740,000	*3,035,000*
D. Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	2,045,000	170,000	*250,000*	1,170,000	*950,000*
E. Irrigation	Besproeiing	4,669,000	300,000	*350,000*	1,820,000	*1,980,000*
F. Miscellaneous Loans and Services	Diverse Lenings en Dienste	8,112,500	100,000	*121,000*	203,300	*362,500*
G. Land and Agricultural Bank	Land en Landboubank	750,000	—	—	—	—
H. Forestry	Bosbou	3,330,000	250,000	*255,000*	1,450,000	*1,370,000*
J. Agriculture	Landbou	1,423,000	100,000	*70,000*	740,000	*385,000*
K. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	100,000	—	*300*	5,000	*3,500*
L. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	15,042,000	2,100,000	*820,000*	7,217,000	*848,000*
M. National Housing	Nasionale Behuising	8,500,000	800,000	*750,000*	2,640,000	*4,585,000*
N. Transport	Vervoer	1,550,000	27,000	*25,000*	542,000	*224,000*
O. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	656,000	*Cr.* 4,000	*33,200*	77,000	*139,500*
P. Native Affairs	Naturellesake	2,000,000	115,000	—	400,000	—
	£	92,565,700	7,488,000	*4,989,500*	36,748,873	*23,285,180*
Currency Subscription and Repayment of Promissory Notes in terms of Section 3 of Act No. 48 of 1947	Bydrae van Betaalmiddels en Terugbetalings van Skuldbewyse kragtens Artikel 3 van Wet No. 48 van 1947	—	—	*350,000*	—	*350,000*
	£	92,565,700	7,488,000	*5,339,500*	36,748,873	*23,635,180*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings £	326,838,240	29,659,409	*25,470,127*	161,034,117	*137,210,424*
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*					
Treasury Bills Repaid	Terugbetalings van skatkisbiljette	—	19,367,266	—	127,551,385	—
Tax Redemption Certificates Repaid	Belastingdelgingsertifikate afgelos	—	270,489	—	1,654,409	—
Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	—	15,437	—	85,128	—
Stock Redeemed:—	Effekte afgelos:—					
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—					
4½ Per Cent, 1953	4½ Persent, 1953	—	—	—	14,442,942	—
Unexpended Wool Profits Withdrawn for Investment in terms of Section 3 (1) of Act No. 56 of 1951	Onttrekking van oorblywende Wolwinste vir belegging kragtens Artikel 3 (1) van Wet No. 56 van 1951	—	160,600	—	160,600	—
Costs of Raising Loans Chargeable to Loan Account	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	—	—	—	42,813	—
Issues, Revenue Votes, 1952–53	Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1952–53	—	24,991	—	42,262	—
Issues, Loan Votes, 1952–53	Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1952–53	—	1,361	—	84,979	—
Exchequer Balances, 30th September, 1953	Skatkissaldo's, 30 September 1953	—	574,327	—	574,327	—
TOTALS	TOTALE £	—	50,073,880	—	305,672,962	—

* Comprises Annual Appropriations, £223,235,440 and Fixed Statutory Appropriations, £935,100.
* Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, £223,235,440 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, £935,100.
† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.
† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
‡ In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952.
‡ In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.

✱ No. 2205.] [9 October 1953.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953 (Revised Final).

Treasury, Pretoria.

✱ No. 2205.] [9 Oktober 1953.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953 (Hersiene Finaal).

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1952–53. *Begroting, 1952–53.*	Collections for Year ended 31st March, 1952. *Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1952.*	Month of March. *Maand Maart.* 1953.	Month of March. *Maand Maart.* 1952.	Total 1st April to 31st March. *Totaal 1 April tot 31 Maart.* 1953.	Total 1st April to 31st March. *Totaal 1 April tot 31 Maart.* 1952.
		£	£	£	£	£	£
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*						
Customs and Excise—	Doeane en Aksyns—						
Customs Duties	Invoerregte	20,400,000	20,770,782	2,000,637	1,611,777	18,818,069	20,770,782
Customs, General	Invoerregte, Algemeen	70,000	72,220	22,454	3,626	106,413	72,220
	£	20,470,000	20,843,002	2,023,091	1,615,403	18,924,482	20,843,002
Excise—	Aksyns—						
Spirits	Spiritualieë	6,550,000	6,396,039	442,671	445,710	6,555,578	6,396,039
Wine	Wyn	1,160,000	1,111,193	69,130	71,282	1,118,867	1,111,193
Beer	Bier	3,250,000	2,259,143	288,641	166,414	3,479,211	2,259,143
Cigarettes and Cigarette Tobacco	Sigarette en sigarettabak	14,400,000	10,263,761	1,600,982	982,796	14,544,794	10,263,761
Pipe Tobacco and Cigars	Pyptabak en sigare	1,250,000	842,797	96,814	63,414	1,345,836	842,797
Matches	Vuurhoutjies	250,000	249,332	21,034	21,824	263,137	249,332
Motor Fuel	Motorbrandstof	130,000	142,022	11,936	13,084	144,050	142,022
Tyres and Tubes	Buite- en binnebande	850,000	785,447	63,115	62,625	746,252	785,447
Yeast	Gis	120,000	122,056	5,979	14,714	97,883	122,056
Sweets (including chocolates)	Lekkergoed (met inbegrip van sjokolade)	600,000	—	56,420	—	679,218	—
Aerated and Mineral Waters, etc.	Spuit- en mineraalwater, ens.	1,150,000	—	99,783	—	978,684	—
Acetic and Pyroligneous Acids	Asynsuur, houtasyn, ekstrakte en essense van asyn	—	—	1,126	—	2,079	—
Miscellaneous	Diverse	5,000	4,318	234	413	6,240	4,318
	£	29,715,000	22,176,108	2,757,865	1,842,276	29,961,829	22,176,108
	£	50,185,000	43,019,110	4,780,956	3,457,679	48,886,311	43,019,110
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts	Poswese	6,933,000	6,630,792	682,273	602,018	7,448,482	6,630,792
Telegraphs	Telegraafwese	2,475,000	2,246,362	285,314	250,341	2,491,495	2,246,362
Telephones	Telefoonwese	9,575,000	7,956,805	882,249	842,061	10,245,659	7,956,805
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële telegraaf en -telefoonwese	517,000	467,157	60,993	68,055	524,770	467,157
	£	19,500,000	17,301,116	1,910,829	1,762,475	20,710,406	17,301,116
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mijnpacht Dues	Lisensies en mynpagregte	102,000	116,520	8,468	8,732	116,772	116,520
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	975,000	928,835	60,128	114,924	1,092,786	928,835
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	101,443,000	92,240,366	14,614,445	10,366,681	115,883,011	92,240,366
Diamond Mines—Special Contributions	Diamantmyne—Spesiale bydrae	—	971	—	—	—	971
Gold Mines:—Special Contributions	Goudmyne—Spesiale bydrae	—	—	—	—	83	—
Undistributed Profits Tax	Belasting op onuitgekeerde wins	—	254,936	887	58,904	35,523	254,936
Non-Resident Shareholders' Tax	Belasting op buitelandse aandeelhouers	3,000,000	3,401,083	710,391	635,772	3,921,832	3,401,083
Personal and Savings Fund Levy	Persoonlike en spaarfonds-belasting	10,000	18,027	2,544	2,275	18,539	18,027
Licences	Lisensies	1,550,000	1,554,083	83,167	91,051	1,672,555	1,554,083
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en gelde	4,300,000	3,658,394	425,103	338,594	4,300,922	3,658,394
Death Duties	Sterfregte	1,505,000	1,510,943	*Dr. 1,251*	3,022	1,503,685	1,510,943
Native Taxes	Naturellebelastings	1,350,000	1,349,490	157,574	131,122	1,486,485	1,349,490
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en kamponggelde	280,000	280,181	22,228	21,771	261,262	280,181
Fines and Forfeitures	Boetes en verbeurdverklarings	1,000,000	951,335	136,680	95,073	1,185,283	951,335
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en plaasbelastings	3,000	4,135	*Dr. 596*	8	3,560	4,135
Rents of Government Property	Huurgelde van staatseiendom	670,000	655,667	181,521	143,043	694,396	655,667
Forest Revenue	Bosinkomste	1,500,000	2,083,761	—	254,700	1,500,000	2,083,761
Recoveries of Advances	Afbetalings van voorskotte	60,000	88,826	28,652	32,425	55,694	88,826
Interest	Rente	6,700,000	6,333,769	923,881	994,390	6,927,905	6,333,769
Departmental Receipts	Departementele ontvangste	5,700,000	6,124,760	1,399,115	1,071,236	7,117,148	6,124,760
War Surcharge on Transfer Duty	Oorlogstydse ekstra heffing op hereregte betalings	10,000	17,239	204	2,615	16,028	17,239
Transfer Duty	Hereregte	5,200,000	5,152,035	491,661	512,467	4,893,206	5,152,035
Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	Belastings op die koop en verkoop van handelseffekte	700,000	581,915	59,278	46,182	328,111	581,915
Miscellaneous	Diverse	1,650,000	11,070,566	775,849	1,155,389	2,833,338	11,070,566
	£	137,708,000	138,377,837	20,079,929	16,080,376	155,848,124	138,377,837
	£	207,393,000	198,698,063	26,771,714	21,300,530	225,444,841	198,698,063
(*a*) National Road Fund	(*a*) Nasionale Padfonds	7,700,000	7,406,864	777,787	739,518	7,663,862	7,406,864
(*b*) South African Native Trust	(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	939,000	1,031,192	119,252	113,924	1,103,677	1,031,192
(*c*) South African Broadcasting Corporation	(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	—	—	70,000	—	230,746	—
	£	8,639,000	8,438,056	967,039	853,442	8,998,285	8,438,056
	£	216,032,000	207,136,119	27,738,753	22,153,972	234,443,126	207,136,119
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines	Diamantmyne	—	7,836	—	469	5,797	7,836
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op diamante	600,000	1,043,461	129,258	126,356	925,071	1,043,461
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	2,010,000	2,296,717	164	52	1,810,372	2,296,717
Other Mining Leases	Ander mynhuurkontrakte	60,000	65,727	388	174	76,329	65,727
Bewaarplaats	Bewaarplaats	13,000	18,839	—	—	14,750	18,839
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	1,102,000	2,074,929	176,080	193,670	1,498,702	2,074,929
Death Duties	Sterfregte	4,280,000	4,655,561	573,486	590,688	4,569,487	4,655,561
Sales of Crown Lands	Verkopings van kroongronde	325,000	482,552	202,206	239,942	316,301	482,552
Arrear Collections—	Agterstallige Invorderings—						
Excess Profits Duty	Oorwinsbelasting	50,000	*Dr. 151,659*	20,313	*Dr. 270,138*	*Dr. 209,360*	*Dr. 151,659*
Trade Profits Special Levy	Spesiale belasting op bedrywswins	—	4,890	*Dr. 2,761*	6,086	17,983	4,890
Fixed Property Profits Tax	Winsbelasting op vasgoed	6,000	9,956	203	498	6,864	9,956
Forest Revenue	Bosinkomste	—	—	304,557	—	889,998	—
Miscellaneous	Diverse	7,354,000	7,315,980	3,279,118	3,345,155	6,719,270	7,315,980
	£	15,800,000	17,824,789	4,683,012	4,232,952	16,641,564	17,824,789
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal inkomste en leningsterugbetalings £	231,832,000	224,960,908	32,421,765	26,386,924	251,084,690	224,960,908
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 750 in *Union Government Gazette* of 10th April, 1953—	Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 750 in *Uniestaatskoerant* van 10 April 1953—						
In Transit, 31st March, 1952	Onderweg, 31 Maart 1952	—	—	—	—	1,637,249	—
In Transit, 28th February, 1953	Onderweg, 28 Februarie 1953	—	—	1,461,118	—	—	—
Collections, as above	Invorderinge soos hierbo	—	—	32,421,765	—	251,084,690	—
	£	—	—	33,882,883	—	252,721,939	—
In Transit, 31st March, 1953	Onderweg, 31 Maart 1953	—	—	3,154,442	—	3,154,442	—
Received into Exchequer	In skatkis ontvang £	—	—	30,728,441	—	249,567,497	—

(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended.—(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
(*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.—(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
(*c*) In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952. Voorheen direk deur die Postmeester-generaal verantwoord.
(*c*) In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952. Previously accounted for direct by the Postmaster-General.

✱ No. 2209.] [9 October 1953.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3¼ Per Cent Local Registered Stock, 1965/70, will be closed from the 15th October, 1953, to the 15th November, 1953, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th November, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2194.] [9 October 1953.

CIRCUIT COURT, VEREENIGING.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Vereeniging for the District of Vereeniging, commencing on Monday, the 19th October, 1953, at 10 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge President, Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Pretoria, 2nd October, 1953.

✱ No. 2195.] [9 October 1953.

CIRCUIT COURT, SPRINGS.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Springs, in the Province of the Transvaal, for the Districts of Springs, Delmas, Nigel, Brakpan, Benoni and Heidelberg, commencing on Monday, the 19th October, 1953, at 10 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge President, Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Pretoria, 2nd October, 1953.

DEPARTMENT OF PRISONS.

✱ No. 2179.] [9 October 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *forty-eight* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to appoint Mr. Dirk Jacobus Louw, with effect from the 17th August, 1953, in a newly created post of Chairman, Central Prison Board.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 2187.] [9 October 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *two* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the appointment of Henry Robert Moffatt, M.Sc., A.M.Inst.C.E., A.M.Inst.Struct.E., to the position of Chief Civil Engineer, in the Department of Railways and Harbours, with effect from 25th October, 1953.

✱ No. 2209.] [9 Oktober 1953.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3¼ Persent, 1965/70, van 15 Oktober 1953 tot en met 15 November 1953 gesluit sal wees, en dat die diwidende betaalbaar op 15 November 1953, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2194.] [9 Oktober 1953.

RONDGAANDE HOF, VEREENIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrik Vereeniging om 10 vm. op Maandag, 19 Oktober 1953, te Vereeniging 'n aanvang sal neem.

G. J. MARITZ,
Regter-president, Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

Pretoria, 2 Oktober 1953.

✱ No. 2195.] [9 Oktober 1953.

RONDGAANDE HOF, SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrikte Springs, Delmas, Nigel, Brakpan, Benoni en Heidelberg om 10 vm. op Maandag, 19 Oktober 1953, te Springs in die Provinsie Transvaal, 'n aanvang sal neem.

G. J. MARITZ,
Regter-president, Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

Pretoria, 2 Oktober 1953.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✱ No. 2179.] [9 Oktober 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-veertig* (1) van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, meneer Dirk Jacobus Louw met ingang van 17 Augustus 1953 in 'n nuutgeskepte pos van Voorsitter, Sentrale Gevangenisraad, aan te stel.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 2187.] [9 Oktober 1953.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *twee* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring te verleen aan die aanstelling van die weledele heer Henry Robert Moffatt, M.Sc., A.M.Inst.C.E., A.M.Inst.Struct.E., in die pos van Siviele Hoofingenieur in die Departement van Spoorweë en Hawens, met ingang van 25 Oktober 1953.

✱ No. 2185.] [9 October 1953.

AMENDMENT TO GENERAL RAILWAY REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, by virtue of section *four* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act (No. 22 of 1916) been pleased to approve the insertion of a new regulation 112A to the General Railway Regulations as follows:—

The following new regulation is hereby inserted after regulation 112 of the General Railway Regulations, published under Government Notice No. 801 of 28th May, 1937:—

112A. The Administration may decline to accept for transport any goods where the circumstances are such that the consignor would render himself guilty of a criminal offence under any law by virtue of either—

(*a*) the sending of those goods to the particular destination to which or the particular consignee to whom they are addressed, or

(*b*) some other transaction between himself and such consignee, in the carrying out of which such sending of the goods forms an element.

✱ No. 2185.] [9 Oktober 1953.

WYSIGING IN ALGEMENE SPOORWEG-REGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vier* van die Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet (No. 22 van 1916), goedkeuring te verleen aan die invoeging van 'n nuwe regulasie 112A tot die Algemene Spoorwegregulasies as volg:—

Die volgende nuwe regulasie word hierby ingevoeg na regulasie 112 van die Algemene Spoorwegregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 801 van 28 Mei 1937:—

112A. Die Administrasie kan weier om goedere vir vervoer aan te neem waar die omstandighede sodanig is dat die afsender hom ingevolge een of ander wet aan 'n strafregtelike oortreding skuldig sou maak uit hoofde van òf—

(*a*) die versending van daardie goedere na die bepaalde bestemming waarheen, of aan die bepaalde geadresseerde aan wie dit geadresseer is, òf

(*b*) 'n ander transaksie tussen hom en daardie geadresseerde waar sodanige versending van die goedere 'n element in die uitvoering van daardie transaksie uitmaak.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

✱ No. 2193.] [9 October 1953.

GENERAL REGULATIONS UNDER THE FOREST ACT, 1941.—AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *thirty-two* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, amended the regulations published in Government Notice No. 1282 of the 3rd July, 1942, in the manner set out in the Annexure hereto.

ANNEXURE.

1. The regulations published in Government Notice No. 1282 of the 3rd of July, 1942, are hereby amended by the deletion of the words "and Forestry" in the expression "Secretary for Agriculture and Forestry" wherever it occurs in these regulations.

2. Regulation 66 of the regulations published in Government Notice No. 1282 of the 3rd July, 1942, is hereby amended by the insertion after the words: "timber or wood of any description-" of the words: "other than timber of indigenous African origin imported by road or rail-".

✱ No. 2202.] [9 October 1953.

RABIES.—INOCULATION OF DOGS, DISTRICT OF INGWAVUMA.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

Every owner or person in charge of dogs in the area mentioned in the Schedule hereto shall once within every period of twelve months—

(i) inoculate such dogs against rabies with a vaccine approved by the Principal Veterinary Officer; and

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

✱ No. 2193.] [9 Oktober 1953.

ALGEMENE REGULASIES KRAGTENS DIE BOSWET, 1941.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *twee-endertig* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1282 van 3 Julie 1942, gewysig op die wyse soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

1. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1282 van 3 Julie 1942, word hierby gewysig deur die woorde „en Bosbou" te skrap in die uitdrukking „Sekretaris van Landbou en Bosbou" oral waar dit voorkom in hierdie regulasies.

2. Regulasies 66 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1282 van 3 Julie 1942, word hierby gewysig deur na die woorde „in die Unie invoer-" die volgende woorde in te voeg: „uitgesonderd timmerhout van inheemse Afrikaanse oorsprong ingevoer per pad of spoor-".

✱ No. 2202.] [9 Oktober 1953.

HONDSDOLHEID.—INENTING VAN HONDE, INGWAVUMA-DISTRIK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

Elke eienaar of persoon in die besit van honde in die gebied genoem in die Bylae hiervan, moet eenkeer in elke tydperk van twaalf maande—

(i) sodanige honde inent teen hondsdolheid met 'n entstof goedgekeur deur die Hoofveearts; en

(ii) brand such dogs on an ear or on the gums with a tattoo mark approved by the Principal Veterinary Officer;

and at such time during that period as may be fixed by a Government Veterinary Officer.

SCHEDULE.

The area comprising the Magisterial District of Ingwavuma.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 2200.] [9 October 1953.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Pretoria on Monday, 26th October, 1953.

HARRY A. LEVY,
Secretary,
South African Shipping Board.

Pretoria, 24th September, 1953.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 2189.] [22 September 1953.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—GUNN TO DE WAAL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise George Charles William Nowers Gunn, residing at 14 Stanmore Road, Kensington, Johannesburg, to assume the surname De Waal.

✱ No. 2190.] [23 September 1953.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—VAN ZYL TO WEBB.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jacobus Albertus van Zyl, residing at 88 Lombard Street, Bloemfontein, to assume the surname Webb.

✱ No. 2191.] [23 September 1953.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—DURBAN RAMBLERS CLUB.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman of the Durban Ramblers Club, Durban, has applied for the registration of the name and badge of the association. Any person affected, or likely to be affected who desires to raise objection to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Durban Ramblers Club.

Badge.—On a white background within a red oval a representation in red of a male hiker. On the red oval border appear at the top the words DURBAN RAMBLERS CLUB and below the motto HIKE FOR HEALTH all in white lettering.

(ii) sodanige honde met 'n tatoeëermerk, goedgekeur deur die Hoofveearts, op 'n oor of op die tandvleis brand;

en op sodanige tye in daardie tydperk as wat deur 'n Staatsveearts bepaal mag word.

BYLAE.

Die gebied bestaande uit die magistraatsdistrik Ingwavuma.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 2200.] [9 Oktober 1953.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Maandag, 26 Oktober 1953, in Pretoria gehou sal word.

HARRY A. LEVY,
Sekretaris,
Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Pretoria, 24th September, 1953.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2189.] [22 September 1953.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—GUNN NA DE WAAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), George Charles William Nowers Gunn, woonagtig te Stanmoreweg 14, Kensington, Johannesburg, te magtig om die van De Waal aan te neem.

✱ No. 2190.] [23 September 1953.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—VAN ZYL NA WEBB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jacobus Albertus van Zyl, woonagtig te Lombardstraat 88, Bloemfontein, te magtig om die van Webb aan te neem.

✱ No. 2191.] [23 September 1953.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DURBAN RAMBLERS CLUB.

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter van die Durban Ramblers Club, Durban, aansoek gedoen het om registrasie van die vereniging se naam en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Durban Ramblers Club.

Wapen.—Op 'n wit agtergrond binne 'n rooi ovaal, 'n voorstelling, in rooi, van 'n manlike plesierstapper. Op die rooi ovale rand, aan die bokant die woorde DURBAN RAMBLERS CLUB en aan die onderkant die leuse HIKE FOR HEALTH, alles in wit letters.

✱ No. 2192.] [25 September 1953.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased, under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbrevations set opposite their names in lieu of, or in addition to the full names and addresses:—

✱ No. 2192.] [25 September 1953.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hul volledige name te gebruik:—

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorized. *Goedgekeurde afkortings.*
Middleton Duplicating and Secretarial Bureau	144A Longmarket Street/*Langmarkstraat*, Cape Town/*Kaapstad*	M.D. & S.B.
G. F. Minnie	50 Kaolin Street/*-straat*, Carletonville	G. J. M. Drukkery.
Premier Wire and Steel Co., Ltd.	Corner of/*Hoek van* Chapel and/*en* Searle Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*	P.W.S.
Cartona (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	Third Avenue/*Derdelaan*, Elsies River/*-rivier*, Cape Town/*Kaapstad*	Cartona.
H. J. de Klerk	7 Franks Avenue/*-laan*, Congella, Durban	H. J. de K.
Co-ordinated Investment Services (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	52 Commissioner Street/*-straat*, Johannesburg	Kaffirs.
City Copying and Duplicating Service	Park Gate Hall, 558 Smith Street/*-straat*, Durban	C.D.C.S.
Greatermans Stores, Ltd./*Bpk.*	164 Market Street/*Markstraat*, Johannesburg	G.S.L.
Rex Printing Works	Durban House/*-gebou*, 50 Durban Street/*-straat*, Johannesburg	Vic-Rex.
Gerald Barber (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	39 Umhlanga Rocks Drive, Durban North/*-Noord*	G. B., Ltd.
C. V. McMahon	7 Westminister, Povall Road/*-weg*, Berea, Durban	C.M. 45.
Permanent Stationers (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	218 Pretorius Street/*-straat*, Pretoria	P.S. Pta.
Renshaw Original Styles	238 Jeppe Street/*-straat*, Johannesburg	Lucy Locket and Kitty Fisher.
Clover Dairies (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	37 Victoria Street/*-straat*, Johannesburg	M.I.L.K.
A. J. Mitchell	21 Hubert Avenue/*-laan*, Crosby, Johannesburg	A.J.X.
South African Permanent Mutual Building and Investment Society	Corner of/*Hoek van* Commissioner and/*en* Simmonds Street/*-straat*, Johannesburg	S.A.P.M.
A.A. Mutual Insurance Association, Ltd.	Automutual House/*-gebou*, 57 De Villiers Street/*-straat*, Johannesburg	A.A.M.
Malmesbury Pers	Riebeeck Street/*-straat*, Malmesbury	Malmesbury Pers.
Barno Products	Durban Road/*-weg*, Bellville	Barno.
Reef Typing and Duplicating Service	108 Central House, Ampthill Avenue/*-laan*, Benoni	Reeftyp.
N. E. Cooper	Alford, Alpha Road/*-weg*, Claremont	Cooper.
Lichtenburg Printing Works	24 Buchanan Street/*-straat*, Lichtenburg	LICHDRUK.
Prompt Office Services	Netherlands Bank Buildings/*Nederlandse Bankgebou*, President Street/*-straat*, Germiston	P.O.S.
Culver and/*en* Farrer	175–7 Lancaster Grove, Rose Hill, Durban	L.G.G.–175.
Herbert Hendrick	19 Loop Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*	HERO.
Cleartype Printing Co.	123 Cherry Road/*-weg*, Durban	Cleartype-Dbn.
The City Treasurer, Corporation of Pietermaritzburg	City Hall/*Stadsaal*, Pietermaritzburg	P.M.B.C.
City Stationers	6B Bean Street/*-straat*, Kimberley	CITSTAT.

Amendments [section 8 (7) of the Act]—
Wysigings [*artikel* 8 (7) *van die Wet*]—

The following amendments are hereby authorized:—
Onderstaande wysigings word hierby goedgekeur;—

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorized. *Goedgekeurde afkortings.*
Rojam Press	Previously/*Voorheen* Fifth Avenue/*Vyfdelaan*, Maitland, Cape Town/*Kaapstad*, removed to/*verhuis na* Sixth Avenue/*Sesdelaan*, Grassy Park	ROJAM.
Man-Poly Printers (Pty.), Ltd./*Drukkers* (*Edms.*), *Bpk.*	Previously/*Voorheen* 98 Main Road/*Hoofweg*, Newlands, Johannesburg, removed to/*verhuis na* 48 Brown Road//*-weg*, Newlands, Johannesburg	Man-P.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 2176.] [9 October 1953.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

General List.

Captain Eric Webber Brink, 8th April, 1953.
Lieutenant John Clifford Sulin, 11th December, 1952.
Lieutenant George Wallace Niddrie, 19th January, 1953.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 2176.] [9 Oktober 1953.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

AKTIEWE BURGERMAG.

Algemene Lys.

Kaptein Eric Webber Brink, 8 April 1953.
Luitenant John Clifford Sulin, 11 Desember 1952.
Luitenant George Wallace Niddrie, 19 Januarie 1953.

Lieutenant George Albert Herselman, 24th January, 1953.
Lieutenant Jack Joseph Frankel, 30th January, 1953.
War Substantive Lieutenant Bernard Bedford, 7th March, 1953.

General List (*Cadet Section*).

Lieutenant Christopher George Browning, 31st December, 1952.

RESERVE OF OFFICERS.

Engineers Branch (*Section I*).

Major Desmond Maurice Sheridan, 31st January, 1953.

Signals Branch (*Section I*).

Major John Morris Preller, 19th December, 1952.

Supplies Branch (*Section I*).

Lieutenant Thomas Dickson Bredell, 23rd January, 1953.

Medical Branch (*Section I*).

Commandant Henry Lewis Heimann, 11th March, 1953.
Major Louis Sonenscher, 30th March, 1953.

(A.G. 372/1A/20.)

✱ No. 2177.] [9 October 1953

OFFICERS OF THE UNON DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Major Hendrik Georg Maree, E.D., Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 30th January, 1951.

Major Pieter Wilhelm Pieterse, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 25th August, 1951.

Captain Christiaan Johannes Jacobus Joubert, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 8th January, 1950.

Captain Schalk Jacobus Burger Fourie, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 12th May, 1950.

Captain James Barr McConnell, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 8th February, 1951.

Captain Philippus Jacobus Wilhelmus Schutte, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 17th March, 1951.

Captain William Shorland Mosse, M.C., Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 3rd April, 1951.

Captain Pieter Willem Purchase, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 3rd April, 1951.

Captain Ernst Roydon Overton Gardiner, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 1st May, 1951.

Captain Louis Jacobus Erwee, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 3rd June, 1951.

Captain Walter Charles Pitchford, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 12th July, 1951.

Captain Edward Charles Sargent, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 30th July, 1951.

Captain Eric Charles Short, M.C., Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section I), 2nd August, 1951.

Captain Abel Jacobus Kotzé, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 26th August, 1951.

Captain Johan Hendrik Adriaan Roets, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th October, 1951.

Captain Willem Pieter Geyer, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 4th November, 1951.

Captain Ferdinand Esselen Moll, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 6th November, 1951.

Captain Johannes Stefanus Gous, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th February, 1952.

Captain Harry Perry, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 10th February, 1952.

Captain Albertus Bernardus Lotz, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 23rd February, 1952.

Captain Ronald Roderick Garlick, Reserve of Officers, General List (Section III), 1st May, 1952.

Luitenant George Albert Herselman, 24 Januarie 1953.
Luitenant Jack Joseph Frankel, 30 Januarie 1953.
Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Bernard Bedford, 7 Maart 1953.

Algemene Lys (*Afdeling Kadette*).

Luitenant Christopher George Browning, 31 Desember 1952.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Genie (*Afdeling I*).

Majoor Desmond Maurice Sheridan, 31 Januarie 1953.

Seindiens (*Afdeling I*).

Majoor John Morris Preller, 19 Desember 1952.

Kommissariaat (*Afdeling I*).

Luitenant Thomas Dixon Bredell, 23 Januarie 1953.

Geneeskundige Diens (*Afdeling I*).

Kommandant Henry Lewis Heimann, 11 Maart 1953.
Majoor Louis Sonenscher, 30 Maart 1953.

(A.G. 372/1A/20.)

✱ No. 2177.] [9 Oktober 1953.

OFFISIERE VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Majoor Hendrik Georg Maree, D.B., Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 30 Januarie 1951.

Majoor Pieter Wilhelm Pieterse, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 25 Augustus 1951.

Kaptein Christiaan Johannes Jacobus Joubert, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 8 Januarie 1950.

Kaptein Schalk Jacobus Burger Fourie, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 12 Mei 1950.

Kaptein James Barr McConnell, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 8 Februarie 1951.

Kaptein Philippus Jacobus Wilhelmus Schutte, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 17 Maart 1951.

Kaptein William Shorland Mosse, M.C., Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 3 April 1951.

Kaptein Pieter Willem Purchase, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 3 April 1951.

Kaptein Ernest Roydon Overton Gardiner, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 1 Mei 1951.

Kaptein Louis Jacobus Erwee, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling 11), 3 Junie 1951.

Kaptein Walter Charles Pitchford, Reserwe, van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 12 Julie 1951.

Kaptein Edward Charles Sargent, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 30 Julie 1951.

Kaptein Eric Charles Short, M.C., Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling I), 2 Augustus 1951.

Kaptein Abel Jacobus Kotzé, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 26 Augustus 1951.

Kaptein Johan Hendrik Adriaan Roets, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 Oktober 1951.

Kaptein Willem Pieter Geyer, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 4 November 1951.

Kaptein Ferdinand Esselen Moll, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 6 November 1951.

Kaptein Johannes Stefanus Gous, Reserwe van Offisiere Berede Skutters (Afdeling II), 7 Februarie 1952.

Kaptein Harry Perry, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 10 Februarie 1952.

Kaptein Albertus Bernardus Lotz, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 23 Februarie 1952.

Kaptein Ronald Roderick Garlick, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 1 Mei 1952.

Captain Kenneth Francis Smuts-Erasmus, General List, Active Citizen Force, due to medical unfitness, 12th May, 1952.

Captain Jacob Petrus Jacobus Naude, Reserve of Officers Mounted Rifles Branch (Section II), 12th July, 1952.

Captain Robert Harold Reynolds, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 19th July, 1952.

Captain Willem Jacobus Weideman Vorster, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 11th August, 1952.

Captain Pieter Johannes Loots, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 16th September, 1952.

Captain Johannes Albertus Groenewald, Reserve of Officers Mounted Rifles Branch (Section II), 13th December, 1952.

Captain Poyntz Ivo Parkin, Reserve of Officers, "Q" Services Branch (Section III), 12th January, 1953..

Captain Basil Hauxwell Ryder, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 8th March, 1953.

Lieutenant Leonard Albert Jefferies, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 10th January, 1951.

Lieutenant Pieter Marthinus Jacobus Oosthuizen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 24th May, 1951.

Lieutenant Jacob Stephanus Erasmus, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 20th August, 1951.

Lieutenant Colin Pollock Stevenson, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 24th September, 1951.

Lieutenant Daniel Hebrones Mitchell, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 30th January, 1952.

Lieutenant Johannes Hendrik Visser, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 26th February, 1952.

Lieutenant Henry Edward Johnson, Reserve of Officers, Supplies Branch (Section I), 7th March, 1952.

Lieutenant Johan George Geyser, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 16th March, 1952.

Lieutenant Alasdair MacRae, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 16th April, 1952.

Lieutenant Edgar Every Collett, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 22nd May, 1952.

Lieutenant Quartermaster Esaias Engelbertus Meyer, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th July, 1952.

Lieutenant John Penny Mackie, Reserve of Officers, General List (Section III), 19th July, 1952.

Lieutenant Douglas Pollock Kirk, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 18th October, 1952.

Lieutenant Hendrik Jacobus Schoeman, Reserve of Officers, Dental Branch (Section I), 3rd November, 1952.

Lieutenant Barend Jacobus Bester, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th November, 1952.

Lieutenant Ferdinand Jakobus Labuschagne, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 21st December, 1952.

Lieutenant Petrus Jacobus Pepler, South African Air Force General Reserve of Officers, 22nd January, 1953.

Second Lieutenant Raymond Henri, Lacy, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 22nd May, 1952.

Second Lieutenant (Lieutenant) Bernard Boegman, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), with rank of Second Lieutenant, 11th March, 1953.

Lieutenant (SP) Harry James Gallagher, War Reserve Section, South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve, 24th April, 1951.

Surgeon Lieutenant Frederick Oloff Fehrsen, War Reserve, South African Naval Forces, 17th January, 1952.

[A.G.(1) K.378/36.]

✱ No. 2178.] [9 October 1953.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with

Kaptein Kenneth Francis Smuts-Erasmus, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 12 Mei 1952.

Kaptein Jacob Petrus Jacobus Naude, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 12 Julie 1952.

Kaptein Robert Harold Reynolds, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 19 Julie 1952.

Kaptein Willem Jacobus Weideman Vorster, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 11 Augustus 1952.

Kaptein Pieter Johannes Loots, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 16 September 1952.

Kaptein Johannes Albertus Groenewald, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 13 Desember 1952.

Kaptein Poyntz Ivo Parkin, Reserwe van Offisiere, „K"-diens (Afdeling III), 12 Januarie 1953.

Kaptein Basil Hauxwell Ryder, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 8 Maart 1953.

Luitenant Leonard Albert Jefferies, Reserwe van Offisiere Motordiens (Afdeling I), 10 Januarie 1951.

Luitenant Pieter Marthinus Jacobus Oosthuizen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 24 Mei 1951.

Luitenant Jacob Stephanus Erasmus, Reserwe van Offisiere Berede Skutters (Afdeling II), 20 Augustus 1951.

Luitenant Colin Pollock Stevenson, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 24 September 1951.

Luitenant Daniel Hebrones Mitchell, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 30 Januarie 1952.

Luitenant Johannes Hendrik Visser, Reserwe van Offisiere Berede Skutters (Afdeling II), 26 Februarie 1952.

Luitenant Henry Edward Johnson, Reserwe van Offisiere, Kommissariaat (Afdeling I), 7 Maart 1952.

Luitenant Johan George Geyser, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 16 Maart 1952.

Luitenant Alasdair MacRae, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 16 April 1952.

Luitenant Edgar Every Collett, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 22 Mei 1952.

Luitenant (kwartiermeester) Esaias Engelbertus Meyer, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 7 Julie 1952.

Luitenant John Penny Mackie, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 19 Julie 1952.

Luitenant Douglas Pollock Kirk, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 18 Oktober 1952.

Luitenant Hendrik Jacobus Schoeman, Reserwe van Offisiere, Tandheelkundige Diens (Afdeling I), 3 November 1952.

Luitenant Barend Jacobus Bester, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 7 November 1952.

Luitenant Ferdinand Jakobus Labuschagne, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 21 Desember 1952.

Luitenant Petrus Jacobus Pepler, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 22 Januarie 1953.

Tweede luitenant Raymond Henri Lacy, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 22 Mei 1952.

Tweede luitenant (luitenant) Bernard Boegman, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), met die rang van tweede luitenant, 11 Maart 1953.

Luitenant (SP) Harry James Gallagher, Oorlogsreserweafdeling, Suid-Afrikaanse Divisie, Royal Naval Volunteer Reserwe, 24 April 1951.

Luitenant-dokter Frederick Oloff Fehrsen, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag, 17 Januarie 1952.

[A.G.(1) K.378/36.]

✱ No. 2178.] [9 Oktober 1953.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigings-

effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

ARMY.

Technical and Administrative Branch.

As Captain (on probation) (Short Service Commission).—Christiaan Jozua Opperman, *M.B., Ch.B.*, 20th February, 1953.

As Lieutenant (on probation) (Short Service Commission).—Ignatius Philippus Huntly Ferreira, *M.B., Ch.B.*, 3rd February, 1953.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

General Duties Branch (Flying).

As Second Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Cadets Adolph Charles Marmetschke, Peter John Knobel, David Stephanus Fourie, Bernard Raphael van Huyssteen, Adriaan Erasmus Jacobs, Fredrik Jacobus Bester, Frederick William Frayne, Jacques Guillaume Labuschagne, Lucas Opperman Visagie, Nicolaas Francois Pretorius, Andries Meyer Siebrits and Pieter Christiaan Franz, 4th February, 1953.

Technical and Administrative Branch (Equipment).

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officers, Class II, John Harris Lewis, Dirk Cornelis Wouter de Kock and Willem Adriaan Engelbrecht and Flight Sergeant Stephanus Johannes du Toit Potgieter, 1st March, 1953.

SOUTH AFRICAN CORPS OF MARINES.

Technical and Administrative Branch.

As Captain (on probation).—Warrant Officer, Class I, Thomas Andries van Dyk, *M.Sc. (Chem.)*, (1 Observation Regiment, South African Artillery, Active Citizen Force), 2nd March, 1953.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

22 *Field Regiment, South African Artillery (S.A. Irish).*

As Second Lieutenant.—Lance Bombardier Ray Gordon Bushell, 26 January, 1953.

1 *Coast Regiment (Cape Garrison Artillery), S.A. Marines.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Gunners Gordon Frame McIntyre and Victor Leslie Martinelli, 9th February, 1953.

61 *Radar Company, S.A. Marines.*

As Second Lieutenant.—Signaller David Eduard Hugo Naudé, 13th March, 1953.

The 2 Royal Natal Carbineers.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Acting Warrant Officer, Class II, James Reuben Albert McAdam and Sergeant David Alexander Illing, 5th February, 1953.

Imperial Light Horse.

As Second Lieutenant.—Acting Sergeant James Henry McKenzie, 18th March, 1953.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As Second Lieutenant.—Corporal Anthony David Liefeldt, 27th February, 1953.

Prince Alfred's Guard.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Acting Sergeants Benoni Schoonraad, Ian Clark Mackenzie and Peter Guy Polkinghorne, 23rd February, 1953.

2 *Battalion, Transvaal Scottish.*

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Warrant Officer, Class II, Reginald Fitzpatrick Levet, 27th February, 1953.

mag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LEËR.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Kaptein (kortdiensaanstelling) (op proef).—Christiaan Jozua Opperman, *M.B., Ch.B.*, 20 Februarie 1953.

Luitenant (kortdiensaanstelling) (op proef).—Ignatius Philippus Huntley Ferreira, *M.B., Ch.B.*, 3 Februarie 1953.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tak Algemene Diens (Vlieëniers).

Tweede luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Kadette Adolph Charles Marmetschke, Peter John Knobel, David Stephanus Fourie, Bernard Raphael van Huyssteen, Adriaan Erasmus Jacobs, Frederik Jacobus Bester, Frederick William Frayne, Jacques Guillaume Labuschagne, Lucas Opperman Visagie, Nicolaas Francois Pretorius, Andries Meyer Siebrits en Pieter Christiaan Franz, 4 Februarie 1953.

Tegniese en Administratiewe Tak (Uitrusting).

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-offisiere, klas II, John Harris Lewis, Dirk Cornelis Wouter de Kock en Willem Adriaan Engelbrecht en vlugsersant Stefanus Johannes du Toit Potgieter, 1 Maart 1953.

SUID-AFRIKAANSE MARINIERSKORPS.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Kaptein (op proef).—Adjudant-offisier, klas I, Thomas Andries van Dyk, *M.Sc. (Chem.)* (1 Observasieregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie, Aktiewe Burgermag), 2 Maart 1953.

AKTIEWE BURGERMAG.

22 *Veldregiment (S.A. Irish), Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Onderbombardier Ray Gordon Bushell, 26 Januarie 1953.

1 *Kusregiment (Cape Garrison Artillery), S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Kannonniers Gordon Frame McIntyre en Victor Leslie Martinelli, 9 Februarie 1953.

61 *Radarkompanie, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant.—Seiner David Eduard Hugo Naudé, 13 Maart 1953.

The 2 Royal Natal Carbineers.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Waarnemende adjudant-offisier, klas II, James Reuben Albert McAdam en sersant David Alexander Illing, 5 Februarie 1953.

Imperial Light Horse.

Tweede luitenant.—Waarnemende sersant James Henry McKenzie, 18 Maart 1953.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Tweede luitenant.—Korporaal Anthony David Liefeldt, 27 Februarie 1953.

Prince Alfred's Guard.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Waarnemende sersante Benoni Schoonraad, Ian Clark Mackenzie en Peter Guy Polkinghorne, 23 Februarie 1953.

2 *Bataljon, Transvaal Scottish.*

Kwartiermeester, met die rang van luitenant.—Adjudant-offisier, klas II, Reginald Fitzpatrick Levet, 27 Februarie 1953.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—William Loftie-Eaton, 14th July, 1951; Willem Jacobus Swart, *B.A.*, 23rd July, 1949; Andrew Edmund van der Vlies, 14th July, 1951; Ernest Lodewicus Viljoen, B.Sc., 16th July, 1950, and Frank Hamilton Wilmot, *B.A.*, 12th July, 1952.

1 *Field Engineer Regiment, South African Engineer Corps*

As Second Lieutenant.—Sapper Hugh Denys Shaw, 13th February, 1953.

4 *Field Squadron, South African Engineer Corps.*

As Second Lieutenant.—Sapper Edward Paul Freeman, 2nd March, 1953.

1 *Brigade Supply and Transport Company, Administrative Service Corps.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Delroy Eric Nicol, 14th March, 1953.

14 *Divisional Second Line Transport Workshop, Technical Services Corps.*

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Sidney Cawood Robson, 23rd March, 1953.

4 *Field Ambulance, South African Medical Corps.*

As Captain.—Octavius du Preez, *M.B., Ch.B.*, 6th March, 1953.

As Lieutenant.—Jan Roux Mellet, *B.Sc., B.D.S.*, 14th February, 1953.

RESERVE OF OFFICERS.

Mounted Rifles Branch (Section II).

As Lieutenant.—Roland Weston Steyn, late Lieutenant, Standerton West Commando, 1st April, 1946.

Medical Branch (Section I).

As Second Lieutenant.—Johan Knobel Beneke, *M.B., Ch.B.*, 24th February, 1953.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Pupil Pilots Lionel Ritchard Greybe, 28th March, 1953, and Gideon Germishuizen Strydom, 15th January, 1953.

[A.G. (1) K. 372/2/312.]

✱ No. 2203.] [9 October 1953.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, EAST LONDON.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by Coastal Artillery at East London on the date and at the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
24/10/53...	0900 to 1300 hours...	Buffalo Battery. Heavy Artillery, 72 rounds.

The series scheduled for the above date are subject to weather conditions and may be cancelled, in which case they will take place on 26th October, 1953.

2. Residents in the vicinities as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or signals or orders by the officer in command or any member of safety patrols.

5. The Officer Commanding, Eastern Province and Border Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Port Elizabeth not later than 26th November, 1953.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—William Loftie-Eaton, 14 Julie 1951; Willem Jacobus Swart, *B.A.*, 23 Julie 1949; Andrew Edmund van der Vlies, 14 Julie 1951; Ernest Lodewicus Viljoen, *B.Sc.*, 16 Julie 1950; en Frank Hamilton Wilmot, *B.A.*, 12 Julie 1952.

1 *Veldgenieregiment, Suid-Afrikaanse Genie.*

Tweede luitenant.—Sappeur Hugh Denys Shaw, 13 Februarie 1953.

4 *Veldeskadron, Suid-Afrikaanse Genie.*

Tweede luitenant.—Sappeur Edward Paul Freeman, 2 Maart 1953.

1 *Briggadekommissariaat-en-transportkompanie, Administratiewe Dienskorps.*

Tweede luitenant.—Sersant Delroy Eric Nicol, 14 Maart 1953.

14 *Divisiewerkplaas, Tweedelyntransport, Tegniese Dienskorps.*

Tweede luitenant.—Stafsertant Sidney Cawood Robson, 23 Maart 1953.

4 *Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.*

Kaptein.—Octavius du Preez, *M.B., Ch.B.*, 6 Maart 1953.

Luitenant.—Jan Roux Mellet, *B.Sc., B.D.S.*, 14 Februarie 1953.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Berede Skutters (Afdeling II).

Luitenant.—Roland Weston Steyn, voorheen luitenant, Standerton-Wes se Kommando, 1 April 1946.

Geneeskundige Diens (Afdeling I).

Tweede luitenant.—Johan Knobel Beneke, *M.B., Ch.B.*, 24 Februarie 1953.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Leerlingvlieëniers Lionel Ritchard Greybe, 28 Maart 1953 en Gideon Germishuizen Strydom, 15 Januarie 1953.

[A.G. (1) K. 372/2/312.]

✱ No. 2203.] [9 Oktober 1953.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, OOS-LONDEN.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat seeweeroefening deur die Kusartillerie te Oos-Londen uitgevoer sal word op die datum en ure hieronder vermeld:—

Datum.	*Ure.*	*Battery en aard van skietoefening.*
24/10/53...	0900- tot 1300-uur....	Buffalo-battery. Swaargeskut. 72 skote.

Die reekse wat vir bovermelde datum bepaal is, hang van die weersomstandighede af en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal hulle op 26 Oktober 1953 plaasvind.

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied in die Bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kommandement Oostelike Provinsie en Grens, word kragtens die regulasies as kompensasieoffisier aangestel en eise moet voor of op 26 November 1953 by sy kantoor te Port Elizabeth ingedien word.

SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Latitude.	*Longitude.*
33° 00′ 22″ S.	27° 56′ 54″ E.
32° 59′ 23″ S.	27° 58′ 56″ E.
33° 02′ 44″ S.	27° 59′ 17″ E.
33° 02′ 03″ S.	27° 57′ 04″ E.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2180.] [9 October 1953.

MEMBERSHIP.—PRETORIA JUVENILE AFFAIRS BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of sub-sections (1) and (2) of section *fourteen* of the Registration for Employment Act (No. 34 of 1945), the following persons as members and alternates to members of the Pretoria Juvenile Affairs Board for the period ending 31st December, 1955:—

Member.	*Alternate.*
(*a*) *Employers.*	
Mr. A. G. Arundell.	Mr. G. M. Douglas.
Mr. W. C. J. Besaans.	—
Councillor L. Bernstein.	Councillor Mrs. C. P. Visse.
Mr. D. J. Fourie.	—
Mr. W. F. N. Spies.	—
(*b*) *Employees.*	
Mr. L. J. v. d. Berg.	—
Mr. L. W. Seipp.	Mr. P. Leach.
Mr. C. J. Nell.	Mr. J. H. Basson.
Mr. J. J. N. Kruger.	—
Mr. W. du Plessis.	—
(*c*) *Educational and Social Interests.*	
Miss S. E. van Niekerk.	—
Mrs. W. M. Briers.	—
Mr. A. E. Anderson.	—
Mr. J. G. Nel.	—
Mr. F. W. Meerkotter.	—

✱ No. 2181.] [9 October 1953.

MEMBERSHIP.—NORTHERN CAPE JUVENILE AFFAIRS BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of sub-sections (1) and (2) of section *fourteen* of the Registration for Employment Act (Act No. 34 of 1945), the following persons as members and alternates to members of the Kimberley Juvenile Affairs Board for the period ending 31st December, 1955:—

Member.	*Alternate.*
(*a*) *Employers.*	
Mr. J. A. Coffee.	Mr. J. C. van Rooy.
Mr. B. B. Eaton.	Mr. W. S. Adams.
Mr. I. M. van Rooyen.	Mr. J. H. Kevany.
Mr. O. C. Theron.	Mr. J. C. Piek.
Mr. P. W. Dobson.	Mr. R. J. D. Browne.
Mr. G. G. Carnell.	Mr. J. D. Potgieter.
(*b*) *Employees.*	
Mr. R. Shortt.	Mr. A. Walter Davis.
Mr. J. B. Kelly.	Mr. C. McK. Robb.
Mr. D. T. Smailes.	Mr. B. E. Wright.
Mr. A. R. Duffy.	Mr. F. J. Helfrich.
Mr. A. W. J. van Staden.	Mr. W. P. van Niekerk.
Mr. A. C. Heiberg.	Mr. S. C. Kruger.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Breedtegraad.	*Lengtegraad.*
33° 00′ 22″ S.	27° 56′ 54″ O.
32° 59′ 23″ S.	27° 58′ 56″ O.
33° 02′ 44″ S.	27° 59′ 17″ O.
33° 02′ 03″ S.	27° 57′ 04″ O.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2180.] [9 Oktober 1953.

LIDMAATSKAP.—PRETORIASE JEUGRAAD.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel *veertien* van die Wet op Registrasie vir Werk (No. 34 van 1945), ondergenoemde persone as lede en plaasvervangers van lede van die Pretoriase Jeugraad vir die tydperk eindigende 31 Desember 1955, aan te stel:—

Lid.	*Plaasvervanger.*
(*a*) *Werkgewers.*	
Mnr. A. G. Arundell.	Mnr. G. M. Douglas.
Mnr. W. C. J. Besaans.	—
Raadslid L. Bernstein.	Raadslid, Mev. C. P. Visse.
Mnr. D. J. Fourie.	—
Mnr. W. F. N. Spies.	—
(*b*) *Werknemers.*	
Mnr. L. J. v. d. Berg.	—
Mnr. L. W. Seipp.	Mnr. P. Leach.
Mnr. C. J. Nell.	Mnr. J. H. Basson.
Mnr. J. J. N. Kruger.	—
Mnr. W. du Plessis.	—
(*c*) *Opvoedkundige en maatskaplike belange.*	
Mej. S. E. van Niekerk.	—
Mev. W. M. Briers.	—
Mnr. A. E. Anderson.	—
Mnr. J. G. Nel.	—
Mnr. F. W. Meerkotter.	—

✱ No. 2181.] [9 Oktober 1953.

LIDMAATSKAP.—NOORD-KAAPLANDSE JEUGRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel *veertien* van die Wet op Registrasie vir Werk (Wet No. 34 van 1945), ondergenoemde persone as lede en plaasvervangers van lede van die Kimberleyse Jeugraad vir die tydperk eindigende 31 Desember 1955 aan te stel:—

Lid.	*Plaasvervanger.*
(*a*) *Werkgewers.*	
Mnr. J. A. Coffee.	Mnr. J. C. van Rooy.
Mnr. B. B. Eaton.	Mnr. W. S. Adams.
Mnr. I. M. van Rooyen.	Mnr. J. H. Kevany.
Mnr. O. C. Theron.	Mnr. J. C. Piek.
Mnr. P. W. Dobson.	Mnr. R. J. D. Browne.
Mnr. G. G. Carnell.	Mnr. J. D. Potgieter.
(*b*) *Werknemers.*	
Mnr. R. Shortt.	Mnr. A. Walter Davis.
Mnr. J. B. Kelly.	Mnr. C. McK. Robb.
Mnr. D. T. Smailes.	Mnr. B. E. Wright.
Mnr. A. R. Duffy.	Mnr. F. J. Helfrich.
Mnr. W. A. J. van Staden.	Mnr. W. P. van Niekerk.
Mnr. A. C. Heiberg.	Mnr. S. C. Kruger.

(*c*) *Educational and Social Interests.*

Mr. L. P. J. Louw.	—
Mr. B. K. Potgieter.	Mr. A. J. Auret.
Mrs. C. H. Muller.	Mr. F. Borgstroom.
Mrs. M. E. Baker.	Mrs. J. A. Cerff.
Mr. W. J. van Wyk.	Mrs. H. Z. Kennett.
Mr. J. J. P. Mosterd.	Mr. J. H. Olivier.

✱ No. 2182.] [9 October 1953.

MEMBERSHIP.—PIETERMARITZBURG JUVENILE AFFAIRS BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of sub-sections (1) and (2) of section *fourteen* of the Registration for Employment Act (No. 34 of 1945), the following persons as members of the Pietermaritzburg Juvenile Affairs Board for the period ending 31st December, 1955:—

(*a*) *Employers.*

Mrs. G. E. Terry.
Maj. J. H. McClure.
Mr. E. Kahn.
Mr. R. L. J. Clark.
Mr. A. B. Day.
Mr. W. E. D. Hearn.

(*b*) *Employees.*

Mr. D. C. Swart.
Mr. L. Webb.
Mr. P. J. M. Colloty.
Miss E. M. McDougall.
Mr. A. D. Scott.
Mr. N. C. Wilkinson.

(*c*) *Educational and Social Interests.*

Rev. J. J. S. Venter.
Dr. J. P. Jordaan.
Mr. F. E. Naude.
Mr. E. E. Howell.
Mr. H. W. Beckwith.
Mr. N. J. Nel.
Mrs. A. J. Morgenthall.

✱ No. 2184.] [9 October 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 13th April, 1954, the period referred to in Government Notice No. 2313 of the 3rd October, 1952.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2196.] [9 October 1953.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the Regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen's and Contractors' Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted

(*c*) *Opvoedkundige en maatskaplike belange.*

Mnr. L. P. J. Louw.	—
Mnr. B. K. Potgieter.	Mnr. A. J. Auret.
Mev. C. H. Muller.	Mnr. F. Borgstroom.
Mev. M. E. Baker.	Mev. J. A. Cerff.
Mnr. W. J. van Wyk.	Mev. H. Z. Kennett.
Mnr. J. J. P. Mosterd.	Mnr. J. H. Olivier.

✱ No. 2182.] [9 Oktober 1953.

LIDMAATSKAP.—PIETERMARITZBURGSE JEUGRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel *veertien* van die Wet op Registrasie vir Werk (No. 34 van 1945), ondergenoemde persone as lede van die Pietermaritzburgse Jeugraad vir die tydperk eindigende 31 Desember 1955 aan te stel:—

(*a*) *Werkgewers.*

Mev. G. E. Terry.
Maj. J. H. McClure.
Mnr. E. Kahn.
Mnr. R. L. J. Clark.
Mnr. A. B. Day.
Mnr. W. E. D. Hearn.

(*b*) *Werknemers.*

Mnr. D. C. Swart.
Mnr. L. Webb.
Mnr. P. J. M. Colloty.
Mej. E. M. McDougall.
Mnr. A. D. Scott.
Mnr. N. C. Wilkinson.

(*c*) *Opvoedkundige en maatskaplike belange.*

Ds. J. J. S. Venter.
Dr. J. P. Jordaan.
Mnr. F. E. Naude.
Mnr. E. E. Howell.
Mnr. H. W. Beckwith.
Mnr. N. J. Nel.
Mev. A. J. Morgenthall.

✱ No. 2184.] [9 Oktober 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE BOU-NYWERHEID, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2313 van 3 Oktober 1952, tot 13 April 1954.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2196.] [9 Oktober 1953.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir die inligting van kandidate wat vir die

for examination, that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A part "B" Practical Examination commencing at 9 a.m. on Saturday, 14th November, 1953, will be held at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Johannesburg Technical High and Trade School, Smit Street, Johannesburg.
3. The Natal Technical College, Durban.
4. East London Technical College, East London.
5. The Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
6. Bloemfontein Technical High School, Bloemfontein.
7. Northern Cape Technical College, Kimberley.
8. Technical College, Pietermaritzburg.
9. The Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary for the Board, Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria.

✱ No. 2201.] [9 October 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause to the contrary is shown within fourteen days after the date of publication of this notice, the registration of the Tobacco Workers' Union will be cancelled.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS

✱ No. 2186.] [9 October 1953.

CONTROL OF ASSES.—APPLICATION OF THE PROVISIONS OF PROCLAMATION No. 196 OF 1932 TO THE TAKWANEN NATIVE RESERVE, DISTRICT OF VRYBURG.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of sub-section (2) of section *one* of Proclamation No. 196 of 1932, of the application of the provisions of the said Proclamation No. 196 of 1932, as amended, to the Takwanen Native Reserve, in the District of Vryburg.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 2174.] [9 October 1953.

APPOINTMENT.—FORT ENGLAND HOSPITAL BOARD, GRAHAMSTOWN.

The Minister of Health has been pleased, in terms of section *fifty-four* of the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916), as amended by Act No. 7 of 1944, to appoint Mr. George Nel as a member of the Fort England Hospital Board, Grahamstown, in the place of Reverend G. M. Daneel (resigned), with effect from the 1st September, 1953, and for the unexpired portion of the latter's term of office, ending on 3rd November, 1955.

eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen (deel „B") word op Saterdag, 14 November 1953 om 9 vm. op ondergenoemde plekke afgeneem:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Johannesburgse Tegniese Hoër en Ambagskool, Smitstraat, Johannesburg.
3. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
4. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
5. Kaapse Tegniese Kollege, Langmarkstraat, Kaapstad.
6. Bloemfonteinse Tegniese Hoërskool, Bloemfontein.
7. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
8. Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
9. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, verkry word.

✱ No. 2201.] [9 Oktober 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Tobacco Workers' Union" ingetrek sal word.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE

✱ No. 2186.] [9 Oktober 1953.

BEHEER OOR DONKIES.—TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN PROKLAMASIE No. 196 VAN 1932 OP DIE TAKWANEN-NATURELLERESERVAAT, VRYBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van Proklamasie No. 196 van 1932, die toepassing van die bepalings van genoemde Proklamasie No. 196 van 1932, soos gewysig, op die Takwanen-Naturellereservaat, distrik Vryburg, goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

✱ No. 2174.] [9 Oktober 1953.

AANSTELLING.—FORT ENGLAND-HOSPITAALRAAD, GRAHAMSTAD.

Dit het die Minister van Gesondheid behaag om, kragtens artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Geestesgebreken, 1916 (No. 38 van 1916), soos by Wet No. 7 van 1944 gewysig, mnr. George Nel met ingang van 1 September 1953 as lid van die Raad van die Fort England-hospitaal, Grahamstad, in die plek van ds. G. M. Daneel (bedank), aan te stel vir die onverstreke gedeelte van laasgenoemde se dienstyd, wat op 3 November 1955 eindig.

✱ No. 2175.] [9 October 1953.

MENTAL DISORDERS ACT, 1916.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN ORDERS, WARRANTS, ETC.

Under section *eighty-two* of the Mental Disorders Act (No. 38 of 1916), as amended, I, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Minister of Health, hereby authorise the undermentioned officers of the Public Service to sign orders, warrants and documents issued by me under the said Act:—

Secretary for Health.
Commissioner for Mental Hygiene.
Deputy-Commissioner for Mental Hygiene.
Chief Clerk, Mental Hygiene, Department of Health.
Senior Clerk, Mental Hygiene, Department of Health.

A. J. R. VAN RHIJN,
Minister of Health.

✱ No. 2197.] [9 October 1953.

The Minister of Health, in exercise of the powers vested in him by section *one hundred and twelve, one hundred and fifteen* and *one hundred and thirty-two* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), as amended, and after due compliance with the requirements of section *one hundred and thirty-eight* of the said Act (*vide* Government Notice No. 2457, dated the 24th October, 1952), has made the following regulations to be in force throughout the Union except in the areas of the urban local authorities and in any area included in the Schedule to the Natives Land Act, 1913 (Act No. 27 of 1913) or any amendment thereof, or on any land vested in or purchased by the South African Native Trust or transferred by the said Trust to a Native under the provisions of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), with effect from the 1st October, 1953.

The Regulations promulgated under Government Notice No. 1257, dated the 25th August, 1939, are hereby rescinded.

RURAL SANITARY REGULATIONS.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

"food" or "article of food" shall mean any animal, product, fish, fruit, vegetables, condiments, confectionery, beverages and any other article or thing whatsoever (other than drugs or water, but including ice) in any form, state or stage of preparation, which is intended or ordinarily used for human consumption;

"overcrowding" shall mean in relation to any room or place where any human being works or dwells, that there is not at least 30 square feet of floor space or 300 cubic feet of air space for each inmate over the age of ten years, and at least half this amount for each inmate below this age; provided such room or place is not covered by the provisions of the Native Labour Regulation Act, 1911, as amended, or regulations made thereunder in which case the provisions of this last Act with its regulations shall apply;

"proper sanitary convenience" shall mean a pit or earth closet, or pail closet, or chemical or water closet so situated, designed, constructed and maintained that no nuisance or danger to the public health, or pollution of water supplies or breeding of flies results, or is to result;

"sufficiently lighted" shall mean in relation to any room or place where food or drink for human consumption is prepared for sale or sold that the total unobstructed glazed window area shall be not less than one-tenth of the floor area, and in relation to any other room or place wherein any human being

✱ No. 2175.] [9 Oktober 1953.

WET OP GEESTESGEBREKEN, 1916.—AMPTENARE GEMAGTIG OM ORDERS, LASBRIEWE, ENS., TE TEKEN.

Kragtens artikel *twee-en-tagtig* van die Wet op Geestesgebreken (Wet No. 38 van 1916), soos gewysig, magtig ek, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Minister van Gesondheid, die volgende staatsamptenare om orders, lasbriewe en dokumente, deur my ingevolge gemelde Wet uitgereik, te onderteken:—

Sekretaris van Gesondheid.
Kommissaris van Geesteshigiëne.
Adjunk-kommissaris van Geesteshigiëne.
Hoofklerk, Geesteshigiëne, Departement van Gesondheid.
Seniorklerk, Geesteshigiëne, Departement van Gesondheid.

A. J. R. VAN RHIJN,
Minister van Gesondheid.

✱ No. 2197.] [9 Oktober 1953.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel *honderd en twaalf, honderd en vyftien* en *honderd twee-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig, en na behoorlike voldoening aan die vereistes van artikel *honderd agt-en-dertig* van genoemde Wet (sien Goewermentskennisgewing No. 2457 van 24 Oktober 1952), onderstaande regulasies opgestel wat met ingang van 1 Oktober 1953 dwarsdeur die Unie van krag sal wees behalwe in die gebiede van die stedelike plaaslike besture en in enige gebied wat ingesluit is in die Bylae van die Naturellen Grond Wet, 1913 (Wet No. 27 van 1913), of wysiging daarvan, of op enige grond wat oorgegaan het op of aangekoop is deur die Suid-Afrikaanse Naturelletrust of deur genoemde Trust oorgedra is aan 'n Naturel kragtens die bepalings van die Naturelletrust en -grond Wet 1936 (Wet No. 18 van 1936).

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1257 van 25 Augustus 1939, word hierby ingetrek.

PLATTELANDSE SANITÊRE REGULASIES.

OMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies, tensy in stryd met die samehang, beteken—

„voedingsmiddels" of „voedingsartikel", enige dierlike produk, vis, vrugte, groente, sous, lekkergoed, drank en hoegenaamd enige ander artikel of ding (behalwe medisyne of water maar insluitende ys) in enige vorm, toestand of stadium van bereiding wat vir menslike verbruik bedoel is of gewoonlik daarvoor gebruik word;

„oorbewoning", in verband met enige kamer of plek waar enige menslike wese werk of woon, dat daar nie minstens 30 vierkante voet vloeroppervlakte of 300 kubieke voet lugruimte vir elke inwoner oor die ouderdom van tien jaar is nie en minstens helfte van die hoeveelheid vir elke inwoner wat jonger is, mits so 'n kamer of plek nie deur die bepalings van die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, soos gewysig, of regulasies daarkragtens uitgevaardig, gedek is nie; in so 'n geval is die bepalings van laasgenoemde Wet en sy regulasies van toepassing;

„behoorlike sanitêre gemak", 'n put- of grondlatrine, of emmerlatrine of chemiese of waterlatrine, so geleë, ontwerp, gebou en in stand gehou dat dit geen oorlas of gevaar vir die openbare gesondheid, of besoedeling van watervoorrade of die uitbroei van vlieë veroorsaak of kan veroorsaak nie;

„voldoende verlig", in verband met enige kamer of plek waar voedsel of drank vir menslike verbruik vir verkoop berei of verkoop word, dat die totale onbelemmerde glasvensteroppervlakte minstens eentiende van die vloeroppervlakte is, en in verband met enige kamer of plek waarin 'n menslike wese werk

works or dwells that the total unobstructed glazed window area shall be not less than one-twelfth of the floor area;

"sufficiently ventilated" shall mean in relation to any room or place where food or drink for human consumption is kept or prepared for sale, or where any human being works or dwells that such room or place shall be ventilated by two or more ventilation openings or by windows capable of being wholly or partly opened, such openings or windows having a total area open to the outside air or capable of being open of not less than one-thirtieth of the floor space and being so placed as to secure through or cross-ventilation.

Any other expression in these regulations shall, unless the context otherwise indicates, bear the same meaning assigned thereto in the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919).

PROPER SANITARY CONVENIENCES TO BE USED.

2. No person shall deposit or keep or cause or suffer to be deposited or kept any night-soil on any premises except in a proper sanitary convenience; provided that nohting in this regulation shall be taken to prohibit the application of night-soil which has been suitably composted or subjected to similar treatment to any cultivated land, or the burial of night soil on any land, excepting where such application or burial is prohibited by the local authority or where a nuisance or danger to the public health or pollution of water supplies results or is liable to result therefrom.

SANITARY CONVENIENCE TO BE KEPT CLEAN.

3. No person shall keep or cause or suffer to be kept upon any dwelling or other premises any sanitary convenience so as to be offensive or a nuisance or injurious or dangerous to health.

DWELLINGS WITHOUT PROPER SANITARY CONVENIENCE NOT TO BE OCCUPIED.

4. No person shall occupy or cause or suffer to be occupied any dwelling or other premises not provided with a suitably situated and proper sanitary convenience or conveniences for himself, his employees, European and non-European, and for all the occupants of such a dwelling or other premises.

SANITARY CONVENIENCES TO BE SUITABLY SITUATED.

5. No person shall keep or cause or suffer to be kept any pit latrine or pail latrine under the same roof as any building where persons dwell or work, and no pit latrine or cesspit shall be constructed or used within ten (10) yards of any such dwelling or within thirty (30) yards from the nearest point of any supply of water which the public within the district of a local authority has a right to use and does use for drinking or domestic purposes. In the case of a pit latrine, the site shall be so chosen as not to endanger any water source.

OFFENSIVE MATTER NOT TO BE KEPT ON PREMISES.

6. No person shall keep or deposit or cause or suffer to be kept or deposited on any dwelling or premises, any accumulation or deposit of filth, night-soil, rubbish, refuse, manure or other offensive matter so as to be offensive, or a nuisance or injurious or dangerous to health.

OFFENSIVE MATTER TO BE REMOVED BEFORE VACATING PREMISES.

7. No person shall fail, before giving up posession of or ceasing actually to occupy any dwelling or other premises, to cause all night-soil upon such dwelling or other premises to be disposed of or dealt with in such a manner as not to be offensive, or a nuisance, or injurious to health.

of woon dat die totale onbelemmerde glasvensteroppervlakte minstens een-twaalfde van die vloeroppervlakte is;

„voldoende belug", in verband met enige kamer of plek waar voedsel of drank vir menslike verbruik vir verkoop gehou of berei word of waar enige menslike wese werk of woon, dat sodanige kamer of plek deur twee of meer lugopenings of deur vensters wat heeltemaal of gedeeltelik oopgemaak kan word, belug word; sodanige openings of vensters moet 'n totale oppervlakte wat na die buitelug oop is of oopgemaak kan word van minstens eendertigste van die vloeroppervlakte hê en so geplaas wees dat 'n deurtrek of dwarsbelugting verkry word.

Enige ander uitdrukking wat in hierdie regulasies gebruik word, sal dieselfde betekenis hê wat daaraan toegeken word in die Wet op Volksgezondheid, 1919 (Wet No. 36 van 1919), tensy dit nie duidelik in 'n ander verband gelees moet word nie.

BEHOORLIKE SANITÊRE GEMAK MOET GEBRUIK WORD.

2. Niemand mag enige nagvuil op enige perseel stort of hou of laat stort of laat hou of dit toelaat behalwe in 'n behoorlike sanitêre gemak nie; met dien verstande dat dit nie geag moet word dat enigiets in hierdie regulasie die toediening van nagvuil wat behoorlik as kompos verwerk of aan soortgelyke behandeling onderwerp is op enige bewerkte stuk grond of die begrawe van nagvuil op enige grond verbied nie, behalwe waar sodanige toediening of begrawing deur die plaaslike bestuur belet word of waar 'n oorlas of gevaar vir die openbare gesondheid of besoedeling van watervoorrade daaruit ontstaan of moontlik kan ontstaan.

SANITÊRE GEMAK MOET SKOON GEHOU WORD.

3. Niemand mag in enige woning of ander perseel enige sanitêre gemak hou, of laat hou of toelaat dat dit gehou word op sodanige wyse dat dit aanstootlik of 'n oorlas of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is nie.

WONINGS SONDER BEHOORLIKE SANITÊRE GEMAK MAG NIE GEOKKUPEER WORD NIE.

4. Niemand mag enige woning of ander perseel wat nie van 'n geskik geleë en behoorlike sanitêre gemak of gemakke vir homself, sy werknemers, blanke en nieblanke en vir al die okkupeerders van so 'n woning of ander perseel voorsien is, okkupeer, laat okkupeer of toelaat dat dit geokkupeer word nie.

SANITÊRE GEMAKKE MOET GESKIK GELEË WEES.

5. Niemand mag enige put- of emmerlatrine onder dieselfde dak as enige gebou waarin persone woon of werk, hou, laat hou of toelaat dat dit gehou word en geen putlatrine of sinkput mag binne tien (10) treë van enige sodanige gebou, of binne dertig (30) treë van die naaste punt van enige watervoorraad wat die publiek binne die distrik van die plaaslike bestuur geregtig is om te gebruik en werklik vir drink of huishoudelike doeleindes aanwend, gemaak of gebruik word nie. In die geval van 'n putlatrine moet die plek so gekies word dat dit geen waterbron in gevaar stel nie.

AANSTOOTLIKE STOF MAG NIÉ OP PERSEEL GEHOU WORD NIE.

6. Niemand mag in of op enige woonplek of perseel enige ophoping of storting van vuilgoed, nagvuil, rommel, afval, mis of ander aanstootlike stof op so 'n wyse hou, laat hou of toelaat dat dit gehou word dat dit aanstootlik of 'n oorlas of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is nie.

AANSTOOTLIKE STOF MOET VERWYDER WORD VOORDAT PERSEEL VERLAAT WORD.

7. Niemand mag versuim om, voordat die besit van enige woonplek of ander perseel opgegee of dit werklik nie langer geokkupeer word alle nagvuil te laat verwyder of op sodanige wyse te laat behandel dat dit nie aanstootlik of 'n oorlas, of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is nie.

OFFENSIVE MATTER NOT TO BE DEPOSITED ON PUBLIC PLACES.

8. No person shall deposit or cause or suffer to be deposited any night-soil, filth, rubbish, refuse, manure or any offensive matter or liquid on or near any street, public thoroughfare, proclaimed or public road, public place or common land in such a manner as to be offensive or a nuisance or injurious or dangerous to health, or to favour the breeding of flies or mosquitoes, or to favour the harbourage of rodents.

OFFENSIVE MATTER TO BE REMOVED PROPERLY.

9. No person who shall remove or cause or suffer to be removed from any premises across or along any street, public thoroughfare, proclaimed or public road, public place or common land, any night-soil, filth, rubbish, refuse, manure or offensive matter or liquid shall in process of removal, deposit or cause to be deposited any such night-soil, filth, rubbish, refuse, manure, offensive matter or liquid on any street, public thoroughfare, proclaimed or public road, public place or common land, in such a manner as to be or cause to be offensive, a nuisance or injurious or dangerous to health.

For the purpose of such removal there shall in every case be or cause to be used a suitable vessel or receptacle, cart or carriage, so used, or so contrived, or so furnished with a suitable covering as to prevent the escape of the contents thereof.

If in the process of such removal any person shall slop or spill or cause or suffer to fall upon any street, public thoroughfare, proclaimed or public road, public place or common land, any such night-soil, filth, rubbish, refuse, manure or offensive matter or liquid, he shall forthwith remove or cause to be removed all such night-soil, filth, rubbish, refuse, manure, offensive matter or liquid from the place whereon the same may have been slopped, spilled or may have fallen, and shall immediately thereafter thoroughly sweep or otherwise thoroughly cleanse such place.

Provided that nothing in these regulations shall be deemed to prohibit the depositing of any night-soil, filth, rubbish, refuse, manure, offensive matter or liquid, in any place specially set apart by the local authority for that purpose, in such a manner so as not to be offensive, or a nuisance, or injurious or dangerous to health.

OFFENSIVE LIQUIDS NOT TO BE RUN INTO STREET OR WATERCOURSE.

10. No person shall cause or suffer any offensive liquid to flow either above or below the surface of the ground or through the soil from his premises on to any public thoroughfare, proclaimed or public road, public place, common land or into any stream, watercourse or water-furrow.

NOXIOUS MATTER NOT TO BE THROWN INTO WATER SUPPLIES.

11. No person shall deposit, or cause or suffer to be deposited, or permit to enter or to drain any infectious, offensive or noxious matter, effluent, fluid or thing into any supply of water which the public within the district of the local authority has a right to use and does use; provided that this shall not exclude the application of fluids or other materials used in combatting disease vectors.

NOXIOUS MATTER OR ANIMALS NOT TO BE KEPT NEAR WATER SUPPLIES.

12. No person shall deposit or cause or suffer to be deposited any infectious, offensive or noxious matter, effluent, fluid, or thing, or keep or cause or suffer to be kept any animal or bird by the side of or in immediate proximity to any supply of water which the public within the district of the local authority has a right to use and does use, so as to cause or be liable to cause pollution of such water so as to be a nuisance or a danger to health.

AANSTOOTLIKE STOF MAG NIE OP OPENBARE PLEKKE GESTORT WORD NIE.

8. Niemand mag enige nagvuil, vuilgoed, rommel, afval, mis of enige aanstootlike stof of vloeistof op of naby enige straat, publieke deurgang, geproklameerde of publieke pad, openbare plek of gemeenskaplike grond op sodanige wyse stort of laat stort of toelaat dat dit gestort word dat dit aanstootlik of 'n oorlas of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is, of die uitbroei van vlieë of muskiete begunstig of 'n skuilplek aan knaagdiere bied nie.

AANSTOOTLIKE STOF MOET BEHOORLIK VERWYDER WORD.

9. Niemand wat enige nagvuil, vuilgoed, rommel, afval, mis of aanstootlike stof of vloeistof van enige perseel of langs enige straat, publieke deurgang, geproklameerde of publieke pad, openbare plek of gemeenskaplike grond verwyder of laat verwyder of toelaat dat dit verwyder word, mag in die verwyderingsproses enige sodanige nagvuil, vuilgoed, rommel, afval, mis, aanstootlike stof of vloeistof op enige straat, publieke deurgang, geproklameerde of publieke pad, openbare plek of gemeenskaplike grond op so 'n wyse stort of laat stort of toelaat dat dit gestort word dat dit aanstootlik, 'n oorlas of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is of kan wees nie.

Vir sodanige verwydering moet daar in elke geval gebruik gemaak word van 'n geskikte emmer of vergaarbak, kar of wa wat so gebruik word of so saamgestel is of so voorsien is van 'n geskikte deksel dat die inhoud daarvan nie kan uitstort nie.

Indien enigeen by sodanige verwyderingsproses enige sodanige nagvuil, vuilgoed, rommel, afval, mis, aanstootlike stof of vloeistof op enige straat, publieke deurgang, geproklameerde of publieke pad, openbare plek of gemeenskaplike grond mors of stort of laat val, of sulks toelaat, moet hy onmiddellik al sodanige nagvuil, vuilgoed, rommel, afval, mis, aanstootlike stof of vloeistof verwyder of laat verwyder van die plek waarop dit gemors of gestort is of geval het en onmiddellik daarna sodanige plek deeglik skoonvee of andersins deeglik reinig.

Met dien verstande dat dit nie geag moet word dat enigiets in hierdie regulasies die storting van enige nagvuil, vuilgoed, rommel, afval, mis, aanstootlike stof of vloeistof op enige plek spesiaal deur die plaaslike bestuur vir daardie doel afgesonder, op so 'n wyse dat dit nie aanstootlik of 'n oorlas of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is, verbied nie.

AANSTOOTLIKE VLOEISTOF MAG NIE IN 'N STRAAT OF WATERLOOP GELEI WORD NIE.

10. Niemand mag enige aanstootlike vloeistof òf bo òf onder die oppervlakte van die grond òf deur die grond van sy perseel op enige publieke deurgang, geproklameerde of publieke pad, openbare plek, gemeenskaplike grond of in enige stroom, waterloop of watervoor laat loop of toelaat dat dit daar loop nie.

SKADELIKE GOED MAG NIE IN WATERVOORRADE GEGOOI WORD NIE.

11. Niemand mag enige besmetlike of skadelike goed, rioolwater, vloeistof of ding in enige watervoorraad wat die publiek binne die distrik van die plaaslike bestuur die reg het om te gebruik of inderdaad gebruik, plaas of laat plaas of toelaat dat dit geplaas word of dat dit daarin loop of dreineer nie: Met dien verstande dat die aanwending van vloeistowwe of ander stowwe wat by die bestryding van siektedraers gebruik word, nie hierdeur uitgesluit word nie.

SKADELIKE GOED OF DIERE MAG NIE NABY WATERVOORRADE GEHOU WORD NIE.

12. Niemand mag enige besmetlike, weersinwekkende of skadelike goed, rioolwater, vloeistof of ding plaas of laat plaas of toelaat dat dit geplaas word, of enige dier of voël hou of laat hou of toelaat dat dit gehou word langs of in die onmiddellike nabyheid van enige watervoorraad, wat die publiek binne die distrik van die plaaslike bestuur die reg het om te gebruik en inderdaad gebruik, op so 'n wyse dat dit besoedeling van sodanige water veroorsaak sodat dit 'n oorlas of 'n gevaar vir die gesondheid is nie.

ANIMALS NOT TO BE ALLOWED TO ENTER OR POLLUTE WATER SUPPLIES.

13. No person shall cause or suffer any animal or bird to enter or otherwise pollute any supply of water which the public within the district of the local authority has a right to and does use, so as to cause or be liable to cause pollution of such water, so as to be a nuisance or a danger to health.

WASHING OR BATHING NOT TO TAKE PLACE IN WATER SUPPLIES.

14. No person shall bathe in, or wash or cause or suffer to be washed, any clothes or other articles or any animals in, or in any place draining into, any supply of water which the public within the district of the local authority has a right to use and does use for drinking or domestic purposes (whether such supply is derived from sources within or beyond its districts); provided that this regulation shall not apply in the case of a stream, watercourse or waterfurrow—

(*a*) the water from which is not so used for drinking and domestic purposes at any place less than one mile below the place in the stream, watercourse or waterfurrow where washing or bathing occurs; or

(*b*) at places where washing or bathing usually takes place unless notice boards, prohibiting bathing and washing or bathing only, or washing only, in the whole or a defined portion of such stream, watercourse or waterfurrow, are prominently displayed at or near such places by the local authority.

WATER NOT TO BE TAKEN SO AS TO CAUSE POLLUTION OF WATER SUPPLY.

15. No person shall take, or cause or suffer to be taken, water from any supply of water which the public within the district of the local authority has a right to use and does use, so as to cause or be liable to cause pollution of such water, so as to be a nuisance or a danger to health.

ANIMALS NOT TO BE KEPT SO AS TO BE A NUISANCE.

16. No person shall keep or cause or suffer to be kept any animal or animals so as to be offensive or a nuisance or injurious or dangerous to health.

ANIMALS NOT TO BE SLAUGHTERED SO AS TO CAUSE A NUISANCE.

17. No person shall kill or cause or suffer to be killed any animal on any premises in such a manner as to be, or be liable to be, offensive or injurious or dangerous to health.

SUITABLE PREMISES TO BE PROVIDED FOR THE MILKING OF ANIMALS.

18. It shall not be lawful for any dairyman or purveyor of milk or cream to occupy as a dairy or cowshed any building—whether so occupied at the coming into force of these regulations or not—unless the lighting, ventilation and air-space are sufficient, the paving is such as will permit of drainage and the water supply is free from pollution.

PREMISES TO BE KEPT CLEAN.

19. No person shall keep or cause or suffer to be kept any dwelling or other premises or part of any such dwelling or other premises in a dirty, uncleanly, filthy, dilapidated, or other state, or any yard, alley, drain, ditch, pond, tank, pool, kraal, stable, pig-sty, poultry run, or any enclosure or structure for animals, in a dirty, uncleanly, filthy, dilapidated or other state so as to be offensive, or a nuisance, or injurious or dangerous to health.

DIERE MAG NIE TOEGELAAT WORD OM WATERVOORRADE IN TE GAAN OF TE BESOEDEL NIE.

13. Niemand mag enige dier of voël enige watervoorraad, wat die publiek binne die distrik van die plaaslike bestuur die reg het om te gebruik en inderdaad gebruik, laat ingaan of andersins laat besoedel, of sulks toelaat, sodat sodanige water besoedel word of kan word, op sodanige wyse dat dit 'n oorlas of 'n gevaar vir die gesondheid is nie.

DAAR MAG NIE IN WATERVOORRADE GEWAS OF GEBAAI WORD NIE.

14. Niemand mag in, of in enige plek wat dreineer in enige watervoorraad wat die publiek binne die distrik van die plaaslike bestuur die reg het om te gebruik en inderdaad gebruik as drinkwater of vir huishoudelike doeleindes (hetsy sodanige watervoorraad verkry word uit bronne binne of buite die distrik), baai, of enige kledingstuk of ander artikels of diere daarin was of laat was of toelaat dat suks gedoen word nie.

Met dien verstande dat hierdie regulasies nie van toepassing is in die geval van 'n stroom, waterloop of watervoor—

(*a*) waarvan die water nie also gedrink en vir huishoudelike doeleindes gebruik word op enige plek minder as een myl onderkant die plek in die stroom, waterloop of watervoor waar gewas of gebaai word nie;

(*b*) op plekke waar gewoonlik gewas of gebaai word tensy in die ooglopende kennisgewingborde, wat baai en was, of baai alleen, of was alleen, in die geheel of 'n bepaalde gedeelte van sodanige stroom, waterloop of watervoor verbied, deur die plaaslike bestuur by of naby sodanige plekke geplaas word.

WATER MAG NIE OP SODANIGE WYSE GENEEM WORD DAT DIT BESOEDELING VAN WATERVOORRADE VEROORSAAK NIE.

15. Niemand mag water uit enige watervoorraad wat die publiek die reg het om te gebruik en inderdaad gebruik, neem of laat neem of sulks toelaat sodat die water besoedel word of kan word, op sodanige wyse dat dit 'n oorlas of 'n gevaar vir die gesondheid is nie.

DIERE MAG NIE OP SODANIGE WYSE AANGEHOU WORD DAT HULLE 'N OORLAS IS NIE.

16. Niemand mag enige dier of diere op sodanige wyse aanhou, laat aanhou of toelaat dat hulle aangehou word, dat hulle aanstootlik of 'n oorlas of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is nie.

DIERE MAG NIE OP SODANIGE WYSE GESLAG WORD DAT DIT 'N OORLAS IS NIE.

17. Niemand mag enige dier op enige perseel op sodanige wyse doodmaak of laat doodmaak of sulks toelaat, dat dit aanstootlik of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is of kan wees nie.

GESKIKTE PERSELE MOET VIR DIE MELK VAN DIERE VERSKAF WORD.

18 Geen melkboer of handelaar in melk of room mag enige gebou as melkkamer of koeistal okkupeer—hetsy dit ten tyde van die inwerkingtreding van hierdie regulasies aldus geokkupeer was of nie—as die lig en belugting, met inbegrip van lugruimte nie voldoende is nie, die bevloering nie sodanig is dat dreinering kan plaasvind nie, en die watervoorraad nie suiwer is nie.

PERSEEL MOET SKOON GEHOU WORD.

19. Niemand mag enige woning of ander perseel of gedeelte van enige sodanige woning of ander perseel in 'n vuil, onnet, morsige, vervalle of ander toestand of enige agterplaas, deurgang, riool, sloot, dammetjie, tenk, poel, kraal, stal, varkhok, hoenderhok of enige omsluiting of bouwerk vir diere in 'n vuil, onnet, morsige, vervalle of ander toestand sodat dit aanstootlik, of 'n oorlas of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is, hou, laat hou of toelaat dat dit gehou word nie.

PREMISES NOT TO BE OCCUPIED SO AS TO BE INJURIOUS TO HEALTH.

20. No person shall occupy or cause or suffer to be occupied, or shall erect or cause or suffer to be erected any premises so as to be injurious or dangerous to health, whether by overcrowding, or insufficient lighting or insufficient ventilation or otherwise.

PREMISES WITHOUT A SUFFICIENT AND WHOLESOME WATER SUPPLY NOT TO BE OCCUPIED.

21. No person shall occupy, or cause or suffer to be occupied, any dwelling or other premises unless a proper, sufficient and wholesome water supply is available within a reasonable distance. If such dwelling or premises be used to keep or prepare or expose for sale any meat or unwrapped dairy products, a satisfactory and wholesame water supply must be available within the dwelling or premises concerned.

DWELLINGS NOT TO BE ERECTED ON MADE GROUND.

22. No dwellings may be erected on made ground containing street sweepings, refuse, rubbish or other matter liable to decomposition until the approval of the local authority has been obtained and until at least ten years have elapsed.

TRADES NOT TO BE CARRIED ON SO AS TO BE A NUISANCE.

23. No person shall carry on or cause or suffer to be carried on any trade or business or other occupation on any premises so as to be offensive or a nuisance or injurious or dangerous to health.

FACTORY OR TRADE PREMISES NOT TO CAUSE A NUISANCE.

24. No factory or trade premises shall be used which is not kept in a cleanly state and free from offensive smells arising from any drain, sanitary convenience or urinal, or is not ventilated so as to destroy or render harmless and inoffensive as far as practicable any gases, vapours, dust or other impurities generated.

FOOD NOT TO BE PREPARED OR KEPT FOR SALE ON UNSUITABLE PREMISES.

25. No person shall keep or prepare for sale, or cause or suffer to be kept or prepared for sale any article of food or drink for human consumption on any premises which by reason of such premises being overcrowded, insect or vermin-infested or infected through the occurrence of any infectious or communicable disease are liable to render such article of food or drink injurious or dangerous to health.

REQUIREMENTS REGARDING PREMISES USED FOR SALE OF MEAT OR FOOD.

26. No person shall keep or prepare or expose for sale any meat or other food intended for human consumption or cause any meat or other food intended for human consumption to be kept or prepared or exposed for sale in any shop, room or other place used as a sleeping or living apartment, or directly connected with any sleeping or living apartment or any sanitary convenience.

PREMISES TO BE KEPT CLEAN AND FREE FROM NOXIOUS MATTERS AND SUFFICIENTLY LIGHTED, VENTILATED, FLY-SCREENED AND RODENT-PROOFED.

27. The occupier of any shop, room or other place used for the keeping or the preparing or exposure for sale of any meat or other food intended for human consumption shall cause such shop, room or other place and all things belonging to or used in such shop, room or other place, to be kept at all times clean and free from any dirt, filth or noxious matter or thing.

He shall cause such shop, room or other place to be at all times rodent-proof and fly-scheened, sufficiently ventilated by direct communication with the external air and sufficiently lighted.

PERSELE MAG NIE SO GEOKKUPEER WORD DAT DIT NADELIG VIR DIE GESONDHEID IS NIE.

20. Niemand mag enige perseel okkupeer, laat okkupeer of toelaat dat dit geokkupeer word, of enige perseel bou, of laat bou of toelaat dat dit op so 'n wyse gebou word dat dit, hetsy weens oorbewoning, of onvoldoende lig of onvoldoende belugting of andersins nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is nie.

PERSELE SONDER VOLDOENDE EN GESONDE WATERVOORRAAD MAG NIE GEOKKUPEER WORD NIE.

21. Niemand mag enige woning of ander perseel okkupeer, of dit laat okkupeer of toelaat dat dit geokkupeer word tensy daar 'n voldoende en gesonde watervoorraad binne 'n redelike afstand beskikbaar is nie. As so 'n woning of perseel gebruik word om enige vleis of suiwelprodukte wat nie toegedraai is nie vir verkoop te hou of te berei of uit te stal, moet 'n bevredigende en gesonde watervoorraad binne die betrokke woning of perseel beskikbaar wees.

WONINGS MAG NIE OP OPGEBOUDE GROND GEBOU WORD NIE.

22. Geen wonings mag op opgeboude grond bevattende straatveegsel, vuilgoed, afval of ander stof wat moontlik kan ontbind, gehou word voordat die toestemming van die plaaslike bestuur verkry is en voordat tien jaar verloop het nie.

HANDEL MAG NIE OP SO 'N WYSE GEDRYF WORD DAT DIT 'N OORLAS IS NIE.

23. Niemand mag op enige perseel op so 'n wyse handel dryf, sake doen of 'n beroep uitoefen, of dit laat doen of toelaat dat dit gedoen word dat dit aanstootlik of 'n oorlas of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is nie.

FABRIEK OF HANDELSPERSEEL MAG NIE 'N OORLAS WEES NIE.

24. Geen fabriek of handelsperseel mag gebruik word wat nie in 'n skoon toestand en vry van aanstootlike reuke, afkomstig van enige riool, sanitêre gemak of urinoir, gehou word of nie sodanig belug is dat enige gasse, dampe, stof of ander onsuiwerhede wat verwek word so ver doenlik vernietig of skadeloos en onaanstootlik gestel word nie.

VOEDINGSMIDDELS MAG NIE OP ONGESKIKTE PERSEEL BEREI OF VIR VERKOOP GEHOU WORD NIE.

25. Niemand mag vir verkoop enige voedingsartikel of drank vir menslike verbruik op enige perseel wat weens die feit dat sodanige perseel oorbewoon, met insekte of ongedierte besmet is of besmet is deurdat enige besmetlike of aanstootlike siekte uitgebreek het sodanige voedingsartikel of drank nadelig of gevaarlik vir die gesondheid kan maak, hou of berei of toelaat dat dit gehou of berei word nie.

VEREISTES BETREFFENDE PERSELE WAT VIR DIE VERKOOP VAN VLEIS OF VOEDINGSMIDDELS GEBRUIK WORD.

26. Niemand mag enige vleis of ander voedingsmiddel vir menslike verbruik bedoel in enige winkel, kamer of ander plek wat as 'n slaap- of woonvertrek gebruik word of regstreeks met enige slaap- of woonvertrek of enige sanitêre gemak verbind is, vir verkoop hou of berei of uitstal of dit laat hou of berei of laat uitstal nie.

PERSELE MOET SKOON EN VRY VAN SKADELIKE STOF, BEHOORLIK VEILIG EN BELUG GEHOU WORD—EN MOET VOORSIEN WEES VAN VLIEËGAAS EN MIDDELE OM KNAAGDIERE UIT TE HOU.

27. Die okkupeerder van 'n winkel, kamer of ander plek wat vir die hou of bereiding of die uitstal vir verkoop van vleis of 'n ander voedingsmiddel vir menslike verbruik bedoel, moet sodanige winkel, kamer of ander plek en alle artikels wat aan sodanige winkel, kamer of ander plek behoort of daarin gebruik word, te alle tye skoon en vry van enige vuilgoed, gemors of ander skadelike stof of ding laat hou.

Hy moet sorg dat sodanige winkel, kamer of ander plek te alle tye knaagdierdig en van vlieëgaas voorsien is, voldoende belug is deur middel van regstreekse verbinding met die buitelug en voldoende verlig is.

DISEASE AND UNSOUND MEAT AND FOOD NOT TO BE EXPOSED FOR SALE.

28. No person shall keep or prepare or expose for sale or cause to be kept or prepared or exposed for sale any diseased, unsound or unwholesome meat or other food intended for human consumption.

PENALTIES.

29. Any person who contravenes or fails to comply with any of the foregoing regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919). See section *one hundred and seventeen*, read with section *one hundred and forty-nine*, and section *one hundred and thirty-two* (2) of the Act.

APPLICATION OF THESE REGULATIONS.

30. These regulations shall be deemed to be in addition to, but not in substitution for, any law or regulation in force within the district of a local authority except where such law or regulation is in conflict or inconsistent with these regulations, in which case the provisions of these regulations shall prevail.

BESMETTE EN BEDORWE VLEIS EN VOEDINGSMIDDELS MOET NIE VIR VERKOOP UITGESTAL WORD NIE.

28. Niemand mag enige besmette, bedorwe of ongesonde vleis of ander voedingsmiddel wat vir menslike gebruik bedoel is, hou of berei of vir verkoop uitstal, of sulks laat doen nie.

STRAFBEPALINGS.

29. Enigeen wat enige van bogenoemde regulasies oortree of versuim om by die toepassing daarvan behulpsaam te wees, maak homself skuldig aan 'n oortreding en onderworpe aan die strafbepalings waarvoor in die Wet op Volksgezondheid, 1919 (Wet No. 36 van 1919), voorsiening gemaak word.

Kyk artikel *honderd-en-sewentien*, gelees met artikel *honderd nege-en-veertig* en artikel *honderd twee-en-dertig* (2) van die Wet.

TOEPASSING VAN HIERDIE REGULASIES.

30. Hierdie regulasies word geag van toepassing te wees benewens, maar nie ter vervanging nie van 'n wet of regulasie wat binne 'n plaaslike bestuur se distrik van krag is, behalwe waar sodanige wet of regulasie strydig of onbestaanbaar met hierdie regulasies is; in laasgenoemde geval is die bepalings van hierdie regulasies van toepassing.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 794 OF 1953.

The folowing particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Register of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name—*Naam.*	Address—*Adres.*
1754	Biemond, Jacob Dimmen	Koppieskraal 40, Parys.
1755	Botes, Johannes Stephanus	Plot No. 8, Wilgeboom, Potchefstroom.
1756	Bouwer, Johannes Daniel Jakobus	Bethesda, Vredefort.
1757	Bouwer, Pieter Hendrik	Smetegeld, Bethesda, Vredefort.
1758	Van Coller, Andries Lukas	Oupos, Parys.
1759	Daneel, Johannes Gerhardus	Jakkelsfontein, Zendelingsfontein.
1760	Eksteen, Michiel Casparus	Weltevreden, Posbus 97, Vredefort

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 794 OF 1953.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

No.	Name—*Naam.*	Abdress—*Adres.*
1761	Enslin, Christoffel Bernardus	Goedgenoeg, Pk. Orkney Stasie.
1762	Freislich, Johannes Gysbertus Jurgens	Kraalkop, Posbus 66, Fochville.
1763	Grobler, Johannes Bernardus	Plot 5, Wilgeboom, Potchefstroom.
1764	Lourens, Pieter Johannes	Lustfontein, Pos Restante, Potchefstroom.
1765	Du Preez, Jacob Wouter	Boskop, Parys.
1766	Swanepoel, Lambertus Cornelius Francois	Wilgeboom, Posbus 156, Potchefstroom.
1767	Du Toit, Andrias Francois Hendrik	Rooipoort 19, Posbus 106, Potchefstroom.
1768	Uys, Susan Agnes	Koppiesfontein, Vredefort.
1769	De Villiers, Cornelis Johannes du Preez	Wonderfontein, Posbus 66, Vredefort.
1770	Vorster, George Visser	Brakfontein, Posbus 137, Parys.
1771	Wagner, Samuel	Kraalkop, Fochville.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 764 OF 1953.

The following notice is published for general information.

KEN C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 764 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in

are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacons or boundary adopted in the surveys is received on or before the 23rd November, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 23 November 1953 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
4812/53.....	Die Plaas/*The Farm* Top	Geleë tussen die restant van Perseel No. 1, Broadlands-uitbreiding, Steenbrazemsrivier en Steenbrasopvanggebied/*Situated between remainder of Lot No. 1, Broadlands Extension, Steenbrazems River and Steenbras Catchment Area*	Stellenbosch.....	14 morg/morgen, 206 vk. rde./sq. *rds.*
5822/53.....	Erf No. 96, Libode.....	Naamlik 'n gedeelte van die Markplein wat grens aan erwe Nos. 87 en 88/*Being a portion of the Market Square adjoining erven Nos. 87 and 88*	Libode.....	55,326 vk. vt./*sq. ft.*

✱ NOTICE No. 799 OF 1953.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 7th December, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*e*) of section *three* of the above-mentioned Act.

9-16-23-30

✱ KENNISGEWING No. 799 VAN 1953.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 7 Desember 1953 ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
4699/1953.....	The farm/*Die plaas* Burghershoop	Bounded by Portion 1 of Loch Leven, remainder of Loch Leven, Kirkliston, Loch Lomond and the Kalahari Game Reserve/*Begrens deur Gedeelte 1 van Loch Leven, restant van Loch Leven, Kirkliston, Loch Lomond en die Kalahariwildreservaat*	Gordonia.....	5063·1175 morgen/*morg.*
4700/1953.....	The farm/*Die plaas* Aasvoëlpan	Bounded by Loch Lomond, Remainder of Eerste Rust, Portion 1 of Eerste Rust, Kings Rest and the Kalahari Game Reserve/*Begrens deur Loch Lomond, Restant van Eerste Rust, Gedeelte 1 van Eerste Rust, Kings Rest en die Kalahariwildreservaat*	Gordonia.....	3003·7865 morgen/*morg.*
5665/1953.....	The farm/*Die plaas* Doordrift	Bounded by part of Blauwe Blommetjes Kloof Prospect Hill and Remainder of Leeuwendans/*Begrens deur Gedeelte van Blauwe Blommetjes Kloof, Prospect Hill en Restant van Leeuwendans*	Malmesbury.....	8·5888 morgen/*morg.*

9–16–23–30

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 800 OF 1953.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 800 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Re Application by. *Insake Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Tyd.*
Sarel Hendrik Louis Pitout, Zoutpansdrift No. 51, Brits	Office of the Magistrate, Brits/*Kantoor van die Magistraat, Brits*	24th November, 1953, at 10 a.m. *24 November 1953, om 10 vm.*

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 752 OF 1953.

ALLOTMENT OF GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that one allotment of guano will be made for the year 1954, commencing in April or earlier if circumstances permit.

Distribution is limited to bona fide farmers within the Union who intend to produce wheat, vegetables, onions and potatoes. For no other type of crop will guano be available.

Applications for an allotment of guano must be submitted on the prescribed form C.I. 350 to the Superintendent, Government Guano Islands, Van Riebeek House, 14A Loop Street, P.O. Box 251, Cape Town, before noon on the 14th November, 1953, after which date no application will be accepted. (Telegraphic applications will in no circumstances be considered.)

Completed application forms must be signed before a Justice of the Peace or Commissioner of Oaths by the person requiring and entitled to the guano, i.e. by registered owners or lessees actually carrying on farming operations.

Only one application will be accepted in respect of any one farm, or group of contiguous farms, of the same owner or lessee.

Guano allotted must be taken up and paid for not later than the 31st August, 1954, after which date it will not be available.

The price of the guano is £12 per ton (2,000 lb.) or £1. 4s. per bag of 200 lb. which is the minimum quantity supplied. A subsidy of £1 per ton is allowed by the State and the actual price to the applicant will therefore be £11 per ton or £1. 2s. per bag.

Railage or freight is payable by the applicant to whom the guano is consigned, but railage must be prepaid when guano is consigned to a railway siding. In no case will guano be consigned or delivered to any person other than the applicant to whom an allotment has been made.

Payment will not be accepted for guano until the allotment has been made.

Inquiries in connection with the allotment of guano must be addressed to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Cape Town, from whom application forms are obtainable.

* NOTICE No. 792 OF 1953.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 19th September, 1953, Mr. J. A. P. du Plessis was elected as a member of the Tarka Bridge Irrigation Board, in the place of Mr. H. S. Coetzer, who has resigned.

Mr. du Plessis will hold office for the unexpired portion of Mr. Coetzer's term of office.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 21st September, 1953.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 752 VAN 1953.

TOEKENNING VAN STAATSGHWANO.

Hierby word bekendgemaak dat een toekenning van ghwano gedurende die jaar 1954 beginnende in April, maar vroeër as omstandighede dit toelaat, gemaak sal word.

Toekenning is beperk tot *bona fide*-boere in die Unie, wat voornemens is om koring, groente, uie en aartappels te produseer; vir geen ander soort gewas sal ghwano beskikbaar wees nie.

Aansoeke om 'n toekenning van ghwano moet op die voorgeskrewe vorm H.N. 350 aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Van Riebeekgebou, Loopstraat 14A, Posbus 251, Kaapstad, voor 12-uur middag op 14 November 1953 gedoen word, na watter datum geen aansoek aangeneem sal word nie. (Telegrafiese aansoeke sal onder geen omstandighede oorweeg word nie.)

Ingevulde aansoekvorms moet voor 'n Kommissaris van Ede of Vrederegter geteken word deur die persoon wat die ghwano nodig het en daarop geregtig is, d.w.s. deur geregistreerde eienaars of huurders wat werklik boer.

Slegs een aansoek ten opsigte van enige plaas of groep aangrensende plase van een eienaar of huurder sal in aanmerking geneem word.

Alle toegekende ghwano moet voor of op 31 Augustus 1954 in ontvangs geneem en vooruit betaal word. Na hierdie datum sal sodanige ghwano nie meer beskikbaar wees nie.

Die prys van die ghwano is £12 per ton (2,000 lb.) of £1. 4s. per sak van 200 lb. wat die minimum hoeveelheid is wat verskaf word. 'n Subsidie van £1 per ton word deur die Staat toegelaat en die werklike prys vir die applikant sal derhalwe £11 per ton of £1. 2s. per sak wees.

Die spoor- of skeepsvrag moet betaal word deur die applikant aan wie die ghwano gestuur word, maar as die ghwano na 'n spoorweghalte gestuur moet word, moet die spoorvrag vooruitbetaal word. In geen geval sal ghwano gestuur of afgelewer word aan iemand anders as die applikant aan wie die toekenning gemaak is nie.

Geen betaling sal aangeneem word voordat die toekenning gemaak is nie.

Navrae in verband met die toekenning van staatsghwano moet regstreeks gerig word aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Posbus 251, Kaapstad, by wie die aansoekvorms verkrygbaar is.

25-2-9

* KENNISGEWING No. 792 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN TARKABRUG.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 19 September 1953 gehou is, mnr. J. A. P. du Plessis tot lid van die Besproeiingsraad van Tarkabrug gekies is in die plek van mnr. H. S. Coetzer wat bedank het.

Mnr. du Plessis sal die amp vir die onverstreke gedeelte van mnr. Coetzer se ampstermyn beklee.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 21 September 1953.

✱ NOTICE No. 793 OF 1953.

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.

It is notified, in terms of regulation 3 (3) of the First Schedule of Act No. 13 of 1928, that the following persons have been validly nominated as candidates for election as members of the South African Pharmacy Board for the five years from 1st January, 1953, to the 31st December, 1958:—

Nominated by Chemists and Druggists.

Barkhuysen, Ivanhoe, Johannesburg, Transvaal.
Christie, George Binnie, Johannesburg, Transvaal.
Cohen, Solomon, Pretoria, Transvaal.
Hodson, William Edmund, Cape Town, Cape.
Kramer, Aaron, Johannesburg, Transvaal.
Panall, Ronald, Bloemfontein, Orange Free State.
Rifkin, Roman Mathew, Wynberg, Cape.
Seymour, Ernest Eric, Durban, Natal.
Todd, Frederick John, East London, Cape.
Zar, Eljasz, Kempton Park, Transvaal.

As the number of persons so nominated exceeds the number of persons to be elected, Friday, the 13th November, 1953 (12 noon), is appointed by me as being the day on or before which every person entitled to vote at this election as a chemist and druggist, may sign and transmit or deliver to me a voting paper described in the Third Annexure of the said Act. A voting paper will be posted to the last registered address of each person qualified to vote at this election.

FRANK S. BARROW,
Returning Officer.

214 Transvalia Buildings,
Central Street,
P.O. Box 96,
Pretoria.
25th September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 793 VAN 1953.

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.

Ooreenkomstig regulasie 3 (3) van die Eerste Bylae van Wet No. 13 van 1928, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone behoorlik genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lede van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie vir die vyf jaar van 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1958:—

Genomineer deur die Aptekers.

Barkhuysen, Ivanhoe, Johannesburg, Transvaal.
Christie, George Binnie, Johannesburg, Transvaal.
Cohen, Solomon, Pretoria, Transvaal.
Hodson, William Edmund, Kaapstad, Kaapprovinsie.
Kramer, Aaron, Johannesburg, Transvaal.
Pannall, Ronald, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.
Rifkin, Roman Mathew, Wynberg, Kaapprovinsie.
Seymour, Ernest Eric, Durban, Natal.
Todd, Frederick John, Oos-Londen, Kaap.
Zar, Eljasz, Kempton Park, Transvaal.

Aangesien die getal persone aldus genomineer, meer is as die getal wat gekies moet word, is Vrydag, 13 November 1953 (12-uur middag), deur my vasgestel as die laaste dag waarop elke persoon wat as apteker geregtig is om by die verkiesing te stem, 'n stembriefie soos in die Derde Aanhangsel van genoemde Wet beskryf, kan onderteken en aan my stuur of oorhandig. 'n Stembriefie sal gepos word na die laasbekende geregistreerde adres van elkeen wat die reg het om by die verkiesing te stem.

FRANK S. BARROW,
Kiesbeampte.

Transvaliagebou 214,
Sentraalstraat,
Posbus 96,
Pretoria.
25 September 1953.

✱ NOTICE No. 795 OF 1953.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.—SPECIAL MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at 2.15 p.m. on Friday, the 23rd October, 1953, in the Magistrate's Office, Johannesburg, for the consideration of the following application:—

Deutscher Klub Limited (Gerkens, Wilhelm Heinrich Karl, Chief Steward), for a club liquor licence at Stands Nos. 1006-7 and 1119, 73 Loveday Street, Johannesburg.

J. DE V. LOUW,
Magistrate.

Johannesburg,
29th September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 795 VAN 1953.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.—SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 2.15 nm. op Vrydag, 23 Oktober 1953, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word om die volgende aansoek te oorweeg:—

Deutscher Klub Limited (Gerkens, Wilhelm Heinrich Karl, Hoofkelner), om 'n klubdranklisensie op Standplase Nos. 1006-7 en 1119, Lovedaystraat 73, Johannesburg.

J. DE V. LOUW,
Magistraat.

Johannesburg,
29 September 1953.

✱ NOTICE No. 796 OF 1953.

BREEDE RIVER CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 7th November, 1953, at 11 a.m. for the election of four members of the above-mentioned Board to replace Messrs. P. J. van der Merwe, A. J. Jonker, G. W. Beukman and S. J. Rabie, whose periods of office expire on the 2nd November, 1953.

R. K. GORDON,
Acting Magistrate.

Robertson,
22nd September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 796 VAN 1953.

BEWARINGSRAAD VAN BREEDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Saterdag, 7 November 1953, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word om vier lede van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnre. P. J. van der Merwe, A. J. Jonker, G. W. Beukman en S. J. Rabie wie se ampstermyn op 2 November 1953 verstryk.

R. K. GORDON,
Waarnemende Magistraat.

Robertson,
22 September 1953.

✱ NOTICE No. 797 OF 1953.

VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. P. E. Thompson as a member of the above-mentioned Board expires on the 16th November, 1953.

A public court will be held at the West Wits Hotel, Bank, at 2.30 p.m. on Friday, 13th November, 1953, for the election of a member to replace the above-mentioned outgoing member.

P. J. EDWARDS,
Magistrate.

Randfontein, 22nd September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 797 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN VENTERSPOSTLOOP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. P. E. Thompson as lid van bogemelde Raad op 16 November, 1953, verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 2.30 nm. op Vrydag, 13 November 1953, by die West Wits-hotel, Bank, gehou word om 'n lid in die plek van bogenoemde uittredende lid te kies.

P. J. EDWARDS,
Magistraat.

Randfontein, 22 September 1953.

✱ NOTICE No. 798 OF 1953.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF MAFEKING.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* (1) (*b*) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Mafeking will be held at the Magistrate's Court at Mafeking at 10 o'clock a.m., on the 12th October, 1953, for the consideration of an application for transfer of the hotel liquor licence held by Jack Gordon, Dixon's Hotel, Mafeking, to Philip Gordon, which application has been referred to the above Board in terms of section *forty-five* of the aforementioned Act.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Mafeking, 28th September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 798 VAN 1953.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK MAFEKING.—TUSSENTYDSE VERGADERNG.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* (1) (*b*) van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Mafeking om 10-uur in die voormiddag op 12 Oktober 1953, in die Magistraatshof, Mafeking, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek om die oordrag van die hoteldranklisensie gehou deur Jack Gordon, Dixon's Hotel, Mafeking, aan Philip Gordon. Hierdie aansoek is ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyf-en-veertig* van voornoemde Wet na bogenoemde Raad verwys.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Mafeking, 28 September 1953.

✱ NOTICE No. 801 OF 1953.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 2.

In the matter between Petrus Johannes Olivier, Applicant, and Johannes Heremias Frans Wagener, Respondent, owners respectively of Portions Nos. 10 and 2 of the farm Elizabethsfontein, District Clanwilliam, in connection with a servitude of acqueduct of water of the Boontjies River in terms of section *hundred and two* of the above-named Act.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Clanwilliam in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town, 24th September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 801 VAN 1953.

BESPROEIINGS EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 2.

In die saak tussen Petrus Johannes Olivier, Applikant, en Johannes Heremias Frans Wagener, Respondent, onderskeidelik die eienaars van Gedeeltes Nos. 10 en 2 van die plaas Elizabethsfontein, distrik Clanwilliam, in verband met 'n serwituut van waterleiding uit die Boontjiesrivier ingevolge artikel *honderd-en-twee* van bogenoemde Wet.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Clanwilliam op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor sal word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek verhoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Geregshof,
Keeromstraat,
Kaapstad, 24 September 1953.

✱ NOTICE No. 802 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of Henry Alfred Nebel, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the

✱ KENNISGEWING No. 802 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 21.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van Henry Alfred Nebel waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor

Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 10th day of November, 1953, and at the same time serve a copy of such plea and/or counter-claim on the applicant or his attorney.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 25th September, 1953.

✱ NOTICE No. 803 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE OF HEARING.

Application of Henry Alfred Nebel for the decision of this Court on a dispute concerning the use, diversion or appropriation of the water in the furrow coming from the Pienaars River on the farm Roodeplaat No. 314, District Pretoria, and application under section *thirty-two* (*b*) (*bis*) for a declaratory order and for the investigation, division and recording of rights to the use of such water.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Pretoria on the 23rd day of November, 1953, at the hour of 10 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 25th September, 1953.

✱ NOTICE No. 804 OF 1953.

NOTICE TO SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

In the matter of the application of Henry Alfred Nebel.

Take notice that in terms of the Act and regulations James Stephanus Pretorius of Hennops River, Pretoria, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 10th day of November, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

Pretoria, 25th September, 1953.

of op die 10de dag van November 1953 moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 25 September 1953.

✱ KENNISGEWING No. 803 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 21.

KENNISGEWING VAN HOFSITTING.

Aansoek van Henry Alfred Nebel om 'n beslissing deur hierdie hof van 'n geskil betreffende die gebruik, uitkering of aanwending van die water van 'n voor uit die Pienaarsrivier op die plaas Roodeplaat No. 314, distrik Pretoria, en aansoek kragtens artikel *twee-en-dertig* (*b*) (*bis*) om 'n verklarende bevel en om die ondersoek, verdeling en aantekening van regte met betrekking tot die gebruik van gemelde water.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek te Pretoria op die 23ste dag van November 1953 om 10-uur voormiddag sal behandel.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld self teenwoordig nie, of al word u nie verteenwoordig deur 'n persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 25 September 1953.

✱ KENNISGEWING No. 804 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 21.

Insake die aansoek van Henry Alfred Nebel.

Neem kennis dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, James Stephanus Pretorius, van Hennopsrivier, Pretoria, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen die benoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die griffier van hierdie hof in Pretoria te gee voor of op die 10de dag van November 1953 om 10-uur vm. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Dat hy nie aan die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, voldoen nie.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 25 September 1953.

★ NOTICE No. 805 OF 1953.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1409	Parys Society for the Prevention of Cruelty to Animals, 30 National Road, Parys	To promote the welfare of all animals in Parys by legislation and press publicity and by lectures, exhibitions and propaganda in schools and elsewhere, and otherwise. The repression of all forms of cruelty to, or the improper treatment of, dumb animals and birds; the promotion of legislation to this end, and the propagation of humane sentiments regarding them.
W.O. 1632	Carols by Candlelight, P.O. Box 162, Pietermaritzburg	(1) To promote the true spirit of Christmas and to foster the ideal of " Peace on Earth, Goodwill toward Men " by the holding of Annual Carol Festivals in the City of Pietermaritzburg. (2) To devote any surplus moneys after all expenses connected with the Festivals have been met to such charitable purposes as the Executive Committee may in its discretion decide upon. (3) To collect toys and arrange for their distribution to children in need at Christmas time.
W.O. 1634	Carols by Candlelight, P.O. Box 208, East London	(1) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of " Peace on Earth and Goodwill towards Men " by the holding of Annual Carol Festivals in the district of East London. (2) The funds raised by means of these Festivals, to be used to promote the welfare of children, generally, more particularly in regard to education and health of the body and mind. (3) The collection of toys prior to, and at the Festivals, and the distribution of these toys to children in need, at Christmas time.
W.O. 1639	Mount Prospect Clinic Committee, c/o The Magistrate, Flagstaff	To establish and supervise a District Nursing service for the Ntlenzi and Qasa Locations in the district of Flagstaff.
W.O. 1642	" Steunmekaar " Society, P.O. Mier, Via Upington	To assist each other in time of need, for instance severe illness and cases of death, according to the terms of the constitution.
W.O. 1644	Mid-Illovo Bantu Welfare Society, Malizayo School, Mid-Illovo, Natal	To establish a Native District Nursing Service, and to work for the improvement of the health of the Natives in the Mid-Illovo area of the district of Richmond, Natal.
W.O. 1647	Riverdalse Anti-Tuberculosis Council, Main Street, Riversdale	(1) Health education in connection with tuberculosis. (2) Preventive measures against tuberculosis. (3) The aftercare of cases which have recovered. Rehabilitation of such cases. (4) Aftercare of chronic cases, especially with a view to housing. (5) Investigation into the causes of tuberculosis in the Riversdale area and specific cases. (6) Any other problem which may arise in connection with tuberculosis. (7) The maintenance of dependents. (8) The collection of funds.
W.O. 1649	Carols by Candlelight, Protea Buildings, York Street, George	(1) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of " Peace on Earth and Goodwill toward Men " by the holding of Annual Carol Festivals in the district of George, C.P. (2) The funds raised by means of these Festivals, to be used in such ways as to promote the welfare of children, more particularly in regard to education and health of body and mind. (3) The collection of toys prior to, and at the Festivals, and the distribution of these toys to children in need, at Christmas time.
W.O. 1652	The Mayor's Charity Fund, P.O. Box 13, Kempton Park	(1) To collect money and/or any goods from the general Public for charitable purposes. (2) Generally to promote social welfare activities in its area of operation. (3) To stimulate interest in social welfare work in its area of operation.
W.O. 1653	Giesenskraal Health Committee, Giesenskraal, Britstown, Cape Province	(1) To establish and maintain a District Nursing Service by the employment of a suitably qualified Native nurse, in order to provide some form of medical assistance to the Native population in the Giesenskraal area. (2) To equip and maintain a clinic to this end. (3) To raise funds to achieve these aims, and to act in any way legitimately consistent with achieving these aims.
W.O. 1657	The South African National Tuberculosis Association, Paarl Branch, P.O. Box 12, Paarl.	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease, and the dependents and contacts of all such persons, and the eradication of T.B.
W.O. 1659	Carols by Candlelight, P.O. Box 286, Pretoria	(1) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of " Peace on Earth and Goodwill toward Men " by the holding of Annual Carol Festivals in the district of Pretoria. (2) The funds raised by means of these Festivals, to be used towards Pretoria charitable organizations.
W.O. 1662	The Transkeian Society for the Civilian Blind, Cunningham Mission, P.O. Ndabakazi, Cape Province	To support the National Council according to its constitution and the findings of its conference and to carry out the work in the Transkei among the blind, as far as possible.
W.O. 1665	The Pretoria Civic Society, 96 Greef Street, Pretoria	The promotion of the welfare of citizens of Pretoria and District.
W.O. 1666	Ancient Order of Free Gardeners (Scotland), Education Fund Committee, 63 Castle Street, Cape Town	(1) To provide bursaries and/or loans for Educational purposes to students whose parents are Free Gardeners and to the general public. (2) To regulate the relationships between the Committee and the Department of Social Welfare, as provided for in the Welfare Organizations Act of 1947, as amended. (3) To collect, raise and manage the funds for the furtherance of the objects of the Committee and specially conduct the business of the Committee on a non-profit basis.
W.O. 1672	The Sangoni Nursing Clinic Committee, P.O. Box 42, Umtata	Assisting the residents of the neighbouring locations in promoting health services for the prevention and cure of disease within the Umtata, Mqanduli and Ngqeleni Districts in the Transkeian Territories of the Province of the Cape of Good Hope.
W.O. 1677	The Mayor's Christmas Fund, P.O. Box 113, Potchefstroom	To provide relief for and alleviate distress among the less-privileged section of the community of Potchefstroom and afford such other assistance as is deemed necessary.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1678	The Chesterville Child Care Association, 80 Carlisle Street, Durban	(1) To provide Crèches and Nursery Schools for African children in and around Chesterville Location. (2) To arrange for and to organise, promote, control and foster the erection of suitable buildings wherein children will be cared for. (3) To promote, arrange for, organise, control and foster classes of instruction in sewing, hygiene and health, and such other matters as may seem meet to the Executive Committee, from time to time, for the benefit of African Children.
W.O. 1681	Mother Cabrini Rietpoort Clinic Committee, Catholic Mission, Rietpoort, P.O. Bitterfontein, Cape Province	To provide nursing and midwifery services for the population of Rietpoort and surrounding districts.
W.O. 1685	Qokolweni Clinic Committee, c/o The Magistrate, Mqanduli	To promote health services and to work for the prevention or cure of disease within the Mqanduli district of the Transkeian Territories of the Province of the Cape of Good Hope.
W.O. 1686	The White River and District Nursing Society, Redhouse, Plaston, Eastern Transvaal	(1) To establish a nursing service for the benefit of White River and District. (2) To develop such service by the establishment of clinics and other means which may be conducive to better health in the area defined in 4 (*a*).
W.O. 1691	Karkhams Benevolent Association, P.O. Karkhams, Via Garies	(1) To provide for the burial of members. (2) To assist with the paying of costs in connection with the medical treatment of members. (3) If found necessary, to assist the relatives of deceased members. (4) To provide the Association with a savings fund from which the costs mentioned will be met subject to the approval of the Executive Committee.
W.O. 1698	Goldfields Seaside Fund, P.O. Box 215, Welkom	To provide for the selection, transport to the seaside, housing, feeding, supervision, spiritual, moral and physical care and recreation and amusement of children in straitened or poor circumstances with a view to benefiting their health, and to collect subscriptions and donations from the public for the support and promotion of the Organization's Fund.
W.O. 1699	The Howick Non-European Nursing Service, P.O. Box 5, Howick, Natal	(1) To provide accommodation and nursing services for maternity cases among non-Europeans in the Township of Howick. (2) To provide such other nursing services for non-Europeans from within the Township of Howick in consultation and collaboration with a Medical Practitioner. (3) To acquire and/or lease property, immovable as well as movable, by donation, purchase or otherwise, in furtherance of the interests of the Nursing Service. (4) To receive and apply in and towards the above objects, and not otherwise, grants, donations and subscriptions, and other funds obtained or raised by the Nursing Service. (5) To do such other things as may be incidental or conducive to the attainment o the purposes of the Nursing Service.

* KENNISGEWING No. 805 VAN 1953.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1409	Payse Vereniging vir Dierebeskerming, Nasionale Pad 30, Parys	Om deur wetgewing en perspublisiteit en deur lesings, vertonings en propaganda in skole en elders die welsyn van alle diere in Parys te bevorder. Die onderdrukking van alle vorme van wreedheid teenoor, of die onbehoorlike behandeling van, redelose diere en voëls, die ondersteuning van wetgewing in die verband en die propagering van menslike gevoelens teenoor hulle.
W.O. 1632	„ Carols by Candlelight ", Posbus 162, Pietermaritzburg	(1) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae " deur jaarliks in die stad Pietermaritzburg Kersliedfeeste te hou. (2) Om, nadat alle uitgawes in verband met die feeste gedek is, alle surplusfondse vir sodanige liefdadigheidsdoeleindes as waartoe die Uitvoerende Komitee na goeddunke mag besluit, aan te wend. (3) Om speelgoed in te samel en te reël vir die verspreiding daarvan onder behoeftige kinders tydens die Kersgety.
W.O. 1634	„ Carols by Candlelight ", Posbus 208, Oos-Londen	(1) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae ", deur jaarliks in die distrik Oos Londen Kerliedfeeste te hou. (2) Die fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal vir die welsyn van kinders oor die algemeen, veral met betrekking tot opvoeding en welsyn van liggaam en gees, aangewend word. (3) Die insameling van speelgoed voor en tydens die feeste en die verspreiding van hierdie speelgoed onder behoeftige kinders tydens die Kersgety.
W.O. 1639	Die Kliniekkomitee van Mount Prospect, p/a Die Magistraat, Flagstaff	Om 'n distriksverplegingsdiens vir die Ntlenzi- en die Qasa-lokasie in die distrik Flagstaff te stig en te beheer.
W.O. 1642	Steunmekaarvereniging, Pk. Mier, Oor Upington	Om mekaar te help in tye van nood soos swaar siektes en in doodsgevalle onder voorwaardes volgens konstitusie.
W.O. 1644	Die Bantoe-welsynsvereniging van Mid-Illovo, Malizayo Skool, Mid-Illovo, Natal	Om 'n naturelle distriksverplegingsdiens te stig en om vir die verbetering van die gesondheid van naturelle in die Mid-Illovo-gebied van die distrik Richmond, Natal, te werk.
W.O. 1647	Riversdalse Teringbestrydingsraad, Hoofstraat, Riversdal	(1) Gesondheidsopvoeding in verband met tering. (2) Voorsorgmaatreëls teen tering. (3) Die nasorg van gevalle wat gesond geword het. Rehabilitasie van sulke gevalle. (4) Nasorg van kroniese gevalle veral met die oog op behuising. (5) Die ondersoek van oorsake van tering in die Riversdalse streek en in spesifieke gevalle. (6) Enige ander probleem wat mag voorkom i.v.m. tering. (7) Die versorging van afhanklikes. (8) Insameling van fondse.
W.O. 1649	„ Carols by Candlelight ", Proteagebou, Yorkstraat, George	(1) Die bevordering van 'n ware Kerfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae " deur jaarliks in die distrik George, Kaapprovinsie, Kerliedfeeste te hou. (2) Die fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal gebruik word om die welsyn van kinders te bevorder, veral met betrekking tot opvoeding en liggaamlike en geestelike gesondheid. (3) Die insameling van speelgoed voor en tydens die feeste en die verspreiding van hierdie speelgoed onder behoeftige kinders tydens die Kersgety.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1652	Die Burgemeester se Liefdadigheidsfonds, Posbus 13, Kempton Park	(1) Om vir liefdadigheidsdoeleindes geld en/of goedere van die algemene publiek in te samel. (2) Om oor die algemeen volkswelsynbedrywighede in sy werksgebied te bevorder. (3) Om in sy werksgebied belangstelling vir volkswelsynwerk aan te wakker.
W.O. 1653	Giesenskraalse Gesondheidskomitee, Giesenskraal, Britstown, Kaapprovinsie.	(1) Om 'n distriksverplegingsdiens te stig en in stand te hou deur die indiensneming van 'n behoorlik gekwalifiseerde naturelle verpleegster ten einde 'n sekere mate van mediese bystand aan die naturellebevolking van die Giesenskraalgebied te verleen. (2) Om 'n kliniek vir die doel uit te rus en in stand te hou. (3) Om fondse vir hierdie doeleindes in te samel en op enige wyse wat wettiglik strook met die bereiking van hierdie doelstellings, te handel.
W.O. 1657	Die Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulosevereniging, Tak Paarl, Posbus 12, Paarl	(1) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en te ondersteun. (2) Om propaganda in al sy vorms wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in die verband te lei en op te voed. (3) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te loods en te ondersteun. (4) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei.
W.O. 1659	„ Carols by Candlelight ", Posbus 286, Pretoria	(1) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae ", deur jaarliks in die distrik Pretoria Kersliedfeeste te hou. (2) Die fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal vir Pretoriase Liefdadigheidsorganisasies aangewend word.
W.O. 1662	Die Transkeise Vereniging vir Burgerlike Blindes, Cunningham-Sendingstasie, Pk. Ndabakazi, Kaapprovinsie	Om die Nasionale Raad in ooreenstemming met sy konstitusie en die bevindings van sy konferensie te steun en om in die Transkei die werk onder die blindes sover moontlik uit te voer.
W.O. 1665	Die Pretoriase Burgerlike Vereniging, Greefstraat 96, Pretoria	Die bevordering van die welsyn van inwoners van Pretoria en distrik.
W.O. 1666	Die Opvoedingsfondskomitee van die „ Ancient Order of Free Gardeners (Scotland)", Castlestraat 63, Kaapstad	(1) Om aan studente wie se ouers „ Free Gardeners " is en aan die algemene publiek beurse en/of lenings vir opvoedkundige doeleindes toe te staan. (2) Om die verhouding tussen die Komitee en die Departement van Volkswelsyn, waarvoor daar in die Wet op Welsynsorganisasies van 1947 voorsiening gemaak word, te reguleer. (3) Om die fondse vir die bevordering van die Komitee se doelstellings in te samel en te beheer en veral die Komitee se besigheid op 'n nie-winsmakende grondslag te dryf.
W.O. 1672	Die Verplegingskliniekkomitee van Sangoni, Posbus 42, Umtata	Om die inwoners van die aangrensende lokasies te help om gesondheidsdienste te bevorder vir die voorkoming en genesing van siektes binne die distrikte Umtata, Mqanduli en Ngqeleni in die Transkeise gebiede van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop.
W.O. 1677	Die Burgemeester se Kersfeesfonds, Posbus 113, Potchefstroom	Om aan die mindergegoede gedeelte van die Potchefstroomse gemeenskap verligting te bring en hul nood te lenig en sodanige ander hulp as wat nodig mag blyk, te verleen.
W.O. 1678	Die Kindersorgvereniging van Chesterville, Carlislestraat 80, Durban	(1) Om creches en kleuterskole vir Bantoekinders in en om Chestervillelokasie te verskaf. (2) Om vir die oprigting van geskikte geboue waarin kinders versorg kan word te reël, te organiseer, dit te beheer en aan te moedig. (3) Om vir voorligtingsklasse in naaldwerk, higiëne en gesondheid en sulke ander sake as wat deur die Uitvoerende Komitee van tyd tot tyd as gepas vir Bantoekinders beskou word, te reël, dit te bevorder, te organiseer, te beheer en aan te moedig.
W.O. 1681	Die „ Mother Cabrini "- kliniekkomitee van Rietpoort, Katolieke Sending, Rietpoort, Pk. Bitterfontein, Kaapprovinsie	Om aan die bevolking van Rietpoort en omliggende distrikte verplegings- en kraamdienste te verskaf.
W.O. 1685	Die Kliniekkomitee van Qokolweni, p/a Die Magistraat, Mqanduli	Om in die distrik Mqanduli van die Transkeise gebiede van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop gesondheidsdienste te bevorder en vir die voorkoming en genesing van siekte te werk.
W.O. 1686	Die Distriksverplegingsvereniging van Witrivier en Distrik, Redhouse, Plaston, Oos-Transvaal	(1) Om 'n verplegingsdiens vir die voordeel van Witrivier en distrik te stig. (2) Om sodanige diens te ontwikkel deur die stigting van klinieke en ander geriewe wat bevorderlik mag wees vir die verbetering van die gesondheid van die gebied in 4 (*a*) omskryf.
W.O. 1691	Karkhams Weldadigheidsgenootskap, Pk. Karkhams, Oor Garies	(1) Om voorsiening te maak vir die teraardebestelling van lede. (2) Om behulpsaam te wees met die vereffening van onkoste verbonde aan mediese behandeling van lede. (3) Om die familiebetrekkinge van afgestorwe lede behulpsaam te wees indien nodig bevind. (4) Om die Genootskap van 'n Spaarfonds te voorsien en waaruit genoemde onkoste betaal sal word na goedkeuring van die Uitvoerende Raad.
W.O. 1698	Goudveldse Strandfonds, Posbus 215, Welkom	Om vir die seleksie, vervoer na die strand, huisvesting, voeding, toesig, geestelike, morele en liggaamlike versorging en ontspanning en vermaak van kinders in behoeftige of arm omstandighede voorsiening te maak ten einde hul gesondheid te bevorder, en om ledegelde en donasies van die publiek vir die voortsetting en bevordering van die organisasie se fonds in te samel.
W.O. 1699	Die Howickse Verplegingsdiens vir Nieblankes, Posbus 5, Howick, Natal	(1) Om in die dorpsgebied van Howick aan kraamgevalle onder nie-blankes huisvesting en verplegingsdienste te verskaf. (2) Om in raadpleging en samewerking met 'n mediese praktisyn sodanige ander verplegingsdienste aan nie-blankes in die dorpsgebied van Howick te verskaf. (3) Om vaste sowel as roerende eiendom ter bevordering van die belange van die verplegingsdiens deur donasies, aankoop of andersins te bekom of te huur. (4) Om toelaes, donasies en ledegelde en ander fondse wat deur die verplegingsdiens verkry of ingesamel is vir bogenoemde doelstellings en nie andersins nie, in ontvangs te neem en aan te wend. (5) Om sodanige ander dinge wat met die verplegingsdiens se doelstellings in verband staan en daarvoor bevordelik is, te doen.

✱ NOTICE No. 806 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 40 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE IST OCTOBER, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) further Native case has been notified from the Queenstown municipal area since the notification in Bulletin No. 39 of the 24th September, 1953.

Diagnosis confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Bombay, Calcutta, Madras, Nagapattinam (India); Dacca (Pakistan).

Smallpox in Bombay, Cochin, Madras, Masulipatnam, Nagapattinam (India); Haiphong, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 806 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 40 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERAG, 1 OKTOBER 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) bykomende Naturellegeval is sedert die aangifte in Bulletin No. 39 van 24 September 1953 van die munisipale gebied Queenstown aangemeld.

Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Bombaai, Kalkutta, Madras, Nagapattinam (Indië); Dacca (Pakistan).

Pokkies in Bombaai, Cochin, Madras, Masulipatnam, Nagapattinam (Indië); Haiphong, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 807 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of July, 1953:—

✱ KENNISGEWING No. 807 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevalle aangegee gedurende die maand Julie 1953:—

Province.—*Provinsie.*	Typhus Fever. *Tifuskoors.*				Smallpox. *Pokkies.*				Plague. *Pes.*			
	Europeans. *Blankes.*		Non-Europeans. *Nie-blankes.*		Europeans. *Blankes.*		Non-Europeans. *Nie-blankes.*		Europeans. *Blankes.*		Non-Europeans. *Nie-blankes.*	
	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterf-gevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterf-gevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterf-gevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterf-gevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterf-gevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterf-gevalle.*
Cape—*Kaap*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transvaal	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Orange Free State—*Oranje-Vrystaat*	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Natal	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS—*Totale*	—	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—

✱ NOTICE No. 808 OF 1953.

SOMERSET EAST IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held in the Magistrate's Office, Somerset East, on Friday, 25th September, 1953, Messrs. Theunis Botha Jordaan and Willem Adriaan van Niekerk, were re-elected as members of the Somerset East Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette.*

W. B. RANKIN,
Magistrate.

Somerset East,
28th September 1953.

✱ KENNISGEWING No. 808 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN SOMERSET-OOS.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op Vrydag, 25 September 1953, in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos, gehou is, menere Theunis Botha Jordaan en Willem Adriaan van Niekerk tot lede van die Besproeiingsraad van Somerset-Oos herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant.*

W. B. RANKIN,
Magistraat.

Somerset-Oos,
28 September 1953.

✻ NOTICE No. 809 OF 1953.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Nomination Court will be held at 10 a.m. on Saturday the 24th day of October, 1953, at the Board Room, Nkwaleni, for nominations for a member to replace Mr. S. H. Barratt, who is no longer eligible as a member, having disposed of his Nkwaleni farm.

J. D. P. BESTER,
Acting Magistrate.

Eshowe,
26th September, 1953.

✻ NOTICE No. 810 OF 1953.

PRINS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is given that the period of office of Mr. J. F. Ellis as member of the Prins River Irrigation Board will expire on the 16th November, 1953.

A public court will be held at the office of the Magistrate, Ladismith, Cape, on Wednesday, 4th November, 1953, at 10 a.m., for the election of one member to replace the one outgoing.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistrate.

Ladismith, Cape,
25th September, 1953.

✻ NOTICE No. 811 OF 1953.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Barberton Gaol on the 14th September, 1953.

JOSEPH MDAWA.

Description.—Tribal name, Mdawa; father's name, Winross; District, Barberton; chief, Njoromoni; Race, Augana; Birthplace, Chewu (Nyasaland); built, strong; age, 30; eyes, brown; hair, black; forehead, broad; complexion, back; mouth, medium; nose, flat; ears, small; lips, thick; face, oval; chin, square; beard, shaven; teeth, sound; height, 5 ft. 6 in.; moustache, nil.

Distinguishing marks.—Scar on right forearm, small scar on centre of forehead.

Tattoos.—Nil.

He is likely to proceed to Brentwood Park, Benoni.

At the time of his escape he was serving a sentence of 6 months I.C.L. for possession of unwrought gold.

A. ROUX,
Manager.

✻ NOTICE No. 812 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 19.

NOTICE OF HEARING.

Application of the Municipal Council of the Town of Carolina for authority to store and abstract for use on non-riparian land for municipal purposes water of the public stream, known as Boesmanspruit, flowing into the Komati River, in terms of section *twenty* (1) and (3) of Act No. 8 of 1912, as amended.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Carolina on the 9th day of November, 1953, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised by you at the time and place abovementioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 2nd October, 1953.

✻ KENNISGEWING No. 809 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN NKWALENI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 10 vm. op Saterdag, 24 Oktober 1953, in die raadkamer op Nkwaleni gehou sal word om 'n lid te nomineer in die plek van mnr. S. H. Barratt wat nie langer verkiesbaar is nie deurdat hy sy plaas in die Nkwalenigebied verkoop het.

J. D. P. BESTER,
Waarnemende Magistraat.

Eshowe,
26 September 1953.

✻ KENNISGEWING No. 810 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN PRINSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. J. F. Ellis as lid van die Besproeiingsraad van Prinsrivier op 16 November 1953 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal in die kantoor van die magistraat te Ladismith, Kaap, op Woensdag, 4 November 1953 om 10 vm., gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistraat.

Ladismith, K.P.,
25 September 1953.

✻ KENNISGEWING No. 811 VAN 1953.

'n Beloning van drie pond en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat op 14 September 1953 uit bewaring ontsnap het van die Barbertontronk.

JOSEPH MDAWA.

Beskrywing.—Stamnaam, Mdawa; naam van Vader, Winross; distrik, Barberton; hoofman, Njoromoni; ras, Augana; ouderdom, 30; gelaatskleur, swart; geboorteplek, Chewu (Niassaland); bou, fris; hare, swart; oë, bruin; neus, puntig; voorkop, vierkantig; lippe, dik; ken, gepunt; mond, klein; ore, klein; tande, goed; gesig, ovaal; lengte, 5 vt. 6 dm.; snorbaard, geen.

Onderskeidingsmerke.—Snymerk op regtervoorarm, snymerk op voorkop.

Tatoeëring.—Geen.

Hy sal moontlik na Brentwood Park, Benoni, gaan.

Ten tyde van ontsnapping het hy 'n vonnis van 6 maande G.D.A. uitgedien weens besit van onbewerkte goud.

A. ROUX,
Bestuurder.

✻ KENNISGEWING No. 812 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 19.

KENNISGEWING VAN HOFSITTNG.

Aansoek van die Munisipaliteit van die dorp Carolina vir die reg om water van 'n publieke stroom bekend as Boesmanspruit wat invloei in die Komatirivier, te stoor en uit te keer vir gebruik op nie-oewergrond vir munisipale doeleindes, ingevolge artikel *twintig* (1) en (3) van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek te Carolina op die 9de dag van November 1953 om 9.30 voormiddag sal behandel.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld self teenwoordig nie, of al word u nie verteenwoordig deur 'n persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 2 Oktober 1953.

✱ NOTICE No. 813 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 19.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the application of the Municipal Council of the Town of Carolina, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counterclaim with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 3rd day of November, 1953, and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the applicant or his attorney.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 2nd October, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 813 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 19.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van die Munisipaliteit van die dorp Carolina, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor of op die 3de dag van November 1953 moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 2 Oktober 1953.

✱ NOTICE No. 814 OF 1953.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 19.

In the matter of the application of the Municipal Council of the Town of Carolina.

Take notice that in terms of the Act and Regulations Charles Bernard Cooke, of Kromdraai, Ermelo, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 3rd day of November, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

Pretoria, 2nd October, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 814 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 19.

Insake die aansoek van die Munisipaliteit van die Dorp Carolina.

Neem kennis dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, Charles Bernard Cooke, van Kromdraai, Ermelo, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die Regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen die benoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die griffier van hierdie Hof in Pretoria te gee voor of op die 3de dag van November 1953 om 10-uur vm. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Dat hy nie aan die kwalifikasies wat by sub-artikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, voldoen nie.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 2 Oktober 1953.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1953.		1953.
Durban, the Bluff: New married quarters for the Permanent Force. Tender No. P.W.D. 888	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	District Representative, P.W.D., Pietermaritsburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	16th Oct.,	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	5th Nov,
*Cape Town: Veterinary Quarantine Station for Department of Agriculture. Tender No. P.W.D. 893	Tender forms, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	23rd Oct.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	12th Nov.
*Reconstruction of Roads, and repairs and resurfacing of existing tarmacadamised roads at S.A. Military Hospital, S.A. Military Gymnasium, Post Office and S.S.B. Lines at Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. 894	Tender forms, specifications, and drawing	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	9th Oct.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	22nd Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1953.		1953.
Durban, die Bluff: Nuwe kwartiere vir getroudes, staande mag. Tender No. D.P.W. 888	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg and Direkteur, D.P.W., (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	16 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	5 Nov.
*Kaapstad: Veeartsenykwarantynstasie vir die Departement van Landbou. Tender No. D.P.W. 893	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn, 45), Pretoria	12 Nov.
*Herbou van paaie en herstelling van en verskaffing van nuwe blaaie vir bestaande teerpaaie by die S.A. Militêre Hospitaal, S.A. Militêre Gimnasium, Poskantoor en S.D.B.-terrein op Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. 894	Tendervorms, spesifikasies en tekening	Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	9 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	22 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1953.		1953.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—** Ventersburg (O.F.S.) School: New kindergarten block. Tender No. P.W.D. 885	Tender forms, drawings, specifications and Bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	9th Oct.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	27th Oct.

Tenders to be addressed to:
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria), of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1953.		1953.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—** Ventersburg (O.V.S.) Skool: Nuwe kleuterskoolblok. Tender No. D.P.W. 885	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	9 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	27 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan:
KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder gemeld:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*—	
P.W.D./*D.P.W.* S. 919	M. Falk & Co., Ltd., London, S.W. 1	Supply of sputum mug sterilizers for the Umtata Tuberculosis Hospital/*Lewering van speekselbakkie-ontsmetter vir die Umtata-teringhospitaal*	£654. 2s. 8d. f.o.b., London/*v.a.b., Londen.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 955	Victor Kent (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Supply of 75 sheets copper/*Lewering van 75 plate koper*	3s. 6d. per lb., f.o.r./*v.o.s.*, Olifantsfontein.
		Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*—	
Irr. 201–1953/54....	E. W. Naude en Seuns, King William's Town	Boring for water for Department of Native Affairs, Middledrift/*Boor na water vir Departement van Naturellesake, Middledrift*—	
		Boring/*Boorwerk*—	
		0–200 ft./*vt.*	18s. 6d. per ft./*vt.*
		201–500 ft./*vt.*	13s. 6d. per ft./*vt.*
		Casing/*Voering*	12s. 6d. per ft./*vt.*
		Testing/*Toets*	20s. per hour/*uur.*
		Transport/*Vervoer*	£15.
Irr. 202–1953/54....	Ondergrondse Water en Mineraal Ontwikkelings Korp. (Edms.), Bpk., Pretoria	Boring for water for Department of Native Affairs, King William's Town and Victoria East/*Boor na water vir Departement van Naturellesake, King William's Town en Victoria-Oos*—	
		Boring/*Boorwerk*—	
		0–100 ft./*vt.*	15s. per ft./*vt.*
		100–200 ft./*vt.*	20s. per ft./*vt.*
		201 maximum feet/*maksimum vt.*	17s. per ft./*vt.*
		Casing/*Voering*	10s. per ft./*vt.*
		Transport/*Vervoer*	£125.
Irr. 203–1953/54....	S. I. Tolmay Esq., Umtata....	Boring for water for Department of Native Affairs, Glen Grey/*Boor na water vir Departement van Naturellesake, Glen Grey*—	
		Boring/*Boorwerk*, 0–250 ft./*vt.*	12s. 6d. per ft./*vt.*
		Casing/*Voering*	14s. per ft./*vt.*
		Testing/*Toets*	15s. per hour/*uur.*
		Transport/*Vervoer*	£75.
Irr. 204–1953/54....	P. J. Joubert, Nylstroom.....	Boring for water for Department of Native Affairs, Pietersburg/*Boor na water vir Departement van Naturellesake, Pietersburg*—	
		Boring/*Boorwerk*—	
		0– 60 ft./*vt.*	12s. 6d. per ft./*vt.*
		61–120 ft./*vt.*	25s. per ft./*vt.*
		121–200 ft./*vt.*	28s. per ft./*vt.*
		200 maximum ft./*maksimum vt.*	30s. per ft./*vt.*
		Transport/*Vervoer*—	
		First terrain/*Eerste terrein*	£100.
		Thereafter/*Daarna*	£10 per terrain/*terrein.*
Irr. 205–1953/54....	D. J. Burke, Randfontein.....	Boring for water at Matatiele Gaol, Matatiele, Transkei/*Boor na water by die Matatiele-tronk, Matatiele, Transkei*—	
		Boring/*Boorwerk*, 0–300 ft./*vt.*	30s. per ft./*vt.*
		Transport/*Vervoer*	£160.
Irr. 206–1953/54....	P. J. Joubert, Nylstroom.....	Boring for water at Road Camp, Marnitskraal, Potgietersrus/*Boor na water by die Padkamp, Marnitskraal, Potgietersrus*—	
		Boring/*Boorwerk*—	
		0– 30 ft./*vt.*	11s. per ft./*vt.*
		31– 50 ft./*vt.*	15s. per ft./*vt.*
		51–150 ft./*vt.*	30s. per ft./*vt.*
		Transport/*Vervoer*	£10.
Irr. 218–1953/54....	Onderaardse Water en Mineraal Ontwikkelings Korp. (Edms.), Bpk., Pretoria	Boring for water at Road Camp, Witfontein/*Boor na water by die Padkamp, Witfontein*—	
		Boring/*Boorwerk*—	
		0–175 ft./*vt.*	21s. per ft./*vt.*
		176 ft./*vt.* maximum/*maksimum*	10s. per ft./*vt.*
		Casing/*Voering*	10s. per ft./*vt.*
		Testing/*Toets*	20s. per hour/*uur.*
		Transport/*Vervoer*	£20.
Irr. 230–1953/54....	P. J. de Vaal, Zebediela.....	Boring for water at Kuschke School Farm, Pietersburg/*Boor na water by die Kuschke-skoolplaas, Pietersburg*—	
		Boring/*Boorwerk*, 0–175 ft./*vt.*	24s. per ft./*vt.*
		Casing/*Voering*	20s. per ft./*vt.*
		Testing/*Toets*	15s. per hour/*uur.*
		Transport/*Vervoer*	£5.
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—	

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
S.O. 2154/53.....	The African Clothing Factory, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Cut, make and trim of 3,000 pairs shorts/ *Sny, maak en afwerk van* 3,000 *kortbroeke*	4s. 1d. per pair/*elk*, f.o.r. Cape Town/*v.o.s. Kaapstad.*
S.O. 2161/53.....	Consolidated Textile Mills, Ltd., Jacobs	Supply of 500 cot blankets to the Natal Provincial Administration/*Lewering van* 500 *wiegkomberse aan die Natalse Provinsiale Administrasie*	32s. each / *elk*, f.o.r. / *v.o.s.* Jacobs.
S.O. 7633.....	Ransomes (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Supply of 20 inch engine driven lawn mower to the W.P. Fruit Research Station, Stellenbosch/*Lewering van motoraangedrewe grassnyer van* 20 *duim aan die W.P.-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch*	£175 delivered/*afgelewer.*

Whereas the undermentioned services and supplies comprises numerous items, only the name of the successful tenderers are published:—

Aangesien ondergenoemde dienste en leweransies uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—*
P.W.D./*D.P.W.* S. 936.....	Supply of fencing materials for married quarters, Windhoek, South West Africa/*Lewering van omheiningsmateriaal vir die wonings vir getroudes, Windhoek, Suidwes-Afrika—* G. Harrop-Allin & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria. Wm. Bain & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria.
	Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing—*
Irr. 133–1953/54.....	Local manufacture and delivery of cast iron bellmouths and pipes/*Plaaslike vervaardiging en aflewering van gietysterklokbekke en pype—* Kimberley Eng. Works, Ltd., Kimberley.
Irr. 200–1953/54.....	Supply of white metal/*Lewering van witmetaal—* National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the South African Police/*Tenders uitgereik deur die Suid-Afrikaanse Polisie—*
S.A.P. 551.....	Supply of shirting/*Lewering van hemdemateriaal—* Timber and Allied Agencies (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese—*
A.L. 664.....	Supply of wire/*Lewering van draad—* Hill & Everett (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
A.L. 673.....	Supply of lead sleeves/*Lewering van loodhulse—* Castle Lead Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—*
S.O. 129/53.....	Supply of bread, delivered into the stores of the Westkoppies Hospital and Westford Institution, Pretoria, during the period 1st October, 1953, to 31st July, 1954/*Verskaffing van brood, gelewer aan die voorraadafdeling van die Weskoppieshospitaal en Westfordinrigting, Pretoria, gedurende die tydperk* 1 *Oktober* 1953 *tot* 31 *Julie* 1954— Pretoria Hygienic Bakery (Pty.), Ltd., Pretoria. De Loors, Ltd., Pretoria.
S.O. 158/53.....	Supply of fish, delivered into the stores of the Far East Rand Hospital, Springs, during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954/*Lewering van vis, gelewer aan die voorraadafdeling van die Verre-Oosrandse Hospitaal, Springs, gedurende die tydperk* 1 *Oktober* 1953 *tot* 30 *September* 1954— Springs Fisheries (Pty.), Ltd., Springs.
S.O. 570/53.....	Supply of dried beans during the period 1st October, 1953, to 31st March, 1954/*Lewering van droë bone gedurende die tydperk* 1 *Oktober* 1953 *tot* 31 *Maart* 1954— S. Shapiro & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Jacob Frankel, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1083/53.....	Supply of scientific apparatus to the W.P. Fruit Research Station, Stellenbosch / *Lewering van wetenskaplike apparaat aan die W.P.-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch—* Keatings Pharmacy, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1099/53.....	Supply of laboratory equipment to the Division of Horticulture, Pretoria/*Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria—* G. J. Wevell (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Petersen, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 1112/53.....	Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Central Tobacco Research Institute, Rustenburg/ *Lewering van laboratorium apparaat en chemikalieë aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg—* Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. A. Keller Esq., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 2099/53.....	Supply of industrial gloves to the South African Mint/*Lewering van industriële handskoene aan die Suid-Afrikaanse Munt—* African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd., Pretoria. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. J. W. Grieve, Johannesburg.
S.O. 2141/53.....	Supply of linen thread, felt, etc., to the South African Air Force/*Lewering van linnegaring, vilt, ens., aan die Suid-Afrikaanse Lugmag—* D. I. Fram & Co., Ltd., Johannesburg. The Linen Thread Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Felt and Textiles of S.A., Ltd., Durban. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.O. 2160/53.....	Supply of material and clothing to the Department of Social Welfare/*Lewering van materiaal en klerasie aan die Departement van Volkswelsyn*— J. W. Mushet & Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Paarl Textile Industries, Ltd., Zuider-Paarl. Nobles Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg. Printex Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Safnit Mills, Ltd., Paarden Eiland. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ace Import Agencies (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5355.....	Supply of carpenters' and engineers' tools to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van skrynwerkers- en ingenieursgereedskap aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons, Ltd., Durban. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. G. F. Dunay (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* J. M. Haswell & Co., Ltd., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Magnet Tools and Hardware, Ltd., Pretoria. Halsted & Co., Johannesburg. Cronje Hardware (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Supply Co., East London/*Oos-Londen.* National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites, Ltd., Pretoria. Rand Hardware and Engineering Supply Co., Johannesburg.
S.O. 5359.....	Supply of tools and fencing materials to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort/*Lewering van gereedskap en omheiningsmateriaal aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort*— Thos Barlow & Sons, Ltd., Durban. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Ferguson Industrial Equipment Co., Johannesburg. Engineering Supply Co., East London/*Oos-Londen.* Sanderson Newbould (S.A.), Ltd., Selby, Johannesburg. Rand Hardware and Engineering Supply Co., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. Greenfield & Levene, Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Cronje Hardware Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. New Produce Supply Co., Ltd., Johannesburg. African Gate and Fence Works, Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 5360.....	Supply of masking tape to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/*Lewering van skermband aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte*— Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Associated Eng. Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5366.....	Supply of miscellaneous plumbing requirements to the Department of Prisons, Pretoria/*Lewering van diverse loodgietersbenodigdhede aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria*— W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Harris Damerell, Ltd., Port Elizabeth. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Marshall Industrials, Ltd., Durban. Bitcon & O'Brien, Ltd., Johannesburg. S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Plumbing and Builders Supply Co., Ltd., Johannesburg. Hillman Bros. (Pta.) (Pty.), Ltd., Pretoria. Sam Newman, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* National Plumbers and Builders Supply Co., Ltd., Troyeville, Johannesburg. R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria. Morley (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co., Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. Besaans-Duplessis Engineering Co., Ltd., Pretoria.
S.O. 7586.....	Supply of radio spares to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/*Lewering van radio-onderdele aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte*— Chenik & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7594.....	Supply of incandescent lamp fittings and parts to the Department of Public Works during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954/*Lewering van gloeilamptoebehore en -onderdele aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk* 1 *Augustus* 1953 *tot* 31 *Julie* 1954— Dominec (Pty.), Ltd., Johannesburg. Progress Electric Fitting Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British Thomson-Houston Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Voltex Electric, Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg. Siemens, S.A., Ltd., Johannesburg. Wilson & Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7619.....	Supply of condensers, resistors and fuses to the Department of Defence, Pretoria/*Lewering van kondensators, weerstande en sekerings aan die Departement van Verdediging, Pretoria*— Lloyd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg. Protos Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. M. T. S. Desselss (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Morgan Crucible Company (S.A.) (Pty.), Ltd., Jeppe.
S.O. 7622.....	Supply of electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*— Johnson & Phillips, S.A. (Pty.), Ltd., Germiston.

Reference and Tender Number, *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.O. 7641.....	Supply of electrical material to the Baviaanspoort Prison/*Lewering van elektriese materiaal aan die Baviaanspoortgevangenis*— P.E. Metal Fittings (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. South African General Electric Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Ryall Trading Co., Ltd., Pretoria. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria. S.G.B. Electrical Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Globe Electrical, Ltd., Johannesburg. Edmunds Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Pretoria. Keen's Electrical Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9039.....	Supply of workshop machines to the Department of Defence/*Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Verdediging*— Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Koppel Engineering, Ltd., Johannesburg. International Machinery and Oil Co. (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 9044.....	Supply of garage presses to the Department of Defence/*Lewering van garageperse aan die Departement van Verdediging*— Koppel Eng., Ltd., Johannesburg.
S.O. 9064.....	Supply of engraving machines and gear-testing machine for the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/*Lewering van graveermasjiene en rattoetsmasjiene aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte*— Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
S.O. 9066.....	Supply of marking machines to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/*Lewering van merkmasjiene aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte*— Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9071.....	Supply of plumber blocks to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van askussingblokke aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. John W. Searcy, Ltd., Johannesburg. K.G.S. Bearing Co., S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10017.....	Supply of timber, asbestos roofing, locks, carpenters' pencils, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van timmerhout, asbesdakplate, deurslotte, timmermanspotlode, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Chubb & Maxwell, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Asbestocement Manufacturing Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Port Elizabeth Timber Co., Ltd., Port Elizabeth. S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Millars Timber and Trading Co. (Overseas), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* P. J. van Reenen (Pty.), Ltd., P.O. Rheenendal.
S.O. 11009.....	Supply of steel plates and weldless tubes to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van staalplate en naatlose pype aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*— L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Robon, Ltd., Johannesburg.
S.O. 11013.....	Supply of welding electrodes, etc., to the Department of Education, Diskobolos/*Lewering van sweis elektrodes, ens., aan die Departement van Onderwys, Diskobolos*— Woolf Eng. Co., Ltd., Bloemfontein. R. E. Thornburn & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE ERECTION OF 62 SINGLE DWELLING UNITS AT NORTHDOWNS, PORT ELIZABETH.

CONTRACT No. 42.

Tenders are invited for the erection of 62 single dwelling units under Contract No. 42 at Northdowns, Port Elizabeth.

The necessary tender documents will be available from Friday, 9th October, 1953, at the office of the Regional Representative, National Housing Office, 104 Mutual Arcade, Port Elizabeth, on payment of a deposit of £5. 5s. which will be refunded on receipt of a bona fide tender and after the return of all documents within thirty days of the closing date for the receipt of tenders.

Tenders endorsed "Tender: Northdowns: Contract No. 42", must reach the above-mentioned address on or before 12 noon on Friday, 30th October, 1953, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for thirty days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary, National Housing Office.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNEKOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN 62 ENKELWOONEENHEDE TE NORTHDOWNS, PORT ELIZABETH.

KONTRAK No. 42.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 62 enkelwooneenhede volgens Kontrak No. 42 te Northdowns, Port Elizabeth, word ingewag.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 9 Oktober 1953, by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Mutualdeurloop 104, Port Elizabeth, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £5. 5s. wat terugbetaal sal word by ontvangs van 'n *bona fide* tender en nadat alle dokumente binne dertig dae vanaf die sluitingsdatum vir die ontvangs van tenders terugbesorg is.

Tenders gemerk „Tender: Northdowns: Kontrak No. 42", moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op Vrydag, 30 Oktober 1953, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir dertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Fresh vegetables. Tender No. E. 6920. Closing date 29th October, 1953.
2. Potatoes. Tender No. E. 6922. Closing date 29th October, 1953.
3. Heat treated safety glass. Tender No. G. 6913. Closing date 5th November, 1953.
4. Transmission belting. Tender No. E. 6822. Closing date 5th November, 1953.
5. Copper ingot. Tender No. B. 6986. Closing date 19th November, 1953.
6. Lead ingot. Tender No. B. 6352. Closing date 19th November, 1953.
7. H.T. transmission line equipment. Tender No. C. 6779. Closing date 19th November, 1953.
8. Copper wire. Tender No. C. 6814. Closing date 19th November, 1953.
9. H.T. switchgear. Tender No. C. 6860. Closing date 19th November, 1953.
10. Demerara greenheart timber. Tender No. A. 6944. Closing date 19th November, 1953.
11. Roofing felt. Tender No. E. 6880. Closing date 19th November, 1953.
12. Jolt, squeeze, strip and moulding machine. Tender No. F. 6933. Closing date 19th November, 1953.
13. Steam heating gear (rubber parts). Tender No. B. 6308. Closing date 3rd December, 1953.
14. Steam heating gear (metal parts). Tender No. B. 6309. Closing date 3rd December, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 5860. Amendment No. 1. Tubes superheated flue, boiler and solid drawn steel: Closing date extended to 15th October, 1953.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Vars groente. Tender No. E. 6920. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.
2. Aartappels. Tender No. E. 6922. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.
3. Hittebehandelde veiligheidsglas. Tender No. G. 6913. Sluitingsdatum 5 November 1953.
4. Oorbringdryfbande. Tender No. E. 6822. Sluitingsdatum 5 November 1953.
5. Kopergietblokke. Tender No. B. 6986. Sluitingsdatum 19 November 1953.
6. Loodgietblokke. Tender No. B. 6352. Sluitingsdatum 19 November 1953.
7. Hoogspanningstoevoerlynuitrusting. Tender No. C. 6779. Sluitingsdatum 19 November 1953.
8. Koperdraad. Tender No. C. 6814. Sluitingsdatum 19 November 1953.
9. Hoogspanningskakelaarinrigting. Tender No. C. 6860. Sluitingsdatum 19 November 1953.
10. Demerara-greenhearthout. Tender No. A. 6944. Sluitingsdatum 19 November 1953.
11. Dakvilt. Tender No. E. 6880. Sluitingsdatum 19 November 1953.
12. Stamp-, druk-, stroop- en vormmasjien. Tender No. F. 6933. Sluitingsdatum 19 November 1953.
13. Stoomverwarmingsinrigting (rubberdele). Tender No. B. 6308. Sluitingsdatum 3 Desember 1953.
14. Stoomverwarmingsintigting (metaaldele). Tender No. B. 6309. Sluitingsdatum 3 Desember 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

11201—9

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 5860. Wysiging No. 1. Oorverhittervlampype, ketelpype en naatloos getrokke staalpype: Sluitingsdatum verleng tot 15 Oktober 1953.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige Magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

11200—9

Tenders are hereby invited for the following services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Sale of unserviceable electric cables stored at Maydon Wharf. Tender No. S.O. 192/53.

Supply of kitchen utensils, etc., to the Homes for Aged, Eerste River and Kraaifontein. Tender No. S.O. 193/53.

Sale of empty mortar bombs stored at Tamboerskloof Magazine, Cape Town. Tender No. S.O. 194/53.

Supply of blasting sand to the Department of Defence, Pretoria, during the period 1st November, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 195/53.

Supply of provisions, etc., to the Excelsior School of Industries, King William's Town, whilst in camp at Hickman's River, near East London, during the period 11th December, 1953, to 18th January, 1954. Tender No. S.O. 196/53.

Supply of gypsum for agricultural purposes to Government institutions during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954. Tender No. S.O. 582/53.

Supply of household linens, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2205/53.

Supply of strong rugs to the Department of Health. Tender No. S.O. 2208/53.

Cut, make and trim of customs uniforms during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2214/53.

Storage and handling of duty free petrol on behalf of the Department of Health. Tender No. S.O. 2217/53.

Building of 12 signal office vehicles and 12 wireless command vehicles on Ford chassis to be supplied by the Department of Defence. Tender No. S.O. 2218/53.

Supply of pruning saw equipment to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5391.

Supply of power driven spraying machine to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7671.

Supply of motor or engine and ensilage cutter to the Leeuwkop Farm Colony. Tender No. S.O. 7673.

Supply of garden tractor and hay rake to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7674.

Supply of wire cloth to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9104.

Supply of diesel engined power hose to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 9106.

Supply of boiler tubes to the State Sawmill, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 11028.

Supply of brown drill to the Union Government. Tender No. S.O. 2220/53.

Supply and installation of a road weighbridge at the Rietvlei Agricultural Research Station, Irene. Tender No. S.O. 5393.

Supply of doors, window sashes and rim locks to the Department of Lands (Rietrivier Settlement). Tender No. S.O. 10051.

Tenders due 9 a.m., 15th October, 1953.

Supply of provisions, etc., to institutions in the Adelaide, Butterworth, Cradock, East London, Emjanyana, Fort Beaufort, George, Grahamstown, Kimberley, King William's Town, Mafeking, Middelburg (Cape), Nelspoort, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Umtata, Victoria West and Vryburg Areas during the period 1st January, 1954 to 31st December, 1954.

Tenders word hiermee aangevra vir die volgende dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Verkoop van onbruikbare elektriese kabels, geberg by Maydonkaai. Tender No. S.O. 192/53.

Lewering van kombuisgereedskap, ens., aan die Tehuise vir Bejaardes, Eersterivier en Kraaifontein. Tender No. S.O. 193/53.

Verkoop van leë mortierbomme, geberg by Tamboerskloofmagasyn, Kaapstad. Tender No. S.O. 194/53.

Lewering van skietsand aan die Departement van Verdediging, Pretoria, gedurende die tydperk 1 November 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 195/53.

Lewering van eetware, ens., aan die Excelsior-nywerheidskool, King William's Town, terwyl in kamp by Hickmansrivier naby Oos-Londen, gedurende die tydperk 11 Desember 1953 tot 18 Januarie 1954. Tender No. S.O. 196/53.

Lewering van gips vir landboudoeleindes aan Staatsinrigtings gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 582/53.

Lewering van huishoudelike linne, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2205/53.

Lewering van sterk reisdekens aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2208/53.

Sny, maak en afwerk van Doeane-uniforms gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2214/53.

Berging en hantering van tolvrye petrol ten behoewe van die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2217/53.

Bou van 12 seinkantoorvoertuie en 12 draadloosbevelvoertuie op Fordonderstelle wat deur die Departement van Verdediging verskaf sal word. Tender No. S.O. 2218/53.

Lewering van snoeisaaguitrusting aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5391.

Lewering van kragaangedrewe sproeimasjien aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7671.

Lewering van motor of binnebrandmasjien en kuilvoersnyer aan die Leeuwkopse Boerderykolonie. Tender No. S.O. 7673.

Lewering van tuintrekker en hooihark aan die Natalse Landbounavorsingsinstituut, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7674.

Lewering van draad vir siwwe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9104.

Lewering van kragslang met Dieselmotor aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 9106.

Lewering van stoomketelpype aan die Staatsaagmeul, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 11028.

Lewering van bruin dril aan die Unieregering. Tender No. 2220/53.

Lewering en oprigting van 'n pad-brugbalans by die Rietvleilandbounavorsingstasie, Irene. Tender No. S.O. 5393.

Lewering van deure, vensterrame, en deurslotte aan die Departement van Lande (Rietriviernedersetting). Tender No. S.O. 10051.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Oktober 1953.

Lewering van eetware, ens., aan inrigtings in die gebiede Adelaide, Butterworth, Cradock, Oos-Londen, Mjanyana, Fort Beaufort, George, Grahamstad, Kimberley, King William's Town, Mafeking, Middelburg (Kaap), Nelspoort, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Umtata, Victoria-Wes en Vryburg gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

When applying for copies of tender forms it should be stated for which of the areas mentioned it is desired to tender. Tenders Nos. S.O. 167/53 to 175/53 and 177/53 to 188/53.

Supply of fluoroscope unit to the Silicosis Medical Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 1181/53.

Supply of greases to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2216/53.

Supply of lime during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 190/53.

Hire of motor transport to the Government Garages at Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Pretoria during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. 197/53.

Supply of compound meat to the Marico-Bosveld Irrigation Works, Groot Marico. during the period 1st November, 1953, to 31st September, 1954. Tender No. S.O. 198/53.

Supply of milk and cream to the Housecraft High School, Bethlehem, during the period 1st November, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 199/53.

Sale of redundant ironclad switches and Sindanyo boards insulating at the P.W.D. Stores, Bloemfontein, Cape Town, Durban, Johannesburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Pretoria. Tender No. S.O. 200/53.

Stumping and clearing of a plantation at Rietvlei Agricultural Research Station, Pretoria. Tender No. S.O. 201/53.

Transport of earth for the earth embankment at the Bospoort Irrigation Contruction Works. Tender No. S.O. 202/53.

Supply of ropes and hessian to the Air Chief of Staff, 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 583/53.

Supply of casement cloth, damask, counterpanes, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 2209/53.

Supply of haberdashery to the Department of Health. Tender No. S.O. 2210/53.

Supply of wearing apparel, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 2211/53.

Supply of pillowslips to the Department of Health. Tender No. S.O. 2219/53.

Supply of re-refined lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2221/53.

Supply of lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2222/53.

Re-refining of used internal combustion engine crankcase oils for the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2223/53.

Purchase of used oil from the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2224/53.

Supply of petrol to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2225/53.

Supply of illuminating and power paraffin to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2226/53.

Supply of mineral turpentine to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2227/53.

Supply of hydraulic brake fluid, shock absorber oil and shock absorber fluid to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2228/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Wanneer aansoek gedoen word om kopieë van die tendervorms, moet vermeld word vir watter van die gemelde gebiede getender wil word. Tenders Nos. S.O. 167/53 tot 175/53 en 177/53 tot 188/53.

Lewering van fluoroskoopeenheid aan die Mediese Silikoseburo, Pretoria. Tender No. S.O. 1181/53.

Lewering van ghries aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2216/53.

Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. S.O. 190/53.

Verhuur van motorvervoer aan die Goewermentsgarages op Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Pretoria. Tender No. S.O. 197/53.

Lewering van kampongvleis aan die Marico-Bosveldse Besproeiingswerke, Groot-Marico, gedurende die tydperk 1 November 1953 tot 31 October 1954. Tender No. S.O. 198/53.

Lewering van melk en room aan die Hoër Huishoudskool, Bethlehem, gedurende die tydperk 1 November 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 199/53.

Verkoop van oortollige skakelaars met ysterbeslag en Sindanyo-isoleerborde by die P.W.D.-magasyne Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Pretoria. Tender No. S.O. 200/53.

Verwydering van stompe en plantasie by die Rietvleilandbounavorsingstasie, Pretoria. Tender No. S.O. 201/53.

Vervoer van grond vir die grondwal by die Bospoortbesproeiingskonstruksie werke. Tender No. S.O. 202/53.

Lewering van tou en goiingsak aan die Lugstafhoof, Lugdepot 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 583/53.

Lewering van gordynmateriaal, damask, dekens, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2209/53.

Lewering van kramery aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2210/53.

Lewering van klerasie, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2211/53.

Lewering van kussingslope aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2219/53.

Lewering van herraffineerde smeerolie aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2221/53.

Lewering van smeerolie aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2222/53.

Herraffinering van gebruikte binnebrand-masjienkrukkasolies vir die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2223/53.

Koop van gebruikte olie van die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2224/53.

Lewering van petrol aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2225/53.

Lewering van lig- en kragparaffien aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2226/53.

Lewering van mineraalterpentyn aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2227/53.

Lewering van hidrouliese remvloeistof, skokbrekerolie en skokbrekervloeistof aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2228/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of marking ink to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2229/53.

Supply of fuel oils and bunker fuel to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2230/53.

Repair of U.D.F. vehicles (Scammels, Federals, Albions and Macks). Tender No. S.O. 2232/53.

Supply of power spraying machine to the Pretoria Horticultural Research Station. Tender No. S.O. 7675.

Supply of pulley blocks to the Division of Civil Aviation, Pretoria. Tender No. S.O. 9107.

Supply of hydraulic garage jacks to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9108.

Tenders due 9 a.m., 22nd October, 1953.

Supply of flannelette and Jean material to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2213/53.

Supply of bow saw equipment to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 5392.

Supply of tractor and scraper to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9105.

Cut, make and trim of tents and sail covers for the Union Government. Tender No. S.O. 2231/53.

* Threshing of wheat at the Hereford, El Alamein-Casino and Ambalagi Settlement, Groblersdal, during the 1953 season. Tender No. S.O. 203/53.

* Supply of cutlery during the period ending 28th February, 1955. Tender No. S.O. 204/53.

* Sale of redundant soyabeanmeal for animal feeds at the Department of Nutrition, Pretoria. Tender No. S.O. 205/53.

* Supply of weed killer for the eradication of St. John's Wort, Division of Soil Conservation and Extension, Stellenbosch. Tender No. S.O. 584/53.

* Supply of coal, f.o.r., during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 585/53.

* Supply of anti-malarial supplies and insecticides during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 586/53.

* Supply of cleansing materials during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 587/53.

* Supply of rectified spirits, methylated spirits and benzine during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 588/53.

* Supply of pipes, tobacco, cigarettes, snuff, etc., during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 589/53.

* Supply of kitchen furniture to the College of Agriculture, Cedara. Tender No. S.O. 690/53.

* Supply of soap, candles and polishes during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 691/53.

* Supply of steel clothing lockers for members of fire-crew, Jan Smuts Airport. Tender No. S.O. 692/53.

* Supply of hats and caps to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2233/53.

* Supply of underclothing to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2234/53.

* Supply of waterproof clothing to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2235/53.

* Supply of stockings to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2237/53.

* Supply of cap covers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2238/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van merkink aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2229/53.

Lewering van brandolies en bunkerbrandstof aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2230/53.

Herstel van Verdedigingsvoertuie (Scammels, Federals, Albions en Macks). Tender No. S.O. 2232/53.

Lewering van kragspuitpomp aan die Pretoriase Plantkundenavorsingstasie. Tender No. S.O. 7675.

Lewering van katrolstelle aan die Afdeling Burgerlugvaart, Pretoria. Tender No. S.O. 9107.

Lewering van hidrouliese garagedomkrae aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9108.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Oktober 1953.

Lewering van flanelet en „Jean"-materiaal aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2213/53.

Lewering van spansaaguitrusting aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 5392.

Lewering van trekker en skraper aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9105.

Sny, maak en afwerk van tente en bokseile vir die Unieregering. Tender No. S.O. 2231/53.

* Dors van koring op die Hereford-, El-Alamein-, Casino- en Ambalagi-nedersetting, Groblersdal, gedurende die seisoen 1953. Tender No. S.O. 203/53.

* Lewering van tafelgereedskap gedurende die tydperk eindigende 28 Februarie 1955. Tender No. S.O. 204/53.

* Verkoop van oortollige sojaboontjiemeel as dierevoedsel by die Departement van Voeding, Pretoria. Tender No. S.O. 205/53.

* Lewering van onkruiddoder vir die uitroei van St. John's Wort, Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 584/53.

* Lewering van steenkool, v.o.s., gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 585/53.

* Lewering van voorrade vir die bestryding van malaria en insekdodende middels gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 586/53.

* Lewering van skoonmaakmiddels gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 587/53.

* Lewering van gesuiwerde en brandspiritus en bensien gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 588/53.

* Lewering van pype, tabak, sigarette, snuif, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 589/53.

* Lewering van kombuismeubels aan die Landboukollege, Cedara. Tender No. S.O. 690/53.

* Lewering van seep, kerse en politoer gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 691/53.

* Lewering van staalklerekaste vir lede van die brandweer, Jan Smuts-lughawe. Tender No. S.O. 692/53.

* Lewering van hoede en pette aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2233/53.

* Lewering van onderklere aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2234/53.

* Lewering van waterdigte klere aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2235/53.

* Lewering van kouse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2237/53.

* Lewering van petoortreksels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2238/53.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

✱ Supply of suits, thread and tape to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2239/53.

✱ Supply of 1,500 gallons oil, mineral, hydraulic, buffer, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2241/53.

✱ Supply of basketware to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2242/53.

✱ Supply of brushware and mats to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2243/53.

✱ Supply of battery chargers (mains type) to the Department of Defence. Tender No. S.O. 7679.

✱ Alterations to furnace and supply of accessories to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 9109.

✱ Supply of axle stands to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9110.

✱ Supply of timber to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 10052.

✱ Supply of scotch carts during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 10054.

✱ Supply of timber and plywood to the Department of Prisons, Zonderwater Prison. Tender No. S.O. 10055.

✱ Supply of timber to the Vocation High School of the Physically Handicapped, Diskobolos. Tender No. S.O. 10056.

✱ Supply of soft solder to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11029.

✱ Supply of watchmakers' tools and watch and clock parts to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 11030.

Tenders due 9 a.m., 29th October, 1953.

Supply of epidiascopes and developing machines to the Officer Commanding, No. 5 Stores Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 1179/53.

Supply of hydrogen generator charger to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 1180/53.

Supply of drawing equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 1182/53.

Supply of dress materials and crash towelling to the Department of Health. Tender No. S.O. 2212/53.

Supply of flannel to the Department of Health. Tender No. S.O. 2215/53.

✱ Supply of saddlery and tregear to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2244/53.

✱ Supply of steel falling plates to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7681.

Tenders due 9 a.m., 5th November, 1953.

✱ Supply of panel beating tools to Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 5394.

Tenders due 9 a.m., 11th November, 1953.

Supply of radio equipment to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7672.

Supply of a theodolite to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 1183/53.

✱ Supply of collar cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2236/53.

✱ Supply of 50 tyres for Dakota aircraft to the South African Air Force. Tender No. S.O. 2240/53.

✱ Supply of pumping plants to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7680.

Tenders due 9 a.m., 12th November, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van pakke, gare en lint aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2239/53.

✱ Lewering van 1,500 gellings minerale, hidrouliese bufferolie aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2241/53.

✱ Lewering van mandjies aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2242/53.

✱ Lewering van borselware en matte aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2243/53.

✱ Lewering van batterylaaiers (kraglyntipe) aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 7679.

✱ Verandering van oond en lewering van toebehore aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 9109.

✱ Lewering van asstaanders aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9110.

✱ Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 10052.

✱ Lewering van skotskarre gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 10054.

✱ Lewering van timmerhout en laaghout aan die Departement van Gevangenisse, Sonderwatergevangenis. Tender No. S.O. 10055.

✱ Lewering van timmerhout aan die Hoër Beroepskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley. Tender No. S.O. 10056.

✱ Lewering van sagte soldeersel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11029.

✱ Lewering van horlosiemakersgereedskap en horlosieonderdele aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 11030.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Oktober 1953.

Lewering van epidiaskope en ontwikkelingsmasjiene aan die Bevelvoerende Offisier, Voorraaddépôt No. 5, Pretoria. Tender No. S.O. 1179/53.

Lewering van waterstofgeneratorvulstof aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 1180/53.

Lewering van tekenuitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 1182/53.

Lewering van rokmateriaal en linnehanddoekmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2212/53.

Lewering van flanel aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2215/53.

✱ Lewering van saals en trekgoed aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2244/53.

✱ Lewering van staalskyfskietvalplate aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7681.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 November 1953.

✱ Lewering van duikuitklopgereedskap aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 5394.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 November 1953.

Lewering van radiouitrusting aan die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 7672.

Lewering van 'n afstand- en hoogtemeter aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 1183/53.

✱ Lewering van material vir die maak van boordjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2236/53.

✱ Lewering van 50 buitebande vir Dakota-vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 2240/53.

✱ Lewering van pomptoestelle aan die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 7680.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 November 1953.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of radio crystals to the South African Air Force. Tender No. S.O. 7676.

Supply of radio crystals to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7677.

✱ Supply of laboratory equipment to the Military Academy, Pretoria. Tender No. S.O. 1184/53.

✱ Supply of mechanical driven rotary air pump and petrol motor to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 1185/53.

✱ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 1186/53.

✱ Supply of carbon tetrachloride and acid sodium sulphate to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1188/53.

✱ Supply of surgical instruments, X-ray, hospital and laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1189/53.

✱ Supply of ampoules to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1190/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th November*, 1953.

Supply of cotton piece goods to the Department of Health. Tender No. S.O. 2206/53.

Supply of cotton gaberdine to the Department of Health. Tender No. S.O. 2207/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th November*, 1953.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 629a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of plumbers' requisites (cylinders, couplings, gratings, meters, pipes, etc.) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. (Tender No. P.W.D. S.958.

Supply of bitumen solution and asphaltic roofing felt ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. S.973.

Supply of electric cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.974.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd October*, 1953.

✱ Supply of caretakers' requisites (water bottles, glasses, toilet jugs, paraffin lanterns, heaters, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.957.

✱ Supply of textile requirements (cloth, mutton, glass and scouring; dusters, chamois leather, mops, towels, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.967.

✱ Supply of fire buckets and charges for fire extinguishers, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.975.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th October*, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

Renovating of khaki helmets. South African Police Formal Tender No. 564.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd October*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van radiokristalle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7576.

Lewering van radiokristalle aan die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 7677.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Militêre Akademie, Pretoria. Tender No. S.O. 1184/53.

✱ Lewering van meganies aangedrewe lugpomp en petrolpomp aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1185/53.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikaliee aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1186/53.

✱ Lewering van koolstoftetrachloried en natriumwaterstofsulfaat aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1188/53.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente, X-straal-, hospitaal- en laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1189/53.

✱ Lewering van ampules aan die Afdeling Veeartsenydien, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1190/53.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 19 *November* 1953.

Lewering van katoenstukgoedere aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2206/53.

Lewering van katoengabardien aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2207/53.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 26 *November* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 629a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van loodgietersbenodigdhede (silinders, koppelings, roosters, meters, pype, ens.) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.958.

Lewering van bitumenoplossing en asfaltvilt vir dakbedekking, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. S.973.

Lewering van elektriese kabel uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.974.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 22 *Oktober* 1953.

✱ Lewering van opsigtersbenodigdhede (waterbottels, glase, toiletbekers, paraffienlanterns, verwarmers, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.957.

✱ Lewering van tekstielbenodigdhede (vadoeke, stoffers, seemsleer, poetsbesems, handdoeke, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.967.

✱ Lewering van brandemmers en ladings vir brandblussers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.975.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 29 *Oktober* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

Herstel van kakiehelms. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 564.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 22 *Oktober* 1953.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel drills for pneumatic tools. Post Office Tender No. 1570.

Tenders due 9 a.m., 22nd October, 1953.

Supply of enamelled copper wire and enamelled eureka wire. Post Office Tender No. 1567.

Supply of carbon electrode lightning protectors. Post Office Tender No. 1571.

Tenders due 9 a.m., 29th October, 1953.

Supply of various types of screws. Post Office Tender No. 1568.

Supply of screw cutting lathe. Post Office Tender No. 1569.

Tenders due 9 a.m., 5th November, 1953.

Supply of multiple jacks. Post Office Tender No. 1560.

Tenders due 9 a.m., 19th November, 1953.

Supply of blue print machine. Post Office Tender No. 1565.

Tenders due 9 a.m., 26th November, 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

✱ Supply, delivery and fixing of Venetian blinds to windows of Operations Building at Jan Smuts Airport at Kempton Park. Tender No. P.W.D. 895.

Tenders due 9 a.m., 15th October, 1953.

Supply, delivery and erection, ex local stocks, of refrigerating plant, bodyracks, etc., for the mortuary. Voortrekker Hospital, Kroonstad. Tender No. P.W.D. 889.

Tenders due, 11 a.m., 20th October, 1953.

Tenders to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Supply, delivery and fixing of venetian blinds to the windows on the eastern side of the Palace of Justice at Pretoria. Tender No. P.W.D. 887.

Supply, delivery and fixing of venetian blinds to the windows of the New Customs House at Johannesburg. Tender No. P.W.D. 891.

Supply delivery and fixing of venetian blinds to the windows of the Government Offices at Johannesburg. Tender No. P.W.D. 892.

Tenders due 9 a.m., 15th October, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van staalbore vir drukluggereedskap. Poskantoor Tender No. 1570.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Oktober 1953.

Lewering van emaljekoperdraad en emalje-eurekadraad. Poskantoor Tender No. 1567.

Lewering van bliksemafleiers met koolelektrodes. Poskantoor Tender No. 1571.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Oktober 1953.

Lewering van verskillende soorte skroewe. Poskantoor Tender No. 1568.

Lewering van draaibank om skroewe te sny. Poskantoor Tender No. 1569.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 November 1953.

Lewering van veelvoudige klinke. Poskantoor Tender No. 1560.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 November 1953.

Lewering van ligdrukmasjien. Poskantoor Tender No. 1565.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 November 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

✱ Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan die vensters van die bedryfsgebou by Jan Smutslughawe, Kempton Park. Tender No. D.P.W. 895.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Oktober 1953.

Lewering, Aflewering en oprigting uit plaaslike voorrade van 'n verkoelingsinstallasie, lykrakke, ens., vir die Lykhuis, Voortrekker-hospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. 889.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 20 Oktober 1953.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan die vensters aan die oostekant van die Paleis van Justisie op Pretoria. Tender No. D.P.W. 887.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan die vensters van die Nuwe Doeanekantoor op Johannesburg. Tender No. D.P.W. 891.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan die vensters van die Goewermentskantore te Johannesburg. Tender No. D.P.W. 892.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Oktober 1953.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:
Boring for water at Roadcamp, Welgevonden, Marico District. Irrigation Tender No. 277.
Boring for water at new Military Rifle Range, Kroonstad District. Irrigation Tender No. 278.
Boring for water at Elgin Forest Reserve, Grabouw, Caledon District. Irrigation Tender No. 279.
Boring for water at new Zoutpan School, Bloemhof District. Irrigation Tender No. 280.
Tenders due 9 a.m., 15th October, 1953.

Supply of 4,500 feet pre-formed non-extruding bituminous or bituminised fibre joint filler for use in expansion joints in concrete. Irrigation Tender No. 281.
Tenders due 9 a.m., 22nd October, 1953.

Supply of 5,000 feet mild steel angle sections, 4 in. by 4 in. by ½ in. Irrigation Tender No. 235.
Supply of BX casing for diamond core drilling machines. Irrigation Tender No. 238.
* Boring for water at Belfast Forest Reserve, Belfast District. Irrigation Tender No. 296.
Tenders due 9 a.m., 29th October, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:
Supply of wooden dowels and cores. Tender No. SD/GP-S. 171.
Tenders due 9 a.m., 22nd October, 1953.

Supply of tracing paper in rolls. Tender No. SD/GP-S. 168.
Tenders due 9 a.m., 29th October, 1953.

Supply of paper. Tender No. SD/GP.P. 46.
Tenders due 9 a.m., 12th November, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* VACANCIES FOR COMMISSIONED APPOINTMENTS IN THE S.A. CORPS OF SIGNALS, S.A. PERMANENT FORCE.

1. Vacancies exist for officers in the S.A. Corps of Signals in the General Duties Branch of the Army, Permanent Force, which it is proposed to fill by the grant of short service commissioned appointments to suitably qualified applicants.

2. The following conditions of service will apply:—

(*a*) Appointment is subject to medical fitness in accordance with the Regulations for the S.A. Permanent Force and will normally be for three years with a probationary period of six months.

(*b*) No guarantee can be given that on expiration of the initial short service engagement, an extension will be granted or that the grant of a permanent appointment will be considered.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:
Boor na water by die Padkamp, Welgevonden, distrik Marico. Besproeiingstender No. 277.
Boor na water by die nuwe Militêre Skietbaan, distrik Kroonstad. Besproeiingstender No. 278.
Boor na water by die Elgin-bosreservaat, Grabouw, distrik Caledon. Besproeiingstender No. 279.
Boor na water by die nuwe Zoutpanskool, distrik Bloemhof. Besproeiingstender No. 280.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Oktober 1953.

Lewering van 4,500 voet voorafvervaardigde nie-uitpersbare bitumineuse veselagtige voegvulsel vir gebruik in betonuitsitvoeë. Besproeiingstender No. 281.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Oktober 1953.

Lewering van 5,000 voet sagte hoekstaal, 4 dm. by 4 dm. by ½ dm. Besproeiingstender No. 235.
Lewering van BX-voering vir diamantkernboormasjiene. Besproeiingstender No. 238.
* Boor na water by die Belfast-bosboureservaat, distrik Belfast. Besproeiingstender No. 296.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Oktober 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:
Lewering van houtpenne en -kerns. Tender No. SD/GP-S. 171.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Oktober 1953.

Lewering van kalkeerpapier in rolle. Tender No. SD/GP-S. 168.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Oktober 1953.

Lewering van papier. Tender No. SD/GP.P. 46.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 November 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* VAKATURES IN OFFISIERSBETREKKING BY DIE S.A. SEINERSKORPS, S.A. STAANDE MAG.

1. Daar bestaan vakatures vir offisiere by die S.A. Seinerskorps in die tak algemene diens van die Leër, S.A. Staande Mag, en die voorneme is om hulle te vul deur die toekenning van offisiersaanstellings met kortdienstermyn aan geskikte gekwalifiseerde kandidate.

2. Die volgende diensvoorwaardes sal van toepassing wees:—

(*a*) Aanstelling is onderworpe aan geneeskundige geskiktheid ooreenkomstig die bepalings van die Regulasies vir die S.A. Staande Mag en sal normaalweg vir drie jaar, met 'n proeftydperk van ses maande, wees.

(*b*) Geen waarborg kan gegee word dat by verstryking van die oorspronklike kortdiensaanstelling 'n verlenging toegestaan sal word, of dat 'n permanente aanstelling oorweeg sal word nie.

(*c*) In the case of public servants, the Public Service Commission will be requested to agree to their secondment to the Department of Defence, and their reabsorption in the Public Service, after the expiry of their short service engagements.

(*d*) Service will not be pensionable, except in the case of public servants who may be selected for appointment.

(*e*) Successful applicants will be appointed, depending on qualifications, as either a Second Lieutenant, Lieutenant or Captain and will take seniority with serving Permanent Force officers within the rank in which they are appointed, as may be decided by the Adjutant General. The pay and allowances attached to these ranks are at present as follows:—

SECOND LIEUTENANT.

	Married. (*Per diem*).	*Single.* (*Per diem*).
	s. d.	s. d.
Basic pay	*22 6	*22 6
Allowances:—		
Rations	2 0	2 0
Lodging	4 6	2 0
Fuel and light	1 0	0 6
Servant	1 0	1 0
Marriage	3 0	—
TOTAL	34 0	28 0

* Rising ultimately to 28s. 9d. per diem.

LIEUTENANT.

	Married. (*Per diem*).	*Single.* (*Per diem*).
	s. d.	s. d.
Basic pay	*25 9	*25 9
Allowances:—		
Rations, Lodging, Fuel and light, Servant, Marriage	As for 2nd Lieutenant.	
TOTAL	37 3	31 3

* Rising to 28s. 9d. per diem after two years satisfactory service.

CAPTAIN.

	Married. (*Per diem*).	*Single.* (*Per diem*).
	s. d.	s. d.
Basic pay	*32 9	*32 9
Allowances:—		
Rations	2 0	2 0
Lodging	5 6	3 0
Fuel and light	1 0	0 6
Servant	1 0	1 0
Marriage	2 0	—
TOTAL	44 3	39 3

* Rising to 37s. per diem after three years satisfactory service.

In addition free medical attendance for the member and his family is provided in accordance with the Regulations for the S.A. Permanent Force.

3. An outfit allowance of £40 is payable on appointment and a further amount of £40 is payable after confirmation of appointment.

4. A temporary cost of living allowance is also payable at rates and in terms of conditions approved by the Treasury.

5. Applicants must be—

(i) citizens of the Union of South Africa between the ages of 18 and 43 years (except in the case of applicants from Government Departments);
(ii) fully bilingual;
(iii) matriculated or hold an equivalent or higher certificate.

Previous signals experience or knowledge of or training in any of the undermentioned subjects will be an added recommendation:—

(*a*) Mathematics—minimum matriculation standard.
(*b*) Electricity and magnetism.
(*c*) Electronics.
(*d*) Transmission principles.
(*e*) Battery charging.
(*f*) Wireless theory and use of aerials.
(*g*) Line transmission.

(*c*) In die geval van staatsamptenare sal die Staatsdienskommissie versoek word om toestemming vir hulle detachering by die Departement van Verdediging en hulle herindiensneming in die Staatsdiens by verstryking van hulle kortdiensaanstellings.

(*d*) Diens sal nie pensioendraend wees nie, behalwe in die geval van staatsamptenare wat vir aanstelling gekies word.

(*e*) Suksesvolle kandidate sal, volgens kwalifikasies, òf as 2/luitenant, luitenant òf kaptein aangestel word, en ansiënniteit saam met diensdoende Staande Mag-offisiere neem met die rang waarin hulle aangestel word al na die Adjudant-generaal besluit. Die soldy en toelaes verbonde aan hierdie range is op die oomblik soos volg:—

TWEEDE LUITENANT.

	Getroud (*per dag*).	*Ongetroud* (*per dag*).
	s. d.	s. d.
Bassisoldy	*22 6	*22 6
Toelaes:—		
Rantsoen	2 0	2 0
Huisvesting	4 6	2 0
Brandstof en lig	1 0	0 6
Bediende	1 0	1 0
Huwelik	3 0	—
TOTAAL	34 0	28 0

* Word uiteindelik tot 28s. 9d. per dag verhoog.

LUITENANT.

	Getroud (*per dag*).	*Ongetroud* (*per dag*).
	s. d.	s. d.
Basissoldy	*25 9	*25 9
Toelaes:—		
Rantsoen, Huisvesting, Brandstof en lig, Bediende, Huwelik	Soos vir 2de luitenant.	
TOTAAL	37 3	31 3

* Word na twee jaar bevredigende diens tot 28s. 9d. per dag verhoog.

KAPTEIN.

	Getroud (*per dag*).	*Ongetroud* (*per dag*).
	s. d.	s. d.
Basissoldy	*32 9	*32 9
Toelaes:—		
Rantsoen	2 0	2 0
Huisvesting	5 6	3 0
Brandstof en lig	1 0	0 6
Bediende	1 0	1 0
Huwelik	2 0	—
TOTAAL	44 3	39 3

* Word na drie jaar bevredigende diens tot 37s. per dag verhoog.

Bowendien is die lid en sy gesin geregtig tot kostelose geneeskundige behandeling ooreenkomstig die bepalings van die Regulasies vir die S.A. Staande Mag.

3. 'n Uitrustingstoelae van £40 word by aanstelling en 'n verdere £40 na bekragtiging van die aanstelling betaal.

4. 'n Tydelike lewenskostetoelae word ook betaal teen die tariewe en ooreenkomstig die voorwaardes deur die Tesourie goedgekeur.

5. Kandidate moet—

(i) burgers van die Unie van Suid-Afrika tussen die ouderdomme van 18 en 43 jaar wees (behalwe in die geval van applikante van staatsdepartemente);
(ii) tweetalig wees;
(iii) gematrikuleerd of in besit van 'n gelykstaande of hoër sertifikaat wees.

Vorige seindiensondervinding of kennis van of opleiding in enigeen van ondergemelde vakke sal 'n bykomstige aanbeveling wees:—

(*a*) Wiskunde—minimum matrikulasiestandaard.
(*b*) Elektrisiteit en magnetisme.
(*c*) Elektroneleer.
(*d*) Beginsels van transmissie.
(*e*) Batterylaai.
(*f*) Draadloosleer en gebruik van antennes.
(*g*) Lyntransmissie.

6. Successful applicants will, on appointment, be required to undergo a four to six months' course at Voortrekkerhoogte. On completion of the course posting may take place anywhere in the Union but most likely to—

(*a*) Potchefstroom;
(*b*) Bloemfontein;
(*c*) Oudtshoorn;
(*d*) Voortrekkerhoogte.

7. Applications containing full particulars of qualifications, past experience, etc., accompanied by educational and other supporting certificates and a completed form D.D. 466, obtainable from either the office of the Adjutant General or any military command, should be submitted so as to reach the Adjutant General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 31st October, 1953.

8. Applications from serving members of the Active Citizen Force must be submitted through the applicant's Commanding Officer.

* VACANCY FOR COMMISSIONED APPOINTMENT IN THE SOUTH AFRICAN NAVY, PERMANENT FORCE.

1. Applications are invited from suitable qualified candidates for appointment as a Constructor Officer in the S.A. Navy, Permanent Force.

2. The successful candidate will be appointed, depending on qualifications, as either a Constructor Sub-Lieutenant or Constructor Lieutenant, and will be required to serve a probationary period of six months.

3. The pay and allowances attached to the post are at present as follows:—

SUB-LIEUTENANT.

	Married. (*Per diem*). s. d.	*Single.* (*Per diem*). s. d.
Basic pay	*22 6	*22 6
Allowances:—		
Rations	2 0	2 0
Lodging	4 6	2 0
Fuel and light	1 0	0 6
Servant	1 0	1 0
Marriage	3 0	—
TOTAL	34 0	28 0

* Rising ultimately to 28s. 9d. per diem.

LIEUTENANT.

	Married. (*Per diem*). s. d.	*Single.* (*Per diem*). s. d.
Basic pay	*32 9	*32 9
Allowances:—		
Rations	2 0	2 0
Lodging	5 6	3 0
Fuel and light	1 0	0 6
Servant	1 0	1 0
Marriage	2 0	—
TOTAL	44 3	39 3

* Rising to 37s. per diem after three years' satisfactory service.

In addition free medical attendance for the member and his family is provided in accordance with the Regulations for the S.A. Permanent Force.

4. An outfit allowance of £40 is payable on appointment and a further amount of £40 is payable after confirmation of appointment.

5. A temporary cost of living allowance is also payable at rates and in terms of conditions approved by the Treasury.

6. Applicants must—

(*a*) be citizens of the Union of South Africa not older than 35 years of age (except in the case of applicants from Government Departments);

(*b*) be bilingual;

6. Dit word van suksesvolle kandidate verlang om, by aanstelling, 'n kursus van vier tot ses maande te Voortrekkerhoogte mee te maak. By voltooiing van die kursus kan indeling by enige standplaas in die Unie geskied maar heelwaarskynlik te—

(*a*) Potchefstroom;
(*b*) Bloemfontein;
(*c*) Oudtshoorn;
(*d*) Voortrekkerhoogte.

7. Aansoeke bevattende volle besonderhede ten opsigte van kwalifikasies, vorige ondervindings, ens., en vergesel van onderwys- en ander stawende sertifikate, en 'n voltooide vorm D.D. 466 wat òf by die kantoor van die Adjudant-generaal òf by enige militêre kommandement verkrybaar is, moet voor 31 Oktober 1953 by die Adjudant-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, ingedien word.

8. Aansoeke van diensdoende lede van die Aktiewe Burgermag moet deur die kandidaat se bevelvoerder ingedien word.

* VAKATURE IN OFFISIERSBETREKKING BY DIE SUID-AFRIKAANSE VLOOT, STAANDE MAG.

1. Aansoeke om aanstelling as 'n offisier-skeepsboukundige by die Suid-Afrikaanse Vloot, Staande Mag, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Die suksesvolle kandidaat word, na gelang van sy kwalifikasies as, òf onderluitenant-skeepsboukundige, òf luitenant-skeepsboukundige aangestel en moet 'n proeftyd van ses maande dien.

3. Die soldy en toelaes verbonde aan die pos is op die oomblik soos volg:—

ONDERLUITENANT.

	Getroud. (*Per dag*). s. d.	*Ongetroud.* (*Per dag*). s. d.
Basissoldy	*22 6	*22 6
Toelaes:—		
Rantsoen	2 0	2 0
Huisvesting	4 6	2 0
Brandstof en lig	1 0	0 6
Bediende	1 0	1 0
Huwelik	3 0	—
TOTAAL	34 0	28 0

* Word uiteindelik tot 28s. 9d. per dag verhoog.

LUITENANT.

	Getroud. (*Per dag*). s. d.	*Ongetroud.* (*Per dag*). s. d.
Basissoldy	*32 9	*32 9
Toelaes:—		
Rantsoen	2 0	2 0
Huisvesting	5 6	3 0
Brandstof en lig	1 0	0 6
Bediende	1 0	1 0
Huwelik	2 0	—
TOTAAL	44 3	39 3

* Word na drie jaar bevredigende diens tot 37s. per dag verhoog.

Bowendien is die lid en sy gesin geregtig tot kostelose geneeskundige behandeling ooreenkomstig die bepalings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag.

4. 'n Uitrustingstoelae van £40 word by aanstelling en 'n verdere £40 na bekragtiging van die aanstelling betaal.

5. 'n Tydelike lewenskostetoelae word ook betaal teen die tariewe en ooreenkomstig die voorwaardes deur die Tesourie goedgekeur.

6. Kandidate moet—

(*a*) burgers van die Unie van Suid-Afrika wees, nie ouer as 35 jaar nie (behalwe in die geval van applikante van Staatsdepartemente);

(*b*) tweetalig wees.

(*c*) be in possession of at least one of the following professional qualifications or its equivalent:—

(i) A Bachelor of Science Degree in Engineering of a recognised university majoring in Naval Architecture; or

(ii) the Professional Certificate in Naval Construction obtained at the final examination at the Royal Naval College, Greenwich; or

(iii) an Associate of the Institution of Naval Architects;

(*d*) have at least two years' experience in a shipbuilding yard (preferably a naval dockyard) after obtaining one of the above professional qualifications.

7. Applicants will be required to pass the prescribed medical examination.

8. Selected applicants will be required to appear before a selection board of officers at Pretoria. All travelling and personal expenses in this connection must be borne by the applicants themselves.

9. Applications containing full particulars of qualifications, past experience, etc., should be submitted so as to reach the Adjutant-General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 31st October, 1953.

(*c*) oor minstens een van die volgende professionele of gelykwaardige kwalifikasies beskik:—

(i) 'n B.Sc.-graad in Ingenieurswese met Skeepsboukunde as hoofvak verwerf by 'n erkende universiteit; of

(ii) die professionele sertifikaat in Skeepsboukunde soos uitgereik deur die „ Royal Naval College, Greenwich ", by hulle eindeksamens; of

(iii) 'n verbonde lid van die „ Institution of Naval Architects ";

(*d*) minstens twee jaar ondervinding in 'n skeepsbouwerf (verkieslik 'n vlootskeepswerf) na die verkryging van een van bostaande kwalifikasies.

7. Kandidate moet by die voorgeskrewe geneeskundige ondersoek goedgekeur word.

8. Gekose kandidate moet voor 'n keurraad te Pretoria verskyn. Reisgeld en alle ander persoonlike uitgawe hieraan verbonde, moet deur kandidate self gedra word.

9. Aansoeke met volledige besonderhede van kwalifikasies, vorige ondervinding, ens., moet die Vloot- en Marinierstafhoof, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later as 31 Oktober 1953 bereik nie.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

VACANCIES.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the undermentioned posts.
2. Appointment will be on twelve months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.
3. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience.
4. Applications must be submitted on the prescribed forms (U.E. 43) which are obtainable from the Secretary for Education, Arts and Science, Private Bag 122, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
5. Only CERTIFIED COPIES of certificates and testimonials, *which will not be returned by the Department*, must be submitted in the first instance.
6. A SEPARATE APPLICATION FORM must be submitted in respect of each vacancy for which application is made, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered.
7. Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service, in which case the transport of the officer, his family, personal effects and furniture, will be borne by this Department. Broken satisfactory full time teaching experience will also be taken into consideration for salary purposes.
8. At most of the schools board and lodging for single personnel are available.
9. A special non-pensionable allowance of £50 and £40 per annum is payable to European men and women, respectively, who are employed as teacher, instructor, assistant instructor and instructress at Schools of Industries, Reformatories and Schools for the Physically Handicapped.
10. In addition to the scales of pay indicated, cost of living allowance at the rate indicated below is payable for the present:—

Basic Salary.	*Cost of Living Allowance.* *Married Officers.*	*Single Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum	£320 per annum.	£100 per annum.

11. The closing date for the receipt of applications will be the 31st October, 1953.

	Post to be Filled.	Name of School.	No. of Posts.	Salary Scale.	Minimum Qualifications.	Remarks.
A.	Teacher:—					
	(i) Afrikaans, English, mathematics and science (Std. V to VIII)	School of Industries, Heidelberg, Transvaal	1	Matriculation plus professional course(s) of— 2 years. £375 × £25–£850 3 years. £425 × £25–£875 4 years. £475 × £25–£900 5 years. £525 × £25–£925 6 years. £575 × £25–£950	A teachers' certificate.....	—
	(ii) For subnormal pupils	School of Industries, Queenstown	1	" " "	D.T.S.C.....	—
	(iii) English.....	(*a*) School of Industries, Queenstown	1	" " "	A teachers' certificate.....	—
		(*b*) George Hofmeyr School of Industries, Standerton	1	" " "	" "	—
		(*c*) Technical High School, Wolmaransstad	1	" " "	" "	—
	(iv) Official languages..	(*a*) Technical High School, Uitenhage	1	" " "	" "	—
		(*b*) Technical High School, Pietersburg	1	" " "	" "	—
		(*c*) School of Industries, George	1	" " "	" "	—
		(*d*) Technical High School, Oudtshoorn	1	" " "	" "	—
	(v) Primary subjects...	(*a*) Porter Reformatory, Retreat, Cape Town	2	" " "	" "	D.T.S.C. will be a strong recommendation.

Post to be Filled.	Name of School.	No. of Posts.	Salary Scale.	Minimum Qualifications.	Remarks.
	(*b*) Boy's School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	Matriculation plus professional course(s) of:— 2 years. £375 × £25–£850 3 years. £425 × £25–£875 4 years. £475 × £25–£900 5 years. £525 × £25–£925 6 years. £575 × £25–£950	A teachers' certificate.....	—
	(*c*) Vocational High School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	" "	—
(vi) Mathematics and science	(*a*) Technical High School, Oudtshoorn	1	" " "	" "	—
	(*b*) Technical High School, Adelaide	1	" " "	" "	Physical education will be a recommendation.
(vii) Mathematics and drawing	Technical High School, Kroonstad	1	" " "	" "	—
(viii) Physiotherapy.....	Vocational High School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	Diploma or degree in physiotherapy	—
(ix) Teacher (after care)	Porter Reformatory, Retreat, C.P.	1	" " "	A degree with sociology as major subject plus a teachers' diploma or a master's degree in sociology	Knowledge and experience of behavioural deviate pupils will be a strong recommendation.
(x) Commercial subjects	Commercial High School, Paarl	1	" " "	A teachers' certificate.....	—
B. Teacher in physical education	(*a*) Constantia Reformatory, Retreat, Cape Town	1	" " "	Teachers' certificate or diploma in physical education	—
	(*b*) School of Industries, Ottery, Cape Town	1	" " "	" " "	—
	(*c*) Vaalrivier School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	—
C. Teacher (Female):— (i) Commercial subjects	School of Industries, Tempe, Bloemfontein	1	Matriculation plus professional course(s) of:— 2 years. £320 × £20–£680 3 years. £360 × £20–£700 4 years. £400 × £20–£720 5 years. £440 × £20–£740 6 years. £480 × £20–£760	A teacher's certificate.....	Singing and music will be a recommendation.
(ii) Afrikaans, English, arithmetic and civics	" " "	1	" " "	" "	" " "
(iii) English, arithmetic and hygiene	" " "	1	" " "	" "	" " "
(iv) Primary subjects...	(*a*) George Hofmeyr School of Industries, Standerton	2	" " "	" "	" " "
	(*b*) Eendrag Opportunity School, Ladybrand	1	" " "	" "	" " "
	(*c*) Reformatory, Simonstown	1	" " "	" "	" " "
	(*d*) Girls' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	" "	" " "
	(*e*) Boys' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	" "	" " "
(v) English, Afrikaans and arithmetic	(*a*) School of Industries, Paarl	1	" " "	" "	" " "
	(*b*) Die Vlakte School of Industries, Standerton	1	" " "	" "	" " "
(vi) Physical education.	Girls' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	Diploma or degree in physical education	Singing and music will be a recommendation.
(vii) Official languages.	(*a*) Housecraft High School, Christiana	1	" " "	A teachers' certificate.....	" " "
	(*b*) Housecraft High School, Knysna	1	" " "	" "	" " "
	(*c*) Housecraft High School, George	1	" " "	" "	" " "
	(*d*) Housecraft High School, Potchefstroom	2	" " "	" "	" " "
(viii) English and civics.	Housecraft High School, Adelaide	1	" " "	" "	" " "
(ix) Speech therapy and dramatic art	Boys' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	Diploma or degree in speech therapy	" " "
D. Instructress in domestic science	(*a*) School of Industries, Tempe, Bloemfontein	1	" " "	A teachers' certificate or a diploma in domestic science	" " "
	(*b*) George Hofmeyr School of Industries, Standerton	3	" " "	" " "	" " "
	(*c*) School of Industries, Paarl	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) Die Vlakte School of Industries, Standerton	2	" " "	" " "	" " "
	(*e*) Eendrag Opportunity School, Ladybrand	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) School of Industries, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*g*) Reformatory, Simonstown	1	" " "	" " "	" " "
	(*h*) School of Industries, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*i*) Housecraft High School, George	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) Girls' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) Housecraft High School, Adelaide	1	" " "	" " "	" " "
E. Instructress in nursery education	(*a*) Housecraft High School, Christiana	1	" " "	A teachers' certificate or a diploma in nursery education	" " "
	(*b*) Housecraft High School, George	1	" " "	" " "	" " "
	(*c*) Housecraft High School, Potchefstroom	1	" " "	" " "	" " "

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekkings word van bevoegde kandidate ingewag.

2. Aanstellings geskied op proef vir twaalf maande en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

3. Applikante moet volledige en breedvoerige besonderhede betreffende hul kwalifikasies en ondervinding vermeld.

4. Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms (U.E. 43) wat van die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Privaatsak 122, Pretoria, verkrygbaar is en aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

5. Vireers moet slegs GEWAARMERKTE AFSKRIFTE van Sertifikate en getuigskrifte, *wat nie deur die Departement teruggestuur sal word nie*, ingedien word.

6. 'n APARTE AANSOEKVORM moet vir elke vakature waarom aansoek gedoen word, ingedien word en kandidate moet duidelik meld vir watter betrekking hulle in aanmerking wil kom.

7. Vorige ononderbroke permanente diens by 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes tel indien oorplasing sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word, en in so 'n geval sal die koste verbonde aan die vervoer van die amptenaar, sy gesin, sy persoonlike besittings en meubels, deur die Departement gedra word. Onderbroke bevredigende voltydse onderwyservaring sal ook vir salarisdoeleindes in aanmerking geneem word.

8. Aan die meeste van die skole is losies en inwoning vir ongetroude amptenare beskikbaar.

9. 'n Spesiale nie-pensioendraende toelae van £50 en £40 per jaar is onderskeidelik aan blanke mans en dames wat as onderwyser/es instrukteur, assistent-instrukteur en instruktrise aan nywerheid- en verbeteringskole en skole vir liggaamlik afwykendes diens doen, betaalbaar.

10. Benewens die aangeduide salarisskale word lewenskostetoelaes volgens onderstaande skale tans betaal:—

Basiese salaris.	*Lewenskostetoelae*	
	Getroude amptenare.	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350	£320 per jaar	£100 per jaar.

11. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Oktober 1953.

	Betrekking wat gevul moet word.	Naam van skool.	Getal betrekkings.	Salarisskaal.	Minimum kwalifikasies.	Opmerkings.
A.	Onderwyser:—					
	(i) Afrikaans, Engels, Matesis en Wetenskap (std. V tot VIII)	Nywerheidskool, Heidelberg, Transvaal	1	Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— 2 jaar—£375 × £25–£850 3 jaar—£425 × £25–£875 4 jaar—£475 × £25–£900 5 jaar—£525 × £25–£925 6 jaar—£575 × £25–£950	'n Onderwysersertifikaat.....	— —
	(ii) Vir subnormale leerlinge	Nywerheidskool, Queenstown	1	" " "	D.O.S.K.....	—
	(iii) Engels.....	(*a*) Nywerheidskool, Queenstown	1	" " "	'n Onderwysersertifikaat.....	—
		(*b*) George Hofmeyrnywerheidskool, Standerton	1	" " "	" "	—
		(*c*) Hoër Tegniese Skool, Wolmaransstad	1	" " "	" "	—
	(iv) Amptelikè tale.....	(*a*) Hoër Tegniese Skool, Uitenhage	1	" " "	" "	—
		(*b*) Hoër Tegniese Skool, Pietersburg	1	" " "	" "	—
		(*c*) Nywerheidskool, George..	1	" " "	" "	—
		(*d*) Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn	1	" " "	" "	—
	(v) Primêre vakke.....	(*a*) Porter - verbeteringskool, Retreat, Kaapstad	2	" " "	" "	D.O.S.K. 'n sterk aanbeveling.
		(*b*) Seunskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	1	" " "	" "	—
		(*c*) Hoër Beroepskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	1	" " "	" "	—
	(vi) Matesis en Wetenskap	(*a*) Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn	1	" " "	" "	—
		(*b*) Hoër Tegniese Skool, Adelaide	1	" " "	" "	Liggaamlike opvoeding sal 'n aanbeveling wees.
	(vii) Matesis en Tekene.	Hoër Tegniese Skool, Kroonstad	1	" " "	" "	—
	(viii) Fisioterapie.....	Hoër Beroepskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	1	" " "	'n Diploma of graad in Fisioterapie	—
	(ix) Onderwyser (nasorg)	Porter-verbeteringskool, Retreat, K.P.	1	" " "	'n Graad met Sosiologie as hoofvak plus 'n Onderwysersdiploma of 'n Meestersgraad in Sosiologie	Kennis en ervaring van gedragsafwykende leerlinge sal 'n sterk aanbeveling wees.
	(x) Handelsvakke.....	Hoër Handelskool, Paarl....	1	"	'n Onderwysersertifikaat.....	—
B.	Onderwyser in Liggaamlike Opvoeding	(*a*) Constantia-verbeteringskool, Retreat, Kaapstad	1	Matrikulasie " plus " professionele kursus(se) van:— 2 jaar—£375 × £25–£850 3 jaar—£425 × £25–£875 4 jaar—£475 × £25–£900 5 jaar—£525 × £25–£925 6 jaar—£575 × £25–£950	'n Onderwysersertifikaat of diploma in Liggaamlike Opvoeding	—
		(*b*) Nywerheidskool, Ottery, Kaapstad	1	" " "	" "	—
		(*c*) Vaalrivier-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" "	—

Betrekking wat gevul moet word.	Naam van skool.	Getal betrekkings.	Salarisskaal.	Minimum kwalifikasies.	Opmerkings.
C. Onderwyseres:— (i) Handelsvakke.....	Nywerheidskool, Tempe, Bloemfontein	1	Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— 2 jaar—£320 × £20–£680 3 jaar—£360 × £20–£700 4 jaar—£400 × £20–£720 5 jaar—£440 × £20–£740 6 jaar—£480 × £20–£760	'n Onderwysersertifikaat.....	Sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
(ii) Afrikaans, Engels, Rekene en Burgerleer	„ „ „	1	„ „ „	„ „	„ „ „
(iii) Engels, Rekene en Gesondheidsleer	„ „ „	1	„ „ „	„ „	„ „ „
(iv) Primêre vakke.....	(a) George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	2	„ „ „	„ „	„ „ „
	(b) Eendrag-hulpskool, Ladybrand	1	„ „ „	„ „	„ „ „
	(c) Verbeteringskool, Simonstad	1	„ „ „	„ „	„ „ „
	(d) Meisieskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	1	„ „ „	„ „	„ „ „
	(e) Seunskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	1	„ „ „	„ „	„ „ „
(v) Engels, Afrikaans en Rekene	(a) Nywerheidskool, Paarl....	1	„ „ „	„ „	„ „ „
	(b) Die Vlakte-nywerheidskool, Standerton	1	„ „ „	„ „	„ „ „
(vi) Liggaamlike Opvoeding	Meisieskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	1	„ „ „	Diploma of graad in Liggaamlike Opvoeding	„ „ „
(vii) Amptelike tale.....	(a) Hoër Huishoudskool, Christiana	1	„ „ „	'n Onderwysersertifikaat.....	„ „ „
	(b) Hoër Huishoudskool, Knysna	1	„ „ „	„ „	„ „ „
	(c) Hoër Huishoudskool, George	1	„ „ „	„ „	„ „ „
	(d) Hoër Huishoudskool, Potchefstroom	2	„ „ „	„ „	„ „ „
(viii) Engels en Burgerleer	Hoër Huishoudskool, Adelaide	1	„ „ „	„ „	„ „ „
(ix) Spraakterapie en voordrag	Seunskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	1	„ „ „	Diploma of graad in Spraakterapie	Sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
D. Instruktrise in huishoudkunde	(a) Nywerheidskool, Tempe, Bloemfontein	1	„ „ „	Onderwysersertifikaat of 'n diploma in Huishoudkunde	Sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
	(b) George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	3	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(c) Nywerheidskool, Paarl....	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(d) Die Vlakte-nywerheidskool, Standerton	2	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(e) Eendrag-hulpskool, Ladybrand	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(f) Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(g) Verbeteringskool, Simonstad	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(h) Nywerheidskool, Wolmaransstad	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(i) Hoër Huishoudskool, George	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(j) Meisieskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(k) Hoër Huishoudskool, Adelaide	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
E. Instruktrise in Kleuteronderrig	(a) Hoër Huishoudskool, Christiana	1	„ „ „	Onderwysersertifikaat of Diploma in Kleuteronderrig	„ „ „
	(b) Hoër Huishoudskool, George	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „
	(c) Hoër Huishoudskool, Potchefstroom	1	„ „ „	„ „ „	„ „ „

2–9

DEPARTMENT OF MINES.

VACANCIES FOR ARTISANS.

The undermentioned artisans are required at the State Alluvial Diggings, Alexander Bay:—

3 Fitters and Turners.
1 Electrician.
1 Motor Mechanic.
1 Mason.
1 Welder.

The wage is 4s. 4d. per hour worked. Working tools are provided by the management in addition to free working clothes and medical attention, plus free board and lodging in the case of a single person and a free house in the case of a married person. Due to the present housing shortage, preference will be given to single applicants.

Applications, supported by statements of experience and copies of recent testimonials, should be directed to Engineering, P.O. Box 1132, Johannesburg.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 28th October, 1953. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VAKATURES VIR VAKMANNE.

Die ondergenoemde vakmanne is nodig by die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai:—

3 Monteur-draaiers.
1 Elektrisiën.
1 Motorwerktuigkundige.
1 Messelaar.
1 Sweiser.

Die loon is 4s. 4d. per uur gewerk. Werkgereedskap, werksklere en mediese behandeling, plus kos en inwoning in die geval van 'n ongetroude persoon en 'n huis in die geval van 'n getroude persoon, word gratis deur die bestuur verskaf. Weens die huidige behuisingskaarste sal ongetroude applikante voorkeur geniet.

Aansoeke, vergesel van opgawes van ondervinding en afskrifte van onlangse getuigskrifte, moet aan „ Engineering ", Posbus 1132, Johannesburg, gerig word.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 28 Oktober 1953 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Brandvlei	250	30
Carnarvon	265	60
Engcobo	305	15
Noupoort	120	20
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Bethal	360	75
Maandagshoek	500	50
Orange Free State—		
Boshof	435	50
Paul Roux	280	30
Reitz	450	90

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Official Publications Issued During August, 1953.

BLUE BOOKS.

South African Railways and Harbours Estimates of the Expenditure to be defrayed from Revenue Funds during the year ending 31st March, 1954 (U.G. 5/1953). Price 13s.

Fifteenth Annual Report of the Registrar of Building Societies for the period ended 31st December, 1952 (U.G. 16/1953). Price 7s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Account of the Dairy Industry Control Board for the Accounting Year 1st October, 1950, to 30th September, 1951 (U.G. 18/1953). Price 4s. 9d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board for the Accounting Year 1st August, 1950, to 31st July, 1951 (U.G. 20/1953). Price 6s.

Forty-first Annual Report of the Public Service Commission, 1952 (U.G. 23/1953). Price 10s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Motor Vehicle Statistics for the year 1952 (Special Report No. 198) Price 2s.

WHITE PAPER.

Discussions and Proceedings in the United Nations (Seventh Regular Session of the General Assembly, October—December, 1952)—"The Question of Race Conflict in South Africa Resulting from the Policies of Apartheid of the Government of the Union of South Africa". Price 15s.

MISCELLANEOUS.

Botanical Memoir No. 28—"Veld Types of South Africa" together with map. Price £1.

Flowering Plants of Africa, Vol. 29, No. 115, April, 1953. Price 15s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, May, 1953. Price 3s. 6d.

Department of Mines Monthly Statistics, 1953. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—	£	£
Brandvlei	250	30
Carnarvon	265	60
Engcobo	305	15
Noupoort	120	20
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Bethal	360	75
Maandagshoek	500	50
Oranje-Vrystaat—		
Boshof	435	50
Paul Roux	280	30
Reitz	450	90

Die salaris dek alle gewone en routine-dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

—2-9-16-23

Offisiële Publikasies uitgegee Gedurende Augustus 1953.

BLOUBOEKE.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Begrotings van die Uitgawes wat uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1954 eindig (U.G. 5/1953) bestry moet word. Prys 13s.

Vyftiende Jaarverslag van die Registrateur van Bouverenigings vir die tydperk geëindig 31 Desember 1952 (U.G. 16/1953). Prys 7s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid vir die boekjaar 1 Oktober 1950 tot 30 September 1951 en die Balansstaat soos op 30 September 1951 (U.G. 18/1953). Prys 4s. 9d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad vir die boekjaar 1 Augustus 1950 tot 31 Julie 1951 en die Balansstaat soos op 31 Julie 1951 (U.G. 20/1953). Prys 6s.

Een-en-veertigste Jaarverslag van die Staatsdienskommissie, 1952 (U.G. 23/1953). Prys 10s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Statistiek van Motorvoertuie vir die jaar 1952 (Spesiale Verslag 198). Prys 2s.

WIT PAPIERE.

Besprekings en Verrigtinge en die Vergaderings van die Verenigde Nasies—Oktober tot Desember 1952, Apartheid beleid van die Regering van die Unie van Suid-Afrika. Prys 15s.

DIVERSE.

Plantkundige Memoir No. 28. Veldtipes van Suid-Afrika tesame met Kaart. Prys £1.

Blomplante van Afrika, Vol. 29, No. 115, April 1953. Prys 15s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Mei 1953. Prys 3s. 6d.

Departement van Mynwese Statistieke van die maand Mei 1953. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by E. A. RAGIE trading as RAGIE'S STORE at Moedwil on the farm Rietfontein No. 299, District Rustenburg, has been sold and transferred to EBRAHIM CARRIM as from the 1st September, 1953, from which date the latter will carry on the business for his sole account and benefit.—Oscar Glatthaar, Attorney for the Parties, Groot-Marico, Transvaal.

10833—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLEM WISSEKERKE and VERONICA OTTILIE EMILIE WISSEKERKE under the style of GLENHURST GARAGE AND SERVICE STATION at 83 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will now be carried on by VERONICA OTTILIE EMILIE WISSEKERKE under the same style and at the same address for her own account and benefit.

10827—25-2-9

Notice is hereby given that the assets of the business carried on by WILLIAM COOPER and IVOR JAMES WILLIAMS under the style of HEAVY TRUCK AND MOTOR ENGINEERING at 22 Long Street, Booysens, Johannesburg, will be sold to BERNARD POWELL STEVENSON on the final expiry of these notices. Dated at Johannesburg this 25th September, 1953.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10834—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by GIDEON DE KLERK under the style or firm of G. DE KLERK, Market Building, Market Square, Witbank, has been sold to IGNATIUS PETRUS ALLEN with effect from 1st October, 1953, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit, under the style or firm of I. P. ALLEN. Dated at Witbank this 15th day of September, 1953.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.

10570—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the SOUTH AFRICAN LEGION (JOHANNESBURG BRANCH) SOLDIERS' HOUSING ORGANISATION has disposed of the bottle store business carried on by the Organisation at 70 George Avenue (Erf No. 216), Sandringham, Johannesburg, known as the SANDRINGHAM BOTTLE STORE to MANUEL DE SOUZA PESTANA and JOSE DOMINGOS PESTANA, who will carry on the said business under the same style for their own account with effect from the 1st day of October, 1953. Johannesburg, this 22nd day of September, 1953.—E. F. K. Tucker, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

11085—2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid deur JOHANNES HERMANUS OOSTHUIZEN te Von Willighstraat 20, Potchefstroom, gedryf onder die naam van DIE BULT ALGEMENE HANDELAARS aan JACOBUS JOHANNES JACOBS oorgemaak word wat die besigheid vanaf 12 Oktober 1953 by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit vir sy eie voordeel.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom, 15 September 1953.

10653—25-2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat in vennootskap gedryf was deur CAREL LODEWYK BASSON en JAN ADRIAAN BASSON onder die naam MAYVILLE KONTANT WINKEL te Paul Krugerstraat 922, Mayville, Pretoria, verkoop is aan JAN ADRIAAN BASSON met effek vanaf 1 Januarie 1953 vanaf welke datum voormelde vennootskap ook ontbind was en vanaf welke datum JAN ADRIAAN BASSON die gesegde besigheid oorgeneem het en die besigheid tans dryf onder dieselfde naam en adres vir sy eie voordeel.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir die Partye, Volksbank-gebou, Kerkplein, Pretoria.

10753—25-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as DELMAS CAFÉ heretofore carried on by JOHN KATSAPAOS at Lot No. 165, Sarel Celliers Street, Delmas, has been transferred to VARNAVAS CHRISTODOULOU and CHRISOSTOMOS COSTA CHRISOSTOMOU, who will henceforth carry on the said business for their own account and benefit.—B. Pickard, Attorney for the Parties, P.O. Box 14, Delmas.

10564—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between NATHAN SAM MALBIN and MISHA RABINOWITZ trading as JOHANNESBURG FISHERIES at 79a Nugget Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of August, 1953. The said MISHA RABINOWITZ has retired from the business and the said NATHAN SAM MALBIN has agreed to admit SYDNEY WALDMAN as a partner in the said business with effect from the 1st day of September, 1953. Dated at Johannesburg this 25th day of September, 1953.—Teeger and Godfrey Rabin, Attorneys for the Parties, Queensland Insurance Buildings, 29 Loveday Street, Johannesburg.

10805—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MARVANS carried on by FRED WALKER MARTIN at Muldersdrift has been sold to MARGHERITA CULLIGAN and TALIESIN THOMAS GEORGE trading in co-partnership with effect from the 26th September, 1953.—A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Parties, Charter House, Johannesburg.

11122—2-9-16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between JULIUS BLOCK and LAURANCE SILBERMAN who carried on business under the style of CENTURY WHOLESALERS at 305 Potgieter Street, Pretoria, has been dissolved. The said SILBERMAN has retired from the said business and the said BLOCK is carrying on the said business under the same style for his sole account and benefit.

The notice of abandonment published on the 4th, 11th and 18th September, 1953, in reference to the aforesaid business is incorrect inasmuch as it erroneously indicated that the said business has been abandoned. Dated at Johannesburg this 21st day of September, 1953.—Guttenberg & Burgin, Attorney for J. Block, Seventh Floor, Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.

10837—25-2-9

OORNAME VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as POHL & SEUNS, paneelkloppers, van Vierdestraat, Nelspruit, oorgeneem is deur POHL & SEUNS (EIENDOMS), BEPERK, en dat die gesegde POHL & SEUNS (EIENDOMS), BEPERK, die genoemde besigheid sal voortsit op dieselfde perseel vir sy eie voordeel en onder die handelsnaam POHL & SEUNS (EIENDOMS), BEPERK. Gedateer te Nelspruit hierdie 21ste dag van September 1953.—Ferreira & Van Zijl, Prokureurs vir die Partye, Saamwerk-gebou, Posbus 139, Nelspruit.

10843—25-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ELSTREE BEAUTY SALON carried on by TERRY EDNA JACKSON at 94 Twist Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been sold, and will upon expiration of this advertisement, be transferred to LILIAN MAUDE GILLINGHAM, a widow, who will carry on the said business at the same address, and under the same style of ELSTREE BEAUTY SALON, for her sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 18th day of September, 1953.—I. Lewis Meskin, Attorney for the Parties, 37/41 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg.

10835—25-2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the goodwill appertaining to and all fixtures and fittings (with exception of shop front burglarproofing) contained in the general dealer's business heretofore carried on by LOUISIANNA (PTY.), LTD., under the style or firm of LOUISIANNA LADIES' DRESS SHOP at Southern Life Buildings, 42a Third Street, Springs, have by virtue of an Agreement concluded on the 15th September, 1953, been sold to AMSTERDAM DIAMOND CUTTING WORKS (TVL.) (PTY.), LTD., of 42 Plein Street, Johannesburg, who, with effect from the 30th October, 1953, will carry on the business of jewellers at the said address at Southern Life Buildings, 42a Third Street, Springs, for its own account under the style or firm of AMSTERDAM DIAMOND CUTTING WORKS. Dated at Springs this 28th day of September, 1953.—C. E. Rood, Solicitor to Parties, Michael Mansions, P.O. Box 582, Springs.

11164—2-9

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ABRAHAM SCHEURKOGEL sy slaghuisbesigheid bekend as MACHADODORP SLAGHUIS op Erf No. 23, Machadodorp, met effek van die 1ste Maart 1953 vervreem het aan JAN HENDRIK JANSE VAN RENSBURG en CORNELIS JANSE VAN RENSBURG wat vanaf daardie datum die besigheid onder dieselfde naam in dieselfde perseel maar vir eie rekening voortsit.—M. J. Mills, Prokureur vir Partye, Posbus 37, Foon 37, Machadodorp.

10654—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by THEUNIS JACOBUS JOOSTE under the style of PARK FISH FRYERS at Hind's Buildings, Third Street, White River, has been sold, together with the goodwill and assets thereof, to JOHAN WILHELM FRANCOIS GERMISHUYS, who will, from the 15th September, 1953, conduct the said business for his own account and benefit, at the same address and under the same style. White River, this 17th day of September, 1953.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Third Street, White River.

10737—25-2-9

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by SAMUEL GOLDMAN and LOUIS GOLDMAN as hotelkeepers under the style of GRAND HOTEL at 343 Pretorius Street, Pretoria, will be dissolved by the retirement therefrom of the said LOUIS GOLDMAN with effect as from the 30th June, 1953.

The said SAMUEL GOLDMAN will carry on the said business for his sole account and benefit under the same style at the said address as from the 30th June, 1953. Dated at Pretoria this 2nd day of October, 1953.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Parties, P.O. Box 745, Pretoria. 10949—2-9-16

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat mevrou CATRINA WILHELMINA JOOSTE handelende as LEON'S UITRUSTERS te Piet Retief, Transvaal, na verstryking hiervan die bogemelde besigheid sal oordra aan ALBERT JOOSTE en GIDEON LEONARDUS JOOSTE, wat die besigheid sal voortsit onder die bedryfsnaam MODES & LEON'S UITRUSTERS. Gedateer te Piet Retief hierdie 15de dag van September 1953.—A. E. Language, Prokureur vir die Partye, Kerkstraat, Piet Retief.

10652—25-2-9

Notice is hereby given that RAMANLAL CHOTUBHAI DESAI carrying on business at 64 Bree Street, Newtown, Johannesburg, under the style of THE STAR DAIRY has disposed of the said business to EBRAHIM ESSOPJEE, ISMAIL ESSOPJEE and AHMED ESSOPJEE in their capacity as Trustees of a Company about to be formed, being STAR DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st June, 1953, who will carry on the business under the name of STAR DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, at the above address for its sole benefit and account. Dated at Johannesburg this 24th day of September, 1953.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys, Notaries and Conveyancers, Norwich Union Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

11151—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between JOHN PRENTICE McLEES and FREDERICK FRANCIS ULRICH FISCHER, chemists and druggists, carrying on business under the style and firm of ROBB & McLEES at Erf No. 137, corner Market and Long Streets, Middelburg, has been dissolved as from the 24th September, 1953, and that FREDERICK FRANCIS ULRICH FISCHER will carry on the said business on his own account at the same address and under the same style and name.—Lindhout & Birman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal, 2nd October, 1953.

10996—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the milling business carried on by ARTHUR FRANCIS DUDLEY ROBERTS at Roossenekal, District Middelburg, Transvaal, will be transferred to WILLEM MARTHINUS WELMANS as and from the 10th day of October, 1953.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Parties, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank.

10950—2-9-16

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur FREDERIK CHRISTOFFEL RUST LOUBSER onder die naam ZANDRIVIERSPOORT KONTANTWINKEL te Zandrivierspoort No. 315, Waterberg, oorgemaak is aan CHRISTIAAN HENDRIK WHITE wat vanaf publikasie hiervan gemelde besigheid op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit onder die naam CH. H. WHITE KONTANTWINKEL. Geen skulde word oorgeneem nie.—Adendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 11068—2-9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which existed between PIETER FREDERIK JOUBERT and BASIL HEANEY trading in the name of BOSKOP GARAGE at Boskop, District Potchefstroom, has been dissolved as from the 8th of February, 1953, from which date the said PIETER FREDERIK JOUBERT carried on the said business under the same style of BOSKOP GARAGE and at the same address for his sole account.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for P. F. Joubert, 149 Kerk Street, Potchefstroom.

10954—2-9-16

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by ABDUL MAGID FAZEL ELLAHI under the style and firm of A. MAGID & COMPANY at 171 Third Avenue, Benoni Location, has been sold and will be transferred to MAGID'S FRESH PRODUCE DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, 30 days after the date of the second publication hereof, from which date the said Company will carry on business at the same address under the style of MAGID'S FRESH PRODUCE DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

11017—2-9

Kindly take note that the business carried on by ARTHUR JACOBS under the style of LILACS FLORIST AND TEA LOUNGE at corner Kotze and King George Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred to NAIDA STIRRUP thirty days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, Johannesburg. 11121—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that LEN HERMAN VAN DER LINDE has been admitted as a partner in the firm of MESSRS. H. J. P. A. VAN DER LINDE & SON with effect as and from the 1st July, 1953, and that MESSRS. HERMAN LIONEL VAN DER LINDE, WALLACE TERRY and LEN HERMAN VAN DER LINDE will be carrying on business under the name and style of MESSRS. H. J. P. A. VAN DER LINDE & SON at the same address being 9 Netherlands Bank Buildings, 80 Fox Street, Johannesburg.—Terblanche & Brigish, Attorneys for the Parties, 312 Netherlands Bank Buildings, Fox Street. 11088—2-9-16

The partnership heretofor existing between GEORGE TSALAVOUTAS, SARANDOS TSALAVOUTAS, SPIROS TSALAVOUTAS and PETER CHALAVOUTAS in respect of the business known as NINTH AVENUE CAFÉ AND BAZAAR conducted at 7b Ninth Avenue, Springs, has been dissolved.

The said PETER CHALAVOUTAS will continue to conduct his own business at the aforesaid address under the style of NINTH AVENUE CAFÉ AND CASH STORE. Dated at Springs on this the 25th September, 1953.—Charles Sherman, Attorney for the Parties, 7 Regal House, Second Street, Springs.

10797—25-2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Ingevolge die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, word kennis hiermee gegee dat PIETER NOACH LAMBERTUS BARENDS wat sake doen as algemene handelaar in sagte ware te hoek van Veertiende Laan en Meyerstraat, Wonderboom-Suid, van voorneme is om hierdie besigheid te verkoop aan mevr. BREGGIE JACOBA BARENDS wat die besigheid sal dryf by dieselfde adres onder haar eie naam en tot haar eie voordeel vanaf die wetlike vereiste tyd na publikasie van hierdie kennisgewing.—J. de W. Trichardt, namens die Partye, Poyntongebou 212, Pretoria. 11156—2-9-16

Notice is hereby given that the fish and chips business carried on by ROSEMARY MARGUERITE LOWENSTEIN under the style of GAY DAUPHIN FISH AND CHIPS DELICATESSEN at 98 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg, is being transferred to GEORGE WILLIAM PICKETT. 10706—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by DAVID ISLES HUTCHINSON and AGNES HOUSTON HUTCHINSON under the style of KELSONS FISH AND CHIPS at 20 Marks Avenue, Vereeniging, has been sold to DAVID ISAAC SEGAL and MARGARET DOREEN VAN DER MERWE with effect from 1st October, 1953, from which date the purchasers will carry on the said business at the same address and under the same style for their own account.—Moss Freedman & Co., Attorneys for Parties, 12a Merriman Avenue, Vereeniging.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid voorheen gedryf deur DAVID ISLES HUTCHINSON en AGNES HOUSTON HUTCHINSON onder die naam van KELSONS FISH AND CHIPS te Markslaan 20, Vereeniging, verkoop is aan DAVID ISAAC SEGAL en MARGARET DOREEN VAN DER MERWE met effek van 1 Oktober 1953 vanaf watter datum die kopers die besigheid sal voortsit onder dieselfde styl en op dieselfde adres vir hulle eie voordeel.—Moss Freedman & Kie., Prokureurs vir Partye, Merriman Laan 12a, Vereeniging. 10946—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of greengrocer and fruiterer carried on by RENEER JOHANNES FOURIE and WILHELMUS JOHANNES FOURIE, in co-partnership, under the style of MONUMENT MARKET GARDENS, on Stand No. 303, Monument Township, being 11c Prinsloo Street, Monument Township, Krugersdorp, has been sold, together with all assets thereof to DANIEL JOHANNES HENDRIK FOURIE, with effect as from the 28th September, 1953. The said DANIEL JOHANNES HENDRIK FOURIE will, as and from that date, carry on the said business under the same style and at the same address, for his own account and benefit. Dated at Krugersdorp this 2nd day of October, 1953.—Wolk & Uran, Attorneys for the Parties, 63 Rustenburg Road, P.O. Box 4, West Krugersdorp. 11310—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer and fishmonger carried on by MARTHA PEARL (born BERNSTEIN) and LILY NOWESENITZ (born BERNSTEIN) in co-partnership under the name of CONTINENTAL FOODS at 89 Main Reef Road (Stand No. 49, West Porges Township), Randfontein, together with its assets, but excluding liabilities, has been sold and will be transferred with effect from the 1st day of November, 1953, to ROBERT WILLIAM MILLER, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit at the same address under the same name of CONTINENTAL FOODS. Dated at Randfontein this 1st day of October, 1953.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein. 11280—9-16-23

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat PIETER DANIEL JACOBS al sy belange in en tot MANCHESTER KONTANT WINKEL te Manchester, distrik Nelspruit, aan JACOBUS GEORGE DU PLESSIS verkoop het en met effekte vanaf die 1ste dag van November 1953 genoemde DU PLESSIS gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam vir eie belang sal drywe. Nelspruit, 30 September 1953.—Aling en Streak, Prokureurs vir Partye, Posbus 23, Nelspruit. 11285—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FARIS HOLDINGS (PTY.), LTD., carrying on business as a general dealer and restaurant under the firm or style of RAYLITE CAFÉ at 90 Bosman Street, Pretoria, to sell the said business to MARIA ANNECHINA VOS (born DE JONGE), who will carry on such business at the same address for her own account as from the 1st August, 1953. Dated at Pretoria this 30th September, 1953.—De Villiers & De Kock, Attorneys for the Parties, 9 Velra House, Bureau Lane, Pretoria. 11291—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under miller's licence under the style or firm of GEGUND ROLLER MEULE by JOHANNES JACOBUS BESSINGER, on the farm Gegund No. 807, District Waterberg, has been sold by him and will be transferred to THOMAS IGNATIUS BEZUIDENHOUT on the 1st day of November, 1953. Thereafter the said BEZUIDENHOUT will carry on the said business at the same place and under the same style for his own account. Potgietersrust, this 2nd day of October, 1953.—Stedman & Probart. Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust. 11345—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by RENIER WILLIAM SHIELDS BRANKEN, under the name or style of BRANKEN'S ELECTRICAL, at 95a Princess Avenue, Benoni, has been sold and will be transferred together with all the assets thereof to JOHANNES ALBERTUS SMIT, who will, as from the 30th day of September, 1953, carry on the business for his own account and benefit under the name or style of INDUSTRIAL ELECTRICAL COMPANY, at the same address. Dated at Benoni this 2nd day of October, 1953.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 11346—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by ALFRED CONSALVES and IVAN FREDERICK DUFFIELD, under the style of NEW OXFORD CAFE, at 46 Eloff Street, Johannesburg, has together with all its assets been sold to SAVVAS PANAGIOTOU, and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof be transferred to the said SAVVAS PANAGIOTOU, who will carry on the business under the style of TERMINAL MILK BAR for his own benefit and account.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.—W. Slabe & Company, Agents for the Parties, 56 Eloff Street, Johannesburg. 11323—9-16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat EVERHARDUS JOHANNES LAUBSCHER en HENDRIK MARTHINUS VAN ZYL wat handel dryf as E. J. LAUBSCHER & VAN ZYL, SKOENMAKERS, te Krugerstraat, Wolmaransstad, die voornoemde besigheid verkoop het aan CHRISTIAAN HERODEMUS BOSHOFF en NICOLAAS JACOBUS MEINTJIES wat die voornoemde besigheid onder die naam van B. & M. SKOENMAKERY, by die voornoemde plek vir eie voordeel dryf as vanaf 1 Oktober 1953.—Dempers & De Greeff, Prokureurs vir Partye, Posbus 12, Wolmaransstad. 11338—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JOHANNES NICOLAAS JOUBERT on the farm Marken in the District Potgietersrus, under the style or firm of MARKEN WINKEL has been sold and will be transferred to JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS after the expiry of 30 days from the last publication hereof, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—E. R. Chapman, Attorney for the Parties, P.O. Box 42, Potgietersrus. 11182—9

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by M. & M. DE PONTES at 25a Fourth Avenue, Melville, has been sold and will be transferred to MARCIAL DE FREITAS as from the 1st October, 1953. 11264—9-16-23

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ALETTA SOPHIA PIENAAR (gebore Engelbrecht) gehuud buite gemeenskap van goedere met FRANCOIS DANIEL PIENAAR die besigheid van bloemis gedryf onder die naam van AZALEA BLOEMISTE te Murraylaan, Brits, verkoop het aan HENDRINA MAGDALENA VAN DER MERWE (gebore Du Toit) 'n weduwee, wie sal voortgaan om die besigheid te dryf onder dieselfde naam en dieselfde adres vanaf 1 Oktober 1953. Gedateer te Brits op hierdie 1ste dag van Oktober 1953.—D. J. Smuts & Kock, Prokureurs vir die Partye, Murraylaan, Brits. 11342—9

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat daar bestaan het tussen FLORIS ERNST BELLINGAN en EBENHAEZER VAN DER MERWE ten opsigte van die besigheid bekend as MADEIRA PORTUGUESE VEGETABLE MARKET, deur hulle gedryf te Kerkstraat 68a, Klerksdorp, ontbind is op die 30ste dag van Julie 1953 en dat die gemelde besigheid onder dieselfde naam voortaan gedryf sal word deur die gesegde EBENHAEZER VAN DER MERWE, te Kerkstraat 68a, Klerksdorp, op sy eie risiko en vir sy eie voordeel. Gedateer te Klerksdorp op hierdie 2de dag van Oktober 1953.—Erasmus Jooste & Kie, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp. 11337—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of TRANSVAAL DOWEL MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as EVANS MEAT MARKET at 63 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold as a going concern to ZARIJA DARMANOVICH who will, from the 1st day of September, 1953, conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 11265—9-16-23

KENNISGEWING.

Die besigheid van vars produkte handelaars handeldrywende in vis en visolie tot hiertoe gedrywe deur GERT LOENARD te Lombardstraat 9, Potchefstroom, onder die naam van DIE POTCHEFSTROOMSE VISHANDELAARS, sal op 31 Oktober 1953 oorgedra word aan MAXWELL GREENSTONE wat dit onder dieselfde naam sal drywe. 11266—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that HENRY GILROY, general dealer, of Erf No. 136, Prince Street, Bloemhof, has disposed of his said business to GERHARDUS JOHANNES VAN DEVENTER, who will continue the said business on his own account at the same address.—A. J. Marais, Attorney, Bloefhof. 11294—9-16-23

NOTICE.

The fresh produce dealer's business situate at 66 Leonard Street, Kenilworth, conducted by J. J. FIGUEIRA has been sold and will be transferred to MANUEL DA MATTA as from 5th October, 1953. 11330—9-16-23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAN JOHANNES STEFANUS NEL has disposed of the goodwill, stock-in-trade and fittings and fixtures in respect of the business of fishmonger, fish frier and provision dealer heretofore carried on by him in Flecker Road, in the Township of Orkney, District Klerksdorp, under the name of ORKNEY FISHERIES to RACHEL LILY GOLDSTONE (born SAVITSKY) and that she will henceforth conduct the said business for her own account under the same name and at the same address.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, Old Mutual Buildings, Klerksdorp. 11295—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, fishmonger's and fresh produce dealer's business heretofore carried on by ADEL SOROUR, widow, under the style or firm of JOE'S FARM DEPOT at 265d, Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will, as from the 16th November, 1953, be transferred to SAM WATKIN who will carry on the said business under the same style or firm, at the same address. Dated at Johannesburg, this 9th day of October, 1953.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87/90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 11335—9

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen LUKAS BAREND GROENEWALD, Senior, en MARTINUS JACOBUS POTGIETER, wat gehandel het te Erf No. 219, Steynstraat, Morgenzon, as grofsmede onder die naam van GROENEWALD EN POTGIETER ontbind is. Gemelde POTGIETER tree uit as vennoot in gemelde besigheid, en gemelde LUKAS BAREND GROENEWALD Senior het nou vir LUKAS BAREND GROENEWALD Junior as vennoot ingeneem in gemelde besigheid, wat in vervolg op dieselfde plek gedryf sal word onder die naam van GROENEWALD EN SEUN.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Posbus 50, Morgenzon. 11358—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of Fresh Produce Dealer, carried on by LOUIS ALVES under the style of FARMERS' FRUIT AND VEGETABLE MARKET, at 580 Prince George Avenue, Brakpan, has been sold and will be transferred to JOHN GOMES REI, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address, with effect from the 1st day of October, 1953.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 11359—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by ERNEST NTEMBU at 927 Nkosi Street, Wattville Location, Benoni, under the style or firm of NEW LOOK BUTCHERY, has been sold to JACK ZITHA and will be transferred to him thirty days after the date of the second publication of this notice, whereafter the said JACK ZITHA will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Ernest Ntembu, 608 Dube Street, Wattville Location, Benoni; Jack Zitha, 33 Fifteenth Street, Benoni Native Township. 11402—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by ABRAHAM BATZOFIN and the late JOSEPH HILLEL BATZOFIN under the style of SUPERBS at 24 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has been dissolved by the death of the said late JOSEPH HILLEL BATZOFIN, and will be carried on by ABRAHAM BATZOFIN on his own behalf and account at the same address and under the same name with effect from the 16th September, 1952.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 11401—9-16-23

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926 (as amended), that the business of the general dealer and apothecary carried on by MYER JONA ELIAS under the style of ROBERTSHAM PHARMACY at Robertsham Building, corner Anson Street and Kimberley Road, Robertsham, Johannesburg, has been sold to WOOLF KAICENER with effect from the 1st October, 1953. The said KAICENER will continue to trade under the style of ROBERTSHAM PHARMACY for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 2nd day of October, 1953.—Charles Crook & Stabin, Attorneys for the Seller, 713 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg; Reeders & Rosettenstein, Attorneys for the Purchaser, 29 Standard Bank Chambers, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 11400—9

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAM GINSBERG and LAZAR GINSBERG under the style or firm of NEW MUCKLENEUK SUPPLY STORES at 219 Bronkhorst Street, New Muckleneuk, Pretoria, has been sold with effect as from the 1st day of July, 1953, to NEW MUCKLENEUK SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the process of formation) which Company will after incorporation carry on the said business at the same address and under the style of NEW MUCKLENEUK SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED.—A. Farber & Co., Parties' Agent, 25-26 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria. 11414—9-16

SALE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by GERSHON REICHLIN under the style of HYGIENIC CONFECTIONERY, at 60 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to HYGIENIC FOOD PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, a company in the course of registration and will be transferred to the company after the publication of this notice.—Weston & Porter, Attorneys to the Seller. 11421—9

SALE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of MARVYN HATCHUEL and HENRY ZULMAN, carrying on business as pharmacists and general dealers under the style of BEREA PHARMACY at 76a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, to dispose of the said business to Imerman Investments (Proprietary), Limited, a Company in the course of Registration with effect from 20th November, 1953. Dated at Johannesburg this 30th day of September, 1953.—Edward Gordon, Attorney for Parties. 11422—9-16

NOTICE.

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of SAM SWIRSKY, carrying on business as a general dealer, provision dealer, milk purveyor, and patent medicines dealer, at 130 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, to alienate the Assets of the said business to MAX ISAACSON, with effect from the 9th day of November, 1953, and that the said MAX ISAACSON will continue to conduct the said business at the said address for his own account. Dated at Johannesburg this 1st day of October, 1953.—Montie Goldstein, Attorney for Seller, P.O. Box 8115, Johannesburg. Mendel Levin & Sandler, Attorneys for Purchaser, P.O. Box 766, Johannesburg. 11432—9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars, kruideniers, melkleweransiers, en vars produkte besigheid wat tans deur JAMES HENRY MEIRING (Senior) en JAMES HENRY MEIRING (Junior) onder die styl of firma van STATION FRUIT SUPPLY te Monumentstraat 02c, Krugersdorp, gedryf word by verloop van hierdie kennisgewing oorgedra sal word aan GERHARDUS JOHANNES COETZEE wie dan voortaan die gemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie voordeel sal dryf.—J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir die Partye, Humanstraat 43, Posbus 115, Krugersdorp. 11481—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on at 1 Sixth Avenue, Florida, under the style of LOTUS PHARMACY, by CHARLES FREDERICK DAVENPORT HOBBES will now be carried on by the same party at the same address under the name of C. F. D. HOBBES, CHEMIST. 11478—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer carried on by MOHAMED SULIMAN, trading under the style or firm of A.B.C. BAZAAR, at 798 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria, will be sold as and from the 1st November, 1953, to LALA CHANNA who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Pretoria this 5th day of October, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Pretoria, Attorneys for the Parties. 11452—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that on the 9th November, 1953, the general dealer's business carried on by KATHRYN STERNE (born BARON), at 103 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of STAR WAREHOUSE, will be sold and transferred with retrospective effect to the 14th July, 1953, to M. CH. WEINCIER, who will carry on the said business under his own name. Dated at Johannesburg this 9th day of October, 1953.—Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 11473—9

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the partnership heretofore subsisting between OLIVER ALEXANDER THOMSON MOWAT, NORMAN GARDINER and JOHN ERIC TAYLOR, in the business of hardware merchants carried on by them under the style of MOWAT & GARDINER at 279a President Street, Germiston, was dissolved on the 30th day of September, 1953, as and from which date the said JOHN ERIC TAYLOR ceased to be interested in the said business and the said OLIVER ALEXANDER THOMSON MOWAT and NORMAN GARDINER became vested therewith and with the assets thereof and they shall henceforth carry on the same under the aforesaid style at the aforesaid premises for their own account and benefit. Dated at Benoni this 5th day of October, 1953.—Attorneys for Parties: Messrs. A. E. Cook, Cook & Reid, United Buildings, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, Benoni. 11450—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and motor garage business carried on by ESSOP MOHAMED KOLA on certain remaining extent of the farm Brakfontein No. 3, on Main Road, Leslie Township, District Bethal, under the style or firm of M. E. KOLA, has been transferred to M. E. KOLA (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1953, and who will carry on the said business under the style or firm of M. E. KOLA (PTY.), LTD., at the same address, for its sole benefit.—Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3 Leslie, Transvaal. 11477—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by MANUEL AUGUSTO FERREIRA at 323 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, has been sold with effect from the 1st October, 1953, to MANUEL DE SOUSA NERY who will carry on the said business on his own account at the same address. Dated at Pretoria this 6th day of October, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 11479—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the mail order business carried on by MRS. OTTIE E. PRIOR at 53 Rissik Street, Johannesburg, under the style of MAIL ORDERS, has been sold and will be transferred to JOHANNESBURG MAIL ORDERS (PROPRIETARY), LIMITED.—Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 11472—9

CAPE.—KAAP.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat JOHAN WILHELM CORNELIUS ANDERSON SMITH van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid en slagtersbesigheid gedrywe te Redelinhuis, distrik Piketberg, onder die naam J. A. SMITH te verkoop aan JOHANNES FREDERIK LAMBRECHTS wat vanaf 15 Oktober 1953 op dieselfde perseel onder die naam J. F. LAMBRECHTS sal drywe vir sy eie voordeel.—Vlok & Vlok, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 23, Piketberg. 11075—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of J. AND D. YOLLAND (PTY.), LIMITED., carrying on business as ARK ROCK CAFÉ at Seaforth, Simonstown, to sell the said business to GEORGE YOUNG, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st October, 1953. Dated at Simonstown this 21st day of September, 1953.—Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Parties, London House, Simonstown, C.P. 11016—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SOLLY BRINT carrying on the business of a chemist and druggist as BRINT'S PHARMACY at Main Road, Plumstead, Cape, to sell/alienate the said business to CYRIL ASHER, who will carry on such business at the same address under the same style for his own account.—Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for the Seller, 48 St. George's Street, Cape Town; R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Purchaser, 85 St. George's Street, Cape Town. 11092—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MINNIE JULIUS, born HORWITZ, trading as a general dealer and seller of patent medicines under the style or firm of M. JULIUS at Erven Nos. 83 and 85, Queenstown Road, Jamestown, to dispose of the said business to ERNST HEINRICH EDUARD VENSKE, who intends to carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of E. VENSKE.—F. A. von Hirschberg, Attorney for the Parties, P.O. Box 19, Jamestown. 11040—2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat FRANCES ELIZABETH PLUMBLY en HELENA DAWN HURST hulle restaurant en vars produktebesigheid gedryf op Lot No. 1, Blok No. 36, Hankey, distrik Humansdorp, onder die naam SPRINGBOK KAFEE vervreem het aan OCKERT PETRUS SCHOEMAN, wat vanaf 1 September 1953 die besigheid voortsit onder dieselfde handelsnaam en op dieselfde plek vir eie rekening en dat laasgenoemde vanaf gemelde datum alleenlik aanspreeklik sal wees vir die skulde van voormelde besigheid aangegaan na gemelde datum. Gedateer te Hankey, distrik Humansdorp hierdie 17de dag van September 1953.—Malan & Van Eeden, Prokureurs vir die Partye, Posbus 18, Hankey. 11078—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that GEOFFREY ANDREW JOSEPH and ELIAS SOROUR intend selling and transferring their business known as NAHOON DELICATESSEN situate at Main Road, Nahoon, East London, to and in favour of ROELOF MARTINUS VAN HEERDEN, who will trade at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 11025—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Libode for the consent of the Governor-General to the lease of the KWAM TRADING SITE situate in Location No. 27, called Kwam, District of Libode, by JOSEPH NATHANIEL LURIE to LORIMER OWEN STIRK and that 14 days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said LORIMER OWEN STIRK.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 11024—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JULIANA PRETORIUS carrying on business as general dealer under the style of SONOP BLOMME in Piet Retief Street, Noupoort, has disposed of her said business to WENTZEL CHRISTOFFEL VAN DER MERWE, who will be carrying on the same under the same style at the same address for his own account as from 21st September, 1953. Dated at Noupoort this 22nd day of September, 1953.—G. J. Opperman, Attorney for the Parties, P.O. Box 6, Noupoort. 10962—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HUGO HENDRIK LAUBSCHER carrying on business as a fish and chips saloon and delicatessen under the style of H. H. LAUBSCHER at 136 Durban Street, Worcester, to dispose of the business as a going concern to and in favour of JOAO JOAQUIM DA MATA and MANUEL DE NOBREGA who will trade as NATIONAL FISHERIES at the same address. Dated at Worcester this 21st day of September, 1953.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for the Parties, 68 High Street, Worcester. 10898—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that YEE LONG intends as from date of approval of transfer of licence, disposing of the business at 319 Durban Road, Port Elizabeth, to WILLIAM HOP HING, who will carry on business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 28th day of September, 1953.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 11191—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that CHRISTIAN CARL FRIEDRICH LUCK intends selling and transferring his business known as BEREA CASH STORE situate at 28 Chamberlain Road, Berea, East London, to and in favour of ELIAS SOROUR, who will trade at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 11186—9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NOELINE LOUISE KRIGE at Mill Street, Stellenbosch, under the style of NOELS has been made over and will be transferred to SUZANNE VAN DER MERWE, born ROUX, a female public trader, who will continue the said business at the same address and under the same style with effect from the 1st November, 1953.—Paul & A. H. Cluver, Attorneys for the Parties, 6 Bird Street, Stellenbosch. 11290—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAWOOD BHIKOO BAWA carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer at 74 Pope Street, Salt River, to sell the said business to SHABIRA ABDULLA, widow, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st October, 1953.—Dated at Cape Town this 24th day of September, 1953.—S. Katz and Partner, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 11286—9

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat ANDREAS JACOBUS FREDERIK CHRISTOFFEL BESTER en FRANS JOHANNES BESTER wie in vennootskap te Kraaifontein besigheid gedoen het onder die naam B. & B. IMPLEMENTE, hul vennootskap ontbind het op 30 September 1953. Gedateer te Bellville op die 1ste Oktober 1953.—Jan Haak en Marais, namens die Partye, Kroningslaan 2, Bellville. 11334—9

NOTICE TO DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JAMES BERNARD MADDEN and AUBREY TREVER WATCHAM, carrying on business at Kuruman under the style or firm of MADDEN & WATCHAM, Proprietors of the Grand Hotel, Kuruman, has been dissolved as from 1st October, 1953, from which date the said Watcham will conduct the said business under his own name and for his own account.—Du Plessis & Barnard, Attorneys for the Parties, P.O. Box 63, Kuruman. 11357—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LILIAN JULIA BOSHOFF, intends disposing of her general dealer's business known as L. J. BOSHOFF, at 28 Kerk Street, George, to JAN ANDRIES BEYERS BOSHOFF, of 27 Adderley Street, George, who will conduct the said business for his own account at the same address and under the style of M. BOSHOFF. Dated at George this 29th day of September, 1953.—Miller & Roberts, Attorneys for the Parties, Prince Vintcent's Buildings, York Street, George. 11351—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that GEORGE PHILIP ROURKE and BELLA LINDSAY ROURKE, carrying on business as STOBBS STORES, Main Road, Plumstead, have disposed of the said business to RAYMOND JUPIN of Plumstead, Cape Division. Dated at Wynberg, Cape, this 2nd day of October, 1953.—Buchanan & Berman, Attorneys for the Parties, Main Road, Wynberg, Cape. 11350—9-16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership carried on under the name of STEPHANES at 36 Rink Street, Port Elizabeth, by HAYDON HUNTSMAN WILLS and JOSEPHINE M. GARDNER (born TOLHURST) will be dissolved as from the 30th September, 1953, and the said HAYDON HUNTSMAN WILLS will carry on the said business for his own account and will take over all assets and liabilities as from 1st October, 1953. Dated at Port Elizabeth this 30th day of September, 1953.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, P.O. Box 3066, Port Elizabeth. 11340—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HENDRIK DIRK JACOBUS BURGER, carrying on business as a general dealer, fresh produce dealer and aerated and mineral water dealer, under the style of HUGO FISHERIES, at Lot No. 56, Hugo Street, Elsies River, to alienate the said business to ABRAHAM ALBERTUS GROENEWALD, trading as HUGO FISHERIES, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood, this 28th day of September, 1953.—Morris Lewin & Israel, Attorneys for the Parties, 141 Voortrekker Road, Goodwood, Cape. 11304—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ANDREW MATTHEW DICKER, carrying on business as KEMPENVILLE PHARMACY at 211 Voortrekker Road, Bellville, to sell the aforesaid business to JACOBUS DANIEL VAN ZYL. Dated at Bellville this 2nd day of October, 1953.—A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for the Parties, 34 Durban Road, Belville. 11366—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended) JAFFET JOHN JAMES HEYNES has disposed of the goodwill and assets of the business carried on by him under the style of DE LUXE CAFE at 26 Breda Street, Paarl, to ABRAHAM EBENEZER MEYER, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Paarl this 2nd day of October, 1953.—Barnet Zetler, Attorney for the Parties, 291 Main Street, Paarl. 11376—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that DIEDERIK JOHANNES VAN NIEKERK (Junior), who carries on a dairy business at Pontac, Paarl, intends selling and transferring the said business to FREDERIK JOHANNES SCHREUDER, who will carry on the said business at the aforesaid premises from the 1st October, 1953. Dated at Paarl this 30th day of September, 1953.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties. Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 11373—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GOOLAM MOHAIDIEN, carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer at Lot No. 321, Fountain Road, Matroosfontein, to sell the said business to SHAIK MAHMOOD, trading as OMER BROS., NEWTOWN HANDY HOUSE, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 30th day of September, 1953.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 11307—9

NOTICE.

Notice is hereby given that ERICH JONTOF HUTTER, trading under the style of HUTTERS, at 66 Walmer Road, Port Elizabeth, intends to transfer the said business to J. MILLER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on business at the same address under the style of J. MILLER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. The seller is retaining all liabilities as at the date of the transfer. Dated at Port Elizabeth this 2nd day of October, 1953.—Alfred Markman & Cohen, Attorneys for the Parties, 80 Main Street, Port Elizabeth. 11308—9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between DAVID WALTER PATRICK, JAMES SEDEMAN and MARSHALL LENG, carrying on business as general dealers under the style of EENDRAG HANDELSHUIS in Darling Road, Malmesbury, has been dissolved and that the said JAMES SEDEMAN will be carrying on business from the 1st of October, 1953, at the same address and under the same style for his sole account and benefit. Dated at Malmesbury this 1st day of October, 1953.—Lionel Frank, Attorney for the Parties, Voortrekker Street, Malmesbury. 11383—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILLIAM GEORGE DODD and JEAN TODD HOLM (born SUTTIE) have dissolved the partnership under the style of ANNETTE, Barclays Bank Buildings, Robinson Road, Queenstown, and that JEAN TODD HOLM (born SUTTIE) intends taking over the said business for her own account. Dated at Queenstown this 3rd day of October, 1953.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown. 11379—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARKUS MATTHYS KOEN, carrying on business as WELCOME MILK BAR at 211c Voortrekker Road, Bellville, to sell the aforesaid business to JOSE FERNANDES and ALBINO ARNALDO PAIVA DIAS NUNES. Dated at Bellville this 2nd day of October, 1953.—A. L. Rabinowitz, Minde & Shapiro, Attorneys for the Parties, 34 Durban Road, Bellville. 11397—9-16

NATAL

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of DAVID LOUIS WILCOCKS, trading as WILCOCK'S GARAGE on portion of Erf No. 164, Voor Street, Utrecht, and on Erf Sub. B of 170 Van Rooyen Street, Utrecht, to sell/alienate the said business to MAP MOTORS (UTRECHT) (PTY.), LIMITED, which will carry on such business at the same address for its own account with effect from the 16th day of November, 1953.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 11454—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EGQUMENI TRADING STORE (PTY.), LIMITED, to sell the general dealer's business conducted by it at EGQUMENI STORE, Boston Road, Merrivale, Natal. Dated at Durban this 9th day of October, 1953.—J. T. Cooper & Company, Agents for the Parties, 39 Field Street, Durban. 11194—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PIETER DE WET USHER, trading as SOUTH BEACH HOTEL at 21/23 Oak Lane, Durban, to dispose of the said business to ALEXANDER STEVENSON, who will carry on the business under the same name. Dated at Durban this 1st day of October, 1953.—Marcus Lewis & Son, Attorneys for the Parties, 31/4 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban. 11311—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that A. W. LABUSCHAGNE, butcher, of The Gums Farm, Loskop, has disposed of his business to P. M. K. CHADWICK, of The Gums Farm, Loskop, who will carry on the business as from the 14th October, 1953, in his own name. Dated at Estcourt this 29th September, 1953.—J. M. K. Chadwick, Attorney for the Parties, P.O. Box 5, Estcourt.

11258—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NARAINSAMY PILLAY, trading as P. PILLAY & SON, at 199 Grey Street, Durban, has the intention of disposing the said business to PARSRAMA THAMOTHERAN PILLAY, as from the 5th October, 1953. The said PARSRAMA THAMOTHERAN PILLAY will continue to trade as P. PILLAY & SON at 199 Grey Street, Durban. Dated at Durban this 1st day of October, 1953.—Geo. Singh & Co., Attorneys for the Parties, 35 Baker Street, Durban. 11333—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 that the business of Hairdresser in respect of premises 266 Grey Street, Durban, carried on by one MICHAEL ANTHONY BALLIN, has been disposed to ALPHA ARJOON who will carry on the business in his own name, as and from 1st September, 1953. Dated at Durban this 30th day of September, 1953.—S. Bridgemohan & Co., Agents for Parties, 4/5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban. 11332—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that BRAMWELL SANFORD FLORENCE, trading as OLD DUTCH GARAGE & SERVICE STATION, at 103/109 Old Dutch Road, Durban, has disposed of his said business to JESSEL DENNIS CELINE who intends trading at the said address for his own account in the name of OLD DUTCH GARAGE & SERVICE STATION. Dated at Durban this 29th day of September, 1953.—L. D. Wartski & Eric Berman, Attorneys for the Parties, Bigden House, 505 Smith Street, Durban, Natal.

11331—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RAMBRICH MANBODH and DASRATH MANBODH, carrying on business as MANBODH TRADING COMPANY at 183/185 Sparks Road, Overport, Natal, to GOVINDSAMY NADARAJAN who will carry on the said business at the same address under the style of SPARKS FRUITERERS for his own account and benefit. Dated at Durban this 18th day of September, 1953.—A. N. Pillay, Agent for Applicant, 50 Cathedral Road, Durban. 11396—9-16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by MUNSAMY CHINNAKANU NAIDOO and CHINNAKANU SATHIYAMURTHI NAIDOO as general dealers, fresh produce dealers, aerated water dealers and purveyor of milk under the style of NAIDOO, SONS & COMPANY at 241 Umgeni Road and 41 Fynn Street, Durban, was dissolved on 20th day of August, 1953, by the retirement therefrom of the said CHINNAKANU SATHIYAMURTHI NAIDOO.

The said MUNSAMY CHINNAKANU NAIDOO took over the assets and liabilities of the said business and will carry on such business for his sole account and benefit under the same style at the said address. Dated at Durban this 28th day of September, 1953.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban.

11390—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MUNIGADU VEERARAGALOO, trading under the firm name of ALFRED'S CAFÉ at 803 Umgeni Road, Durban, as general dealer, fresh produce dealer, restaurant keeper, aerated water dealer and purveyor of milk, has disposed of his business with effect from 16th June, 1953, to THUNGATHURAY SOLOMON, who will carry on the business under his own name at the same address. Dated at Durban this 28th day of September, 1953.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 11388—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RATHA KRISHNAN NAIDOO and MARIMUTHOO NAIDOO, trading under the style of MAYVILLE FRUIT STORE at 63 Wiggins Road, Mayville, Natal, as general dealers, fresh produce dealers, aerated water dealers and purveyor of milk, have disposed of their business as from 14th July, 1953, to VALITHUM RUNGANATHAN PILLAY, who will carry on the said business on his own name and at the same address. Dated at Durban this 28th day of September, 1953.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 11389—9-16

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PIETER CHRISTIAAN SLABBERT voornemens is om sy slagtersaak gedryf te Erf No. 200, Petrusburg, onder die naam PETRUSBURG SLAGTERY te verkoop aan JOHN WALTER MUIR, van Deelpan, Pk. De Brug.—P. C. Nell, Prokureur vir Partye, Posbus 14, Petrusburg. 10878—2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JOHN WILLIE COETZEE, restourant-, varsprodukte- en algemene handelaar, van Zastron, om sy kafeesaak te verkoop aan MARIA CORNELIA VAN ROOYEN (gebore WILKEN), gehuud buite gemeenskap van goedere met JAN HENDRIK ERASMUS VAN ROOYEN, huisvrou, van Zastron, wat sal voortgaan om die saak te doen te Erf No. 23, Hoofdstraat, Zastron, onder die naam ZASTRON VRUGTE- EN GROENTEWINKEL.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Zastron.

10981—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MAROON DEEB, trading under the name and style of DEEB MOTORS at 141 Arrarat Road, Welkom, as a motor garage keeper and general dealer, to dispose of his business to DEEB MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to conduct the said business for its own benefit at the same address and under the name and style of DEEB MOTORS, with effect from the 1st day of October, 1953.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for Parties, Raymond House, Welkom. 11077—2-9

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID VAN HANDELAAR.

Ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat NICOLAAS JOHANNES GROBLER JORDAAN, besigheid drywende as HORISON ROADHOUSE, La Porte Vase, Kroonstad, van voornemens is om die gemelde algemene handelaars en kafeebesigheid aan ELIZABETH JOHANNA JACOBA BADENHORST (gebore PRINSLOO), getroud binne gemeenskap van goed met LOURENS HENDRIKUS BADENHORST, en MARIA CATHARINA SUSANNA FAIRCLOTH (gebore PRINSLOO), getroud binne gemeenskap van goed met JAMES FAIRCLOTH, te verkoop en oor te dra. Geteken te Kroonstad hierdie 25ste dag van September 1953.—Du Randt, Louw & Rabie, Prokureurs vir die Partye.

11066—2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat dit die voorneme is van WILLEM HENDRIK MALAN, van Bloemfontein, wat sake doen as BAINSVLEI SLAGTERY te Bainsvlei, distrik Bloemfontein, om sy saak te verkoop aan THEODORUS ERNEST VAN ECK wat sal voortgaan met die saak op bogenoemde adres onder dieselfde naam.—Van de Wall, Leinberger en Potgieter, Prokureurs vir die Partye, Maitlandstraat 75, Posbus 260, Bloemfontein. 11101—2-9

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that SAMUEL LEWIS HURWITZ, carrying on business under the style or firm of S. HURWITZ AND COMPANY at 31 and 33 St. Andrew Street, Bloemfontein, has alienated the said business to PEJSACH WOSK, who will in future carry on the said business at the said address under the style or firm of ECONOMIC TRADING COMPANY. Dated at Bloemfontein this 30th day of September, 1953.—H. Louis Israel, Attorney for the Parties, 7 Cuthberts Buildings, Maitland Street, P.O. Box 607, Bloemfontein. 11277—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that STAMATINA TRUPOS, born DEMAS, married out of community of property and of Bloemfontein, has disposed of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which she carried on at 47 Church Street, Bloemfontein, under the style or name of RENDEZVOUX CAFÉ, to NICOLAOS APOSTOLELIS, of 10 Henry Street, Bloemfontein, with effect from the 1st October, 1953, who will carry on the business under the same name at the above address for his sole benefit and account. Dated at Bloemfontein this 3rd day of October, 1953.—A. L. Lewis, Attorney for the Parties, 223/225 Permanent Building, Maitland Street, P.O. Box 452, Bloemfontein.

11382—9-16

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL

Notice is hereby given that my business of RADIO REFRIGERATOR SERVICE, 31 Berg Street, Rosettenville, Johannesburg, is moved to 33 Eighth Street, Linden, Johannesburg, with effect from 1st October, 1953.—Radio Refrigerator Service, 33 Eighth Street, Linden.—M. Czapski.

10804—25-2-9

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, dealer in tools and hardware merchant formerly conducted by BARNEY NESTADT under the style of CASTLE TOOL AND HARDWARE COMPANY at 202a Main Street, Johannesburg, has been transferred to 3 Cumberland Mansions, 96 Pritchard Street, Johannesburg.—B. Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10573—25-2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur mnr. H. HANSEN & SEUNS te Kerkstraat 95, Piet Retief, verskuif sal word na Kerkstraat 40, Piet Retief, vanaf die 15de Oktober 1953 en dat die gesegde besigheid by daardie adres gedryf sal word onder die naam van GEBRS. STOLP, BEPERK.—Deas & Ferreira, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 63, Posbus 29, Piet Retief.

10639—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of SONJA FISH AND PROVISIONS carried on by MRS. S. GLAZER, of 109 May Street, Turffontein, has been removed to 107 May Street, Turffontein, as from 1st May, 1953. 10704—25-2-9

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by ARNOLD JACKSON and MRS. ANITA MAY BARTON under the name and style of ARNOLD JACKSON'S PIANO SALOON at 210 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been removed to 11 Highland House, 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

10705—25-2-9

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalings van Wet No. 36 van 1909 (Transvaal), soos gewysig, dat die besigheid bekend as JAMES HEAP FAMILY BUTCHER wat sake gedoen het te Gerrit Maritzweg 240, Hercules, Pretoria, van Perseel verander het en tans onder dieselfde naam en bestuur sake doen te Gerrit Maritzweg 237, Hercules, Pretoria.—Couzyn, Hertzog en Horak.

10666—25-2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by I. C. ASHABHAI & CO., under the same style has been removed from Ground Floor, 35 Commissioner Street, to First Floor, 35 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st of March, 1953.—A. Pather. 10848—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MRS. S. VOGLER, HERB SPECIALIST, has moved from 420 Vermeulen Street to 424 Vermeulen Street, Pretoria. 10793—25-2-9

NOTICE.

THE MODERN PICTURE FRAMERS of 326 Commissioner Street, Jeppe, have removed to 3 Orangia, corner Louis Botha Avenue and Second Street, Orange Grove.

10818—25-2-9

Kindly take notice that the business conducted by MRS. LENA BENVENISTE under the style of MODÈLES ELÉGANTS at 306 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, was on the 15th September, 1953, removed to 246a Bree Street, Johannesburg, where she will conduct business under the style of COLETTE Incorporated with MODÈLES ELÉGANTS.—B. H. Berman, 51/55 Belfast Buildings, corner Market and Joubert Streets, Johannesburg.

10951—2-9-16

NOTICE.

The butchery business carried on by CHARLES PEARLMAN trading as STAR CASH BUTCHERY at 42 Cason Road, Boksburg North, has been removed to 44 Cason Road as from 1st August, 1953.

11063—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the bakery and confectionery business previously carried on by ALFRED NATHANIEL JOHNSON under the style of JOHNSON'S CONFECTIONERY at 55 Pritchard Street, has been transferred to 157a Jeppe Street, Johannesburg.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Party, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 11086—2-9-16

Notice is hereby given that the business of motor dealers carried on by RELYON CAR SALES (PTY.), LTD., at 235 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 173 Main Street, Johannesburg, at which address the said business will henceforth be carried on under the style or name of FUCHS MOTORS.

11087—2-9-16

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer of 112 Second Road, Kew, will be moved to 111 Second Road, Kew, with effect from the 3rd September, and will be carried on under the same name as before.

11152—2-9-16

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig die bepalings van Wet No. 36 van 1909 (Transvaal), soos gewysig, dat die besigheid bekend as CHOL SE MELKERY wat sake doen te Flowerstraat 2f van perseel wil verander en onder dieselfde naam en bestuur sake wil doen te Flowerstraat 2d, Pretoria.—Chol Moller.

11138—2-9-16

The business of KAY'S ESTATE AGENCY carried on as estate agency business at 27 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Elkay Court, 23 Paarlshoop Road, Langlaagte, as from 1st October, 1953.

11112—2-9-16

KENNISGEWING.

Ons gee hiermee kennis dat die algemene handelaarsafdeling van A. DE WITT se fotografiese saak, Eerste Vloer, Oriongebou, Voortrekkerweg, nou verplaas word na Queenstraat 63, Pretoria.

11038—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACK HASKINS at Bauhaus, 377 Andries Street, Pretoria, will be removed to 11 Prudential Arcade, as from 1st October, 1953.

11079—2-9-16

NOTICE.

The business conducted at 151 Skinner Street, Pretoria, as PARISIAN CAFÉ, has been removed to 648 Frederika Street, Rietfontein, trading as PROTEA TEA ROOM AND GROCERY STORE.—K. J. Kyriakov. 11268—9-16-23

Kindly take notice that the wholesale business carried on by MAURICE JANKS and BARNETT BURNETT in co-partnership under the style of JENKS BROTHERS at Second Floor, Electra House, 150 Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to Third Floor, Vogas House, Pritchard Street, Johannesburg.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, 310 Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

11192—9

NOTICE.

Please take notice that the business carried on by MESSRS. SUPERMANS (PROPRIETARY), LIMITED, at Main Street, Witbank, has been removed to Botha Avenue, Witbank, where it will be carried on under the same name and style.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Party, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank. 11179—9-16-23

Notice is hereby given that the business of CHARLES ROSS & Co. (PTY.), LTD., furniture dealers, trading at 118 Fox Street, Johannesburg, will be removed to Empire State Buildings, 44 Plein Street, Johannesburg, with effect from 1st November, 1953.

11429—9

Notice is hereby given that the ALLIANCE TRADING COMPANY, of 63 Montanne House, 29 Joubert Street, Johannesburg will be moved to 105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, with effect from the 1st November, 1953, and will be carried on under the same name as before. 11427—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business carried on by M. JUBILER at 106 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Empire State Buildings, c/o Hoek and Plein Street, Johannesburg, as from October, 1953.

11426—9-16-23

NOTICE.

GLOBAL AGENCIES, of 208 Ottawa House, President Street, have moved to 110 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 11433—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAACK BERZOW under the style of TROUSSEAU HOUSE at Raybern Mansions, 73 Kruis Street, Johannesburg, will be transferred to Bosman's Buildings, 246b Bree Street, Johannesburg, with effect from the 1st October 1953. Dated at Johannesburg this 28th day of September, 1953.—R. B. Fullerton & Ellis, 102 Norwich Union Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

11465—9-16

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL

NOTICE.

The business of ANTIQUE PARLOUR carried on by MRS. E. MARKS at 11 Manners Mansions, Jeppe Street, has been abandoned as from 30th September, 1953.
10836—25-2-9

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by EBRAHIM SULIMAN under the name and style of AVALON CAFÉ at 14 Marshall Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st August, 1953.—Essop S. Bhana, Agent, P.O. Box 7987, Johannesburg. 11254—9

The business of fish frier, general dealer and provision merchant conducted by D. A. STEVENSON under the style of FISH BOWL AND SNACK BAR at 122 Kerk Street, was abandoned on the 1st October, 1953. All enquiries to 50 Englewood Drive, Saxonwold, Johannesburg.
11332—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealer, tailor and outfitter carried on by STERLING TAILORS AND OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 292 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned with effect from the 17th September, 1953. Pretoria, this the 21st day of September, 1953. 10828—25-2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by A. HERSCH at 10 Pretoria Street, Oaklands, Johannesburg, will be abandoned from the date of expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 25th day of September, 1953.—Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 11039—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by IVAN KNEZOVICH under the name or style of IVAN'S GROCERY STORE on Stand No. 317, Randfontein, has been abandoned as from the 26th day of September, 1953.—Chris. J. Jacobs & Theron, Attorneys for the Party, 91 Main Road, Randfontein.
11257—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale of the business carried on by JACK AREMBAND under the style of MOOIFONTEIN TRADING COMPANY to JOEL SADUR has been cancelled. The said AREMBAND has abandoned the business with effect from the 1st July, 1953. Dated at Johannesburg this 28th day of September, 1953.—Charles Croock & Stabin, Attorneys for Aremband, P.O. Box 3744, Johannesburg; P. Hilewitz, Attorney for Joel Sadur, P.O. Box 4095, Johannesburg. 11262—9

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the workshop and general dealer's and motor garage business carried on by JOSEPH GOLDSTEIN under the style of JOE'S MOTOR CYCLE SPARES AND ACCESSORIES at 45 Second Street, Springs, and thereafter at 5 Second Avenue East, Geduld Township, Springs, has been abandoned, with effect from the 31st day of August, 1953. Dated at Springs this 16th day of September, 1953.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, 23/6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 10733—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the apothecary business carried on by MAX GROLMAN (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 442, farm Rietfontein No. 4, Benoni, has been abandoned with effect from the 30th September, 1953, and the assets thereof has been transferred to the Company's business presently carried on at Lot No. 4 of Portion E, farm Rietfontein No. 4, Benoni. Johannesburg this 18th day of September, 1953.—David R. Snaier, Attorney for Company, 514 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
11167—2-9-16

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of a Sandwich Depot carried on by ANNA SCHINDLER, under the name of SANS PAREIL at Crouseley House, Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg, will be abandoned and the fixtures and fittings sold.—Benno Tennet, Attorney for Party, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 11434—9

NOTICE OF ABANDONMENT.

Kindly take notice that the business formerly carried on by LOU TRAUBERMAN, under the style of LEW'S HAIRDRESSING SALOON, at 23 Cullinan Buildings, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 1st day of October, 1953.—Solomon Goss, Attorney, 405 Bristol Buildings, cor. Marshall & McLaren Streets, Johannesburg. 11423—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer and patent medicine business carried on by CHEMACH RUDINSKY at 344 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of OXFORD STORE, has been abandoned.—Charles Joffe, Attorney for Party, 301 Sheffreel House, Brakpan.
11341—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business carried on by SAM WATKIN under the style of NEWTOWN CASH SUPPLY STORE at 4 Kenmuir Street, Newtown, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 31st October, 1953. 11386—9-16-23

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

HYMONT MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5477).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on Wednesday, the 14th October, 1953, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Hymont Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 26th September, 1953. 11180—9

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

TEMPUS INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5441).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on Wednesday, the 14th October, 1953, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Tempus Industries (Proprietary), Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, 23rd September, 1953.
11181—9

THE CONSOLIDATED RAND BRICK, POTTERY AND LIME COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 46.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Ordinary Members of the Company, will be closed from the 17th to the 23rd October, 1953, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend.

Unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants will be posted to all registered Shareholders on or about the 31st October, 1953. By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Registered Office: Olifantsfontein, Transvaal. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 22nd September, 1953. 11185—9

REVELATION ENTERPRISES (PTY.), LTD.
(Ref. No. C.A. 5429.)

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of this Company was duly confirmed by the Master of the Supreme Court on 21st September, 1953, and a dividend in terms of that account is in course of payment to Contributories.—J. P. Malley, Liquidator, 106 Pan Africa House, Johannesburg. 11187—9

HARROWE'S, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 24.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Ordinary Shareholders will be closed from the 19th October, 1953, to the 28th October, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st October, 1953. By Order of the Board.—M. Berson, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11188—9

GOLDEN BROWN BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Stanley J. Sessel (Chairman), E. A. Wakely-Smith (Managing Director), H. X. Rajak, C. F. Beckett, H. N. Hart and C. J. Neser.
Alternates: N. V. H. Matterson, I. Rajak and V. F. Wood.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 24th October to 7th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Wakely-Smith and Seebregts, Secretaries, per A. C. P. Seebregts, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 29th September, 1953. 11193—9

AMALGAMATED TOBACCO CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 28th October, 1953, to the 6th November, 1953, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about the 9th November, 1953. By Order of the Board.—R. Mackenzie, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11170—9

SAVOTEX INDUSTRIES, LIMITED.
(Formerly UNITED SOAPS, LIMITED.)

Notice is hereby given that for the purpose of determining those shareholdings entitled to participate in the Rights Offer of Ordinary and Preference Shares of the Company, the Transfer Journal and Register of Members will be closed from the 15th to the 27th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Charter Holdings, Limited, Secretaries. Registered Office: Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11171—9

SOUTH AFRICAN TORBANITE MINING AND REFINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that Dividend No. 12 at the rate of 10 per cent, equivalent to 6d. per share and a Bonus of 2½ per cent, equivalent to 1½d. per share in respect of the financial year ended 25th June, 1953, have been declared payable to Shareholders registered at the close of business on 16th October, 1953.

The dividend and bonus are payable in the Union of South Africa currency and are subject to the usual conditions which can be obtained from the Head and London Offices of the Company.

Warrants will be posted from the Head and London Offices on the 6th November, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th October, 1953, to 23rd October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Managers, per D. M. Kay, 71 Fox Street, Johannesburg, 29th September, 1953. 11321—9

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, GROUP.

ABRIDGED NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual General Meetings of the undermentioned Companies will be held in the Board Room, First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Thursday, 29th October, 1953, at the times stated below:—

New Springs Colliery, Limited, 10.30 a.m.
Natal Cambrian Collieries, Limited, 10.50 a.m.
Consolidated Collieries, Limited, 11 a.m.
Phoenix Colliery, Limited, 11.15 a.m.

SPECIAL BUSINESS.

In addition to dealing with the ordinary business of the meetings, Shareholders will be asked to consider the passing of Special Resolutions dispensing with the placing before future Annual General Meetings of the returns referred to in sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, specifying the contracts entered into by each of the above-mentioned Companies in respect of which any declaration of interest has been made by a Director or Manager of these Companies.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned meetings is entitled to appoint a proxy to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

The Share Transfer Books in each case will be closed from 19th to 29th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Boards.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 5th October, 1953. 11319—9

GENERAL CHEMICAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 12.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 22nd October, 1953, to the 31st October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo African Trust, Limited, Transfer Secretaries, per S. J. Klass, Transfer Offices: 205/213 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, 29th September, 1953. 11298—9

AFRICAN SWEDISH CHRISOTILE MINES, LIMITED.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of African Swedish Chrysotile Mines, Limited, will be held at the offices of Mockford, Allan, Jones & Maddison, 10th Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, on Tuesday, the 27th day of October, 1953, at 2.15 o'clock in the afternoon, for the purpose of considering and, if thought fit, passing as special resolutions, the following resolutions, that is to say—

1. That the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that it is advisable to wind up and that the Company be wound up accordingly;
2. That Stanley Richard Jones, Chartered Accountant of Johannesburg, be appointeed Liquidator, for the purpose of the said winding up and that his remuneration be fixed in the sum of £105 (one hundred and five pounds).
3. That the books and records of the Company be destroyed after a period of six months after the date of confirmation of the Liquidator's Final Account.

Notice is also given that a Meeting of Creditors of African Swedish Chrysotile Mines, Limited, will be held at the same address on the same date, viz., 27th day of October, 1953, at 2.30 o'clock in the afternoon for the purpose of receiving a statement of the position of the Company's affairs, together with other information required by paragraph a of sub-section (4) of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended, and for the purpose of considering the nomination of Stanley Richard Jones as Liquidator of the Company. By Order of the Board.—Ross Cameron McIntyre, Director, Johannesburg, 29th September, 1953. 11365—9

EASTLEIGH INDUSTRIES, LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 23rd day of July, 1953, confirming the reduction of the capital of the abovenamed Company from two hundred thousand pounds (£200,000) to one hundred and twenty thousand pounds (£120,000) and the Minute approved by the said Court showing the present capital and Shares of the Company, were registered by the Registrar of Companies on the 21st day of September, 1953.

The said Minute reads as follows:—

"That the Capital of Eastleigh Industries, Limited, hereinforth is £120,000 divided into 480,000 Ordinary Shares of 5s. each, instead of the original Capital of £200,000 divided into 800,000 Ordinary Shares of 5s. each. At the time of registration of this Minute, 80,000 Ordinary Shares of 5s. each have been issued and are deemed to be fully paid up."

Adams & Adams, Attorneys for the Company, P.O. Box 1014, Pretoria.

11296—9

HARMONY GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Further to the Circular to Shareholders and accompanying Notice of Meeting, dated 2nd September, 1953, we advise that the resolutions contained therein were passed at the Extraordinary General Meeting of the Company held in Johannesburg on 25th September, 1953.

Shareholders are aware that it is intended to raise approximately £4,100,000 by the simultaneous offer of new shares and unsecured convertible notes. As in the previous issue of shares, your Board has decided to offer the proportion of new shares and convertible notes which would otherwise have been available to Central Mining Free State Areas, Limited, and New Consolidated, Free State, Exploration Company, Limited, by reason of their shareholdings in this Company, for direct subscription by the shareholders of those companies. This decision will not, of course, affect the rights of other shareholders to participate in this offer.

The Transfer Books and Register of Members of this Company will be closed from 20th October, 1953, to 26th October, 1953, both days inclusive, for the purpose of the offer, which will be made to shareholders (other than Central Mining Free State Areas, Limited, and New Consolidated, Free State, Exploration Company, Limited) registered at the close of business on 19th October, 1953. Shareholders are therefore advised to register by that date, if they have not already done so.

A further circular giving full details of the proposed offer will be posted to shareholders on 16th October, 1953, and the Annual Report for the year ended 30th June, 1953, will be sent about the same time.

Should you for any reason be absent from your registered address during November, 1953, you are advised to arrange for some other person to deal with the offer on your behalf. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 2nd October, 1953.

11318—9

CENTRAL MINING FREE STATE AREAS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

At an extraordinary general meeting of Harmony Gold Mining Company, Limited, held on the 25th September, 1953, the authorized capital of that Company was increased from £3,750,000 to £4,500,000 and the Directors were empowered to issue at their discretion up to a maximum of 4,400,000 shares to enable that Company to finance operations until its mine commences production in the second half of 1954.

The Harmony Company has advised that it has decided to offer certain subscription rights to members of Central Mining Free State Areas, Limited, and that this offer will be made to those Central Mining Free State Areas shareholders who are registered in the books of the Company on 19th October, 1953, *pro rata* to their shareholdings.

The Transfer Books and Register of Members of this Company will therefore be closed from the 20th October, 1953, to the 26th October, 1953, both days inclusive, and a circular containing full details of the proposed offer will be addressed direct to Shareholders by the Harmony Company on the 16th October, 1953.

Shareholders who may for any reason be absent from their registerd addresses during November, 1953, are advised to arrange for some other person to deal on their behalf with any offer made to them by the Harmony Company. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, for J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 2nd October, 1953.

11317—9

J. BROCKHOUSE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DIVIDEND No. 23, "A" CUMULATIVE PARTICIPATING PREFERENCE SHARES. DIVIDEND No. 19, "B" CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividends at the rate of 6 per cent p.a. for the half year ended 30th June, 1953, have been declared payable to the Holders of "A" and "B" Preference Shares, registered in the books of the Company at the close of business on 22nd October, 1953.

The "A" and "B" Preference Share Transfer Registers will be closed from 23rd October to 26th October, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or after the 30th October, 1953.

DIVIDEND No. 15, ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend of 6 per cent and a Bonus of 1½ per cent for the year ended 30th June, 1953, have been declared payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 30th October, 1953.

The Ordinary Share Transfer Register will be closed from 31st October to 7th November, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or after 30th November, 1953.

In accordance with the Income Tax Act, 1941 (as amended) Non-Resident Shareholders Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Preference and Ordinary Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—P. H. Wishart, Secretary, Transfer Secretaries, Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Fourth Floor, Escom House, Johannesburg, 24th September, 1953.

11315—9

TRANSVAAL MATTRESS AND FURNISHING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Final Dividend of 12½ per cent actual (twelve and a half per cent) (equivalent to 6d. per 4s. Share) payable on 2nd December, 1953, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 13th November, 1953. This dividend together with the Interim Dividend already paid makes a total Dividend of 20 and 5/6ths per cent (equivalent to 10d. per 4s. Share) in respect of the year ended 30th June, 1953.

The Dividend is declared in South African Currency. Payment from the London Transfer Office will be made in British Currency calculated at the rate of Exchange ruling on the 13th November, 1953.

A Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses are outside the Union. Dividends payable to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxes.

Shareholders who wish to have their Dividend cheques despatched to addresses other than their registered addresses, must notify the Company to that effect on or before the 13th November, 1953.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th to the 17th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Feinberg, Secretary. Registered Office: 2 Wright Boag Road, Cor Eloff Street Extension, Johannesburg. Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 29th September, 1953.

11316—9

DOORNKOP SUGAR AND FOOD INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to attend and vote at the Company's Annual General Meeting to be held on 30th October, 1953, the Share Transfer Books of the Company will be closed from 26th to 30th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per A. J. Reynolds. Head Office: General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, 2nd October, 1953.

11392—9

SOUTH AFRICAN MOTOR ASSEMBLERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Raymond Steyn, Chairman (alternate J. Davidson); F. J. Ridsdale, Deputy Chairman; M. S. Brooks, Managing Director; Brig. C. M. Hoffe, C.B.E.; G. Dolley; J. Dickson; J. M. Beveridge.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that a Dividend of 12½ per cent equivalent to 7½d. per 5s. Share, has been declared in respect of the financial year ended 30th June, 1953. This Dividend will be paid on or about the 18th November, 1953, to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 16th October, 1953.

The Dividend is declared in South African currency, and payment to Shareholders on the London Register will be effected in British currency at par; provided that, should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on the 12th November, 1953, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Non-resident Shareholders Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such Dividend, the Transfer Books and Register of Members, both in Johannesburg and in London, will be closed from the 17th to the 31st October, 1953, both days inclusive.

Changes of domicile and dividend instructions must be notified to the Company not later than the 16th October, 1953. By Order of the Board.—Industrial & Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. B. H. Young, 196 Marshall Street, Johannesburg, 30th September, 1953.

11394—9

HANKEY-JARDINE HOLDINGS, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 9.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from the 21st October, 1953, to the 30th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—A. D. Cowan, Secretary. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. Registered Office: 3 and 5 Newton Street, Village Main, Johannesburg, 5th October, 1953.

11463—9

APEX CONSOLIDATED INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that the Register of Ordinary Members will be closed from the 22nd to the 24th day of October, 1953, both days inclusive.—L. Rabenowitz, A.C.I.S., Secretary, 30th September, 1953. 11419—9

BEROLD HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 6.

With reference to the declaration of Ordinary Dividend No. 6 at the rate of 5 per cent for the year ended 30th June, 1953, it is hereby notified that the Transfer Register and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 2nd to the 16th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—D. A. Barnett, Secretary. Transfer Offices: 517 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street (P.O. Box 1030), Johannesburg, 29th September, 1953. 11425—9

RUSKIN STORES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.
DIVIDEND No. 7.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 23rd to the 30th October, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 3rd November, 1953. By Order of the Board.—H. L. Shippel, Secretary. Transfer Secretaries: Carter Holdings, Ltd., Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11483—9

EAST RAND ENGINEERING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Managing Director: D. M. Davidson.

Directors: Dr. C. T. Moller, D. Lion-Cachet, R. M. Stephenson, T. D. Davidson, S. E. T. Ewing, D. O. Beckingham.

Alternate Director: C. R. Anderson.

Secretary: D. W. Boyack.

Transfer Secretaries: Arthur Tingey, Ewing & Company.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 2¾ per cent (equivalent to 6 3/5 pence per share) has been declared in respect of the half-year ended 30th September, 1953, on the Preference Share Capital of the Company payable to Shareholders registered as such in the Books of the Company on the 15th day of October, 1953.

Dividend Warrants will be despatched to Shareholders on or about the 30th day of October, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended) the Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th October to the 23rd October, 1953, both days inclusive. Dated at Germiston this 29th day of September, 1953. By Order of the Board.—Arthur Tingey, Ewing & Company, Transfer Secretaries, per R. G. Ewing, Industrial Sites (West), P.O. Box 198, Germiston. 11428—9

SCAW METALS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, General Mining Building, 76 Main Street, Johannesburg, on Wednesday, 4th November, 1953, at 12 o'clock noon, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and the Auditors for the year ended 30th June, 1953.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation in accordance with the provisions of the Articles of Association of the Company.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting.

A member entitled to attend and vote at the meeting may appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead and such proxy need not be a member. The instrument appointing a proxy must be deposited at the Registered Office of the Company in Johannesburg at least forty-eight hours before the time of the meeting.

The Share Transfer Registers of the Company will be closed from the 29th October, 1953, to the 4th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—L. R. Bird, Secretary. Postal address: P.O. Box 6334, Johannesburg. Registered Office: Tenth Floor, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: General Mining and Finance Corporation, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg, 30th September, 1953. 11467—9

WEST RAND DEVELOPMENT AND EXPLORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that in connection with the Ordinary Dividend No. 5 of 5 per cent declared on the 2nd October, 1953, the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 17th to the 24th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per Hugh Dawson, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 2nd October, 1953. 11469—9

CHAPELAT INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 16 of 7½ per cent, equivalent to 4½d. per share, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 15th October, 1953.

Warrants in payment will be posted on or about the 30th October, 1953, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the register are outside the Union.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 16th to 23rd October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 18th September, 1953. 11468—9

NEW WITWATERSRAND GOLD EXPLORATION COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that in connection with the Ordinary Dividend No. 9 of 5 per cent declared on the 2nd October, 1953, the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 17th to the 24th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per Hugh Dawson, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 2nd October, 1953. 11470—9

LYDENBURG GOLD FARMS COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 22.

Notice is hereby given that in connection with the Ordinary Dividend No. 22 of 1½d. per 1s. 9d. Share declared on the 2nd October, 1953, the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 17th to the 24th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 2nd October, 1953. 11471—9

CAPE.—KAAP

MARINE PRODUCTS CORPORATION OF AFRICA, LIMITED.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregister en die Oordragregister gesluit sal wees vanaf 19 Oktober tot 26 Oktober, 1953, albei dae ingesluit, ten einde die regte van Aandeelhouers onder die aanbod vir opname van aandele in Namib Visserye, Beperk, vas te stel. Op las van die Raad van Direkteure.—B. van Niekerk, Sekretaris. 11360—9

TANNERIES HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Directors of the above Company have declared a Dividend of 5 per cent equivalent to 3d. per share on the Ordinary Shares of the Company. The Dividend will be payable on or about the 22nd October, 1953, to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 17th October, 1953.

The Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 19th to the 23rd October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Fanaroff & Co., Transfer Secretaries, 8/9 Lowcliffe House, P.O. Box 799, Port Elizabeth, 1st October, 1953. 11369—9

VAN DRUTEN BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED.
[In Liquidation (Members Voluntary Liquidation).]

Notice is hereby given in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open at the office of the Master of the Supreme Court, Kimberley, and a duplicate thereof at the office of the Magistrate, Griquatown, for inspection by Shareholders or persons interested for a period of 14 days calculated from date of publication.—Louis S. van Zyl, Liquidator, P.O. Box 4 Griquatown. 11363—9

AMALGAMATED WOOL BROKERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend of 10% (ten per cent), equivalent to 1s. per share, has been declared payable on or about 11th November, 1953, to the holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 2nd November, 1953.

The Ordinary Share Register will be closed during the period 3rd to the 10th November, 1953, both days inclusive.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—Provident Registrars (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries.
11344—9

BRICK & CLAY HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given to Shareholders that a Final Dividend in respect of the financial year ended 30th June, 1953, has been declared on the Ordinary Shares at the rate of 10 per cent (equivalent to 6d. per share) making with the Interim Dividend of 5 per cent already paid, a total of 15 per cent for the year. The dividend will be payable on or about 23rd October, 1953, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th October, 1953.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 19th to the 23rd October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Krause, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 1st October, 1953. 11302—9

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Dividend of 15 per cent (equivalent to 9d. per share) has been declared on the Ordinary Shares. This Dividend is in respect of profits earned to 30th June, 1953. The total for the year ended 30th June, 1953, including a Dividend of 10 per cent paid on the 24th April, 1953, is therefore 25 per cent.

The Dividend amounting to 15 per cent, now advised will be payable or on about 9th November, 1953, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th day of October, 1953. The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 31st October, 1953, to 17th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—D. Bruce, Secretary, Robbs Holdings, Ltd., 102 Strand Street, Cape Town, 28th September, 1953.
11299—9

MACCABEE CLOTHING, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per share) has been declared on the Ordinary Shares of the Company. The Dividend will be payable on or about the 5th November, 1953, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th October, 1953.

The Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 29th October to the 5th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—M. Barlin, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 23rd September, 1953. 11300—9

SOUTH AFRICAN SEA PRODUCTS, LIMITED.

DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 1s. 3d. per share (25 per cent), making 2s. 6d. per share (50 per cent) for the twelve months ended 30th June, 1953, has been declared and will be paid on or about 16th November, 1953, to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st October, 1953.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 2nd to 14th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 9th October. 1953. 11305—9

B. G. SHOES AND LEATHER, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that Dividend No. 7 of 10 per cent, equal to 6d. per share, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 30th October, 1953.

The Ordinary Share Transfer Register will be closed from 31st October to 13th November, 1953, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about 14th November, 1953. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, United Building, Main Street, Port Elizabeth, 9th October, 1953. 11174—9

RICHARDSON & LUYT (PTY.), LTD., 75 Long Street, Cape Town.

Pursuant to an order granted by the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, on the 29th September, 1953, notice is hereby given, in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Board Room, Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town, on Tuesday, the 20th October, 1953, at 11 a.m., for the purpose of considering and, if thought fit, accepting the Offer of Compromise made, full details of which have already been sent to all Creditors.

The Director has no interest in the Offer of Compromise except as a Creditor.

No Creditor will be admitted to voting unless his claim is lodged on the form prescribed for proof of debt against Companies in Liquidation, and lodged with the undersigned by not later than 11 a.m. on Monday, the 19th October, 1953.—Kenneth White, Chairman and Receiver, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Telephone 23951, Cape Town. 11282—9

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

ARTIKEL 21 VAN DIE MAATSKAPPY-WET, 1926, SOOS GEWYSIG.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge registrasie Regulasie No. 26 betreffende die registrasie van Maatskappye soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „Beperk" tot sy naam „Tuindorp van Riebeeck-behuisingsutiliteitsmaatskappy."

Die hoofdoeleindes van die vereniging is—

(i) Bou, aankoop en beskikbaarstelling van wonings en huise vir burgers.

(ii) Oprigting, beskikbaarstelling, instandhouding en bestuur van wonings vir die werkende klas en ander en van bykomstige geboue of werke van enige aard vir opvoedkundige, ontspannings-, en gemeenskaplike doeleindes.

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Gedateer te Pretoria hierdie 19de dag van Junie 1953.—Die Sekretaris, Tuindorp Van Riebeeck-Behuisingsutiliteitsmaatskappy, Munisipale Kantore, Posbus 155, Worcester.
10782—25-2-9

NATAL

THE SALLE (PTY.), LIMITED, in Liquidation (No. C.A. 767).

NOTICE TO CREDITORS.

Pursuant to Section 164 (E) of the Companies Act, 1926, as amended, I have fixed a period of 30 days from date hereof within which Creditors are to prove their claims against the Company.—J. H. Rayner, Liquidator, 1000 Mansion House, Field Street, Durban. 11377—9

R. A. SANDERS & CO. (NATAL) (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 763).

NOTICE TO CREDITORS.

Pursuant to Section 164 (E) of the Companies Act, 1926, as amended, I have fixed a period of 30 days from date hereof within which Creditors are to prove their claims against the Company.—J. H. Rayner, Liquidator, 1000 Mansion House, Field Street, Durban. 11370—9

THE NATAL CANE BY-PRODUCTS, LIMITED.

Notice is hereby given that the annual general meeting of the Company will be held at 301 Smith Street, Durban, on Friday, the 6th November, 1953, at 2.30 p.m.

It is also notified for the information of Shareholders that the Transfer Books of the Company will be closed from the 16th October, 1953, to the 6th November, 1953, both dates inclusive. By Order of the Board.—C. G. Smith & Co., Ltd., Secretaries. 11349—9

RANDLES BROTHER AND HUDSON, LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a dividend of 10% (ten per cent), has been declared in respect of the year ended 30th June, 1953, on the Ordinary Share Capital of the Company. This dividend is payable to the holders of Ordinary Shares registered as such in the Books of the Company at the close of business on 17th October, 1953. The Share Transfer Register and Register of Members relative to the Ordinary Share Capital of the Company will be closed from 19th to 24th October, both dates inclusive, and cheques will be posted to registered Shareholders on or about the 16th November, 1953. By Order of the Board.—M. A. C. Knightsbridge, Secretary, 312 West Street, Durban, 22nd September, 1953.

11189—9

McCARTHY RODWAY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY (FINAL) DIVIDEND No. 25.

To the Shareholders:

Notice is hereby given that an Ordinary Final Dividend (No. 25) of 30 per cent equivalent to one shilling and sixpence per share, has been declared by the Directors and will be payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 16th October, 1953.

The Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from 17th to 24th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—F. Herbert, C.A. (S.A.), Secretary, 175 Smith Street, Durban, 2nd October, 1953. 11374—9

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Directors' recommendation of a Final Dividend at the rate of 8 per cent on the Ordinary Shares in respect of the financial year ended 30th April, 1953, payable to all holders thereof registered as such in the Company's Books at the close of business on Saturday, 17th October, 1953, was confirmed by the Annual General Meeting held on 30th September, 1953.

This Final Dividend is in addition to the Interim Dividend of 5 per cent previously declared and paid to Shareholders on the 31st July, 1953, and will be free of South African Normal Income Tax but, in the case of Shareholders ordinarily resident outside the Union of South Africa, will be subject to a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent imposed by the Union Government. From warrants payable to holders ordinarily resident in Great Britain and Northern Ireland, United Kingdom Income Tax will also be deducted at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

The Transfer Books of the Ordinary Shares will be closed from Monday, the 19th October, to Friday, the 30th October, 1953, both days inclusive, for the preparation of dividend warrants, which will be despatched immediately thereafter. By Order of the Board.—K. C. Riggs, Secretary, Durban, 30th September, 1953.

11281—9

W. F. JOHNSTONE AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a final dividend of 15% (fifteen per cent) equal to 9d. (ninepence) per Share, has been declared for the year ended 30th June, 1953, payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 17th October, 1953.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants in payment will be posted to Shareholders on the 10th November, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer books and Register of Members will be closed from the 18th October, 1953, to the 31st October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—T. L. Turner, Secretary.

11352—9

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE

TRANSVAAL

LOST CERTIFICATE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Mineral Rights No. 706/1942, registered on the 30th November, 1942, in the name of Allan Christopher Pohl (born on the 19th day of October, 1879) (now deceased) under Section 71 of the Deeds Office Act, against transfer of the undermentioned properties, under Deed of Transfer No. 23990/1942, in respect of a one-half share of all gold and mineral rights, precious and base metals and coal rights in and on—

(1) certain Portion "L" of the western portion of the farm Oudedorp No. 25, District of Potchefstroom, measuring 13 morgen 579 square roods. Subject to Notarial Deed No. 282/12 S, as amended by Notarial Deed No. 189/28 S, whereby, *inter alia*, the income of all mineral rights has been divided;
(2) certain Portion "B1X" of the western portion of the farm Oudedorp No. 25, District of Potchefstroom, measuring 15 morgen 100 square roods. Subject to Notarial Deed No. 282/12 S, as amended by Notarial Deed No. 189/28 S, whereby, *inter alia*, the income of all mineral rights has been divided;
(3) certain Portion "D 3" of the western portion of the farm Oudedorp No. 25, District of Potchefstroom, measuring 150 morgen. Subject to Notarial Deed No. 282/12 S, as amended by Notarial Deed No. 189/28 S, whereby, *inter alia*, the income of all mineral rights has been divided;
(4) certain Portion "C4" of the western portion of the farm Oudedorp No. 25, District of Potchefstroom, measuring 6 morgen 227 square roods. Subject to Notarial Deed No. 282/12 S, as amended by Notarial Deed No. 189/28 S, whereby *inter alia*, the income of all mineral rights has been divided.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vereeniging this 22nd day of September, 1953.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Applicants' Attorneys, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.

11177—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17771/47, dated the 16th day of June, 1947, passed by Brooklyn Estates and Finance Corporation, Limited, in favour of Willem Petrus Johannes Groenewald, born on the 27th day of February, 1919, in respect of certain Erf No. 565, situate on Bluegum Avenue and Main Street in the Township of Bordeaux, District Johannesburg, measuring 10,888 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the date hereof. Dated at Pretoria this 29th day of September, 1953.—Schewitz & Hurwitz, Applicant's Attorneys, 106/9 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria.

11368—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 18238/1938, gedateer 15 Oktober 1938, gegee deur Magdalena Jacomina Martha Prinsloo, gebore Grobler, in haar privaat hoedanigheid en in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Diederik Johannes Prinsloo, ten gunste van Ignatius Michael Prinsloo, gebore op 5 Desember 1907, ten opsigte van—

(*a*) sekere ½de aandeel van en in die Resterende Gedeelte van die Leningsplaas Vaalpan No. 13, geleë in die distrik Bethal, groot 436 morge en 396 vierkante roede;

(*b*) sekere ½ aandeel van en in gedeelte 1 van gedeelte van die Leningsplaas Witfontein No. 536, geleë in die distrik Pretoria, groot 475 morge 180 vierkante roede;

(*c*) sekere gedeelte gemerk "C" van die Eiendomsplaas Klipeiland No. 540, geleë in die distrik Pretoria, groot een (1) morg;

waarvan gesegde eienaar onder bogenoemde Transportakte die eiendom in paragraaf (*c*) genoem nog hou.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria op die 28ste dag van September 1953.—Peens en Smit, Prokureurs vir Aanvraer, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Pretoria.

11367—9

UNITED BUILDING SOCIETY.
JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt No. J.E. 5961, in the name of Kenneth Mcisaac Cameron. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—J. Morgan, Branch Manager.

11415—9

LOST CERTIFICATE OF OWNER'S RESERVATION No. 6, CERTIFICATE OF WATER RESERVATION FOR OWNER No. 12, AND SURFACE RIGHT PERMIT No. D. 4/33.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of each of the following deeds:—

(*a*) Certificate of Owner's Reservation No. 6, dated the 15th day of February, 1912, issued in terms of Section 23 (4) of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) in respect of Homestead (Werf) and surrounding plantation, in extent 46 (forty-six) morgen 132 (one hundred and thirty-two) square roods on the farm Montrose No. 84, situate in the District of Barberton in the Mining District of Barberton and registered in the Office of the Registrar of Mining Titles on the 5th day of June, 1912, and defined by Diagram R.M.T. No. 20.

(*b*) Certificate of Owner's Reservation No. 12, dated the 15th day of February, 1912, issued in terms of Section 23 (1) (*d*) and (2) of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) in respect of—

(i) a volume of water to be used for working the two Mynpachten and for irrigating an owner's reservation on the said farm Montrose No. 84;

(ii) an area of 1 (one) morgen 341 (three hundred and forty-one) square roods of the said farm Montrose No. 84, to be used for the purpose of storing water;

and registered in the Office of the Registrar of Mining Titles on the 5th day of June, 1912, and defined by Plan R.M.T. No. 22 and Diagram R.M.T. No. 21.

(*c*) Surface Right Permit No. D. 4/33, issued under the provisions of Section 72 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the purpose of agriculture and situate upon the farm Montrose No. 84 in the District of Barberton in the Mining District of Barberton, and registered in the Office of the Registrar of Mining Titles on the 5th day of May, 1933.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three (3) weeks from the date of the last publication hereof.—A. J. van Heerden, in my personal capacity and in my capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Catharina Maria van Heerden (born Gouws) No. 975/53, per Wertheim, Becker & Leveson, Applicant's Attorneys, Saker's Corner, corner Eloff and Frederick Streets, Johannesburg. 11320—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 17805/1939, dated the 7th October, 1939, passed by Eloff Plantations and Township Syndicate, Limited, in favour of Gottlieb Rudolph Johannes Koekemoer (born 18th August, 1893) in respect of—

1. Holding No. 90, situate on Road No. 5 and Road No. 11 on that portion marked 1, called Eloff Small Holdings Extension of Portion "F" of the farm Middelbult No. 22, situate in the District of Springs (formerly No. 171, District Pretoria), measuring 2 morgen 218 square roods;
2. Holding No. 91, situate on Road No. 11 and Road No. 4 on that portion marked 1, called Eloff Small Holdings Extension of Portion "F" of the farm Middelbult No. 22, situate in the District of Springs (formerly No. 171, District Pretoria), measuring 2 morgen 217 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Springs, on this the 9th day of October, 1953.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Applicant, Pole's Buildings, 48 Third Street, P.O. Box 415, Springs. 11410—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 22154 for Paid Up Permanent Class A4 Shares in the name of Lily Willgoose, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 28th day of September, 1953. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager. 11336—9

DIE AFRIKAANSE PERS, BEPERK.

VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van Aandeelsertifikaat No. 387, vir twintig aandele van £1 elk in bogenoemde Maatskappy, Nos. 3857-3876, geregistreer in die naam van Jan Abraham Theron, van Possak Wintershoek, oor Bloemhof, Transvaal, op grond daarvan dat die oorspronklike verlore is, 'en indien geen beswaar geopper word binne dertig dae vanaf datum van publikasie hiervan, die Direkteure 'n duplikaat van genoemde sertifikaat vir tagtig aandele van 5s. elk genommer 1874677-1874756, sal uitreik.—J. Victor, Sekretaris, Posbus 845, Johannesburg. 11195—9

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, P.O. Box 1226, Cape Town.

Policy No. 634987, for £1,000, dated the 18th October, 1946, on the life of HENRY AMBROSE HARE, the property of EDITH MARY HARE (born HEATH).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa, Norwich Union Buildings, Cape Town. 11355—9

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. F. 10201/47, dated the 19th July, 1947, passed by Gerhard Schultz (born 15th August, 1919), in favour of Martin Gutman (born 19th July, 1911), for the sum of £297 (two hundred and ninety-seven pounds), hypothecating certain freehold Erf marked No. 6, situate on Exhibition Road, in the Township of Whiteridge, District of Roodepoort, measuring 5,214 (five thousand two hundred and fourteen) square feet; held by the Mortgagor under Deed of Transfer No. F. 8414/1947.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 29th day of September, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Applicant, Sauer's Buildings, Johannesburg. 11263—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. K. 5214, in the name of Mahlangebi Magwevana, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced in the offices of the Society, 18 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley, this 9th day of October, 1953. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 11289—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hierby dat ons van voorneme is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4121/1939, gepasseer deur Jacob Daniel Zeeman, ten gunste van Christina Adriana Elizabeth Wilhelmina Triegaardt (gebore Knox), gehuud buite gemeenskap van goedere met Petrus Johannes Triegaardt, op 10 Maart 1939, ten opsigte van Erf No. 259, geleë in Gordon Road en Amosstraat, Colbyn, Pretoria, groot 14.564 vierkante voet.

Almal wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word versoek hulle besware in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne 'n tydperk van drie weke vanaf datum van die laaste publikasie hiervan.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Saambou-gebou, Pretoria. 11176—9

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 294/1950, dated 25th July, 1950, passed by the Governor-General, in favour of the Peri-Urban Areas Health Board, in respect of certain Erf No. 173, Klipriviér Township, in the District of Vereeniging.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of September, 1953.—H. B. Phillips, Secretary/Treasurer, P.O. Box 1341, Pretoria, 23rd September, 1953. (Notice No. 89/1953.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VERLORE KROONGRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Kroongrondbrief No. 294/1950, gedateer 25 Julie 1950, gegee deur die Goewerneur-generaal, ten gunste van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, ten aansien van sekere Erf No. 173, Klipriviersdorp, distrik Vereeniging.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 23ste dag van September 1953.—H. B. Phillips, Sekretaris/Tesourier, Posbus 1341, Pretoria, 23 September 1953. (Kennisgewing No. 89/1953.) 11173—9

UNITED BUILDING SOCIETY.
JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt No. J.E. 5354, in the name of Mrs. Anna Christine Hamilton. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—J. Morgan, Branch Manager. 11416—9

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: FREDERIK JACOBUS SWANEPOEL.
Polisnommer: 316339.
Datum van Polis: 1 Augustus 1949.
Versekerde som: £400/£400.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—J. E. Honiball, Sekretaris. 11256—9

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewens: COENRAAD JOHANNES HENDRIK en JACOBA ALETTA COETZEE.
Polisnommer: 291645.
Datum van Polis: 12 November 1947.
Versekerde som: £500/£500.

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie polis aan die versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—J. E. Honiball, Sekretaris. 11272—9

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5308935, dated the 20th December, 1950, effected for a sum of £500, on the life of ETHEL POPLAK and being the property of ETHEL POPLAK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. Macnab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 11273—9

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 655194.
Date of Policy: 30th April, 1950.
Sum Assured: £500.
Life Assured: PETER DANIELS.
Owner: PETER DANIELS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —J. D. Wares, Manager. 11184—9

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: MAURICE LEVINSTEIN.
Policy No. 39563.
Date of Policy: 26th May, 1937.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 11283—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 20333/43, dated 19th day of August, 1943, in respect of the transfer from the Joint Estate of the late Petrus Sibanyoni and surviving spouse Christina Sibanyoni (Natives) in favour of Christina Sibanyoni (Native widow) of Certain Remaining Extent of Portion A of Lot No. 89, situate on Fontein Street, in the Township of Riverside, District Pretoria, measuring 7,500 (seven thousand five hundred) square feet.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby requested to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of October, 1953.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Applicant. 11403—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8721/1949, gedateer die 9de April 1949, gegee deur Albertus Nicolaas Steenkamp (gebore op 25 Augustus 1865), in sy persoonlike hoedanigheid en in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die boedel van wyle Gertruida Maria Steenkamp (gebore van Aardt) kragtens Briewe van Administrasie No. 3636/48, gedateer te Pretoria die 24ste Augustus 1948, ten gunste van Thomas Frederick O'Grady (gebore op 18 Maart 1875), ten aansien van sekere Gedeelte „B" van die plaas Buffelsfontein No. 72, geleë in die distrik Groblersdal (vroeër No. 381, distrik Middelburg), groot 238 morge 108 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie (3) weke na publikasie van hierdie kennisgewing.—H. J. Low, Prokureur vir Applikant, Dullstroom, Transvaal. 11451—9

LOST TITLE DEEDS.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of a Deed of Transfer No. 1282/1928, dated the 11th February, 1928, passed in favour of Lillian St. John Baker, born Courtis, married out of community of property to Frank Reginald Baker, in respect of certain Holding No. 261, situate on Road No. 6 on Portion C called Homestead Apple Orchards Small Holdings of a portion of the freehold farm Faroasfontein No. 39, District Vereeniging, measuring 4 morgen 435 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd day of October, 1953.—K. Everard Simpson, E. F. K. Tucker, 318 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 11474—9

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 24020, on the life of DUDLEY BONNY HARWOOD-NASH, present owner Estate of the late DUDLEY BONNY HARWOOD-NASH, dated the 1st day of November, 1943, for the sum of £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 9th October, 1953. 11431—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. L. 187/48, dated the 20th April, 1948, passed by Sacks' Investments (Proprietary), Limited, for the sum of £8,000, in favour of Jan Hendrik Jacobs, in respect of—

(1) certain Lease No. 571, registered under No. A.1971/04, of Stands Nos. 571 and 578, Mining District of Johannesburg;
(2) certain Lease No. 572, registered under No. A.1972/04, of Stands Nos. 572 and 579, Mining District of Johannesburg;
(3) certain Lease No. 573, registered under No. A.1973/04, of Stands Nos. 573 and 580, Mining District of Johannesburg;
(4) certain Lease No. 574, registered under No. A.1974/04, of Stands Nos. 574 and 581, Mining District of Johannesburg;
(5) certain Lease No. 575, registered under No. A.1975/04, of Stands Nos. 575 and 582, Mining District of Johannesburg;
(6) certain Lease No. 576, registered under No. A.1976/04, of Stands Nos. 576 and 583, Mining District of Johannesburg;
(7) certain Lease No. 577, registered under No. A.1977/04, of Stands Nos. 577 and 584, Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 30th day of September, 1953.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Applicant. 11417—9

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Class C.2 Share Certificates Nos. 523 and 595, in the name of the late Mrs. Ellen Alice Watson, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the originals be produced at the Offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg this 25th day of September, 1953. By Order of the Board.—C. A. Lee, Secretary. 11430—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for the issue to me of a certified copy of Deed of Transfer No. F. 12230/1945, dated the 31st day of December, 1945, passed by Newmarket Estates (Proprietary), Limited, in favour of Johannes Jurie van Rooyen, in respect of certain freehold residential Erf No. 864, situate on De Klerk Road, on that portion known as the Township of Florentia Extension No. 1 of the farm Elandsfontein No. 6, District of Germiston, measuring 8,000 (eight thousand) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of October, 1953.—Felix von Zwiklitz, Applicant's Attorney, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

11418—9

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

PRETORIA BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 8244.Pa., in the name of Mrs. T. E. Bates, has been lost and unless produced at this office within fourteen days from the date of this notice, a duplicate will be issued.—A. W. Stead, Local Manager, 255 Pretorius Street, Pretoria, 9th October, 1953. 11424—9

CAPE.—KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the registered owner, for a certified copy of Deed of Transfer No. 1382, dated 19th February, 1925, passed by William Henry Smith in favour of Rachel Ginsburg (born Klitzner), married out of Community of Property to Samuel Ginsburg in respect of certain piece of land situate at the Strand in the Municipality of The Strand, Stellenbosch Division, being Lots Nos. 74P and 76P, part of the Commonage granted to the Municipality of Somerset West Strand on the 6th December, 1904 (Stellenbosch Freeholds Volume 7 No. 9), measuring sixty-one (61) square roods sixteen (16) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of the notice. Dated at The Strand this 29th day of September, 1953.—J. C. Louw, du Plessis & Partners, Attorneys for Applicant, Central Buildings, Beach Head, Strand.

11372—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a Certified copy of Deed of Transfer No. 1126, dated 18th February, 1899, passed by Willem Hestermann in favour of Johan Heinrich Hestermann in respect of certain piece of land situate at Wynberg, in the Cape Division, being Lots Nos. 5, 6, 7 and 16, Q of Portion A of the Battswood Estate, measuring sixty-one (61) square roods forty-seven (47) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg on this the 9th day of October, 1953.—J. L. Feinberg, Applicant's Attorney, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 11303—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 4104, gedateer 27 Februarie 1948, gegee deur Pieter Bernardus de Ville Swanevelder ten gunste van die Hottentots Holland Begrafnis Maatskappy (Eiendoms), Beperk, ten aansien van seker stuk grond synde Erf No. 1035, Die Strand (gedeelte van Erf No. 1034) geleë in die Munisipaliteit van die Strand, Afdeling Stellenbosch, groot 9,000 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne (3) drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 3de dag van Oktober 1953.—D. P. de Klerk en van Gend, Prokureurs vir die Applikant, Groote Kerk-gebou, Kaapstad. 11326—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4503, dated 24th July, 1896, passed by Sophia Johanna Fischer, born Bergh, widow of the late Ryk le Sueur Fischer, in her capacity as Executrix Testamentary of the estate of her said husband in favour of Sophia Johanna Fischer, born Bergh, widow of the late Ryk le Sueur Fischer in respect of—

(1) certain Erf with the buildings thereon situate in the Cape District at Sea Point, marked No. 1, being a part of the place called Sea Point, measuring two hundred and eight (208) square roods forty-eight (48) square feet;
(2) certain Erf with the buildings thereon, situate as above, marked No. 2, being a part of the place called Sea Point, measuring two hundred and eight (208) square roods forty-eight (48) square feet;
(3) certain Erf with the buildings thereon, situate as above, marked No. 3, being a part of the place called Sea Point, measuring two hundred and eight (208) square roods forty-eight (48) square feet;
(4) certain piece of ground, situate as above, being part of the land of the Old Company's House, marked No. 16, measuring as per remaining extent, seventy-six (76) square roods sixteen (16) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 30th September, 1953.—Klosser & Michau, Applicant's Attorneys, 31 Burg Street, Cape Town.

11324—9

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. C.T.D. 8716 in the name of Mrs. Mary Jane Lees. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 11361—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. B. 3794 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Jacquita Kerchhoff having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 9th day of October, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.

11301—9

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deeds of Transfer Nos. 4949, dated 26th June, 1923, and 6363, dated 14th July, 1924, passed by Charles Jacob Francois Theron, a Director, and Francis Alexander Charles Guthrie, Secretary of the Mossel River Estate Company, Limited, in favour of Henry Alford Moffat in respect of—

(1) certain piece of redeemed quitrent land situate at Mossel River, Division of Caledon, being Lots Nos. 3 and 4A Block Q, a portion of the redeemed quitrent farm Mossel River, granted under Amended Title to the Mossel River Estate Company, Limited, on 22nd November, 1904 (Caledon Quitrents Vol 10 No. 19) in terms of Act No. 9 of 1879, measuring 52 square roods 12 square feet;
(2) certain redeemed quitrent land situate in the Township of Mossel River, Division of Caledon, being Lots Nos. 1 and 2, Block Q, granted under Amended Title to the Mossel River Estate Company, Limited, under Act No. 9 of 1879 on the 22nd November, 1904 (Caledon Quitrents Vol. 10 No. 19), measuring 69 square roods 64 square feet;

respectively.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 29th day of September, 1953.—G. & M. Reid & Nephew, Applicant's Attorneys, 136 Adderley Street, Cape Town. 11198—9

NATAL BUILDING SOCIETY. (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, of the loss of Savings Account Pass-Book No. 2285 issued in the name of Mr. Stanley Edward Carr, having been lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at this office within fourteen days of the date hereof.—E. H. Langford, Local Manager, 98 St. George's Street, Cape Town. 11288—9

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. PEB 1884 in the name of G. W. Seam. A duplicate will be isued unless the original is produced at the Society's offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof. 11275—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19081, dated 3rd May, 1927, passed by Christoffel Jacobus Roux to myself, Lena Hosiassohn, born Graff, married out of community of property to Oscar Hosiassohn, in respect of the following properties:—

1. Certain piece of land being Lot No. 7374 farm O No. 66, called Witboom, situate in the Division of Hay, measuring 2776 morgen and 325 square roods.
2. Certain piece or portion of perpetual quitrent land in extent 568 morgen and 353 square roods, called Annex Witboom, a portion of the farm O No. 65 Putsfontein, situate in the Division of Hay.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Kimberley, within three weeks of publication of this notice. Dated at Postmasburg this 1st day of October, 1953.—L. Hosiassohn, c/o Messrs. Neethling & Benade. (Postmasburg.) 11339—9

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 11785 in the name of Mr. Philip Terry Power having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at cor. Commissioner and Joubert Street, Johannesburg, within 30 days from date thereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 11306—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer No. 7388/1902, dated the 22nd July, 1902, passed by William Flynn in favour of William Kynoch in respect of certain piece of quitrent land situate in the Division of the Paarl at Groot Drakenstein (Audit Folio 89/266) being part of the quitrent transferred to A. B. and S. J. de Villiers on the 6th August, 1841, and 27th November, 1858, measuring 91 square roods and 75 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl this 28th day of September, 1953.—J. Smuts de Villiers, Applicant's Attorney, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 11270—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer No. 1350/1907, dated the 22nd February, 1907, passed by William George Hawtrey, in favour of Benjamin James McGee in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lots Nos. 5, 6 and 8 Block B of Portion A of Lot E, a part of the farm Zandgat, measuring 93 square roods 65·6 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl this 28th day of September, 1953.—J. Smuts de Villiers, Applicant's Attorney, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 11271—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11934, dated 15th August, 1950, passed by George Middleton Solomon in favour of Rayer George Bobbins Birt in respect of certain piece of land situate in the Village Management Board Area and District of Lusikisiki, Eastern Pondoland, being formerly known as Lot No. 77 in the Village of Lusikisiki and now known as Erf No. 131 Lusikisiki, measuring one hundred and seventy-seven (177) square roods twelve (12) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 29th day of September, 1953.—Coulter & Co., Attorneys for Applicant, 107 St. George's Street, Cape Town. 11197—9

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 21559, dated 20th September, 1948, in favour of Mavis Louise Greig (born Moller on the 21st December, 1913) married in England to Peter Anderson Greig, the marriage being governed by the laws of England, in respect of certain piece of partly redeemed and partly abolished quitrent land, situate near Somerset West, Division of Stellenbosch, being Portion No. 69 (a portion of Portion No. 46) of the farm Perel Vallei B, measuring one (1) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice.—C. & A. Friedlander, Applicant's Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town. 11196—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 770897, vir £1,000, gedateer 30 November 1950, op die lewe van en die eiendom van ALBERTUS PETRUS J. ENGELBRECHT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 2 Oktober 1953. 11314—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 550673, vir £266, gedateer 13 Junie 1946, op die lewe van en die eiendom van SELINA GEORGINA BROOKS (nou KOTZE).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 2 Oktober 1953. 11312—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 511221, for £500, dated 15th February, 1945, on the life of MILLICENT MARY B. PIKE (now ARMITAGE), the property of REUBEN LAWRENCE PIKE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 1st October, 1953. 11313—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10620, dated 8th October, 1937, passed by Estate E. J. Meyer, on 8th October, 1937, in favour of Nathan Noach, in respect of certain piece of land situate in the Municipality and Division of Mossel Bay, being Erf No. 11 Block DD; measuring fifty (50) square roods, now being described as certain piece of land situate in the Municipality and Division of Mossel Bay, being Erf No. 2782, measuring seven thousand two hundred (7,200) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, Cape Province, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Mossel Bay this 25th day of September, 1953.—Miller & Moodie, Applicant's Attorneys, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay. 11183—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 329180, for £100, dated 11th June, 1936, on the life of and the property of CYRIL GORDON LANE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 29th September, 1953. 11284—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 411869, for £300, dated 30th May, 1940, on the life of VICTOR GEORGE VAN RENSBURG, the property of GEORGINA ANN A. VAN RENSBURG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 28th September, 1953. 11178—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 471033, for £500, dated 8th July, 1943; Policy No. 465323, for £500, dated 22nd April, 1943, on the life of and the property of REX JAMES WILLIAM BURRELL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 25th September, 1953. 11297—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 541651, for £1,278, dated 14th March, 1946, on the life of JEAN MARGARET GRAHAM.
Policy No. 541652, for £381, dated 14th March, 1946, on the life of DOROTHY ELLEN GRAHAM; both being the property of DOROTHY ELLEN GRAHAM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 25th September, 1953. 11329—9

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 47 Keerom Street, Cape Town, C.P.

Policy No. 23319, for £100, dated 1st July, 1943, on the life of JACOBUS CHRISTOFFEL FICK and the property of JACOBUS CHRISTOFFEL FICK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —H. de G. Laurie, Secretary. 11375—9

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 47 Keerom Street, Cape Town.

Policy No. 13603, for £100, dated 1st December, 1933, on the life of REGINALD CINGO and the property of REGINALD CINGO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 11364—9

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: FERDINAND PETRUS BOTHA (Deceased).
Owner: FERDINAND PETRUS BOTHA (Deceased).
Policy No. 21422.
Date of Policy: 1st September, 1952.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, Managing Director. 11356—9

NATAL

NATAL BUILDING SOCIETY (PERM.).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 13431, issued in the name of Mr. H. R. Jacobs, and Fixed Deposit Receipt No. 9312, issued in the name Mrs. H. N. Emslie, having been lost, duplicates will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 9th October, 1953. 11362—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3489/1929, dated 2nd September, 1929, passed by Philip William Stride in favour of Kathleen Evelyn Mitchell, wife of and married out of community of property to David Thomas Mitchell of Pietermaritzburg, Civil Servant, Gwendoline Anne Askham, wife of Ira Kingston Askham, whose marriage is governed by the Laws of England, of Pietermaritzburg, Architect, and Douglas Arthur Ritchie of Esseldene, The Dargle, Natal, Farmer, in respect of—

1. Subdivision A of Subdivision C of Lot No. 21, Burger Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent thirty-seven decimal eight nine nine (37·899) perches;
2. Remainder of Lot A of Erf No. 22, Burger Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent thirty-eight (38) perches and eighty-nine decimal nine (89·9) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of September, 1953.—J. Leslie Smith & Co., Applicants' Attorneys, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 11259—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds, Natal, for a certified copy of Mortgage Bond No. 2240/1935, dated 10th of September, 1935, passed by Kathleen Evelyn Mitchell (born Ritchie), wife of and married out of community of property to David Thomas Mitchell, Gwendoline Anne Askham, wife of Ira Kingston Askham, whose marriage is governed by the Laws of England, and Douglas Arthur Ritchie, for the sum of £11,100, together with £300 to cover costs, etc., in favour of Sarah Emma Ritchie, George Wilkinson Gray and Douglas Arthur Ritchie in their capacity as the Administrators of the Estate of the late David Ritchie, hypothecating the following pieces of land, namely:—

1. Subdivision A of Subdivision C of Lot No. 21, Burger Street, situate in the City of Pietermaritzburg, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent thirty-seven decimal eight nine nine (37·899) perches.
2. Remainder of Lot A of Erf No. 22, Burger Street, situate in the City of Pietermaritzburg, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent thirty-eight (38) perches and eighty-nine decimal nine (89·9) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of September, 1953.—J. Leslie Smith & Co., Applicant's Attorneys, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 11260—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 546/1937, dated 12th day of February, 1937, passed by the Estate Petrus Lafras Vermaas No. 82615, in favour of Anna Susanna Vermaas, Widow, in respect of the following pieces of land:—

1. The farm Spruitfontein No. 238, situate in the County of Utrecht, Natal, in extent nine hundred decimal six three (900·63) morgen.
2. The farm Winterplaats No. 48, situate in the County of Utrecht, Natal, in extent eight hundred and two decimal two one (802·21) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 9th day of October, 1953.—Hathorn, Cameron & Co., Attorneys for Applicant, 225 Church Street, Pietermaritzburg. 11261—9

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that on behalf of the Trustees of the Insolvent Estate of the late Arthur Evelyn Smith, we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

1. No. 1667/1926, dated 3rd May, 1926, passed by William George Pirrie in favour of Arthur Evelyn Smith and Edward James Smith trading together as Smith Brothers in respect of a certain piece of land called Lot No. 5 of Block No. 15 of the Town Lands of the Borough of Ladysmith, situate in the County of Klip River, Natal, in extent 3 roods 3·63 perches.
2. No. 4011/1939, dated 4th August, 1939, passed by Edward James Smith in favour of Arthur Evelyn Smith in respect of an undivided half share of the aforesaid property.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of September, 1953.—Francis Becker & Co., Applicant's Attorneys. 11255—9

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policies Nos. 629954 and 638606.
Dates of Policies: 1st December, 1945 and 1st May, 1947.
Sums Assured: £500 and £500.
Lives Assured: BRIAN TOWNLEY JONES and RODNEY STEWART JONES.
Owner: JOHN ARTHUR JONES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—By Order of the Board, J. D. Wares, Manager. 11278—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6533/1949, dated the 9th day of August, 1949, passed by Deonarain, Colonial-born Indian (Birth Register No. 1624/1909, born May, 1909), in favour of Chaithu, Colonial-born Indian (Birth Register No. 3726/1927, born on the 19th August, 1907) in respect of the following property: Subdivision A of Lot No. 7 of Lot MB No. 6 of the Farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-one thousand seven hundred and eighty (21,780) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermartizburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 29th day of September, 1953.—Chaithu, c/o G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 11279—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2192/1946, dated 27th March, 1946, passed by Khan Alum, Passenger Indian, born during the year 1879, in favour of—

1. Makaman, Colonial-born (Passenger) Indian, born on the 19th May, 1917;
2. Abdool Kalick, Colonial-born (Passenger) Indian, born on the 18th July, 1920;
3. Abdool Rassack, Colonial-born (Passenger) Indian, born on the 2nd May, 1922;
4. Mahomed Hoosen, Colonial-born (Passenger) Indian, born on the 7th October, 1925, Minor;
5. Mahomed Aniff, Colonial-born (Passenger) Indian, born on 31st July, 1927, Minor;
6. Abdool Hameed, Colonial-born (Passenger) Indian, born on the 3rd March, 1930, Minor;

in respect of the following property: The remainder of Subdivision No. 1 of Lot Z of Lot MB No. 4 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one decimal eight eight five nought (1·8850) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 22nd day of September.—J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg. 11169—9

O.F.S.—O.V.S.

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 729620, vir £500, gedateer 16 Maart 1950; Polis No. 758188, vir £500, gedateer 7 September 1950; op die lewe van en die eiendom van HENRI FRANCOUS GRIESSEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 25 September 1953. 11399—9

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. BN. 3128, in the name of Johan Pieter Hendrik Burger.

A duplicate will be issued unless the original receipt is produced at the Society's Offices, 34 Church Street, Bloemfontein, within 21 days from date hereof.—D. R. van Selm, Branch Manager, 9th October, 1953. 11378—9

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hiermee gedoën dat ons aansoek sal doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 4507/1948, geregistreer op 12 September 1927, gegee deur Petrus Gerhardus Louw (gebore op 11 Januarie 1881), ten gunste van George Frederick Fourie (gebore op 18 Oktober 1889), ten aansien van sekere plaas Belfort No. 460, geleë in die distrik Fauresmith, groot vierhonderd en dertig (430) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 3de dag van April 1953.—Chris de Wet & Seun, Prokureurs vir Applikant, Maitlandstraat 73a, Bloemfontein. 11381—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5285/1947, gedateer 9 September 1947, gegee deur Marthinus Johannes Crous (gebore op 1 Julie 1909), ten gunste van Johannes Andries Coetzer, ten aansien van Onderverdeling No. 1 van die plaas Zwartbooiskop No. 797, geleë in die distrik Senekal, groot 50 morge, onderworpe aan Notariële Sessie van Minerale Regte No. 169 M.R./1947, gedateer 9 September 1947, en onderworpe aan die lewenslange vruggebruik, ten gunste van Elizabeth Helena Coetzer (gebore Wessels), soos geregistreer onder No. 386 S/1947, gedateer 9 September 1947.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 1ste dag van Oktober 1953.—Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Applikant, Aliwalstraat 20, Posbus 202, Bloemfontein. 11325—9

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

At Pretoria, Thursday, the 17th day of September, 1953.

Between RONALD ALFRED WILLIAMS, Applicant, and EARLSWOOD MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon hearing Mr. Miller, Counsel for Applicant, and upon reading the Order of this Court, issued on the 15th day of May, 1953, placing the Estate of the above-named Respondent under provisional liquidation, and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on 17th September, 1953, why a final order of liquidation of its Estate shall not be granted;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Estate of the aforesaid Earlswood Motors (Proprietary), Limited, be and is liquidated for the benefit of the Creditors as prayed. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Schwartz & G.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of EARLSWOOD MOTORS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5449).

Notice is hereby given that all persons being Creditors or Contributories of the Earlswood Motors (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office on the 21st day of October, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 5th October, 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake EARLSWOOD MOTORS (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5449).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Earlswood Motors (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 21ste dag van Oktober 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 5 Oktober 1953. 11461—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between EVA FAIGA, Plaintiff, and HOOKON INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th October, 1953.

11436—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOACHIM JACOBUS GOUWS, Plaintiff, and DR. ADRIAAN JOHANNES VLOK, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th October, 1953.

11437—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, Plaintiff, and HENRY SALOMON LEON POLAK, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 6th October, 1953.

11438—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 29th day of September, 1953.

Before the Hon. Mr. Justice Murray.

In the matter of THE WAYNE TYRE COMPANY (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 20th day of October, 1953, at 10 a.m.—

A. Why an Order should not be granted confirming the reduction of capital effected by Special Resolution, dated 22nd September, 1953, from £87,500 to £55,000.

B. Why an Order should not be granted approving of the following Minute, namely:—

"That the capital of the Company be reduced from £87,500, divided into (*a*) 125,000 Ordinary Shares of the nominal value of 10s. each; (*b*) 20,000 Six Per Cent Cumulative Preference Shares of the nominal value of £1 each; (*c*) 100,000 'A' Ordinary Shares of the nominal value of 1s. each, to £55,000, divided into (*a*) 30,000 Ordinary Shares of the nominal value of £1 each fully paid up, (*b*) 20,000 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of the nominal value of £1 each fully paid up; (*c*) 100,000 'A' Ordinary Shares of the nominal value of 1s. each fully paid up. That such reduction be effected by the cancellation of all uncalled capital amounting to £32,500; by the creation of 300,000 new Ordinary Shares of the nominal value of £1 each which, upon confirmation by this Court of the Resolution, are to be issued as fully paid up to the present holders of the existing 125,000 Ordinary 10s. Shares in substitution for and against surrender to the Company of the said Ordinary 10s. Shares presently held by them whereupon the said 10s. shares, together with the liability for calls thereon are to be extinguished. That the new Ordinary £1 Shares be issued to the holders of the existing Ordinary 10s. Shares in such manner that the total amount paid up by any one such holder on his said Ordinary 10s. Shares shall be not less than the par value of the number of new Ordinary £1 Shares issued to him."

By Order of the Court.—M. L. Triegaardt.
T. le G. Nel.
Cancelled stamps 5s. 11476—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between DU PLESSIS AND WOLMARANS, Plaintiffs, and THEODORUS FRIIS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 6th October, 1953.

11439—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 29th day of September, 1953.

Before the Hon. Mr. Justice Murray.

In the matter of SOUTH AFRICAN MATCH COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. I. C. Steyn, with him Mr. Preiss, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 20th day of October, 1953, at 10 a.m.—

(*a*) why this Court should not confirm the reduction of the capital of the applicant from £20,000 divided into 80,000 shares of 5s. to £15,000 divided into 60,000 shares of 5s. each by the cancellation of 20,000 shares of 5s., numbered 60001 to 80000 inclusive;

(*b*) why this Court should not approve of and confirm the registration of the following minute:—

"The capital of South African Match Company (Proprietary), Limited, henceforth is £15,000 (fifteen thousand pounds) divided into 60,000 (sixty thousand) shares of 5s. each. This reduction is effected by the cancellation of 20,000 unpaid shares numbered 60001 to 80000. At the time of registration of this minute out of the 60,000 (sixty thousand) shares of 5s. each constituting the reduced share capital 60,000 (sixty thousand) shares numbered 1 to 60000 inclusive are issued and are deemed to be fully paid up, no shares being held in reserve."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and be served by registered letter to be sent to each creditor. An affidavit be filed by some responsible person as to who the creditors are. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. Stegmann & Able, Applicant's Attorneys, 901 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 11466—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARIA ALETHA SUSANNA MEYER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 6th October, 1953.

11440—9

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Johannesburg, the 29th day of September, 1953.

In the matter between KETTY URSULA ROM, Applicant, and TRANSAFRICA IMPORT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 33 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of October, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(D. I. Gordon.) 11274—9

5s. Revenue stamp duly cancelled 1.10.53.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Wtwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Thursday, the 1st day of October, 1953.

Before the Hon. Mr. Justice Hill, Acting.

In the matter between OUDTSHOORN FOOTWEAR (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and GIBSON SHOE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, with registered head office at 209 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. I. E. Measroch, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this court on Tuesday, the 27th day of October, 1953, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under Judicial Management in terms of Section 196 of Act 46 of 1926, as amended, subject to the following directions:—

(*a*) That a Judicial Manager be appointed whose remuneration shall be deferred until the Master of this Court has reported thereon and subject to his giving security to the Master within three days of the date of his appointment.

(*b*) That the Respondent shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof.

(*c*) That at the date of the final Order, the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the respondent company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended.

(*d*) That while the Judicial Management Order is in force all actions and executions of writs, summonses and other processes against the Respondent Company be stayed and not proceeded with, without the leave of the Court first obtained.

(*e*) That the Judicial Manager be directed and authorised to collect all monies at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such monies for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business.

(*f*) That the Judicial Manager be directed and authorised to continue the business of the Respondent Company and to raise such monies and purchase sueh goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all of the assets of the said Respondent Company.

(*g*) That the said Judicial Manager be directed and authorised to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

(*h*) That in terms of Section 197 (c) (2) of the Companies Act, that Section 180 *bis ter* and *quat* shall apply to the Judicial Management proceedings.

2. That this Order operate as a Provisional Judicial Management Order in terms of this Rule.

3. That this Order be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. 11475—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Johannesburg, the 29th day of September, 1953.

In the matter between NATIONAL CONFIRMING CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and D. K. B. WHOLESALERS, LIMITED, with registered office 139 President Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, Q.C., with him Mr. N. Lochoff, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of October, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Lipkin, Jankelowitz & Stein.) 11267—9

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 119/53.)

In die saak tussen JEAN WILMOT THERESIA GEYER, HARRY BLASHFIELD RAMSEY en RITA MARY GRAY, Eiser, en JAN PETRUS GRUNDLINGH, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Oktober 1953 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte No. 2 van Gedeelte „E" van die plaas Bokfontein No. 47, distrik Brits.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 5 Oktober 1953. 11441—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Pretoria, Tuesday, the 29th day of September, 1953.

In the matter of the *ex parte* application of TIP TOP CONFECTIONERS (PROPRIETARY), LIMITED (U.C. 11121).

Having heard Mr. J. B. Edwards, of Counsel for the applicant, and having read the petition filed, and the report thereon by the Registrar of Companies;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 20th October, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as counsel may be heard—

(*a*) why this Court should not confirm the reduction of the capital of the applicant company from £3,000, divided into 3,000 shares of £1 each, to £1,000, divided into 3,000 shares of 6s. 8d. each, by repaying to the holders of all 3,000 shares of £1 each a sum equivalent to 13s. 4d. per share;

(*b*) why the following minute should not be confirmed by this Court:—

"That the capital of the Company be reduced from £3,000, divided into 3,000 shares of £1 each, all of which are fully paid up, to £1,000, divided into 3,000 shares of 6s. 8d. each, fully paid up, and that such reduction be effected by the return to shareholders of the sum of 13s. 4d. per share being the amount in excess of the wants of the company."

By the Court.—E. J. White, Registrar. (Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria. 11404—9

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 111/53.)

In die saak tussen CHRISTOFFEL ALWYN VAN DER WALT, Eiser, en SAREL PETRUS BOOYSEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Oktober 1953 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Standplaas No. 69, Ferndale, Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 5 Oktober 1953. 11446—9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 113/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ASHWELL KENNETH GARVIE, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 19th day of October, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, i.e.—

Holding No. 150, situate on Second Avenue, Bredell Agricultural Holdings, District Benoni.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1953. 11445—9

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 118/53.)

In die saak tussen JOHAN WILLEM ABRAHAM HORN, Eiser, en JOHANNES GERHARDUS BENADE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Oktober 1953 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Gedeelte No. 77 ('n gedeelte van Gedeelte K) van die plaas Uitzicht No. 586, distrik Pretoria.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 5 Oktober 1953. 11442—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
5th October, 1953.

In the matter between J. & E. WHOLESALE DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., Applicant, and G. MYERS, a General Dealer, trading under the style of SPRINGBOK FLATS TRADING COMPANY at Mackenzie, Transvaal Province.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of September, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 22nd day of September, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
5 Oktober 1953.

In die saak tussen J. & E. WHOLESALE DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., Applikant, en G. MYERS, 'n Algemene Handelaar, wat handel dryf onder die naam SPRINGBOK FLATS TRADING COMPANY te Mackenzie, Transvaal, Provinsie, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 8ste dag van September 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 22ste dag van September 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 11458—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
5th October, 1953.

In the matter between GEORGE RUSSELL LAMBERT, Applicant, and L. J. C. STRYDOM, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th day of May, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 24th day of September, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
5 Oktober 1953.

In die saak tussen GEORGE RUSSELL LAMBERT, Applikant, en L. J. C. STRYDOM, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 28ste dag van Mei 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 24ste dag van September 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 11460—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
5th October, 1953.

In the matter between GOVAN DULLABH PATEL and VASANT GOVAN PATEL, trading under the style of G. D. PATEL AND SON, Applicants, and CHANA KAVA as General Dealer at 23b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of June, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 29th day of September, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
5 Oktober 1953.

In die saak tussen GOVAN DULLABH PATEL en VASANT GOVAN PATEL, wat handel dryf onder die naam G. D. PATEL EN SEUN, Applikante, en CHANA KAVA as Algemene Handelaar te Beitstraat 23b, Doornfontein, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 23ste dag van Junie 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 29ste dag van September 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 11459—9

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Johannesburg, the 29th day of September, 1953.

In the matter between MOTOR SPARES AND SECOND-HAND CAR CO. (PTY.), LIMITED, Applicant, and ALEXANDRA LAND, INDUSTRIAL AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED, with registered offices at 16 Mylur House, 114 Jeppe Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* also do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of October, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (R. S. Kahanovitz.) 11420—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
5th October, 1953.

In the matter between D'ARGENT INVESTMENT AND FINANCE CORPORATION (PTY.), LTD., Applicant, and G. MICHAEL, a Racehorse Owner and Trainer, of Stand No. 51, Wynberg, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 25th day of August, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 29th day of September, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
5 Oktober 1953.

In die saak tussen D'ARGENT INVESTMENT AND FINANCE CORPORATION (PTY.), LTD., Applikant, en G. MICHAEL, 'n Renperdeienaar en Afrigter, van Standplaas No. 51, Wynberg, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 25ste dag van Augustus 1953 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 29ste dag van September 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 11457—9

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 115/53.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en JAN ABRAHAM CHRISTOFFEL KRUGER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Oktober 1953 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Gedeelte „B" van Perseel No. 250, Derdelaan, Linden, Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 5 Oktober 1953. 11444—9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 116/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and THOMAS RICHARD NOLAN, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 19th day of October, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, i.e.—

Certain Lots Nos. 713, 714 and 715, all situate on that portion known as the Township of Randgate of the Freehold farm Elandsvlei No. 23, District Krugersdorp.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1953. 11443—9

CAPE.—KAAP.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between THOMAS JOHN CRAWFORD, First Applicant, MAX KALLEY, Second Applicant, and THOMAS CRAWFORD (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 27th March, 1953, by the Honourable Mr. Justice van Winsen, has been superceded and the Petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 30th September, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 2nd day of October, 1953.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen THOMAS JOHN CRAWFORD, Eerste Applikant, MAX KALLEY, Tweede Applikant, en THOMAS CRAWFORD (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 27 Maart 1953 deur sy edele regter van Winsen, opgehef is en die Petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof gedateer 30 September 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 2de dag van Oktober 1953.

11486—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To CECIL FREDERICK WILLIAM LEWIS, formerly of Lewisham, Coningby Road, Athlone, in the Province of the Cape, whose whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 12th day of November, 1953, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 26th day of November, 1953, in an action in which THELMA GERTRUDE LEWIS, born Bachmann, claims by reason of your malicious desertion of her—

(*a*) an order directing you to restore conjugal rights to her and failing compliance therewith;
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody of the child of the marriage;
(*d*) maintenance for the child at the rate of £4 per month until she attains the age of 18 years;
(*e*) alternative relief;
(*f*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday, the 2nd day of December, 1953. Dated at Cape Town this 2nd day of October, 1953.—H. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. T. H. Coulter, Coulter & Co., Plaintiff's Attorneys, 107 St. George's Street, Cape Town.

Take notice further that the Plaintiff has appointed the offices of Coulter & Co., 107 St. George's Street, Cape Town, at which Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three (3) miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Coulter & Co., per T. H. Coulter, Plaintiff's Attorneys, 107 St. George's Street, Cape Town.

11384—9

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Grikwaland-Wes Plaaslike Afdeling.)

Aan ABRAHAM HERMANUS BOSMAN, voorheen van Clarencestraat 8, Kimberley, in die Kaapprovinsie, maar wie se huidige verblyfplek onbekend is.

Neem kennis dat by Dagvaarding en Intendit uitgereik van en geliasseer in die Kantoor van die Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Grikwaland-Wes Plaaslike Afdeling, u gedagvaar was om Verskyning te doen aanteken in die genoemde Hof op of voor die 10de dag van November 1953 en u word opgeroep om te Pleit, Antwoord, Eksepsie te maak of 'n teen-eis in te stel op of voor die 25ste dag van November 1953 in 'n geding waarin SUSANNA MARIA BOSMAN (gebore BURGERS) eis—

(*a*) 'n egskeidingsbevel op grond van owerspel;
(*b*) verbeurdverklaring van die voordele van die huwelik in gemeenskap van goedere;
(*c*) beheer en toesig van die minderjarige kinders;
(*d*) onderhoud vir die gesegde minderjarige kinders;
(*e*) alternatiewe regshulp;
(*f*) gedingskoste.

In gebreke van Verskyning deur u, en as gevolg van u versuim om te Pleit, sal u belet word en genoemde Hof sal gesmeek word Vonnis teen u by verstek toe te staan op Maandag, die 30ste dag van November 1953. Gedateer te Kimberley, hierdie 29ste dag van September 1953.—W. J. B. Conradie, Griffier van die Grikwaland-Wes Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika. H. J. Stander en Seun, Eiseres se Prokureurs, S.A. Mutual-gebou, Markplein, Kimberley. 11347—9

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. ROELOF PETRUS BEZUIDENHOUT, van Skietkraal, Steytlerville, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Steytlerville.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Kaapstad, hede die 24ste dag van September 1953. 11269—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

To MARY ROBINSON YATES (born STANLEY), formerly of 42 Union Avenue, Pinelands, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown, but who is believed to be residing in Western Australia.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 1st day of December, 1953, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 20th day of January, 1954, in an action in which JAMES EDWARD YATES, of 42 Union Avenue, Pinelands aforesaid, claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights, and failing your compliance therewith
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody of the five minor children of the marriage between you;
(*d*) forfeiture of the benefits of the said marriage in community of property;
(*e*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 16th day of February, 1954.

Take notice that Plaintiff has appointed the office of Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town, South Africa, at which he will accept notice and service of all process in these proceedings and that if you wish to defend these proceedings you are hereby required to appoint an address within three moles of the Office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Cape Town this 1st day of October, 1953.—H. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Gordon Davis & Jackson, per Geo. A. Jackson, Plaintiff's Attorneys, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.

11453—9

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)
Master's Office,
Bloemfontein,
10th August, 1953.

In the matter between CHENILLE INDUSTRIES (PTY.), LTD., Applicants, and JOHANNES HENDRIK VORSTER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of May, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 6th day of August, 1953.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court. 11199—9

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL

(Case No. 4014/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and ELLIOT TSHABALALA (a Native), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated the 8th April, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 16th October, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot Marked No. 79, situate in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 30 (thirty) square roods, 117 (one hundred and seventeen) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property, on which is situate a building of 8 (eight) rooms, shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as follows: (*a*) As to 10 per cent thereof on the date of the sale; and (*b*) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum, within 14 (fourteen) days, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

3. The Purchaser shall within 14 (fourteen) days of the date of the sale, furnish the Messenger of the Court with any permit or authority under the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or the Natives (Urban Areas) Act, No. 25 of 1945, necessary to enable transfer of the property to be effected to the Purchaser in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd September, 1953. 11042—2-9

(Case No. 31144/1953.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CASH INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and PETRUS WILHELMUS OOSTHUIZEN (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 30th May, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 16th October, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion "A" of Lot No. 581, situate on Seymour Street, situate on that portion known as the Township of Westdene of freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 5,000 (five thousand) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay in addition to the amount of the highest bid, the costs of the transfer, including costs of drawing these conditions, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, and interest thereon.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the Purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd September, 1953. 11043—2-9

(Case No. 48448/52.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and B. TROLLIP, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 26th March, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 16th October, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 728, situate in St. Ives Avenue, in the Township of Mayfair West, District of Johannesburg, measuring 4,750 (four thousand seven hundred and fifty) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property according to law, including costs of transfer, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the judgment Creditor not receiving the full amount of the judgment and costs of the purchase price, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the Purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd September, 1953. 11041—2-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 93/53.)

In the matter between THE ADMINISTRATOR IN THE ESTATE OF THE LATE ADAM STEWART (No. 4748/48, Plaintiff, and JACOB JOHANNES PRETORIUS, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 17th October, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion 5 of Lot "D" portion of Lot No. 21, situate on Sixth Avenue on that portion known as Edenvale Township of the Freehold Farm Rietfontein No. 9, District Germiston, measuring 10,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed.

On the property there is one dwelling-house built of burnt brick and plastered walls under iron roof with steel windows and cement floors, comprising sitting-room, two bedrooms, and kitchen. Two outside E.C.'s. Approximately 20 assorted fruit trees.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarntee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1953. 11449—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 101/53.)

In the matter between NATHAN KAPLAN, Plaintiff, and RUDOLPH GERHARDUS JOHANNES VISAGIE and A. B. LANSER, Defendant.

In pursuance of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Balfour, on Saturday, the 17th October, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

(1) Erf No. 302, Vincent and Dyer Streets;
(2) Erf No. 586, Montague and Frost Streets;
(3) Erf No. 608, Charles Street;
(4) Erf No. 848, Rissik and Frederick Streets;
(5) Erf No. 974, Arthur and Mury Streets;
(6) Erf No. 1120, East and Stuart Streets; and
(7) Erf No. 288, East and Vincent Streets.

All erven situate in the Town of Balfour, District of Heidelberg, measuring 200 square roods each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

All erven vacant except Erf No. 302 on which there is a small dwelling-house built of burnt brick under iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Heidelberg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1953. 11447—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 96/1953.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and LEONIDAS NICOLOPOULOS, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale with reserve of £6,250 will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 17th October, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

(*a*) Erf No. 122, of the Remaining Extent of Portion No. 13 of Portion "C" of the Freehold Farm Waterval No. 10, Northcliff, District Johannesburg, measuring 20,171 square feet.
(*b*) Erf No. 123, of the Remaining Extent of Portion No. 13 of Portion "C" of the Freehold Farm Waterval No. 10, Northcliff, District Johannesburg, measuring 20,172 square feet.
(*c*) Erf No. 124, Hillel Avenue, Northcliff, District Johannesburg, measuring 20,171 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

(*a*) Brick built house under tiled roof comprising entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, 2 passages, front and back verandahs, built-in cupboards and inside and outside sewerage. Brick-built double garage, two boys' rooms and coal shed. Fenced in with wire fence.
(*b*) Log cabin with thatched roof and tennis court.
(*c*) Unimproved—pine trees.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th October, 1953. 11448—9-16

CAPE.—KAAP.

Case No. 6816/1952.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

Between OSMAN ISMAIL HARNAKER (Plaintiff) and ISMAIL ADAM KARJAKER (Defendant).

PUBLIC SALE OF FIVE PAIRS SEMI-DETACHED BRICK DWELLINGS UNDER IRON ROOF KNOWN AS 1-10 ROCK ROAD, BLACK RIVER, MOWBRAY (RETURNING £264 PER ANNUM).

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg in the above matter a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Monday, 19th October, 1953, at 11.15 a.m., of the following property of the plaintiff, namely:—

Certain land being Lot A, portion of Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5 and 6, Block E, Fraserdale Estate, situate at Rondebosch, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 15,980 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands, and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth (1/10th) of the purchase price is to be paid immediately after sale in cash or by Bank marked cheque. The balance of the purchase price to be paid against registration of transfer.

3. The purchaser to pay transfer duty, auctioneer's charges, Provincial Sales Tax and all costs of transfer and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed and costs of the conditions of sale and advertising the sale.

4. The Messenger of the Court shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.

5. Should the purchaser belong to a group different from that of the present owner, as defined under the Group Areas Act, he shall be liable for all costs incurred incidental thereto.—M. W. F. Cowan, Messenger of the Court, Wynberg. Rael Gordon, Auctioneer and Sworn Appraiser, 58/60 Long Street, Cape Town. Telephone 2-1711/12. 11015—2-9

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF EAST LONDON, HELD AT EAST LONDON.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and C. P. VENTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of East London and Writ of Execution, dated the 19th day of August, 1953, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Saturday, the 17th day of October, 1953, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Office, East London, to the highest bidder:—

Certain piece of land being Lot No. 12, Block O, situate in the Municipality of the City of East London, Division of East London, measuring sixty (60) sqaure roods, one hundred and seven decimal eight one eight eight (107·8188) square feet, with the buildings and erections and improvements thereon.

Conditions of sale may be inspected at my office.—B. P. du Toit, Messenger of the Court. 10964—2-9

SALE IN EXECUTION.

Civil Record No. 13762/52.

In pursuance of a Judgment out of the Magistrate's Court, Cape Town, the following property will be sold at 11.15 a.m. on Tuesday, 13th October, 1953, in front of the Magistrate's Court, Cape Town:—

Certain piece of land at Seapoint, City of Cape Town, Cape Division, being Portion No. 2 of Erf No. 1174, Fresnaye, measuring 4,800 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 14593, dated 30th August, 1946.

This property, which is situate in Avenue La Croix, Sea Point, is known as Erf No. 1174, may be identified by the sale notices, and comprises a vacant site 4,800 square feet in extent, with frontage on Avenue La Croix.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended.

2. The sale will be to the highest bidder and will be "voetstoots".

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out on the date of the sale.—J. H. Olivier, Messenger of the Court, Cape Town. 10972—2-9

NATAL.

NOTICE OF SALE.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of NATHINGI NXUMALO, Plaintiff, and NJANI BHENGU, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 7th day of September, 1950, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 15th day of October, 1953, at the Court-house, Verulam, viz:—

Defendant's undivided one-fifth share in immovable property being Subdivision No. 62 of No. 11 of Farm Reit Rivier No. 842, County of Victoria, Province of Natal, in extent 72 acres 2 roods 19 perches.

Thos B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District, 21st September, 1953, Verulam. 10901—2-9

Case 1312 H/52.
SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re UVONGO TOWN BOARD, Plaintiff, *versus* CONSTANCE MARGARET HELEN SMITH (MRS.), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 9th day of July, 1953, the following property will be sold in execution on the 17th day of October, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 228, Uvongo Beach Township.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 11094—2-9

Case No. 1312 E/52.
SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re UVONGO TOWN BOARD, Plaintiff, *versus* MARIA MAGDALENE THOMPSON, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 9th day of July, 1953, the following property will be sold in execution on the 17th day of October, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 943, Ext. 1, Uvongo Beach Township.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 11095—2-9

Case No. 1312 J/52.
SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re UVONGO TOWN BOARD, Plaintiff, *versus* (MRS.) D. G. ADAMSON (DOROTHY JEAN ADAMSON), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 9th day of July, 1953, the following property will be sold in execution on the 17th day of October, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 81, St. Michaels-on-Sea.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 11096—2-9

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter between ALBERT LOUIS NORDEN, N.O. and HERBERT JOHN LAW BROWN, N.O. (Plaintiffs) and JOHN PARTICK DAWSON-MARNEY (Defendant).

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Co., 33 Gardiner Street, Durban, at 11.15 a.m. on Wednesday, 21st October, 1953, of the following property of the Defendant, to wit:—

Household furniture comprising 3 piece cane suite, tables, radiogram, dining suite, linoleum, rugs, Crossley refrigerator, Defy electric stove, bedsteads, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 26th September, 1953. 11133—2-9

Case No. 128/53.
SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* HELEN MARY KYLE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 24th day of February, 1953, the following property will be sold in execution on the 17th day of October, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.:—

Subdivision No. 46 of B of Saltpan No. 7981, Shelly Beach Health Committee Area, in extent 1 acre 16 perches, on which is constructed a modern dwelling-house, a cottage and outhouses.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 11097—2-9

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).

In the matter of AMOD ABRAHIM MOOLLA, Plaintiff, and THE NEWSPAPER CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LTD., Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 28th day of August, 1953, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, Purchaser taking all risks, at the office of the Deputy-Sheriff for the District of Lower Tugela, 26a Rood Street, Stanger, on Wednesday, the 14th day of October, 1953, at 10.30 a.m., unless the debt and costs be sooner paid:—

70 Billy cans, 5 hurricane lamps, counter scale and weights, 19 rolls of material, 42 towels, 8 ladies' coats, 9 men's coats, 4 khaki shirts 5 light coats, sports coat, windbreaker, 2 blazers, 2 shirts, 6 blankets, 9 trousers, 1 raincoat, 11 skirts, 1 packet of stockings, 12 pairs black stockings, 11 whistles, 2 boxes knitting pins, 1 box hat pins, 6 scarves, 5 singlets, 1 shirt, 3 boy's shirts, 1 pillowcase, 2 pairs gum boots, 5 pairs football boots, 21 pairs men's shoes, 15 pairs ladies shoes, 11 men's collars, 1 gym dress, 1 roll of blue net, 102 hanks of wool, 28 bags of lime, 16 packets beads, 6 mouth organs, 1 cap, 26 ladies' handkerchiefs, 15 rings.

P. J. Rothon, Deputy-Sheriff, Lower Tugela Division. 11030—2-9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

O.F.S.—O.V.S.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Plaintiff, and ALBERTUS PETRUS DE NYSSCHEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Kroonstad, on Saturday, the 17th October, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 1305, situate in the Town and District of Kroonstad, measuring 10,511 square feet.

The following information is furnished but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house built of brick under corrugated iron, consisting of entrance porch, dining room, lounge, 3 bedrooms, kitchen and lavatory.

Outbuildings consist of a garage and servant's room.

The property is known as 14 du Toit Street, Kroonstad.

Terms.—Save where the Purchaser is also the Plaintiff such Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Kroonstad.—A. Brink, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein.

10999—2-9

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

1, ERIC ALGERNON RAUBENHEIMER, residing at 154 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg, and employed as a pilot intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DOWNIE for the reason that my mother has been married to Andrew Gibson Downie for nineteen years and I have been known under the surname of DOWNIE since childhood.

I previously bore the name RAUBENHEIMER.

Any person who objects to my assumption of the said name of DOWNIE should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—E. A. Raubenheimer, 22nd September, 1953. 11089—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN LEBALA, residing at 44 Solomon Street, Bantule Location, Pretoria, employed as shop assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MATHOLE for the reason that I have always been known as JOHN MATHOLE.

I previously bore the name JOHN LEBALA.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOHN MATHOLE should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pretoria.—John Lebala, 21st September, 1953. 10989—2-9-16-23

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, REITZ HENRY VAN DEN BERG, woonagtig te Louis Bothalaan 622, Pk. Bramley, Johannesburg, en wat besigheid doen (of werksaam is) as motorwerktuigkundige is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BROWN aan te neem, om die volgende redes, nl. dat ek die afgelope 27 jaar (vanaf my jongmansjare) die van BROWN dra en aan al my vriende en kennisse (besigheids- en andersins) as BROWN bekend is.

Ek het voorheen die naam gedra van VAN DEN BERG.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van mejuffrou ANNA JULIANA VAN DER MERWE, met wie ek op 25 September 1953 in die huwelik tree te verander na BROWN.

Enigeen wat daarop teë is dat ek/ons bovermelde naam BROWN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—Reitz Henry v.d. Berg, 16 September 1953.

10847—25-2-9-16

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN WILLIAM MEINTJIES, residing at 115 Fifth Street, Maitland, and carrying on business as a builder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAKAY, for the reason that I have been known as LAKAY since childhood.

I previously bore the name of JOHN WILLIAM MEINTJIES.

Any person who objects to my assumption of the said name of LAKEY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—J. W. Meintjies.

10232—11-18-25-2-9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CECILE MARIE LOUISE VAN DER ZEYPEN, woonagtig te Hospitaalstraat 4, Stellenbosch, en wat besigheid doen (of werksaam is) as klerk by Universiteitsuitgewers, Stellenbosch, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DE REVILLE aan te neem om die volgende redes:—

1. Omdat ek bekend is onder die van van my pleegmoeder DE REVILLE.
2. Omdat ek moeilikhede ondervind het met die uitspraak en spelling van my teenswoordige naam.
3. Omdat ek baie aan my pleegmoeder verplig is, by haar woon en haar naam wil dra.

Ek het voorheen die naam/name gedra CECILE MARIE LOUISE VAN DER ZEYPEN.

Enigeen wat daarop tee is dat ek bovermelde naam DE REVILLE aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Stellenbosch indien.—C. van der Zeypen, 2 September 1953.

10411—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LOUIS GAFENOWITZ, residing at 20 Jan van Riebeeck Street, Wellington, and carrying on business (or employed) as a baker, Malmesbury, intend to apply to the Governor-General for authority, under section nine of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GAFEN for the reason that—

(*a*) all my friends know me by that name and

(*b*) for business reasons that name is easier to spell and to pronounce.

I previously bore the names LOUIS GAFENOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JULIET JANE GAFENOWITZ, born LAZARUS, and minor children RALPH GAFENOWITZ, GERALD JOHN GAFENOWITZ, SHIRLEY GAFENOWITZ to RALPH, GERALD JOHN and SHIRLEY GAFEN.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of LOUIS GAFEN should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wellington.—L. Gafenowitz, 2nd September, 1953. 10430—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MINNA SPANNER (born SAKS, formerly KAB), a housewife, presently of 22 Cathcart Street, King William's Town, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to change the name of my minor child, STANLEY LEON KAB, to STANLEY LEON SPANNER, for the reason that since my marriage he has always gone under and been known by the name of SPANNER.

Any person who objects to my minor son assuming the said name of SPANNER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—M. Spanner, 5th September, 1953. 11327—9-16-23-30

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAROLD TRUMPAITZKY, residing at 4 Jesmond Court, Berea Park Road, Durban, and employed as a chemical engineer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TRUMP for the reason that I have for many years been known by the name of TRUMP and my surname is difficult to remember, pronounce and write.

I previously bore the name TRUMPAITZKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JEANETTE TRUMPAITZKY to TRUMP.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of TRUMP should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—H. Trumpaitzky, 18th September, 1953. 10332—18-25-2-9

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 310 Randles Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as IYALOO.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JACK GOVINDASAMY NAIDOO, Colonial-born Indian, Nos. Dead/32379, 1855/5485.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Iyaloo, 29th September, 1953. 11276—9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN LODOVICKS VAN WYK, residing at 30 Cardiff Road, Sea View, Durban, and employed as an apprentice plasterer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FLORENS, for the reason that I am known by that surname, which is the surname of my stepfather with whom I lived from infancy to the age of eighteen years.

Any person who objects to my assumption of the said name of FLORENS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—J. L. van Wyk, 30th September, 1953.

11328—9-16-23-30

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5362.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land, held under mining title, on the farm Vogelfontein No. 5, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a storm water drain, 20 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Base Metal Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 14.

(*b*) Brickmaking areas—Surface Right Permit No. A. 144/46.
(*a*) and (*b*) held by Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited.

(*c*) Prospecting Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1161, held by East Rand Proprietary Mines, Limited.
(Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1501, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Clerk's Office, Boksburg, on or before the 27th day of October, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of November, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 5th day of September, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

M.C.A. 35/5362.

DEPARTMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennis word hiermee gegee dat HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Stadsklerk, handelende vir en namens die Stadsraad van Boksburg, aansoek kragtens artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond, gehou onder myntitel op die plaas Vogelfontein No. 5, distrik Boksburg, myndistrik Johannesburg, vir die doel van 'n vloedwaterriool, 20 voet wyd, te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende raak:—

(*a*) Onedel metalekleims soos deur Skets R.M.T. No. 14 omskrywe.

(*b*) Steenmakery-gebiede — Oppervlakteregtepermit No. A. 144/46.
(*a*) en (*b*) deur Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited, gehou.

(*c*) Prospekteerkleims soos deur Skets R.M.T. No. 1161, geregistreer in die naam van East Rand Proprietary Mines, Limited, omskrywe.
(Vry erfpag-eienaar: Regering van die Unie van Suid-Afrika.)

Volle besonderhede van die reg waarom aansoek gedoen word kan van Plan R.M.T. No. 1501, wat by my kantoor ter insae is, verkry word.

Alle persone wat besware het teen die toekenning van hierdie aansoek moet skriftelike besonderhede van hulle besware by my kantoor, Nuwe Geregsgeboue, Johannesburg, indien en 'n afskrif van die brief van beswaar op die applikant, Stadshuis, Boksburg, op of voor die 27ste dag van Oktober 1953, dien.

Hierdie aansoek of enige beswaar daarteen sal deur my in my kantoor op die 3de dag van November 1953 om 10.15 vm. oorweeg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 5de dag van September 1953.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

10534—25-2-9

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek JAN HENDRIK COMBRINCK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op die plaas Deeltuin No. 695, distrik Botaville, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Raad, Posbus 1357, Pretoria aanteken binne 14 dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing.—J. H. Combrinck, Pk. Regina. 11455—9

Deceased Estate of the late MARION HAMILTON (No. 430753).

Duly instructed by the Executor in the above matter, we will sell by public auction the following:—

Certain Portion A of Lot No. 1526, Jeppes Town Township, District Johannesburg, known as 15 Kasteel Street, Belgravia, measuring 18 square roods 102 square feet, upon which is erected a residence.

We will also sell immediately thereafter certain household furniture and upright piano.

For further information and viewing apply to Auctioneers. Sale takes place in our mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday the 20th October, 1953, at 2.30 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 11411—9

In the Estate of the late STANLEY HOWARD SHEPARD (No. 6354/52), of London, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

500 Shares in Alpha Free State Holdings, Ltd.

1300 Shares in Southern Van Ryn Gold Mining Co., Ltd.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice, for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objection as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 5th day of October, 1953.—Moodie & Robertson, Agents for Executor of the late Stanley Howard Shepard, appointed in England. 11464—9

Insolvent Estate CECIL RHODES BROOKS, Farmer, of Broederstroom, District Pretoria (No. C. 23650).

NOTICE OF INTENTION TO REALISE PROPERTY OF SOLVENT SPOUSE.

I hereby give notice of my intention to realise the undermentioned property which ostensibly belonged to Mrs. Hilda Anna Maria Brooks, the solvent spouse of the above-named insolvent after the expiration of six weeks after the date hereof:—

(*a*) Portion No. 70 (a portion of Portion No. 59) of the farm Broederstroom No. 163, District Pretoria.

(*b*) Lots Nos. 2654, 2655, 2658, 2660, 2662, 2664, 2666, 2668, 2670, 2671, in Evaton Township, District Vereeniging.

(*c*) Such other property which ostensibly belonged to Mrs. Hilda Anna Maria Brooks as vests in me as Trustee in the Insolvent Estate of Cecil Rhodes Brooks.

All separate Creditors for value of the said Solvent Spouse are hereby invited to prove their claims as provided for in subsection (5) of Section 21 of the Insolvency Act, 1936 (Act No. 24 of 1936), as amended.—Henry Ginsberg, Trustee, Insolvent Estate Cecil Rhodes Brooks, 1102 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 9th October, 1953. 11353—9

It is hereby notified that I, SAMUEL BEARE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 188, Parkview (60 Tyrone Avenue), Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—Samuel Beare. 11462—9

Kennis word hiermee gegee dat ons, MORTIMER TAVARES ASH en RIDGEWAY FREDERICK ASH, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te dryf te Waterboom No. 949, distrik Zoutpansberg.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—M. T. Ash, R. F. Ash. 11343—9

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 29th day of October, 1953, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the estate of LOUIS JAMES TOM, carrying on business as an auctioneer, commission agent and general dealer under the name of TOM WELCH & Co. at 156, Kerk Street, Potchefstroom, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate at Potchefstroom for a period of fourteen days as from the 12th October, 1953.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Applicant, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 11405—9

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. F. 12966/48, dated the 18th August, 1948, passed by Albertus Lambertus Roux (born 28th November, 1915), in favour of Petrus Johannes Botha Odendaal (born 14th April, 1905), hypothecating certain freehold residential Erf No. 171, situate in St. Bride Avenue, in the Township of Mayfair West, District of Johannesburg, measuring 5,000 (five thousand) square feet; held by the Mortgagor under Deed of Transfer No. F. 11107/48, dated the 18th August, 1948.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 28th day of September, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Applicant, Sauer's Buildings, Johannesburg. 11387—9

NOTICE.

It is hereby notified that I, SABAHPAHATY NAIDOO, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 1051 Third Street, Germiston Location.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 (fourteen) days of the publication of this notice.—S. Naidoo, c/o S. Wade, Esquire, 10/11 Stirling Court, Knox Street, Germiston. 11408—9

TENDERS.

Insolvent Estate of ALLI ESSA AKOOJEE, 489 Boom Street, Pretoria.

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern or alternatively for the following assets, separately or as a whole:—

Stock-in-trade.

Fixtures and fittings.

Outstanding debts.

Tenders, in duplicate, marked "Tender, Insolvent Estate Alli Essa Akoojee, No. C. 23722", should be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than 4.30 p.m. on Wednesday, the 21st October, 1953.

The lowest or any tender not necessarily accepted and the basis of any sale resulting from tenders will be "voetstoots" and without any warranties whatsoever.

Further information may be had from the undersigned.—P. de Klerk, Curator Bonis, De Klerk & Barclay, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria. 11480—9

NOTICE.

Notice is hereby given that GEORGE YARED, presently of 102 Allcock Street, Colbyn, Pretoria was, by Order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 22nd day of September, 1952, declared a prodigal and JOHN HUMPHRIES COURTIS and GEORGETTE YARED of 36 Bureau Lane, Pretoria, were appointed curators bonis.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Curators. 11482—9

NOTICE OF SALE.

Duly instructed by the Trustee in the matter of the Insolvent Estate of J. LUBIE (C. 23183), we will sell without reserve one 1948 Fluid Drive Dodge in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street) Johannesburg, on Wednesday, 14th October, 1953, at 2.30 p.m.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street, Johannesburg, Telephone 33—0890, P.O. Box 8986. 11435—9

INSOLVENT ESTATE T. F. BOTHA.

Notice is hereby given that a 4 ft. 6 in. walnut bedroom suite, comprising lady's and gent's wardrobes, dressing table and bed with inner spring mattress, will be sold by auction by Messrs. Lezard & Company, at their salerooms, 292/6 Paul Kruger Street, Pretoria, on Friday, 16th October, 1953, at 10.30 a.m. sharp. 11456—9

AUCTION SALE OF FARM.

In the estate C. J. LAUBSCHER, Administered under Section 16 (3) of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935.

Duly instructed by the Trustee, the undersigned will sell by public auction at their Mart, 228 Pretorius Street, Pretoria, on Wednesday, the 4th November, 1953, at 10.30 a.m. one of the best watered farms in the Transvaal, being portion of Portion No. 84 of the farm Rietfontein No. 215, District Bronkhorstspruit, in extent 219·4814 morgen. Two dwellings, large shed. Water supply from springs. 12/14 Stower pump with 1,900 ft. 5 inch piping connected to furrows.—Glover & Dyer (Pty.), Ltd., 228 Pretorius Street, Pretoria.

11287—9

M.C.D. 6/206.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Barberton.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Messrs. ERNEST THOMAS EDWARD ANDREWS and ALFRED WILLIAM CARLIN, carrying on business together in co-partnership under the style or firm of GOLDEN QUARRY MINE, of P.O. Box 118, Barberton, have made application in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on Lots Nos. 131 and 132, Section "A" Kaap Block, District Barberton, Mining District of Barberton for the purpose of an overhead electric power line.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Sketch Plans R.M.T. Nos. 432 and 439 held by H. M. Bousfield.
(*b*) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 751 held by J. V. M. Spencer.
(*c*) Government Telephone Line.
(*d*) Main Road from Barberton to Kaapmuiden.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 154 which may be seen at my office at Barberton.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections in writing, with me at my office, Government Buildings, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at P.O. Box 118, Barberton on or before the 7th November, 1953.

This application and any objections thereto will be considered at my office at Barberton on the 14th November, 1953, at 10 a.m. Dated at Barberton this 25th day of September, 1953.—J. H. Hollebrands, Mining Commissioner, Barberton.

11348—9-16-23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat UNIE VLEIS BEPERK, Direkteure: R. J. Theunissen, M. A. Bosman, C. J. Uys, J. J. Maritz, B. Uys, P. C. de Jager, H. B. Voigts, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te dryf te Ben Swartstraat 896a, Villieria, Pretoria.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Mitchellstraat 131, Pretoria-Wes, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. Kopuit.

11413—9

INSOLVENT ESTATE SALE.

Insolvent Estate of ANDRE JACOBUS OLIVIER (No. C. 23542).

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by Public Auction the following:—

Certain Freehold General Industrial Lot No. 707, situate in the Township of New Redruth, District Germiston, measuring 132 square roods and 98 square feet known as 5 Redruth Street, New Redruth (Alberton), upon which is erected a residence.

For further information and viewing apply to Auctioneers.

Sale takes place on the spot, 5 Redruth Street, New Redruth, Alberton, on Tuesday, the 20th October, 1953, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg.

11412—9

TENDERS.

Insolvent Estate of WILLIAM COLMAN FRIEDMAN, trading as EDDIE'S FISHERIES AND GROCERIES, at 50a Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg. (No. C. 23712.)

Tenders are hereby invited for the purchase of the above-named business as a going concern.

The assets consist of the following:—

(*a*) Furniture, fixtures and fittings.
(*b*) Stock-in-trade.
(*c*) Sundry debtors accounts.
(*d*) Goodwill and tenancy of premises.

Prospective tenderers are advised that the present lease on the premises expires at the end of the year, but the landlord has intimated that he is prepared to grant a new lease to suit all other approved tenants.

The assets and inventories may be inspected by interested purchasers during normal business hours at the premises 50a Pretoria Street, Hillbrow.

Tenders are to be submitted in duplicate marked Tenders Insolvent Estate W. C. FRIEDMAN (No. C. 23712), and are to be addressed to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, so as to reach him by not later than noon on Wednesday, the 15th day of October, 1953.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further information and particulars apply to the undersigned.—G. W. Lampert, Provisional Trustee, 93 Annan House, Commissioner Street, P.O. Box 3109, Phone 33-3805, Johannesburg.

11292—9

TENDERS.

Insolvent Estate of BERNARD SAMUELS & MAURICE DAVIS, trading in co-partnership under the name and style of FAYMOR FISHERIES, at 16a and 16b Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg (No. C. 23683).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern.

The assets consist of the following:—

(*a*) Stock-in-trade.
(*b*) Furniture fixtures and fittings.
(*c*) Debtors accounts.
(*d*) Goodwill and Tenancy of premises.

A lease exists in respect of the business premises and only expires at the end of May, 1956.

The business is situated in a select residential area of Johannesburg, and presents an excellent opportunity for a prospective purchaser to acquire a good grocery and fishery business with a large number of excellent customers. At the moment the business is still being carried on and all the requirements of its customers are being supplied.

The assets and inventories may be inspected by interested purchasers at any time during normal business hours at the business premises 16a and 16b Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg.

Tenders are to be submitted to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, in duplicate marked "Tenders Insolvent Estate B. SAMUELS & M. DAVIS (No. C. 23683)", by not later than 12 noon on Wednesday, the 15th day of October, 1953.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further information and particulars apply to the undersigned.—G. W. Lampert, Provisional Trustee, 93 Annan House, Commissioner Street, P.O. Box 3109, Phone 33-3805, Johannesburg.

11293—9

TENDERS.

Insolvent Estate ISMAIL ADAM, trading as ADAM'S & COMPANY, of Farm No. 31, Zuurfontein-Vanderbijlpark, District Vereeniging (Master's No. C. 23670).

Tenders are invited for the purchase of the assets of the above Estate, which comprise the following:—

Stock-in-trade.
Fixtures and fittings.
Sundry debtors.
Goodwill.

Tenders may be submitted for the business as a going concern or for any of the items separately.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes inscribed with "Insolvent Estate Ismail Adam, trading as Adam's & Company, Master's No. C. 23670", are to be sent to the Master of the Supreme Court, Pretoria, and are to be in his hands not later than noon on the 20th October, 1953.

The highest tender not necessarily accepted.

Further particulars about the assets and occupation of the premises may be obtained from the undersigned.—Maurice Joseph Chipkin, Provisional Trustee, 301 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg.

11309—9

CAPE.—KAAP.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Hiermee word kennis gegee dat op die 3de dag van November 1953 om 10.30 vm. of so spoedig daarna soos wat die saak verhoor kan word, die Kaapse Provinsiale Afdeling aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHANNES MEINTJIES DE BEER, 'n algemene handelaar en garage eienaar, van Koperfontein, distrik Hopefield; en dat sy vermoë staat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en op die Kantoor van die Magistraat van Hopefield ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 (veertien) dae vanaf die 14de dag van Oktober 1953. Gedateer te Malmesbury, hierdie 5de dag van Oktober 1953.—Lionel Frank, Applikant se Prokureur, Voortrekkerstraat, Malmesbudy.

11398—9

Kennis word hiermee gegee dat ek, MATTHYS JOHANNES LAURENS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slager en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 1554, Goodwood, hoek Hofmeyer- en Bloemstraat, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland) aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing—M. J. Laurens, Posbus 3995, Kaapstad.

11354—9

THE SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF INTENTION TO INTRODUCE A PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that the South African National Life Assurance Company, Limited, hereinafter referred to as the Existing Company, intends to apply for leave to introduce a Private Bill during the next ensuing Session of Parliament to provide for the incorporation of a Mutual Life Assurance Company under the name of the South African National Life Assurance Company (Mutual), hereinafter called the Company.

The general objects of the Bill are as follows:—

(*a*) To provide for the establishment of a Mutual Life Assurance Company under the name of South African National Life Assurance Company (Mutual).
(*b*) To provide that the members of the Company shall be the policyholders.
(*c*) To provide that the Company shall be a body corporate.
(*d*) To determine the objects of the Company.
(*e*) To provide for the appointment of Directors and their tenure of office.
(*f*) To provide that the Existing Company shall cease to exist and that its shares be cancelled.
(*g*) To fix a purchase price for the shares.
(*h*) To provide for the transfer of all assets and liabilities, rights and duties as well as legal proceedings from the Existing Company to the Company and that policyholders of the Existing Company shall become policyholders of the Company.
(*i*) To provide that Registrars and other officials be instructed to make the necessary amendments to their official documents without payment of transfer duty, stamp duty or registration fees.
(*j*) To provide for the limitation of the liability of the members of the Company.
(*k*) To provide for the amendment of the objects of the Company.
(*l*) To determine the Company's Articles of Association.
(*m*) To provide for the amendment or extension of the Company's Articles of Association.
(*n*) To provide that all officials, servants, auditors and actuaries of the Existing Company shall remain in office.
(*o*) To provide that the Act shall not derogate from the provisions of certain other Acts.
(*p*) To provide that the costs, charges and expenses incurred in the passing of this Act shall be paid by the Company.

Further notice is hereby given that printed copies of the abovementioned Bill in the English and Afrikaans languages will be deposited on or before 30th November, 1953, with—

(1) The Clerk of the House of Assembly.
(2) The Administrator of the Orange Free State.
(3) The Administrator of the Cape Province.
(4) The Administrator of the Transvaal.
(5) The Administrator of Natal.
(6) The Administrator of South West Africa.

And the said Bill will be presented to the House of Assembly in the next ensuing Session on petition praying that the same may be passed into law.

Dated at Cape Town on this the 1st day of October, 1953.

THE SOUTH AFRICAN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED,
Promotors of the Bill,
Sanlam Building,
28 Wale Street,
Cape Town.

JAN S. DE VILLIERS & SON,
Parliamentary Agents for the Bill and its Promotors,
Sanlam Building,
28 Wale Street,
Cape Town.

DIE SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.

KENNISGEWING VAN VOORNAME OM 'N PRIVATE WETSONTWERP IN TE DIEN.

Hiermee word kennis gegee dat die Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie-maatskappy, Beperk, hierna die Bestaande Maatskappy genoem, voornemens is om aansoek te doen om verlof om gedurende die eersvolgende Sessie van die Parlement 'n Private Wetsontwerp in te dien tot instelling van 'n Onderlinge Lewensassuransie-maatskappy met regspersoonlikheid en met die naam Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie-maatskappy (Onderling), hierna die Maatskappy genoem.

Die algemene oogmerke van die Wetsontwerp is die volgende:—

(*a*) Om voorsiening te maak vir die instelling van 'n Onderlinge Lewensassuransie-maatskappy met die naam Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie-maatskappy (Onderling).
(*b*) Om te bepaal dat die lede van die Maatskappy die polishouers is.
(*c*) Om te bepaal dat die Maatskappy 'n regspersoon is.
(*d*) Om die doeleindes van die Maatskappy vas te stel.
(*e*) Om die aanstelling van Direkteure en die duur van hulle ampstermyn te bepaal.
(*f*) Om te bepaal dat die Bestaande Maatskappy ophou om te bestaan en dat sy aandele gekanselleer word.
(*g*) Om 'n betaalsom vir die aandele vas te stel.
(*h*) Om voorsiening te maak vir die oordrag van alle bate en laste, regte en verpligtinge sowel as regsgedinge van die Bestaande Maatskappy op die Maatskappy en dat polishouers van die Bestaande Maatskappy polishouers van die Maatskappy word.
(*i*) Om te bepaal dat Registrateurs en ander amptenare gelas word om die nodige wysigings in hulle amptelike stukke aan te bring, sonder betaling van hereregte, seëlregte of registrasiegelde.
(*j*) Om voorsiening te maak vir die beperking van aanspreeklikheid van die lede van die Maatskappy.
(*k*) Om voorsiening te maak vir die wysiging van die doeleindes van die Maatskappy.
(*l*) Om die Statute van die Maatskappy vas te stel.
(*m*) Om voorsiening te maak vir die wysiging of aanvulling van die Statute van die Maatskappy.
(*n*) Om te bepaal dat alle amptenare, dienare, ouditeure en aktuarisse van die Bestaande Maatskappy hulle ampte bly behou.
(*o*) Om te bepaal dat die Wet nie afbreuk doen aan die bepalings van sekere ander Wette nie.
(*p*) Om te bepaal dat die koste, vorderings en uitgawes wat met die aanname van hierdie Wet in verband staan deur die Maatskappy betaal word.

Verder word kennis hierby gegee dat gedrukte eksemplare van genoemde Wetsontwerp in Afrikaans en Engels voor of op 30 November 1953 ingelewer sal word by—

(1) Die Klerk van die Volksraad, Kaapstad.
(2) Die Administrateur van die Oranje-Vrystaat.
(3) Die Administrateur van die Kaapprovinsie.
(4) Die Administrateur van Transvaal.
(5) Die Administrateur van Natal.
(6) Die Administrateur van Suidwes-Afrika.

En genoemde Wetsontwerp sal gedurende die eersvolgende Sessie by Petisie aan die Volksraad voorgelê word met die versoek dat dit as Wet aangeneem word.

Gedateer te Kaapstad op hede die 1ste dag van Oktober 1953.

DIE SUID-AFRIKAANSE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK,
Bevorderaars van die Wetsontwerp,
Sanlamgebou,
Waalstraat 28,
Kaapstad.

JAN S. DE VILLIERS & SEUN,
Parlementêre Agente vir die Wetsontwerp en sy Bevorderaars,
Sanlamgebou,
Waalstraat 28,
Kaapstad.

11175–9–16–23–30

CITY OF GRAHAMSTOWN.

RESCISSION OF DECLARATION ON SLUM PROPERTY.

Notice is hereby given in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Slums Declaration on the following property was rescinded by resolution of Council on the 30th September, 1953:—

Premises known as No. 6, Raglan Road, registered in the name of H. B. Baggott.

W. J. Lagrange, Town Clerk,

DIE STAD GRAHAMSTAD.

HERROEPING VAN DEKLARASIE OP SLUMEIENDOM.

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 15 (4) (*c*) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Slumsverklaring van die volgende eiendom deur 'n besluit van die Raad herroep is op die 30ste September 1953—

Perseel bekend as Raglanweg No. 6, geregistreer in die naam van H. B. Baggott.

W. J. Lagrange, Stadsklerk. 11391—9

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Cape Town on Wednesday, the 28th day of October, 1953, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of JOHANNA SUSANNA JOUBERT (born CLOETE), a public trader carrying on business as a wood dealer at Greendale, Klapmuts, District of Paarl, married out of community of property to Tobias Smuts Joubert, as insolvent, and that her Schedules will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, and at the office of the Magistrate, Paarl, for a period of fourteen days, reckoned from the 12th October, 1953. Dated at Paarl, this 2nd day of October, 1953.—Faure & Faure, Applicant's Attorneys, 210 Main Street, Paarl. 11393—9

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 89 OF 1953.

RESCISSION OF SLUM DECLARATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Slum Declaration at the following property was rescinded by resolution of Council on the 1st October, 1953:—

(*a*) All properties and structures situated on Erven Nos. 1494 and 1496, St. George's Street, Oudtshoorn (Slum Declaration, dated the 27th of January, 1950—property, Mr. J. Janet).

F. C. Dods, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn, 2nd October, 1953.

MUNISIPALITEIT OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 89 VAN 1953.

HERROEPING VAN SLUMSVERKLARING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 15 (4) (*c*) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die slumsverklaring van die volgende eiendom deur 'n besluit van die Raad op die 1ste dag van Oktober 1953 herroep is:—

(*a*) Alle geboue en opregtings geleë op Erwe Nos. 1494-1496, St. George's-straat, Oudtshoorn (Slumsverklaring gedateer 27 Januarie 1950—eiendom, mnr. J. Janet.

F. C. Dods, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Oudtshoorn, 2 Oktober 1953. 11395—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Wednesday, the 28th October, 1953, at 10.15 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ARTHUR SEXTON SIMMS, a General Trader, carrying on business at 95 Fitzroy Street, Goodwood, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days reckoned as and from the 12th day of October, 1953. Dated at Cape Town this 3rd day of October, 1953.—Block & Block, Attorneys for Applicant, 136 Adderley Street, Cape Town. 11485—9

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

ADVERTENSIE INSAKE AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER TE POFADDER, DISTRIK KENHARDT.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CORNELIUS JOHANNES HOLLENBACH, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Pofadder, distrik Kenhardt, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.

Perseelnommer van voorgenome slaghuis: 165.

Straat is Buitekantstraat, Pofadder-dorpsgebied, distrik Kenhardt.

C. J. Hollenbach. 11380—9

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, CONSOLIDATED MEAT WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED (direkteure: S. v. B. Malherbe, P. J. Pienaar, M. A. Bosman, G. N. Gluckman, E. Seresman, H. A. Slabbert), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te perseel, Voortrekkerweg 273a, Parow, Kaap, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besighede, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Consolidated Meat Wholesalers (Proprietary), Limited. J. Boshoff, Manager; H. H. Kromberg, Secretary. 11385—9

NOTICE OF REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that at the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Kimberley to be held in Kimberley on the 2nd December, 1953, application will be made by WILLEM LOCK, as Manager for DAVID McLEAN, for an authority authorising the removal of the bottle liquor licence presently held by the said WILLEM LOCK, in his aforesaid capacity, from the premises situate at Lot No. 552, Hospital Road, Kimberley, and known as THE CRESCENT BOTTLE STORE, 1 Strachan Street, Kimberley, to premises situate at 137 Transvaal Road, Kimberley, and situate upon Lots Nos. 4B and 5B, Transvaal Road, Kimberley; the said removal to take effect as and from the 1st January, 1954. All persons desiring to oppose the said removal are required to lodge their objections and state their reasons therefor in writing with the Magistrate, Kimberley, not later than the 18th November, 1953. Dated at Kimberley, this 28th day of September, 1953.—Duncan & Rothman, Attorneys for the Applicant, 7 Main Street, Kimberley. 11190—9

Insolvent Estate JACOB HERMANUS ALBERTUS SMITH (No. 9527/53), Drainage Contractor of 24 Lange Street, Uitenhage, Cape Province.

Attention is drawn to advertisement appearing in the local press offering for sale by public auction on Saturday, 17th October, 1953, at 10 a.m., at No. 11 Market Street, Uitenhage, the immovable property and Hudson Sedan Motor Car, 1948 model, belonging to the above Estate.

Further particulars may be obtained from Messrs Dolley & Wink, Auctioneers, 17 Market Street, Uitenhage, or H. J. Betz, Esq., Trustee, P.O. Box 755, 55a Main Street, Port Elizabeth. 11172—9

NATAL

THE SALLE (PTY.), LIMITED in Voluntary Liquidation (N.C.A. 767).

PAPER, MACHINERY, ETC., FOR SALE BY PRIVATE TREATY.

Guillotine (with motor), Garland honeycomb machine, laminating machine, platform scale, welding torch, switch gear, furniture, typewriter and sundries. For further particulars apply to J. H. Rayner, Liquidator, 1000 Mansion House, Field Street, Durban. 11371—9

Re R. A. SANDERS & CO. (NATAL) (PTY.), LTD., in Voluntary Liquidation.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of soft goods, hardware, general merchandise, etc., shop fittings and equipment will be sold by public auction by Messrs. L. A. Fletcher & Co., at the premises 549 Smith Street, on Thursday, 22nd October, at 10.30 a.m.—J. H. Rayner, Liquidator, 1000 Mansion House, Field Field Street, Durban. 11409—9

O.F.S.—O.V.S.

INSOLVENTE BOEDEL-VERKOPING.

Daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel OCKERT JOHANNES BRITS (No. X. 6248), Reitz, sal ons te koop aanbied, sonder reserwe, op Saterdag, 17 Oktober 1953, om 10-uur vm.—

A. Erf No. 49, Reitz, geleë in Roosstraat, die slagaar van Reitz se besigheid, eers die halwe erf met bioskoopsaal en twee woonstelle, daarna die halwe erf met kafee-geboue, en dan as geheel.

Opveiling van hierdie erf begin presies om 12-uur middag.

B. Al die kafee meublement, bestaande uit kantoor lessenaar, drie weegskale, tafels en stoele, muurspieëls, vertoonkaste, kombuisstoof, twee warmwaterstowe met installasies, 1 Roneo masjien, elektriese stofsuier (nuut), messe, vurke, lepels, 4 dosyn glase, 6 dosyn koppies, 6 dosyn groot en klein borde, 4 dosyn roomysglase, skinkborde, botter en suiker potjies, teepotte en kombuisgereedskap, te veel om alles te spesifiseer.

C. *Vuurwerke.*—25 gros vuurpyle, 22 gros klappers (5 November is naby).

D. *Lekkergoed.*—Waaronder Turkish Delight, chocolate, toffees, honeycomb creams, chocolate bananas, dimes, cocoanut ice, French nougat, grondboontjies, fruit bonbons, en alle soorte lekkergoed wat gewoonweg in 'n kafee verkrygbaar is.

Kondisies.—Vaste eiendom: 10 persent kontant. Losse goedere: Kontant.

Vir nadere besonderhede doen aansoek by F. D. Rossouw, Kurator, Insolvente Boedel, O. J. Brits, Posbus 35, Reitz; Fouche & Strauss, Afslaers, Posbus 66, Reitz.

11407—9

TENDERS.

Insolvent Estate OCKERT JOHANNES BRITS (No. X. 6248), trading as RITZ TEA ROOM AND BIOSCOPE, at Erf No. 49, Reitz.

Tenders are hereby invited for the purchase of one or more of the undermentioned assets in the above Estate, namely:—

1. Mineral water plant and machinery.
2. Chevrolet 1941 panel van.
3. Two top spool boxes type S.P. Simplex sound projectors, with two projecting lenses, one N.P. 30 sound system complete with two 12-in. speakers and all necessary units complete for bioscope.
4. One practically new 14 ft. by 10 ft. 3-in. beaded bioscape screen.
5. Eight chromium café tables and 32 chromium chairs.
6. One Herring Hall Marvin safe, 24 in. by 18 in. (new).
7. Approximately 285 plush bioscope chairs.
8. One Universal cash register (new).
9. One counter fridge.
10. One cigarette counter.
11. One electric fish fridge.
12. One electric fish frier.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders, Insolvent Estate O. J. Brits (No. X. 4268)" must be lodged with the Magistrate, Reitz, so as to reach him not later than noon on Tuesday, 20th October, 1953.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Inspection at all times between 9 a.m. and 5 p.m.

For further particulars apply to F. D. Rossouw, Trustee, Insolvent Estate O. J. Brits, P.O. Box and Telephone 35, Reitz.

11406—9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly journal OF THE DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyasaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder- sy, en aan ander wat die mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Sievele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
5157/53	Ross, Margaret, missionary.....	17/9/23, King William's Town	20/10/53, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
5067/53	Roberts, Johanna, housewife.....	8/6/49, Plumstead.....	20/10/53, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
5174/53	van der Merwe, Nicolaas Johannes, rekenemeester	11/9/53, Knysna.....	21/10/53, 10 vm., Strand.....	Eksekuteur Datief.
5150/53	de Jager, Pieter Marthinus Lourens, boer	10/9/53, Riversdale.....	23/10/53, 10 vm., Riversdale...	Eksekuteur.
77208	Gous (gebore Booysen), Christina Sophia, huisvrou	11/12/41, Hanover.....	20/10/53, 10 vm., Hanover.....	Eksekuteur.
6431	Naude, William Isaac Johannes, messenger of the court	2/11/24, Peddie.....	14/10/53, 10 a.m., Peddie.....	Executor.
149/545	Naude, Reiner Christian, farmer...	8/7/13, Fort Beaufort.....	26/10/53, 10 a.m., Fort Beaufort	Executor.
5227/53	Weber, Albert, company director...	18/9/53, Cape Town.....	15/10/53, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5228/53	Wicomb, Philip Moses, labourer...	4/8/53, Athlone.....	15/10/53, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
4995/53	Taylor, George, retired.....	23/8/53, Port Elizabeth.....	15/10/53, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
3112/53	Havenga, Johan Pieter Thorpe, Carpenter	29/5/53, Hermanus.....	21/10/53, 10 a.m., Hermanus..	Executor Dative.
2367/52	Pretorius, Johannes Lodewicus, boer	20/4/52, Kaapstad.....	20/10/53, 10 vm., Prieska.....	Voog Datief.
5270/53	Strydom (gebore Meyer), Helena Johanna, huisvrou	16/9/53, Humansdorp.....	23/10/53, 10 vm., Richmond...	Eksekuteur.
5269/53	Stoman, Christoffel Johannes, transportryer	19/9/53, Calvinia.....	21/10/53, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur.
5184/53	Siebert (born Alexander), Ida Augusta	13/9/53, Stellenbosch.....	22/10/53, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5307/53	Scharmberg (born Parow), Anna Catharina Leonora, housewife	26/8/53, Cape Town.....	22/10/53, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
2233/53	Engelbrecht (gebore Koekemoer), Hester Jacoba, huisvrou	6/6/51, Steynsburg.....	23/10/53, 10 vm., Steynsburg...	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

5610/53	Cohen, Sara, housewife.....	17/8/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4708/53	Bester, Lewies Petrus Jacobus, rustend	21/6/53, Wolmaransstad.....	16/10/53, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur Datief.
5519/53	du Bois, Frank Walter, staalwerker.	16/8/53, Pretoria.....	13/10/53, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
5518/53	Abbott, Olive Ramsay, shorthand typiste	13/7/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5320/53	Evans, Walter, setter.....	29/8/53, Pretoria.....	16/10/53, 10 vm., Pretoria.....	Voog Datief.
5321/53	Evans, Beatrice Jacoba, huisvrou....	29/8/53, Pretoria.....	16/10/53, 10 vm., Pretoria.....	Voog Datief.
5665/53	Bokaba, Amos, polisher.....	25/6/53, Pretoria.....	13/10/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
5604/53	Granville-Barker, Helen, dramatist..	16/2/53, Paris, France.....	13/10/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
5568/53	Allen, Mary Elizabeth, housewife...	13/8/53, Northern Rhodesia..	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5520/53	Boyden, Rosa.....	10/8/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
5796/53	Ferreira, Jacoba Johanna Bloem, mynwerker	7/9/53, Krugersdorp.....	16/10/53, 10 vm., Krugersdorp.	Eksekuteur Datief.
5191/53	Asher, William James, accountant (retired)	Sydney, N.S.W.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5734/53	Maritz, Johannes Marthinus, taxi driver	28/11/52, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
5798/53	Olivier, Willem Hendrik Jacobus, mynwerker	8/7/53, Roodepoort.....	16/10/53, 10 vm., Roodepoort..	Eksekuteur.
5348/53	Loots, Catharina Maria, huisvrou...	13/8/53, Standerton.....	16/10/53, 10 vm., Standerton...	Eksekuteur.
5470/53	Julyan, Lottie, housewife.....	27/2/53, Benoni.....	16/10/53, 10 a.m., Brakpan....	Executor.
5346/53	Kemsley, Cecil Edward Philip, clerk	16/3/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5554/53	Mac Mullen, Harry James, pensioner	25/8/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5476/53	Nass, Gerald, male nurse.....	29/8/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4175/53	Kruger, Barend Nicolaas, verkeers-inspekteur	4/7/53, Nigel.....	16/10/53, 10 vm., Nigel.....	Eksekuteur.
4554/53	Visser, Jacoba Johanna, housewife..	9/7/53, Nelspruit.....	16/10/53, 10 a.m., Witbank....	Executor.
91463	Zacks, Max Elliot, farmer.....	6/1/36, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3422/51	Venter, Stephanus Albertus, boer...	11/6/51, Lydenburg.....	16/10/53, 10 vm., Lydenburg...	Eksekuteur.
5630/53	Peens, Petrus Lourens, S.A. Polisie..	30/7/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
5631/53	Pratt, Vernon Huslwayte, pensioner.	14/8/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5601/53	Ueckermann, Heinrich Julius, laboratoriumassistent	10/9/53, Pretoria.....	14/10/53, 10 vm. Benoni.....	Eksekuteur.
4335/53	van Zyl, Willem Jurgens, boer.....	6/7/53, Christiana.....	16/10/53, 10 vm., Bloemhof....	Eksekuteur.
5478/53	Simon, Sadie Miriam, housewife....	24/8/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5636/53	Stephen, Joan, nursing sister.....	23/8/53, Delmas.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5638/53	Sissan, Michael Habib, speculator...	24/6/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3110/53	Symous, Sylvester, retired civil servant	29/4/53, Johannesburg.....	16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

2301/53	du Plessis, Sarel Gerhardus, retired warder	20/9/53, Pietermaritzburg.....	21/10/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2299/53	Bennett, Catherine Georgina, traveller	22/8/53, Durban.....	22/10/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2054/53	Gopipersad, packing clerk.....	26/7/53, Verulam.....	22/10/53, 10 a.m., Verulam....	Executor Dative.
2290/53	Egan, Henrietta, housewife.....	16/9/53, Pietermaritzburg.....	21/10/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2636/53	Bijoo, builder.....	6/5/50, Verulam.....	22/10/53, 10 a.m., Verulam....	Executor Dative.
2616/50	Kriel, Eloise Grove, school teacher, subsequently mental patient	4/9/52, Pietermaritzburg.....	22/10/53, 10 a.m., Barkly East.	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1087/53	Kruger, Stefina Frederika Petronella, stoomroller drywer	17/3/53, Bloemfontein.....	16/10/53, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
1088/53	Kruger, Willem Hendrik Jacobus, stoomroller drywer	24/6/53, Bloemfontein.....	16/10/53, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.*

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1493/52/174	Smith, Willie, labourer, who died at Port Elizabeth on 10th day of February, 1952; First and Final	9/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon and J. Levinthal, Attorneys for the Executive Dative, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
50/53	Regenstein, Arthur Carl Ludwig, 'n boer, van Geelkop, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	9/10/53	Kimberley.	Upington....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir Eksekuteur, Schroderstraat, Posbus 9, Upington.
62242/704	van den Hever, Jacomina Margaretha (gebore van der Merwe), en daarna oorlede eggenoot Charles Pieter van den Hever, rustende veeboer, in gemeenskap getroud; Supplementêre	9/10/53	Kaapstad...	Hanover.....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 6, Hanover.
1707/53	Rademeyer, Jan Hendrik Hofmeyer, postmaster, of Grange Hotel, Durbanville, and surviving spouse, Elizabeth Rademeyer (born Hertzog); First and Final	9/10/53	Cape Town	Bellville.....	Elizabeth Rademeyer, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
6064/52	Erasmus, Martha Louisa (born Jordaan), a widow, of 11 Deary Avenue, Cradock; First and Final	9/10/53	Cape Town	Cradock.....	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.
1769/52/629	Cousins, Frances Bertha (born Renison), housewife, and surviving spouse, Albert Edward Cousins, of 57 Perkins Street, Port Elizabeth; First and Final	9/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Immanuel Goldberg, Attorney for Executor Testamentary, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth.
6408/52/498	Meyer, Friedrich Wilhelm Heinrich, a director of companies; First and Final	9/10/53	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, 38 Terminus Street, East London.
5521/52/163	Warner, Eustace Taylor, business manager, who died on 29th August, 1952, at Nqamakwe, Transkei; Amended, First and Final	9/10/53	Cape Town	Nqamakwe...	Warner & Kockott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 8, Nqamakwe.
175/52	Barnard, Catharina (Katrina) Elizabeth; Eerste en Finale	13/10/53	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Bruhns, Markstraat, Posbus 123, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
4532/52/770	Struwig, Aletta Maria (gebore de Lange, voorheen Claasen), en nagelate eggenoot Willem Struwig, pensionaris; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth.
2526/53	Sharp, William James, accountant, of Pinelands, and surviving spouse, Lilian Florence Margaret Sharp; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Leslie Harold William Gray c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
385/53	Tennant, Henry Edward, municipal pensioner and masseur, of 7 Lucerne Avenue, Forest Hill, Port Elizabeth; First and Final	9/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executor Dative, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
5125/52/50	Goldberg, Moishe (also known as Goldbergas Maiseus Tevelis), a merchant; First and Final	12/10/53	Cape Town	Paarl.....	Barnet Zetler, Executor Dative, 291 Main Street, Paarl.
3156/53/403	Esterhuizen, Jacob Jacobus, rustende hotel eienaar; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Carnarvon...	G. B. Kempen, Alheitstraat, Posbus 4, Carnarvon, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1568/53/359	Samposon (or Samson), Emmah (born Makhetha), widow; First and Final	9/10/53	Cape Town	East London	Marshall & Kaplan, Louston House, 36 Union Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
2402/53	Smith, David, retired, of 19 Dennekamp, Salisbury Road, Wynberg, and Emma Lawson Smith, surviving spouse; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
3931/53/641	Nell, Wentzel Christoffel, plaasboer, en nagelate eggenote Cathrina Johanna Nell (gebore Slabbert); Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Jansenville...	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Adelaide.
2308/53/172	van der Spuy, Catharina Maria (gebore Albertyn), weduwee, van Pleinstraat 6, Paarl; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Paarl.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Mede-eksekuteur Testamentêr.
3923/53/231	Lang, Arthur Peter, retired boilermaker, who died at East London on the 7th day of July, 1953, and surviving spouse, Caroline Lang (born Brayley); First and Final	9/10/53	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
796/53/571	Horton, Helena Mathina (born Adriaanzen), and surviving spouse, Lewis Thomas Horton (who were married in community of property), of Wynberg; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executor Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town.
1345/53/932	van der Poel, Nellie Gipsy (formerly Wainwright, born Sole), and surviving spouse, Martin Samuel van der Poel, who were married in community of property, of Goodwood, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Bellville.....	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executor Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town.
2465/52	Chandler, Cecil Frank, and surviving spouse, Kate Maria Chandler, of 25 Clive Road, Crawford; First and Final	12/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Harry Getz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
2566/53	Hicks, Tom Harrison, and surviving spouse, Eileen Cynthia Hicks (born Taylor), of 3 Neave Street, Claremont, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Block & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3814/52/653	Honour, Herbert Walter, and surviving spouse, Mabel Honour, of Wynberg; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	M. Honour, Executrix Dative, " Hythe ", Lindley Road, Wynberg.
3054/53/912	Levitas Yetta (born Levitas), and surviving spouse, Judal Levitas, of Sea Point; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.
1819/47/799	Leipoldt, Christian Frederick Louis, author; Amended First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
5580/52	Koch, Frederik Jacobus, crane driver, and surviving spouse, Anna Petronella Koch (born Louw); First and Final	9/10/53	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
5210/52	Gillmer, Robert Edward, motor mechanic, of Woodstock, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	C. F. M. Halkett, Executor Testamentary, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
1790/53/6	Kriel, Lawrence Matthys, driver, S.A.R., of 46 Railway Cottages, Maitland; First and Final	31 days	Cape Town	—	(Mrs.) H. S. Kriel, 46 Railway Cottages, Maitland, Executrix Testamentary.
3315/51/207	Kolsch, Katharina (born Bauseler), housewife; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
3972/52/350	Davis, Helen Winifred, composer (music); First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
4150/53	Williams, Lodewyk, labrourer, and surviving spouse, Emily Williams (born Scheepers), of Cape Town; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
917/53/494	Brooks, Charles Guy Algernon, retired bank manager, who during his lifetime resided at 5 Brandon Mansions, East London, and who died at East London, on the 7th February, 1953; First and Final	9/10/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
1560/53/515	Jordaan, Jacobus Willem Adriaan, commercial traveller; First and Final	9/10/53	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, Attorney to Executor Dative, 33 Baring Street, Worcester.
4859/52/854	Humphreys, Ida Elizabeth, retired nursing sister; First and Final	9/10/53	Cape Town	East London	B. S. M. Whitnall, Attorney for Executor Testamentary, 27 Terminus Street, East London.
5664/52	Smith, Herbert James, factory overseer; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town.
107/53	Koorsen, Barend Johannes, delwer, en nagelate eggenote Johanna Fransina Koorsen (gebore Davids); Eerste en Finale	9/10/53	Kimberley.	Douglas.....	Johanna Fransina Koorsen (gebore Davids), Roperstraat, Douglas, Kaapprovinsie.
495/53/364	Greef, Maria Johanna (gebore Schoeman), huisvrou; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
7202/51	du Preez, Johannes Christoffel, main blaster, who died at King William's Town, on the 23rd November, 1951, and surviving spouse, Ethel May du Preez (born Westcott); First and Final	10/10/53	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executors Testamentary.
13/53/60	Penfold, Alfred George, general dealer, who died at Butterworth, of 14 December, 1952, and surviving spouse, Ellen Elizabeth Penfold (born Hayward); First and Final	9/10/53	Cape Town	Butterworth..	Louis R. P. Fennell, Attorney for Executrix Testamentary, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth.
2754/53/422	Merckel, Iris Daphne (born Simpson), housewife, and surviving spouse, Samuel Wilfred Merckel, of " Ivanhoe ", Knutsford Road, Wynberg, Cape; First and Final	12/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for the Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
675/53	du Plessis, Pieter Johanna, school teacher, of 10 Naested Street, Cradock; First and Final	9/10/53	Cape Town	Cradock.....	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.
5574/50/1	Beplat, Alwiena Johanna Frederike, spinster, farmer, of Plessiskraal, in the Division of Aliwal North; First and Final	9/10/53	Cape Town	Aliwal North	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, for Self and Co-Executor.
5160/53	Darling, Christina Johanna (born Davids), housewife, of Oudtshoorn; First and Final	10/10/53	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 95 Church Street, Oudtshoorn.
6409/52/78	Moodie, Andrew Graham, oil representative; First and Final	9/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, 80 Main Street, Port Elizabeth.
3133/53/122	de Wet, Anna Johanna (gebore van der Westhuizen), en nagelate eggenoot Paul Jacobus de Wet, rustende boer; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad..	Swellendam..	C. Klopper, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
4919/52/481	Myers, Philip, retired stockbroker, of 15 Camberwell Road, Three Anchor Bay, Cape, who died on the 6th September, 1952; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executors.
4274/52	Kruger, Abraham Johannes (also known as Ebrahim Johannes Kruger), retired railway worker, of 273 Anderson Street, Goodwood, Cape, who died there on 21st June, 1952; First and Final	9/10/53	Cape Town	Bellville.....	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1411/53/549	Raasch, Mathilde Ernestine (born Berndt), housewife, and surviving spouse, Hermann August Raasch, of Mngqwangqweni, District of Ngqeleni; First and Final	9/10/53	Cape Town	Ngqeleni.....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executor Testamentary, York Road, Umtata.
44127	Booker, Elizabeth Anne (born Cullimore), widow, housewife; Supplementary	9/10/53	Cape Town	Lusikisiki....	Claud Stanford, Executor Dative, P.O. Box 14, Lusikisiki.
5377/48/386	Siyas, Jacob Jacobus, and surviving spouse, Elizabeth Susannah Siyas (born Groenefeld), of Bellville; First and Final	10/10/53	Cape Town	Bellville.....	Cohen & Co., Attorneys for Executrix Dative, Durban Street, Bellville.
976/52/2060	Ramjee, Vallabh Bhaga; First and Final....	9/10/53	Cape Town	Middelburg..	Shear & De Waal, Attorneys for Executor Testamentary, Woolworth's Building, 23 Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
6295/52/129	Jasson, Joel Daniel, teacher, and surviving spouse, Martha Jasson (born Fortein); First and Final	9/10/53	Cape Town	Mount Frere.	Evennett & De Beer, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, Mount Frere.
2085/53/680	Kleynhans, Louis Botha, building society manager, who died at Port Elizabeth on the 12th April, 1953; First and Final	12/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
3591/53/492	Benn, Donald Henry Walter, carpenter, and his surviving spouse, Annie Catherine Beckett Benn (born Sass), of Agnar Street, Knysna; First and Final	9/10/53	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary.
132/53	Matthee, Willem Johannes, bouer; Eerste en Finale	9/10/53	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, Posbus 1, Postmasburg.
260/53	Smal, Hendrina Jacoba (gebore van der Westhuizen), huisvrou; Eerste en Finale	9/10/53	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, Posbus 1 Postmasburg.
821/53/859	Herselman, Louisa Francina (born Fourie), housewife, and surviving spouse, William Johannes Herselman; First and Final	9/10/53	Cape Town	Queenstown..	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.
3893/53/331	Anderson, Emily Grace (born Veale), who died at Uitenhage, on 17th July, 1953, and who was married in community of property to James Brown Anderson, railway pensioner, of Uitenhage; First and Final	9/10/53	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
6639/52	Olivier, Johanna Hester Philippina (gebore Olivier), huisvrou, en later oorlede eggenoot Johannes Stephanus Olivier, van Welgeluk, Somerset-Oos; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Somerset-Oos	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Charlesstraat, Somerset-Oos.
1749/52/881	Nel, Philip Daniel Stephanus, boer, en later oorlede eggenote Johanna Etresia Nel (gebore Nel), van Driefontein, Somerset-Oos; Supplementêre	9/10/53	Kaapstad...	Somerset-Oos	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Charlesstraat, Somerset-Oos.
6190/52/537	du Plessis, Petrus Jacobus Frans, elektrisiën; Eerste en Laaste	9/10/53	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Joseph & Van Rensburg, Hoofstraat 29, De Aar.
249/53	Coetzee, Abraham Jacobus, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Coetzee (gebore Ebersohn, voorheen Stear), van Erfdeel, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	9/10/53	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg.
4/53/577	Grundling, Cornelis Jacobus Johannes, farmer, of De Dam, District of Oudtshoorn; First and Final	9/10/53	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executor Dative, 117 Church Street, Oudtshoorn.
36438	Jansen van Vuuren, Hester Catharina Elizabeth, spinster, of Togverkregen, District of Senekal; Supplementary	9/10/53	Bloemfontein	Senekal.....	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executor Dative, 117 Church Street, Oudtshoorn.
191/52	Bester, Andries Johannes, a real estate agent, of East London, Cape Province, who died on the 22nd December, 1951; First and Final [Administered in terms of Section 48 (3) (*a*) of Act No. 24 of 1913]	9/10/53	Cape Town	East London	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, Louston House, 36 Union Street, East London.
4046/52	Cohen, David, a merchant, who died at Cape Town, on the 26th July, 1952; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	C. and A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
5727/52	Samuelson, William Edgar, accountant, of 9 Bien Donne, Pinelands, and surviving spouse, Sheila Veronica Samuelson); First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
2260/53	Robinson, Ernest William, bookkeeper; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	E. F. C. Robinson, "Hillandale", Tiverton Road, Plumstead.
4011/51/139	Reid, Catherina Wilhelmina (born Jonkers), housewife, of 28 Black Road, Lansdowne; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	MacCallum & Co., Attorneys for the Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
458/52	Dennison, Thomas Gilbert, retired commercial traveller; First and Final	9/10/53	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
3254/53/433	Swanepoel, Daniel Johannes (senior), retired, of Larepte Road, Kuils River, and surviving spouse, Susanna Margaretha Swanepoel (born West); First and Final	9/10/53	Cape Town	Bellville.....	L. Dirmeik, for Self and Co-Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Main Road, Parow.
1720/53	Kyle, Anna Berthina (born de Wet), and surviving spouse, Angus Stewart Kyle, of Observatory, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for the Executor Testamentary, 804 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town.
1341/53	Joubert, Martha Beatrix Johanna (voorheen Rossouw, gebore Louw), van Kuilsrivier; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Stellenbosch..	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust (Mpy.), Bpk., Hoofweg 127, Somerset-Wes, Eksekuteur Datief.
3711/53	Kenmuir, Agnes (born Russel), widow, housewife, who died at Queenstown on the 3rd day of July, 1953; First and Final	9/10/53	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 387, East London.
3791/52/491	Mitchell, William Alexander, labourer, and surviving spouse, Gwendoline Gladys Mitchell (born Weber); First and Final	9/10/53	Cape Town	Bellville.....	Issac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 55 Upper Darling Street, Cape Town.
461/52	Harris, Gerald O'Flinn, farmer; First and Final	9/10/53	Kimberley.	—	Wm. Dickens, Attorney for Executor Testamentary, 17 Main Street, Kimberley.
444/53	Stoffels, Gabriel, onderwyser; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	George.....	Augusta Stoffels (gebore Delport), Eksekutrise Datief, p/a Heunis & Heunis, Markstraat 85, Posbus 260, George.
2080/52	van Gisa, Sannah (born Peters); First and Final	9/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald, Marock & Myers, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5565/52	Hart, Douglas Edward; First and Final.....	9/10/53	Cape Town	Elliot.....	H. B. Dampier, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 10, Elliot.
1451/53	du Toit, Maria Elizabeth, huisvrou; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Caledon.....	M. J. du Toit, p/á Magistraatskantoor, Die Strand.
3698/52/1052	Lomberg, May Matilda Helen (born Henry), housewife, of Third Road, off Gordon Road, Heathfield, Cape; First and Final	12/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz Attorneys for the Executor Dative, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
5217/52/298	Mafakala, Elizabeth (gebore Hammond, of Hamman), weduwee, huisvrou, van Rylandslandgoed, Athlone	9/10/53	Kaapstad...	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
2753/53/122	Momsen, George Smart de Wet, S.A.S. en H. amptenaar, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Momsen (gebore Gelderblom), van Barkleystraat 10, Eppingtuin, Kaap; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28. Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Datief.
1089/52/490	Trautman, Fredrika Caroline (born Klein), a widow, of Uitkyk, Hout Bay, Cape Province; First	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
1640/53/311	Myburgh, John (senior), fish hawker, and surviving spouse, Annie Myburgh (born Alexander), of 40 Nineteenth Avenue, Fairview, Port Elizabeth; First and Final	9/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executor Dative, 62 Main Street, Port Elizabeth.
2391/52/353	Bailey, Samuel, pensioner; First and Final....	9/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ward Able & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 95 Main Street, Port Elizabeth.
3937/53/221	Rossouw, Mintoor (Mentor) Adam, retired tailor, and surviving spouse, Lydia Wilhelmina Rossouw (born Mouries), of Newtown, Wellington, Cape Province; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wellington...	Burger & Dewdney, 54 Church Street, Wellington, Attorneys for Estate.
3496/53/445	Burke, John, S.A.R. employee; First and Final	9/10/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
840/53/316	Allardice, Carrie Florence (formerly Fletcher, born Grosvenor), housewife; First and Final	9/10/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
2064/53/221	Slabbert, Petrus Cornelius Johannes, a retired pensioner, of Graaff-Reinet, who died on the 15th April, 1953, and surviving spouse, Johanna Francina Slabbert (formerly Fourie, born Jansen); First and Final	9/10/53	Cape Town	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Secretary. Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
2519/52/830	Thomas, Harriet Ellen Jane (formerly Holland, formerly Summerfield, born Turvey), housewife, of 29 St. Mark's Road, East London; First and Final	9/10/53	Cape Town	East London	Theo. T. L. Ross & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 1953, Germiston, Transvaal.
29652/991	Werdmuller, Catherine Jane (born Steytler), housewife; Supplementary	10/10/53	Cape Town	Malmesbury..	J. H. Werdmuller, 100 Long Street, Cape Town.
115/53/791	Werdmuller, Frederick Fortunatus, attorney; First and Final	10/10/53	Cape Town	Malmesbury..	J. H. Werdmuller, 100 Long Street, Cape Town.
1031/53/333	Barendse, Andrew Jacobus, pensioner, of Athlone, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Dower & Bisset, Attorneys for Executor Testamentary, 419–421 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
6926/52/374	Miles, Walter David Peter, widower, painter, of 26A Bree Street, Cradock, who died on 22nd October, 1952; First and Final	9/10/53	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Dative.
498/53/72	Landman, Gerhardus Christoffel, farmer, and surviving spouse, Philippina Carolina Landman (born Dorfling); First and Final	9/10/53	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East.
1679/53/14	Coulter, James, farmer, of Grasslands, District of Molteno, who died on 20th March, 1953; Supplementary.	9/10/53	Cape Town	Molteno.....	Dower & Ellert, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.
3535/52	Rose, Gladys Muriel Magdalene (born Nelson), housewife; First and Final	9/10/53	Cape Town	Simonstown..	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
304/53/197	Manley, Helen, housewife; First and Final....	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
2160/48/134	Ebrahim, Mohamed, general dealer, of Furus, District Ratmajiri, India; Second and Final	9/10/53	Cape Town	—	Galloway & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
5340/52/364	Hazell, Arthur James, attorney, who died at Port Elizabeth, on the 30th September, 1952; First and Final	12/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
3089/49	Pringle, William Mitchell, retired farmer, who died at Grassdale, P.O. Henning, in the Division of Molteno; Supplementary	12/10/53	Cape Town	Molteno.....	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
6537/52/729	Waldeck, George Victor, retired; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Acting for Executrix Testamentary, P.O. Box 76, Cape Town.
2833/53	Domingo, Harold John, warehouse assistant, despatcher, clerk, general merchants	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Aaron John Domingo, 5 Grassmere Street, Athlone, Executor Dative.
4774/52/507	Vorster, Izak (Isaac), retired teacher; First and Final	9/10/53	Cape Town	East London	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Dative, 7 Gladstone Street, P.O. Box 74, East London.
542/53	Allen, Dennis Samuel Ellis, journalist, of Cape Town; First and Final	2/10/53	Cape Town	—	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor Dative.
2661/53	Meyer, Magdalena Elizabeth (born van Coller), widow, housewife; First and Final	5/10/53	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executrix Testamentary, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3359/52/123	Joubert, Gideon Johannes, rustende boer, van Riversdal; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir Boedel, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal.
1084/53/61	Stofberg, Hendrik Christoffel, rustende boer; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad..	Worcester....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Barringstraat 33, Worcester.
3181/53/289	Boonzaier (Boonzaaier), Sarel Stephanus, plaasvoorman, en oorblywende eggenote Maria Margaretha Boonzaaier (gebore Conradie); Eerste en Finale	12/10/53	Kaapstad..	Worcester....	Whitehorn & Wilson, Posbus 25, Worcester.
535/52/912	Boehmke, Helen (born Goss), and surviving spouse, Matthias Boehmke, retired principal of the Oudtshoorn Training College, of Oudtshoorn; Second and Final	9/10/53	Cape Town	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Attorneys for the Estate, High Street, Oudtshoorn.
329/53/365	Baba, Ali (also known as Dawood Baba and known in India as Alli Saheb Alisaheb, or Allisaheb Baba Chafekar), fish hawker, of Taluka Mahad, District of Kolaba, India, and off Prince George Drive, Steenberg, Cape; First and Final	12/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Dative, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
450/53	van den Berg, Petrus Francois, boer, en oorblywende eggenote Elizabeth Catharina van den Berg; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad..	Tulbagh.....	J. R. Grimbeek, Posbus 6, Tulbagh.
4498/53	Murray, Dorothy, housewife, of Camps Bay, and surviving spouse, Harold John Murray; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Leslie Harold William Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4877/49/313	Crean, Magdalena Margaretha Myburgh (born Kruger), of Kenilworth, Cape; Supple-Supplementary	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
2540/53	Renaux, Eric Emile, of Cape Town; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executrix Dative, 52 St. George's Street, Cape Town.
3420/52/766	Flather, Gertrude, spinster, of Pinelands, Cape; First and Final	13/10/53	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
650/52	Flegg, Ronald, of "Dunelm", Bucksburn Road, Newlands, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for the Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
1717/53	Inglesby, William John, of Sea Point, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	E. L. Reilly, Attorneys for the Executor Dative, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
5685/52/495	Isaacs, Esther, of Cape Town; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
4647/51/409	Salie, Ismail, and surviving spouse, Amo Salie (born Perbhai), of Vineyard Road, Claremont, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Harry Green & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
507/53/948	Puren, Edward Jeane, landbouer, en nablywende eggenote Petronella Hermina Puren (gebore du Toit), van Wynandsrivier, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	12/10/53	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.
6567/52/671	Hanekom, Anna Magdalena Elizabeth (gebore Pretorius), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Adriaan Hanekom, van Porterville, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Porterville...	Willem Adriaan Hanekom, en Willem Adriaan Hanekom (Junior), Sesdelaan 22, Bostonlandgoed, Bellville, Kaap-Provinsie, Mede-eksekuteurs Testamentêr.
3702/53	Edwards, Arthur John, retired; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executrix, 24 Wale Street, Cape Town.
1553/53/289	Coldwell, James Cecil, lieut. commander, Royal Navy, of Simonstown, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Simonstown..	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
450/53	van den Berg, Petrus Francois, boer, en oorlewende eggenote Elizabeth Catharina van den Berg, van Tulbagh; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Tulbagh.....	J. R. Grimbeek, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 6, Tulbagh.
269/53	Mouton, Marthinus Johannes, who died at Porterville, on the 28th November, 1950, and surviving spouse, Wilhelmina Maria Mouton (born Zincke); First and Final	9/10/53	Cape Town	Piketberg....	C. and A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
3981/53/651	Klein, Marthinus Christian, van Carnarvon, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	9/10/53	Kaapstad...	Carnarvon...	G. B. Kempen, Prokureur vir Eksekutrise, Alheitstraat, Posbus 4, Carnarvon.
665/53	Sandler, Jacob, general dealer, of 55 Argyle Street, Woodstock; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town.
2336/53	Victor, Joachim Jan Hendrik, and surviving spouse, Anna Catherina Victor (born Bester), of 79 Regent Street, Woodstock; First and Final	9/10/53	Cape Town	—	Block & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
11/53/227	Beerman, Georg (or George), retired, and surviving spouse, Margarete Beerman (born Berliner), of Rondebosch, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Jaffer & Askew, Attorneys for Executrix Dative, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town.
3166/52/326	Stevens, Ernest Henry, foreman baker, and surviving spouse, Caroline Maria Stevens (formerly Matthews and McCulloch, born McCullauch), of Fleming Road, Wynberg, Cape; First and Final	9/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
545/53/577	Botha, Willem David Johannes, pensioner; First and Final	9/10/53	Cape Town	Queenstown..	Williams, Gaisford & Steyn, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
817/53	Ellis, Florence Edith (born Miles), widow, retired; First and Final	9/10/53	Cape Town	Komga.....	J. W. Parsons, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 5, Komga, Cape Province.

TRANSVAAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5215/51	Postma, Adriaan Coetsee (Coetzee), miner; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Middelburg..	S. Bentel & Rubens, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 185, Boksburg.
2948/51/225	Levitt, Helen Emily, housewife; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Wilfred Levitt, Fourth Floor, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg.
2323/51/1289	Nicholson, William, pensioner; First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	D. J. Corbett, "Dormer Cottage", Cross Avenue, Athol, Johannesburg.
1732/47/1689	Smith, John Taylor, and surviving spouse, Maud Taylor Smith; Supplementary, First and Final	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executrix Testamentary, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.
583/47/1927	Joubert, Josua Francois, boer, en nagelate eggenote Cornelia Alberta Johanna Joubert (gebore Lotz); Supplementêre	9/10/53	Pretoria...	Amersfoort..	Gert de Jager (Edms.), Bpk., Posbus 55, Amersfoort, Transvaal.
2799/52/774	Lourens, Anna Fransina (gebore Coertse), weduwee, huisvrou, van Kerkstraat 217, Rustenburg; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
640/52	Scheepers, Jan Johannes, huurmotorbestuurder; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Van der Stel-geboue, Pretoriusstraat 179, Pretoria.
4112/52/717	Janse van Rensburg, Izak Wilhelmus, predikant, en nagelate eggenote Elsie Sophia Dorothea Janse van Rensburg; Finale	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	E. S. D. J. van Rensburg, Eksekutrise Testamentêr, Webberweg 142, Germiston.
3972/51	Jansen van Vuuren, Johanna Catharina, huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Hendrik Diederick Jansen van Vuuren; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 5–9 Nederlands Bank-gebou, Presidentstraat, Germiston.
5344/52/188	Coetzee, Francois Petrus, rustend; Eerste....	9/10/53	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2294/53	Wood, Harold Livingstone, farmer and trader; First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	William Griffiths Phillips, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
1654/53	Pearcey, James Frederick, retired; First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	Dora Effie Muriel Pearcey, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary.
3910/51	Parkin, Bately Scott, professor of veterinary medicines; Amended, First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	Agnes Violet Parkin, P.O. Box 802. Pretoria, Executrix Testamentary.
4584/51/1200	Botes, Johanna Petronella (gebore Stander), huisvrou, en nagelate eggenoot Antonie Johannes Jacobus Botes; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Rustenburg..	F. W. Reitz, Eksekuteur, Pretoriusstraat 160, Pretoria.
966/52/1363	du Toit, Daniel Jacobus Johannes, spoorwegbeampte; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	Roger Dyason, Douglas & Muller, Saambou-gebou, Andriesstraat, Pretoria.
257/53	Abraham, Hendrika (Hendrieka) Gezina Johanna (voorheen Wessels, gebore de Lange), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Bethal.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5604/51	Weis, Rudolf Hermann, skilder; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
2036/53	Moolman, Johanna Adriana (gebore Fourie), boervrou, en nagelate eggenoot Jacobus Stefanus Moolman; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Ventersdorp..	Mort Jooste, Prokureur vir die Boedel, Posbus 25, Ventersdorp.
2732/53/620	Brummer, Samuel Johannes Albertus, invalide, en nagelate eggenote Francina Jacoba Brummer (gebore Smit); Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Brakpan.....	Du Plessis & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Trust-gebou, Brakpan.
837/53/773	Walls, Mary Lavinia (born Howland), widow, housewife; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, Benoni.
1006/53/1846	Meyjes, Douw Folkert Posthumus, retired, of Franck, District of Rustenburg; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, 44 Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg, for Executors.
5549/52/1128	Smith, Margaret Lamont, housewife; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Co., 84 Annan House, Fox Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
1874/52/1345	Frew, Edith (born Ingram), widow, housewife; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Gous & Foord, 66 Market Street, Johannesburg.
2413/53/425	Venter, Alletta Cornelia (gebore du Plessis), huisvrou, en Gert Benjamin Venter; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	—	G. B. Venter, Sestiende Laan 660, Rietfontein, Pretoria.
5333/52/1511	Fouché, Johannes Hendrik, boer; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Heidelberg...	(Mev.) M. E. A. Fouché, Rietfontein, Pk. Woyenthin oor Heidelberg, Transvaal.
3159/51/1390	Pooe, Jeremiah, Native, minister of religion, and surviving spouse, Norah Pooe, Native, widow; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
2827/53/775	de Bruyn, Magdalena Martha Susanna (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Jacobus de Bruyn, van Lichtenburg; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1292/53	Pauw, Hendricus Johannes van der Hoven, apteker, en nagelate eggenote Elizabeth Catherina Pauw (gebore Dormehl), van Germiston; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	Elizabeth Catherina Pauw (gebore Dormehl), Eksekutrise Testamentêr, Cachetweg 29, Germiston.
1634/52/1926	Späth, Ludwig, estate agent, and surviving spouse, Sietscke Späth; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	G. H. R. Edmunds, Local Manager, The Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 3722, Johannesburg.
5613/52/1218	Flynn, James Patrick S., fitter, S.A.R.; Final..	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) S. E. Flynn, 6 Harmor Court, Toorongo Road, Malvern, Johannesburg.
3590/52/247	Whittuck, Violet Mary (born Auld), housewife; First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. of Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg, Authorised Agents.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5249/52/1930	Wainberg, Dora; First and Final.....	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Charles Croock & Stabin, Executors, 713 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
5793/51/2155	Doherty, Sarah Louisa, widow; First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	S. J. B. Doherty, 48 Rebecca Street, Unified, Transvaal, Executor Testamentary.
4201/52/274	Molangoana, Bella, housewife; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for Executor Testamentary, 12–15 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
2926/53/1371	Tennant, May Eileen, of Pretoria; First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Estate, P.O. Box 158, Pretoria.
2403/50	Rabinowicz, Ita.....	6 weeks	Pretoria...	Johannesburg	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
5585/52	Wicks, James Albert, banksman; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.
6678/52/1903	Marais, Willem Johannes, van Johannesburg; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.
6032/52/1363	Badenhorst, Cornelis Jacob, verkeersinspekteur, en nagelate eggenote Magrieta Johanna Badenhorst (gebore van Baalen), van Levelstraat 114, Wentworth Park, Krugersdorp; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekutrise, Burgerstraat 51, Krugersdorp.
939/52/2351	Cronje, Johannes Frederich, 'n boer, van Stroomrivier, Distrik Rustenburg	9/10/53	Pretoria...	Swartruggens	De Villiers & Pohl, Steenstraat 31, Posbus 146, Rustenburg.
3867/50	Burger, Johannes Jacobus, rustende boer, van Ermelo; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo.
4576/52/1517	Wells, Alfred, retired; First and Final.....	30 days	Pretoria...	Johannesburg	W. Huftel, Attorney for Executor Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, P.O. Box 156, Germiston.
6481/52/390	Rademeyer, Stephanus Jacobus Cornelis, old-aged pensioner, and surviving spouse, Hermina Christina Maria Isabella Rademeyer (born Jacobs)	9/10/53	Pretoria...	—	Hermina Christina Maria Isabella Rademeyer, 31A Japie Street, Wolmer, Pretoria.
4014/52/1625	Smith, Robert John, an electroplater; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Geffen, Executor Dative, 211 Mutual Buildings, Johannesburg.
2508/52/846	Phillips, Alfred James, clerk, S.A.R., and surviving spouse, Ethel Annie Phillips (born Hayes), of 5 West Avenue, Florida; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Roodepoort..	(Mrs.) E. A. Phillips, 5 West Avenue, Florida, Executrix Testamentary.
6834/52/1823	Milne, Mary (born Robertson), widow, of 5 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
1295/53/1214	Shepperson, Oswald Mathew, reduction-worker, and surviving spouse, Magdalena Lilian Maria Shepperson (formerly Barr, born Roux); First and Final	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	L. Japhet, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 324, and 101/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
2032/43/765	Venter, Petrus Johannes, boer, en nagelate eggenote Adriana Wilhelmina Venter (gebore de la Rey), van Sannieshof, Transvaal; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Delareyville..	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.
474/53	Salinger, Albert Ludwig, hotel manager; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Bloemhof....	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.
7042/51/1041	Viljoen, Hester Susanna (gebore Rykaart), 'n weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Potchefstroom	I. F. Waks, Eksekuteur Datief, Kerkstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom.
4657/51	Grenfell, James Nicolas, mineworker, of 12 Gay Street, Lewisham, Luipaardsvlei; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Rhodes, du Toit & Harthan, 26 Monument Street, P.O. Box 82, Krugersdorp, Executor's Representatives.
6819/52/1490	Genau, John Andrew Nicholas, pensioner; Amended	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Pauline Pertz, Attorney for Executrix Testamentary, 21/22 Howard House, 23 Loveday Street, Johannesburg.
6648/52/330	Swart, Johanna Maria Margaretha (gebore Schlebusch); Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	—	Roger Dyason, Douglas & Muller, Pretoria.
296/51	Selby, John, retired; First and Final.....	30 days	Pretoria...	Benoni.....	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.
1514/53	Jones, Alice Louisa Silva, housewife; First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	Reginald Arthur Farquharson, Executor Testamentary, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
1179/53/1413	Thomas, Thomas Henry, retired, of Florida, and surviving spouse, Harriet Jane Thomas (born Chinn); First and Final	9/10/53	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.
3027/51	Geyser, Magdalena Elizabeth (gebore Viljoen), en nagelate eggenoot Barend Johannes Geyser, boer; Tweede en Finale	9/10/53	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 39, Standerton.
2684/53/1563	Malcolm, Beatrice (born Henderson), widow, housewife, of Wolvekrans, District of Witbank; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Executor Dative, P.O. Box 137, 4B Kitchener Avenue, Witbank.
6852/52	Barry, Alannah Una Grantham (gebore Goodwin, voorheen Maclean), huisvrou; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp.
5936/51	Jansen van Rensburg, Daniel Francois, landbouer; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, Posbus 144, Randfontein, Transvaal.
2837/51	Snyman, Jacob Johannes, busbestuurder, en nagelate eggenote Wilhelmina Cecilia Snyman (gebore Wolmarans), van Maxwellstraat 74, Kempton Park, Distrik Germiston; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 39, Kerkstraat, Standerton.
561/52/1671	Jansen, Johannes Stefanus Delport, boer, van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2633/53	Snyman, Catherine Emily (born Ross), and surviving spouse, Christoffel Francois Snyman, of Springs; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Co., P.O. Box 389, Springs.
4882/50	Deysel, Petrus Jacobus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Deysel (gebore Mare), van Dorpsplaats, Distrik Ermelo; Supplementêre Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Ermelo.....	M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 114, Ermelo.
2751/52/1033	Lee, Charel Johannes; First and Final.....	9/10/53	Pretoria...	Roodepoort..	Edward Lazar, Attorney for Executrix, 127 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
745/52/392	Swanepoel, Pieter Andries, rangeerder, S.A.S., en nagelate eggenote Dina Carolina Swanepoel (gebore Janse van Rensburg); Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.
2565/53/1406	Williams, Hester Johanna Catherine, housewife, and surviving spouse, Cecil Francis York Williams; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executor Testamentary.
3838/52/933	Smit, Wynand, S.A.R. & H., and surviving spouse, Sophia Sussara Smit; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston.
5073/51	Bowman, Arthur Kyffyn, caterer; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.
790/53/969	Hardy, Edward, myner, en nagelate eggenote Isabella Buchanan Hardy (gebore Bell), van Beatrixlaan 42, Homelake, Randfontein; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Randfontein..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
4465/53	Boshoff, Willem Hendrik, rustende boer, en nagelate eggenote Sarah Johanna Cornelia Boshoff (gebore Wessels), van Kaalplaats, Pk. Kaalplaats; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2992/53	Bosman, Johannes Nicolaas, pensionaris, van Pomona Estates, Kempton Park; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Kempton Park	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Sentraalstraat, Pretoria.
3504/52	du Plessis, Paul Jacobus, boer, en Catharina Johanna du Plessis (gebore v. d. Walt); Verbeterde Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Potchefstroom	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4669/53	Beytell, Jacobus Johannes, rustende, en nagelate eggenote Maria (Marie) Beytell (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
247/53/2223	de Beer, Maria Martina (gebore Bezuidenhout), huisvrou, van Schaapplaas, Distrik Schweizer-Reneke, en nagelate eggenoot Jacobus Cornelius de Beer, boer; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2318/53/1098	Arnold, James Oswald, divorcé, pensioner, of 39 Seventh Avenue, Edenvale, Transvaal; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2528/53/750	Paris, Louis William (St. Ruth), retired farmer, of Gravelotte; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5135/52/1038	Viljoen, Martha Margaretha Elizabeth (gebore Grovè), en nagelate eggenoot Frederik Daniel Viljoen, plaasboer, van Vogelvallei, Distrik Standerton; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
2087/52	du Toit, Gert Johann, mine employee, and surviving spouse, Marion Johanna Elizabeth du Toit (born McCallum), of Springs; Supplementary First and Final	9/10/53	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, Springs.
5308/51/1936	van der Westhuizen, Jacob, boer; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekuteur, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
2785/51/56	Stassen, Gert Petrus, mynwerker, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Stassen (gebore de Beer); Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Randfontein..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekutrise.
6699/50/69	Prout, Frederick, general dealer; Second and Final	9/10/53	Pretoria...	Warmbaths..	Metelerkamp, Ritson & Meteleskamp, Burlington House, Pretoria, *q.q.* Executor Dative.
3988/52	Weir, Walter, retired; First and Final.....	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
4363/52	Human, Dirk Johannes Craill, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Human (gebore Smit); Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Rood & Kie., Leslielstraat 18, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1921/53	Amm, Edgar Oxenham, general manager, Tzaneen Co-operative Citrus Company (Pty.), Ltd., Politsi; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Tzaneen.....	(Mrs.) A. J. Amm, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Tzaneen.
269/53/1825	Michell, Margaret Jane, widow; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston.
749/52/1462	Brocklebank, Frank Joseph, bookkeeper, and surviving spouse, Adriana Catherina Brocklebank (born Nell); First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Fred. Lowenberg & Son, 95–96 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
4383/52	Marebe, Johannes, Naturelle-arbeider, van Witpoort, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou, Potchefstroom.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2708/52/809	Grewar, Christoffel John, klerk; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Germiston...	(Mev.) J. C. M. Grewar, Eksekutrise Testamentêr.
4269/52	Badenhorst, Gertruida Magdalena (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van Mayflower, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo.
3722/52/621	Wallis, Beresford Herbert, retired; First and Final	9/10/53	Pretoria...	—	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria.
4750/52/1375	Robbertze, Johannes Philippus Joubert, myner, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Robbertze (gebore Vorster), van Springs; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Springs.....	Nic. Kruger, Posbus 83, Springs.
1161/52/1063	Venter, Andries Petrus, skrynwerker; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	(Mev.) J. M. Venter, Parkweg 57, Turffontein, Johannesburg.
137/50/1314	Hendry, Isabella Dunlop (born Gordon), housewife; Amended First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., P.O. Box 2103, Johannesburg, Agents for Executor Dative.
5961/51/516	Sayce, Winifred Mildred (born du Toit), housewife; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor Dative, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
2033/48	Fernandes, Joao Militao, independent, of Westcliff, Johannesburg; Second Supplementary First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Allastair, Walker Morris, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch, Executor Testamentary.
21/49/339	Kokinidis, Manousos Emanuel, hotel keeper; Amended First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executors Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
6389/52/905	Scheepers, Katrina Johanna, huisvrou, en langslewende eggenoot Frederik Johannes Scheepers, skagtimmerman, van Tiendestraat 18, Newlands, Johannesburg; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	F. J. Scheepers, Eksekuteur Datief, Tiendestraat 18, Newlands, Johannesburg.
6760/52/452	Rotheroe, Richard William Burslem, retired police officer, of Driefontein No. 3, P.O. Sandown, Johannesburg; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4217/52	Burnett, James Young, accountant, and surviving spouse, Ruby Constantia Burnett; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, for Executrix Testamentary.
2288/51	Cant, Alice (born Jacobs), widow, retired; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg.
5761/50/1324	Mitchell, John, doctor; First and Final.....	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft, Williamson, c/o Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
3772/52/1987	Clucas, A. R. C., retired; First and Final....	9/10/53	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Dr. P. Hirsch Mann (C.H.) S.A., 304–5 Hollandia House, President Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
2161/52/2302	Grieve, Thomas Thomson, retired master printer, of Johannesburg; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	J. L. Payne, Executor Testamentary, 50 Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg.
3566/53/174	de Villiers, Jacob Rudolf, in lewe klerk, woonagtig by Hotel Metro, Mitchellstraat, Pretoria, getroud buite gemeenskap van goedere; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	—	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Securitygebou 17–23, Pretoriusstraat 228, Posbus 834, Pretoria.
269/52/701	Lockhart, Neville Stuart, retired agent of Johannesburg; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Jack Levitan, Attorney for Executor Testamentary, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
1333/53	Opperman, Johannes David, en nagelate eggenote Judith Margaret Opperman (gebore Beeslaar); Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, Pretoriusstraat 257, Pretoria, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr.
5226/52	Barron, Henry Arthur, retired; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
3991/52/1594	Dhlamini, Anna; First and Final.....	9/10/53	Pretoria...	Vereeniging..	E. F. K. Tucker, Attorneys for Executrix, P.O. Box 9, Johannesburg.
3275/46/2201	Credie, James, retired; Third and Final....	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executors Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
629/51/1914	Hart, Michael Joseph, printer, of Johannesburg; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901–6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4886/52	Murray, Walter Pears, retired surveyor-general; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 4284, Johannesburg.
249/53/2021	Carr, Winifred, housewife, and surviving spouse, Robert Thomas Carr; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Dative, Prodent Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1323/53/1273	Long, Emily Weymouth Wedderburn, retired nursing sister; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Vereeniging..	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Solicitors for Executor Testamentary, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
6145/52	Platt, Caroline Sophia Rasmus, housewife, and surviving spouse, Sydney Platt, of 21 Devonshire Court, Troye Street, Johannesburg; First and Final	9/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Allastair, Walker Morris, c/o Johannesburg Branch of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, *q.q.* Executor Dative.
2566/53/1725	Horn, Jan Christoffel, gewese boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Horn (gebore Sauer), van Koos de la Reystraat, Pretoria-Noord; Eerste en Finale	9/10/53	Pretoria...	—	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van die Eksekutrise.

NATAL.

1589/53	Stephens, Eileen Royston (born Parke), wife of Royle John Stephens, sales manager; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
745/53	Leaver, Helena (born Coombs), wife of Leslie John Leaver, telephone mechanic, of 16 "Garvock", Umbilo Road, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 39 Field Street, Durban.
1162/53	Zinn, Christian, retired, of 45 Marlborough Court, South Beach, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., 39 Field Street, Durban, Estate Administrators, Agents for Executrix Testamentary.
84/53/545	Else, Charles William, locomotive driver, and surviving spouse, Florence Emma Lilly Else; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2051/52/513	Baxter, David Easson, land surveyor, of the Creamery Hotel, Pietermaritzburg; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agent for the Executors.
593/53	Chapman, Sarah Mabel (born Putterill), Housewife; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Howick.....	Lister & Lister, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.
1598/52	Allan, Alan Vere, farmer; Second and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg, Natal.
573/53/883	Stride, Bertha Elizabeth, widow; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	—	Philip Ford Stride, Executor Dative, c/o Russell & Stride, P.O. Box 223, Pietermaritzburg.
2612/52/1042	Maguire, Reginald, pensioner, of 29–30 Dunedin Court, 29 Alexandra Street, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31–34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
771/53	Robbertze, Willem Francois, laaimeester, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Christina Johanna Elizabeth Robbertze; Eerste en Finale	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Fieldstraat 25, Durban.
1260/53/3109	Winser, Florence Annie (born Browne), widow, housewife, of Woodlands Nursing Home, Bellair, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2765/52	Rossouw, Ewert Gerhardus, verpleër, en nagelate eggenote Susara Johanna, getroud binne gemeenskap van goedere; Eerste en Laaste	9/10/53	Pietermaritzburg	—	C. C. C. Raulstone, p/a C. C. C. Raulstone & Co., Change laan, Pietermaritzburg.
1974/52	Mudaly, Murugasa, colonial-born Indian (Birth Register No. 2315/1908), builder, and surviving spouse, Sanasama, colonial-born Indian woman No. 36571/21703/26362, of Durban; Second and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Laurie C. Smith, Executor's Attorney, P.O. Box 46, Stanger.
1696/53/461	de Broize, Ethel Winifred (born Townes), of 30 Ivy Road, Durban, and surviving spouse, Reginald Kenneth de Broize, boiler maker; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
492/53/96	Cleghorne, William Shaw Hamilton, retired doctor of science, of 1 Lynden, 97 Lambert Road, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1078/53/3011	Pearson, Harrie George, retired, of 62 Botanic Garden Road, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executrix Testamentary.
1470/53/1212	Smith, Cecil Courtney, assistant foreman, coach builder, S.A. Railways, of 20 Heronmere, Stanger Street, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
883/50	Narainadu, Indian immigrant No. 62661; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
930/53/585	Jones, Francis Morgan, railway pensioner; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.
25165	Fourie, Stephanus Willem, onmondige kind; Eerste en Laaste	9/10/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris S. Cadle & Kie., Posbus 44, Vryheid, Natal.
2632/52/289	Allen, Rose Sidonie (born Deane); First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., Attorneys for Executor Dative, 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1971/53	Lello, Elizabeth Sarah, widow; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Impendle....	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.
1790/53/486	Rathbone, Gertrude Mary (born Groom), widow, of 209 Cowey Road, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
47/53	Mansfield, Ethel Anne, widow; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Maurice J. Alexander, Executor Testamentary, 304–306 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban.
268/53/502	Bryant, Dennis Harry; First and Final.....	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban.
1416/53	John, William, railway pensioner, of Glencoe, Natal, and surviving spouse, Isabel Anna John (born Dicks); First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Executor Testamentary, P.O. Box 70, Dundee, Natal.
553/53	Keely, James John; Supplementary.....	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1205/53/476	Boshoff, Willem Hendrik, rustende, en nagelate eggenote Maria Aletta Boshoff (gebore Jansen van Rensburg), van Voortrekkerweg 10, Newcastle	9/10/53	Pietermaritzburg	Newcastle....	Pike, M. B. Shaw & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Fenwaygebou, Scottstraat 48, Newcastle.
1198/53/469	Dolphin, Georgina Gordon, of Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Dative, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
1733/53	Marquiss, Jannie; First and Final.....	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
947/52/738	Shaw, Arthur Daniel; First and Final.....	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Natal.
2084/51/622	Carswell, Louise Margaret; First and Final..	9/10/53	Pietermaritzburg	Empangeni...	G. D. E. Davidson, Union Street, Empangeni.
938/53	Rutherford, Ann (born Olley), widow, of Flat 66, Arlington, South Beach, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
896/53/484	Soobrian, colonial-born Indian No. 21718/21719, of Durban, and surviving spouse, Narrainama, colonial-born Indian woman No. Maur: Passenger: 22538/21829/22539; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
185/53	Azor, Louis Darius, boiler-maker, of Greenwood Park, Durban, and surviving spouse, Marie Iris Azor; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Julius Gurwitz, Executor Dative, 37–41 Anglo African House, Smith Street, Durban.
977/53	Dempster, Ada, and surviving spouse, John Dempster; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
1879/51	Indrani, colonial-born Indian, Birth Register No. 2387/50, of 123 Palmiet Road, Clare Estate, Durban; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Lutchman & Co., Agents for Executrix Dative, P.O. Box 2820, Durban.
2074/50/1051	Murugan, Indian immigrant No. 42645, who died on the 12th August, 1935, and surviving spouse, Ammakanoo No. 56417 (also known as Amma Kanoo); First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorney for Executrix Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114–116 Queen Street, Durban.
1616/45/1267	Aiken, James William, retired, of Durban, Natal; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1577/52/678	Ismail, Sheik, colonial-born Indian, Birth Register No. 1113/1929, and surviving spouse, Halima Bee, colonial-born Indian, Birth Register No. 3643/1912, of 120 Calder Road, Mayville, Durban; Joint Estate; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
453/53	Muniamma (also known as Muniammal), and surviving spouse, Narayanasamy (now deceased), housewife, of Renishaw, Natal; Intestate Estate; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executor Dative, opposite Post Office, Umzinto.
2717/52/1191	Thomas, Robert Gordon, mechanical engineer, of " Trees ", Greenwood Avenue, Parkstone, Dorset, England; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
935/53/1017	Scott, Spencer Arthur, clerk; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
931/53/1103	McAlpine, Florence Agnes (born Chick), widow; First and Final	9/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Oswald Sydney Hampson, Executor Testamentary, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

228/52	Wiid, Benjamin Lategan, retired farmer, of Reitz; First and Final	9/10/53	Bloemfontein	Reitz.....	J. G. B. Fourie, Nominee, The Standard Bank of S.A., Ltd., Reitz Branch, Executors Testamentary.
532/53	de Jager, Cornelis Johannes, boer, en nagelate eggenote Cornelia Sofia de Jager (gebore Slabbert), van Paardeplaas, Distrik Vrede; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2026/52	Hasell, Johanna Petronella (gebore Wickham), huisvrou, en nagelate eggenoot Edward Hasell, in leeftyd van Monumentweg 59, Bloemfontein; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 367, Bloemfontein.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
327/52 en 814/52	Stander, Maria Elizabeth (gebore Campher), huisvrou, en Abraham Jacobus Herculaas Stander, boer; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Reitz.....	Jac. L. Fischer, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 28, Reitz.
1307/51	Carden, William Alfred, medical practitioner; Second and Final	9/10/53	Bloemfontein	Heilbron.....	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executor Testamentary.
114/53	Krynauw, Stephanus Johannes, boer, en langslewende eggenote Christina Maria Isabella Krynauw (gebore Pheiffer), van Houmoed, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad.
20/52/239	Farley-Adcock, Isabella Rosetta (born Farley), widow, retired matron; First and Final	9/10/53	Bloemfontein	East London	V. d. Wall, Lemberger & Potgieter, 75 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for the Executor Testamentary.
1248/52	Grundlingh, Cornelia Susanna (vroeër Bester, gebore Bester), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Eduard Hendrik Willem Grundlingh, van Huis No. 2, S.A. Spoorweë, Clocolan, Distrik Clocolan; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Clocolan.....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
211/53	Calitz, Maria Margaretha Susanna Wilhelmina (gebore Swart), weduwee, huisvrou, van Zastron; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Zastron.
164/53	Laubscher, Frederik Johannes, boer, van Welvaart, Kroonstad; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Kroonstad...	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad.
902/52/1203	Rautenbach, Cornelis Michael, wegopsigter, en nagelate eggenote Catharina Johanna Maria Rautenbach (gebore Hugo), van Caledonstraat 15A, Ficksburg; Eerste en Finale	12/10/53	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
135/52	van der Walt, Wessel Matthys, boer, en nagelate eggenote Susanna Dorothea Maria van der Walt (gebore Taljaard), van Mahemspruit, Distrik Odendaalsrus; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Odendaalsrus	Cooper & Strydom, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Odendaalsrus.
685/53	Kock, Pieter Casparus Snyders, gepensioeneerde 2/K sersant, S.A. Polisie, en nagelate eggenote Jeannetta Elizabeth Kock (gebore Kotze), van Eerstelaan 17, Bloemfontein, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	—	Donald Murray & Company, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein.
108/52	Senekal, Jacobus Frederik, afgetrede boer; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Viljoenskroon	S. J. Rorich, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 20, Viljoenskroon.
729/51/910	Wattrus, Herbert Clarence, farmer, and surviving spouse, Gertrude Augusta Wattrus; First and Final	9/10/53	Bloemfontein	Cathcart.....	K. J. Wattrus, 13 Coligny Road, Bloemfontein.
1139/51	Hewson, Frederick William; First and Final	9/10/53	Bloemfontein	—	Medallie & Medallie, Attorneys for Executor, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein.
284/53/1338	Rood, Christina Petronella (gebore Badenhorst), en nagelate eggenoot Pieter Jan Hendrik Rood, boer, van Vrede, Pk. Villiers, Distrik Frankfort, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	10/10/53	Bloemfontein	Villiers.....	P. J. Dietrichsen, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers.
1122/52	Greggor, Dorothea Edith (born Harwood), housewife; First and Final	9/10/53	Bloemfontein	—	S. L. Deane, c/o Deane & Thresher, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein.
586/51/70	Clarke, Amy Kezia, housewife, and surviving spouse, Alfred George Clarke; First and Final	9/10/53	Bloemfontein	—	(Miss) O. F. Clarke, 9 Brompton Road, Bloemfontein.
437/52	Uys, Gerhardus Albertus, afgetree, en nagelate eggenote Catharina Willemina Uys (gebore Liebenberg), van Harrismith; Eerste en Finale	10/10/53	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Oranje-Vrystaat.
812/52	van Niekerk, Hendriena Cecilia Magdalena (gebore Smit), huisvrou; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Kroonstad...	S. R. Hill, Cross-straat 86, Posbus 27, Kroonstad, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
766/52	de Wet, Johanna Catharina, minderjarige, van Langelyn, Distrik Boshof; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
34/53	Jooste, Gertruida Magdalena (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Gideon Jacobus Andries Jooste, van Nelsdam, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
1281/52	Nel, Catharina Aletta Dorathea (gebore Pieterse), huisvrou, en langslewende eggenoot Barend Frederik Nel; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Hennenman..	Schlebusch & Immelman, Posbus 25, Hennenman.
1154/51	de Jager, Catharina Elizabeth (gebore du Preez), weduwee, van Behtlehem, wie oorlede is op 11 Junie 1950; Eerste en Finale	9/10/53	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 39, Bethlehem.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld by bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4876/53	Knowles, Warner John William, a commercial traveller, of 12 Chelsea Mansions, Nursery Road, Rosebank, Cape Province	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4997/53	Wener, Rebecca (born Green), a widow, housewife, 1 Seaview Villas, Tramway Road, Sea Point, Cape	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
344/53	Korsten, John Henry, a civil servant, and surviving spouse, Maria Jacoba Korsten (born Vos), of Francistown, B.P.	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.....	Cape.
3936/53	Osthuizen, Willem Tobias Albertus, 'n boer, van Karnemelksvlei, Distrik Riversdale	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat, Riversdale	Kaap.
4233/53	Symons, Edith Elizabeth (born Elliot), a housewife, who during her lifetime resided at c/o Pickerings Private Bag, District East London, and who died at East London on 12th July, 1953	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Dative	Cape.
4832/53	Thienhaus, Carl Otto, a retired company director, of 70 Palmyra Road, Newlands, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
361/53	Pretorius, Hendrik Jacobus Mathys Wynand, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Pretorius (gebore Fick), van Sweethome, Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Vân Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
5038/53	Beech, Richard, a pensioner, of King William's Town	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
4027/53	Abrahams, Mogamat Salie, a retired tailor, of Cape Town	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5047/53	Hockey, Robert Charles, a Customs officer, and surviving spouse, Irene Hockey, of Cape Town	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5026/53	Ollewagen, Elizabeth Dina Sophia (gebore Maree) 'n weduwee, rustende, van Hoofstraat, Hermanus	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie, Maatskappy Beperk, Posbus 26, Caledon, Agent vir die Eksekuteure	Kaap.
4598/53	Hager, David Samuel, a plumber, and surviving spouse, Irene Madge Hager (born Janssen), of Heathfield, Cape	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Executor Testamentary, New Zealand House, cor. of Burg and Hout Streets, Cape Town	Cape.
4957/53	Dames, Martina (gebore du Plessis), 'n huisvrou, wat getroud was buite gemeenskap van goedere met Christiaan Johannes Dames, van Komsplaas, Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
4974/53	Smith, Carel Petrus Johannes, 'n smid, van Townsendstraat 4, Goodwood, en nagelate eggenote Hester Jacoba Maria Smith (gebore von Willigh)	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Andringastraat, Posbus 15, Stellenbosch	Kaap.
368/53	Aronson, Annie (born Kreitzburg), a widow, of The Ambassador Hotel, Johannesburg	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executors Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
4982/53	Jacobs, James Alfred Duncan, a polisher, and surviving spouse, Frances Agnes Jacobs (born Rule), of Innes Road, Wynberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
4925/53	Pienaar, Vincent, rustend, van Donkinstraat 151, Beaufort-Wes, Kaapprovinsie	30 dae....	Verster & De Villiers, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Donkinstraat 54, Beaufort-Wes, Kaapprovinsie	Kaap.
2417/53	Stoffels, Driek (gebore Damons), 'n huisvrou	1 maand...	Hurter & Schutte, Sanlamgebou, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
2364/53	Stoffels, Piet, 'n arbeider.....	1 maand...	Hurter & Schutte, Sanlamgebou, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
5479/52	McNair, William, a linotype operator, of 29 Sydney Street, Green Point, Cape Town	30 days...	William Denyer McNair, 29 Sydney Street, Green Point, Cape Town	Cape.
4335/53	Scott, Walter (also known as Walter Rose), a retired accountant, of 20 Rottingdeen Road, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4456/53	Kuhn, George Valentin, rustende, van Nuwekerkstraat 88, Kaapstad	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
5013/53	Cohen, Annie (born Snider), a housewife, of 9 Chester Court Flat, High Level Road, Sea Point, Cape	30 days...	H. L. Stern & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town	Cape.
4975/53	Ball, Herbert Saddleton, a manufacturer, of 1 Kildaire Crescent, Fish Hoek, Cape	30 days...	H. L. Stern & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town	Cape.
5137/53	Swiegers, Gottlieb (of Gotlieb, of Godlieb, of Godliep) Gerhardus, 'n boer, van Hardevlak, Afdeling Hopetown, en nagelate eggenote Magdalena Maria Elizabeth Swiegers (gebore Coertse)	21 dae....	A. H. Abbott, Posbus 34, Hopetown, Kaap-Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4862/53	Gilbert, George Murrell, a retired traveller, of 4 Oslo House, Windermere Road, Humewood, Port Elizabeth	30 days...	Arthur L. Gilbert, 8 Glengarry Court, Summerstrand, Port Elizabeth	Cape.
4249/53	Faure, Martin Theodore, a farmer, of Umtata	30 days...	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executor, Owen Street, Umtata	Cape.
4494/53	Kennedy, John Hunter, a farmer, of Kouberg, District Springbok, and surviving spouse, Elizabeth Francina Kennedy (born Maas)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
—	Enslin, Jeanetta Stephanna, 'n huisvrou, van Kaapweg 187, Port Elizabeth	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4820/53	Spies, Cornelia Maria (born Greeff, formerly Greeff), a housewife, of Hazenjacht, District Oudtshoorn	30 days...	J. H. H. Greeff, A. Greeff and L. J. de Wet, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Oudtshoorn	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4839/53	Africa, Sara (born Hanmer), a housewife, and surviving spouse, Jacobus Africa, of Mylne Street, Worcester	30 days...	D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Executor Testamentary, 68 High Street, Worcester	Cape.
2478/53	Keet, Marlia Elizabeth, a housewife, of 15 De Kock Street, Cradock	30 days...	Ernest Lucas Keet, Executor Dative, c/o C. J. Venter & Co., Attorneys, P.O. Box 55, Cradock	Cape.
4816/53	le Roux, Roelof Erasmus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Margaretha Cornelia le Roux (gebore du Toit)	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie	Kaap.
4804/53	Gaida, Ahamed Mohamed (also known as Ahamed Mohamet Gaida, or Ahmed Mohamed Gaida, or Ahamed Mohamed Garda), a shopkeeper, of 22 Herald Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Anderson, Attorneys for Executors Testamentary, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4323/53	Davison, Joseph, a pensioner, of Woodlands, Kildare Road, Milnerton, Cape	30 days...	Buirski & Herbstein, P.O. Box 1221, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
3782/53	Ngqondela, Kate (born Kanse), a widow, housewife, P.O. Kleinskool	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
4898/53	Kilian, Susanna Aletta (gebore Kilian), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Kilian, van Antonieskraal, Distrik Steytlerville	30 dae....	Andries J. Buys, Posbus 7, Steytlerville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4368/53	Jeffery, Othniel Trembarth, a widower, railway pensioner, of 17 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 16th July, 1953	30 days...	Gerald Arthur McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, for Self and Co-Executrix	Cape.
4430/53	Damon, Andries, a labourer, and surviving spouse, Minnie Damon (born Davids), of 13 Kosmos Street, Bellville South	30 days...	Cohen & Co., Attorneys for Executrix Dative, Durban Street, Bellville	Cape.
4581/53	Hendricks, Gamat, a pensioner.....	30 days...	J. N. Theunissen, Executor Dative, 38 Shortmarket Street, Cape Town	Cape.
4924/53	Myburgh, Jacomina Josina (voorheen Nel, gebore Dormehl), 'n weduwee, huisvrou, van Greystraat, Lady Grey	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos	Kaap.
4864/53	Hammett, William John, a company director, who died at Port Elizabeth on 27th August, 1953	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4964	Roux, Margaret Magdalena, a spinster, of 6 West Street, Strand	30 days...	D. G. Roux, 778 Pretorius Street, Pretoria, Executor Testamentary	Cape.
5120/53	Kerkham, Fred, a retired draper, of " Norfolk ", 39 Kloofnek Road, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4921/53	Lewis, Margaret Fenwick (born Wilson), a housewife, of 12 Hillside Flats, Rondebosch, and surviving spouse, Norman McCrea Lewis	30 days...	Norman McCrea Lewis, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4118/53	de Villiers, Caroline Gertrude (born Albertyn), a divorcée of Graaff-Reinet, who died on 19th July, 1953	30 days...	N. D. van der Westhuizen as Nominee of Karoo Auctions (Pty.), Ltd., c/o Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and Co-Executor	Cape.
4678/53	van Rensburg, Daniel Benjamin, commissionaire, of 2 Park Road, Walmer Estate, Woodstock, Cape Province, and Maggie Eleanor van Rensburg (born Goddard)	30 days...	Maggie Eleanor van Rensburg, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
5008/53	Arkell, James Fortescue, a bank official, of " Wharfdale ", 11 Clarendon Road, Mowbray, Cape Province, and surviving spouse, Susan Elaine Arkell	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3246/52	Basson, Jacobus Adriaan, rustende, van Piet Retiefstraat, Malmesbury	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk (Malmesbury Tak), J. H. de Flamingh, Takbestuurder, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4701/52	Mothlabane, Gertrude Mabali (born Buso), a widow, housewife	30 days...	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown	Cape.
5035/53	Strydom, Johan Daniel Wilhelm, 'n plaasvoorman, en nablywende eggenote Christina Susanna Wilhelmina Strydom (gebore Stiemie)	30 dae....	D. de W. Steyn, Taksekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer, Posbus 22, Kirkwood, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3747/53	Burnett, Louisa Jacoba, vrygesellin, masjinis...	30 dae....	D. de W. Steyn, Eksekuteur Datief, Posbus 22, Kirkwood	Kaap.
—	Welsh, Augustus, a farmer, of Kaalhoek, Adelaide in the District of Fort Beaufort	30 days...	Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
4946/53	Bentley, Robert Oliver, a retired clerk, S.A.R., of 37 Struben Road, Mowbray, Cape, and surviving spouse, Hilma Frances Bentley (born Carlson)	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4747/53	Pike, Annie Eliza, a widow, of 24 Sandringham Flats, Rosebank, Cape	30 days...	Sylvia Aileen Pike, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
4895/53	Hart, Nea Ada (born Pollock), a housewife, of 37 Oldfield Road, Sea Point, Cape, and surviving spouse, Barnett Henry Hart	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4062/53	Stile, Gertrude, a clerk, of 25 Kloof Street, Gardens, Cape Town, and surviving spouse, Alfred Leonard Stile	30 days...	Alfred Leonard Stile, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
4747/53	Aronowitz, Rebecca Miriam, a widow, of 4 Lakeview Flats, Cromer Road, Muizenberg	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4815/53	Reed, Ivy Rachael, and surviving spouse, Bernard John Reed, of Faithful Fountains, Bathurst, Cape Province	30 days...	Bernard John Reed, c/o Barclays Bank (Dominion Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5118/53	Hart, Johanna (born O'Mahony, also known as Hannah Mary Hart), a widow, retired, of Port Elizabeth, who died on 20th August, 1953, at Port Elizabeth	30 days...	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
75385	Lawrence, Henry William (also known as Hendrik Lourens), a woodcutter, of Sourflats, District Knysna	30 days...	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Attorney for Executor Dative	Cape.
5054/53	Lew, Golda (born Lanzewiski), a housewife, in her lifetime of 64 Alexandra Road, Parow, who died on 23rd June, 1953	30 days...	Barnet Zetler, Executor Testamentary, 291 Main Street, Paarl	Cape.
4932/52	Ward, John, a retired farmer, of "Vielsalm", Hope Street, Kokstad	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad	Cape.
4962/53	McLeod, David Hannay Thomson, a farmer, of Farmerfield, District of Mount Currie	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Kokstad	Cape.
4726/53	Chesler, Hillel, of "Lydford", Hanson Road, Muizenberg	30 days...	H. Joffe, Bernstein & Co., Attorneys for Executrix Dative, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3997/53	Fontini, Petronella Elizabeth (born Bester), of Durban Road, Bellville	30 days...	L. F. Fontini, Executor Testamentary, Durban Road, Bellville	Cape.
—	Lerm, Aletta Agenina Elizabeth (born Tolken), a housewife, of 27 Piet Retief Street, Parow, Cape, who died on 9th August, 1953	30 days...	R. E. Barendilla, Executor Dative, 69B Voortrekker Road, Parow	Cape.
4763/53	Nefdt, John James, a pensioner, of 82 Church Street, Parow	30 days...	Cohen & Company, Attorneys for Executor Dative, 80A Voortrekker Road, Parow	Cape.
5110/53	Bezuidenhout, Jacobus Christoffel, a motor mechanic, of 5 Able Court, Bridge Street, Upper Valley Road, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5115/53	Cotton, Moria Hendrika (born Burger), a housewife, and surviving spouse, William Payne Cotton, of Stanford, Division of Caledon	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4435/53	Lucas, Charles Lionel, retired, of 45 Walmer Road, Woodstock, Cape, who died on 8th August, 1953, and surviving spouse, Laura Margaret Lucas (born Payn)	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4299/53	Rowe, Jenny Constance (born Jensen), a widow, of Craighall Private Hotel, Inverleith Terrace, East London	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executor Dative, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London	Cape.
4309/53	Wenzler, Bertha (born Reinhardt), a widow, of Queenstown	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
—	Schoeman, Stephanus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Fredrika Schoeman (gebore Spies), van Schoemanshoek, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4522/53	Louwrens, Karl Bremer, 'n boer, van Iringa, Tanganyika	30 dae....	C. J. Louwrens, p/a Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times-gebou, St. Georgesstraat, Kaapstad	Kaap.
317/53	Giffen, Grace Caldwell (born Malcolm), a widow, housewife, of Critchlea Park, Lobatsi	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
4807/53	Gunston, William John, retired, of Harrad Street, Kirkwood	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4986/53	Muller, Ignatius Petrus, a widower, retired farmer, of Morris Hill, in the Division of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executor	Cape.
3846/53	Mothutsi, Joe, a fresh produce dealer, of 770 Rubusana Street, Duncan Village, East London, who died at East London on 24th November, 1949, and surviving spouse, Mabel Mothutsi (born Martin)	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, 32 Oxford Street, East London	Cape.
4779/53	September, Florence May (born Schilder), and surviving spouse, Nicholas Martin September, a carpenter, of Derby Road, Kenilworth, Cape	30 days...	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Kimberley House, Greenmarket Square, Cape Town	Cape.
4782/53	Toyk, Janie (formerly Koonin, born Hilkovitz), a widow, retired, of Cape Jewish Aged Home, Cape Town	30 days...	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Kimberley House, Greenmarket Square, Cape Town	Cape.
3745/53	Brasler, Maria Jacoba Christina Gysberta (born Kotze), a widow, housewife, of Three Anchor Bay, Cape Town	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
3059/53	Potgieter, John (also known as Jan Potgieter), an Old Age pensioner, who died at Bethelsdorp, District Port Elizabeth on 16th May, 1953	30 days...	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative	Cape.
5061/53	Petersen, Margaretha Maria (born Louw), and surviving spouse, Andrew Phillip Cavernelis Petersen, of Wellington, Cape Province	30 days...	Burger & Dewdney, Attorneys for Estate, 54 Church Street, Wellington	Cape.
5111/53	Blomdal, Edwin Ernest, a process engraver, of Woodside Road, Cape Town	30 days...	James du Preez, Agent for the Executrix Testamentary, 2 Park Road, Gardens, Cape Town	Cape.
3389/53	Brönn, Gertruida Margaretha (gebore Kok), 'n weduwee, huisvrou, van Kerkstraat, Robertson	30 dae....	J. A. Kok, Eksekuteur Datief, Posbus 41, Robertson	Kaap.
3647/53	Simons, Christina Johanna, a housewife, who died in England	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
4994/53	Stapeley, Emma Irene, a housewife, of 195 Lower Main Road, Observatory	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
4959/53	Friedlander, Isaac Wulf, who died at Claremont on 13th September, 1953	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2847/53	Petersen, Sarah, of Retreat, Cape.....	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
464/51	Biggs, George Henry Robert, of Windermere..	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Street, Woodstock	Cape.
4450/53	Cleophans, Johannes Frederick, of Matroosfontein, District Bellville	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4631/53	Daniels, Philip Johannes (also known as Phillip Daniels), a night watchman, of De Wet's Lane, Stellenbosch, and surviving spouse, Sina Daniels (born Daniels)	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executrix Testamentary, Andringa Street, P.O. Box 15, Stellenbosch	Cape.
4642/53	van Rooy, Stephanus Carolus (also known as Stephanus Carstens van Rooy), a taxi proprietor, of 80 Klein Drakenstein Road, Paarl	30 days...	Faure & Faure, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 20, Paarl	Cape.
4724/53	van Reenen, Susanna Francina (gebore Smit), 'n weduwee, huisvrou, van Langstraat, Darling, Afdeling Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4124/53	D'Arcy, Ida, a widow, housewife, who died at Pretoria on 25th July, 1953, of Cape Town	30 days...	C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4884/53	de Wet, Andries Gerhardus, of Claremont, Cape Province	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
4958/53	Douthwaite, Christian Maurice, of Observatory, Cape Province	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
3053/53	Loane, Hugh James, of Newlands, Cape.....	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4463/53	Bayet, Gadiga (born Fakier), a divorcee, of 19 Warwick Street, Woodstock, Cape Province	30 days...	Klosser & Michau, Attorneys for the Executors Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
3502/53	Irving, Andrew Graham, a pensioner, of Prince Avenue, Plumstead	30 days...	Haydn Elmes and Elmes, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
4271/53	Dwyer, John Bennie, a Customs and Excise Officer who died at Cape Town on 6th July, 1953, of 14 Norman Road, Green Point	30 days...	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4991/53	Serdyn, Nicolaas Andries, rustende, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Serdyn (gebore Hanekom), van Piedmont, Riebeek-wes, Afdeling Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4690/53	van der Byl (van der Bijl), Alexander Jacobus, who died at Grahamstown on 15th August, 1953	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, Board of Executors, Cape Town	Cape.
4992/53	Smith, Aletta Elizabeth, a retired farmer, and surviving spouse, Hendrik Stephanus Smith	30 days...	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.
3476/53	Mitchell, Hubert (or Herbert) Cecil Armitage, a miner, of Dan Mine, Risconi, Que Que, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Edith Rhodesia Mitchell	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclay's Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
4987/53	Pike, Royden Leslie, a shopkeeper, of Witteklip, District Port Elizabeth, who died in the District of Humansdorp on 26th August, 1953	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4936/53	Greenstein, Harry, a retired tailor, of 8 Maynard Street, Cape Town, who died on 9th August, 1953	30 days...	Alex. Thal, Agent for Executrix Testamentary, Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.

TRANSVAAL.

4517/53	Basson, Rudolph Andries, and surviving spouse, Elizabeth Magdalena Basson, of Springs	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
4893/53	Davies, Helen Low (born Bisset), widow, of Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 158, Pretoria	Transvaal.
5409/53	Etkin, Isaac.....	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
5331/53	Tooke, Francis Gwinnett Constans, of Magsa Flats, Pretoria	30 days...	George Gadney Denoon, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, P.O. Box 208, Pretoria	Transvaal.
5160/53	Kotze, Wilhelmina Catharina (born Francis), housewife, of Klipfontein No. 60, District of Witbank, and surviving spouse, David Jacobus Kotze	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executor Dative, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, Witbank	Transvaal.
6930/51	Dippenaar, Willem (William) Hendrik (Henry), en nagelate eggenote Grace Elizabeth Dippenaar (gebore Murphy), van Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
2667/53	Robinson, Eleanor, of Belmont, Surrey, England	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
2689/53	Bridger, Percy Sam, commercial traveller, of Uckfield, Sussex, England	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
3174/53	Stephenson, Dorcos (formerly Gillham, born Viljoen), housewife	30 days...	Botha & Lindsay, Attorneys for Executor Dative, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg	Transvaal.
4777/53	Allan, John, and surviving spouse, M. J. Allan	30 days...	(Mrs.) M. J. Allan Executrix Testamentary, P.O. Box 234, Benoni	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
3313/53	Taylor, Alexandrina (born MacDonald), widow	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4443/53	Kaliski, Isaac, of 63 Alexandra Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Sydney Witkin & Quinton, Attorneys for Executrix Testamentary, 248 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5407/53	Dempers, Hermanus Izak, klerk, en langslewende eggenote, Lydia Irene Dempers, Ameshoffstraat 27 Clifton, Johannesburg	30 dae....	(Mev.) L. I. Dempers, Ameshoffstraat 27, Clifton, Johannesburg	Transvaal.
4254/53	Steinberg, Barnett, retired, of 12 Liege Road, Delville, Germiston	30 days...	Jos Fine, C.A. (S.A.), P.O. Box 4548, Johannesburg, Executor	Transvaal.
4694/53	Cohen, Sir Robert Waley, K.B.E., oil merchant, late of Southampton Lodge, Fitzroy Park, London, England	30 days...	Israel, During & Kossuth, St. Andrew's Building, Rissik Street, P.O. Box 3016, Johannesburg, Solicitors for Executors Testamentary	Transvaal.
4401/53	Hall, Jane Thomson (born Calder), housewife, and surviving spouse, Herbert Frank Hall	30 days...	Max Kavnat, Attorney for Executor Testamentary, 402 Bristol Building, 1 MacLaren Street, Johannesburg	Transvaal.
5391/53	Solman, Bernardo, merchant.....	30 days...	Siegmund Solmann, 9 Valley Road, Westcliffe, Johannesburg, and Isaac Averbuch, 242 Frederick Drive, Northcliffe, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
5083/53	Kirkman, Ida Doreen, health visitor, of 87 Hamilton Avenue, Craighall Park, Johannesnesburg	30 days...	H. J. Barker, Executor Testamentary, c/o Le Sueur, De Jager & Barker, 401/4 His Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7642, Johannesburg	Transvaal.
6468/52	Orpen, Violet Maud, widow.....	3 weeks....	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. Eloff & Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg, Authorised Agent	Transvaal.
4057/53	Cloete, Stephanus Gerhardus, who died at Johannesburg on 11th June, 1953	30 days...	A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., Agents for Executrix Testamentary, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg	Transvaal.
5240/53	Fitzgerald, Charles, prospector.....	30 days...	M. & I. Geffen, Attorneys for Executors Testamentary, 412/3 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Oosthuizen, Paulina Johanna (gebore Triegaart), huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Gerhardus Oosthuizen, pensionaris, van Van Heerdenstraat 31, Potgietersrust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Fitchat, Emmerentia Maria Susanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Tobias Fitchat, van Moseleystraat 26, Vanderbijlpark	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Botha, Roedolph (Rudolph) Johannes, messelaar, en nagelate eggenote Magdalena Jacoba Johanna Botha (gebore van der Merwe), van Veertiendelaan 918, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	van Dyk, Marthinus Johannes, assistent mynopmeter, en nagelate eggenote Petronella Magdalena van Dyk (gebore Jordaan), van Durban Deep 183, Roodepoort	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Nel, Frederik Petrus, operateur, S.A.F.I.M., en nagelate eggenote Helena Maria Nel (gebore Wessels), van Merrimanlaan 76, Vereeniging	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4920/53	Staddon, Sidney Samuel, retired plumber, of 11 Krone Street, Luipaardsvlei, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3616/53	Greeff, Laviena Catharina (Magdalena) (gebore van Heerden), huisvrou, van Laviena, Posbus 65, Ottosdal, Transvaal, en nagelate eggenoot Philippus Izak Petrus Greeff, boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4631/53	Foster, Peter (Pieter) Daniel, afgetrede algemene handelaar, van Pk. Tzaneen, Transvaal, en nagelate eggenote Martha Louisa Foster (gebore Engelbrecht)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4272/53	Kinsella, Edith Gwynne, housewife, of 4 Astoria Court, Union Road, Boksburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5022/53	Vandre, Maria Louisa (born Cook), widow, housewife, of 15 Belvedere Road, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5418/53	Jacobs, Louwrens (Lourens) Marthinus Daniel, florist, of 4 Everlasting Road, Primrose, Germiston, Transvaal, and surviving spouse, Elizabeth Henrietta Jacobs (born Davis)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3810/43	Breytenbach, Jacobus Cornelius Gert, spoorwegwerker, van Parkstraat 26 A, Kempton Park	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
4814/53	Pretorius, Izak Jacobus, skrynwerker, van 202 Rand Collieries, Pk. Dalview, Brakpan en nagelate eggenote Sarah Cornelia Susanna Pretorius (gebore Coetzer)	30 dae....	Sarah Cornelia Susanna Pretorius, 202 Rand Collieries, Pk. Dalview, Brakpan, Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3235/53	van Rooyen, Petrus Hendrik, boer, Blokkloof 400, Pk. Steenbokfontein	30 dae....	E. M. van Rooyen, p/a Gustav Adolfstraat 412, Pretoria Tuine	Transvaal.
2875/53	Roberts, Edith Annie, retired.....	30 days...	Francis Leyland, Executrix Dative, c/o Snyman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 186, Vanderbylpark	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4208/53	du Toit, Aletta Helena (gebore Kruger), weduwee, van „Ons Tuis", Riviera, Pretoria	30 dae....	P. J. Hougaard, Fattisgebou 405, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
4213/53	Roos, Catharina Elizabeth (gebore du Preez), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Roos, van Kalkheuwel, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
6082/52	Gell, Boris Harry, commercial traveller, of 24 Height Street, Doornfontein, Johannesburg	21 days...	Cherry Gell, Executor Dative, c/o Behrman & Edelson, 315 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg	Transvaal.
1621/51	Harris, Carolina (born Butelezi), housewife, and surviving spouse, Fred Harris, Cape Coloured	30 days...	W. L. van Eck, Executor Dative, 103 Pieter Neethling Buildings, Central Street, Pretoria	Transvaal.
5448/53	Dicks, Frederick Johannes Jacobus, retired mineworker, and surviving spouse, Catherine Dicks (born Colly), of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Voortrekker Street and Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
3338/53	Nochimowitz, Rose (born Meyer), housewife, of 16 Scholtz Street, Lichtenburg	30 days...	J. P. Conradie, P.O. Box 94, Lichtenburg, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
4834/53	Trivett, Frederick, miner, and surviving spouse, May Trivett (born Salt), married according to the Laws of England, of Schoongezicht Colliery, P.O. Meerlus, via Middelburg	30 days...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 111 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
2129/53	Hodgkinson, Florence (born Ralph), housewife, of 125 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executor Dative, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4428/53	Howard, Thomas Charles, phthisis pensioner, married in community of property to Phoebe Ellen Howard (born McGonigal)	30 days...	J. Urdang, Attorney for Executrix Testamentary, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4348/53	Grobler, Thomas Frederik, myner, van Mufulira, Noord-Rhodesië, en nagelate eggenote Martha Johanna Grobler (gebore Cronje), tans van Krokodildrift-Oos, Distrik Brits	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits	Transvaal.
5486/53	Bezuidenhout, Johannes Arnoldus, afgetrede boer, van Christoffelstraat 325, Pretoria-Wes, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Susanna Sophia Louisa Bezuidenhout (gebore Prinsloo)	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits	Transvaal.
4935/53	Geyser, Maria Elizabeth (gebore Kleynhans), weduwee, afgetredene, van Wilkensonstraat 47, Vereeniging, Transvaal	21 dae....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Fieldstraat 25, Durban	Transvaal.
5287/53	Venter, Lea Sophia (gebore Joubert), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Martin Jacobus Venter, Holfontein, Distrik Bethal	30 dae....	S. Judes, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 313, Springs	Transvaal.
5180/53	van Staden, Hester Aletta Carolina (gebore Coetzee), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Jacobus Frederik van Staden	30 dae....	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 200, Potchefstroom	Transvaal.
4560/53	Gericke, Gideon Abraham, afgetrede sakeman, en nagelate eggenote Barbara Magdalena Gericke (gebore Kunz), van Burg- en Langstraat, Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
5281/53	Labuschagne, Zacharyda Gertruida (gebore Heyns, voorheen Swart), huisvrou, van Doornstraat, Zeerust	30 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
4638/53	Hugo, Jacoba Johanna Susanna Francis (gebore Kemp), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Jacobus Hugo	21 dae....	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 58, Vierdelaan 23, Thabazimbi	Transvaal.
4861/53	Nienaber, Jacobus Johannes Daniel, labourer, and surviving spouse, Catharina Jacoba Nienaber (born Dannhauzer)	30 days...	C. J. Nienaber, Executrix Testamentary, 762 Frederick Street, Daspoort, Pretoria	Transvaal.
5157/53	Koen, Anna Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Jonas Koen, van Derdelaan 89, Melville, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, 19 Sauer'sgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
5833/53	Conn, Harold, bookmaker.....	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Meischke Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5094/53	May, Laura (born Davey), housewife, of 166 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
4414/53	Kleynhans, Cornelius Willem, minderjarige, spoorwegkonstabel, van Jorrisenstraat 142, Johannesburg	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Brits	Transvaal.
5390/53	Schutte, Willem Adriaan Goosen, goedere inspekteur, S.A.S. en H. pensionaris, en langslewende eggenote Johanna Barbara Frederika Schutte (gebore Buitendag)	30 dae....	Johanna Barbara Frederika Schutte, p/a J. L. Botha, Veertiendelaan 28, Northmead, Benoni	Transvaal.
3575/53	Carbis, Peter, engine-driver.....	30 days...	Theo. L. Ross & Co., 113 Rutland Place, cor. President and Market Streets, Germiston	Transvaal.
3893/53	Klitzner, Isaac, trader, trading as Railway Supply Store, of New Braamfontein Hotel, 159 Smit Street, Johannesburg	30 days...	Max Shainboum, Attorney for Executrix Dative, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
5438/53	Janse van Rensburg, Jan Hendrik, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Gertruida Janse van Rensburg (gebore Meyer)	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
1374/53	Craig, Mary Ellen, spinster, of Johannesburg....	30 days...	L. M. Ziesing, 531A Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
5410/53	Erasmus, Martha Louisa (gebore Erasmus), weduwee, huisvrou, van Scholtzstraat 192, Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Prokureurs, Buchananstraat 18, Posbus 1, Lichtenburg	Transvaal.
345/53	Taljaard, Louise Dorothea Francina (born Botha), and surviving spouse, Barend Hendrik Taljaard of 30 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria	30 days...	G. W. H. van Tyen, P.O. Box 171, Pretoria....	Transvaal.
1900/53	Lecuona Catherine Leslie (born Whyte), widow	30 days...	Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2723/53	Green, Annie Sarah, housewife.....	30 days...	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria....	Transvaal.
5540/53	Engelbrecht, Joseph James, afgetree.....	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust.....	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5162/53	Mulder, Abraham Frederik Frank, slagter, en nagelate eggenote Izabella Elizabeth Mulder (gebore Engelbrecht)	30 dae....	I. E. Mulder, Berleinstraat 15, Denver, Johannesburg	Transvaal.
1979/53	Golding, Jeremiah, a retired miner.....	21 days...	Petronella Maria Golding, 63 Kitzinger Avenue, Brakpan	Transvaal.
4877/53	Roper, Mabel (formerly Byerley, born Mills), widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Executors Testamentary, Suite 501, Tanora House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3418/53	du Toit, Ockert Dirk Jacobus, head water bailiff, of Groblersdal, Transvaal, and surviving spouse, Hazel Evelyn du Toit (born Jenkinson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5063/53	Beckett, William Lloyd, retired fitter, of Private Bag 1062, Rustenburg, and surviving spouse, Alice Maud Beckett (born Watts)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4945/53	Cox, John Aubrey, retired engineering draughtsman, of 31 Raglan Street, Sydenham, Johannesburg, and surviving spouse, Janet Smart Cox (born Sharp)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4190/53	Proudfoot, Paul, fitter, Rhodesian Railways, of Umtali, Southern Rhodesia	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Agent for Annie Florence Proudfoot, c/o 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5660/53	Bayne, Lucy Minnie (formerly Roy, formerly Blake, born Glassock), housewife, of 18 Melrose Court, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
1458/53	Cockcroft, Ruby Vanessa, retired school teacher and secretary to Transvaal Teacher's Association, of 807 Normandie Court, Kerk Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5435/53	Meyer, Anna Susanna Margaretha, typist/Secretary, of Brittory Court, cor. Bree and Troye Streets, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4155/53	Clark, Thomas Cyril, engineer, of 13 Newport Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5384/53	Richey, Henry Leverett, retired book-seller and stationer, of 48 Second Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5414/53	Granger, Jessie Hallyburton, spinster, retired teacher, of 76 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
—	Jansen, Doris Marais, foreman carpenter, of 27 Married Quarters, Luipaardsvlei, and surviving spouse, Theusina (Theunisina) Christopina (Christophena) (Christofina) Jacomina Jansen (born Botha)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5436/53	Milne, John, retired builder, of 34 Second Road, Kew, Johannesburg, and surviving spouse, Rosalind Mary Milne (born Morris)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3896/53	Robertson, Alice (born Harrison), widow, housewife	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5542/53	Goldstein, Gertrude Elizabeth, (born Davis), widow, housewife, of 63 St. Mary's Buildings, Kerk Street, Johannesburg	30 days...	Alex. A. Gelb, Attorney for Executrix Testamentary, 42 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4891/53	Donne, Aurelia Delle (born van Limburg Stirum), of Montreux, Switzerland	30 days...	A. van Wieringen, Executor Dative, c/o The Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
4471/53	Sharp, Catherine (born Aford), widow, housewife, of 37 Eleventh Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Albert Edward Sharp, 60 Elaine Avenue, Homelake, Randfontein	Transvaal.
5490/53	Erasmus, Anna Hendrina (gebore Willemse), huisvrou, en nagelate eggenoot Abel Johannes Erasmus, van Maricostraat 27, Burgershoop	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
5555/53	de Nicola, Mario, traveller.....	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executrix Testamentary, 24/30 Meischke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
5077/53	Hickson, Henry John, clerk, of 607 Montreal Mansions, Claim Street, Johannesburg, and surviving spouse, Edith Johanna Hickson (born Adams)	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4378/53	Benade, Daniel, civil servant.....	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executor Dative, 60 Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4674/53	Brunette, Nicholas Johannes, chief draughtsman, and surviving spouse, Ruth Elaine Brunette (born Grenfell), of 44 Bertha Street, Regents Park, Johannesburg	30 days...	J. Brunette, Executor Dative, 67 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.
5514/53	Stirling, Janet (born Henderson), housewife, of 5A Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
5112/53	Liebetrau, Catherine, scholar, of 13 First Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	W. J. Liebetrau, Executor Dative, 13 First Avenue East, Parktown North, Johannesburg	Transvaal.
3948/53	Hansen, Margaret Stewart, housewife.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
3119/53	Strugnell, Frederick George, retired master carpenter, of 25 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Leslie V. Hurd, J.P., P.O. Box 23, Jeppestown, Executor Testamentary	Transvaal.
3489/53	Sieburg, Andreas Friedrich Wilhelm, director of companies	30 days...	(Mrs.) P. M. Sieburg, Executrix Testamentary, 76 Dunbar Street, Bellevue, Johannesburg	Transvaal.
5288/53	Wedekind, Anna Wilhelmina, housewife.....	30 days...	E. Leemann, Executor Testamentary, 905–8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4603/53	Patten, Flora (born Waite), of Johannesburg....	30 days...	African Board of Executors and Trust Company, Limited, Agents for Executor Dative, P.O. Box 22, Johannesburg	Transvaal.
5190/53	Clay, Florence Grant, housewife, of Nairobi, Kenya	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
2184/53	Aube, Lettie (born Farah, also known as Lettie Joseph Aube)	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executors Testamentary, Seventh Floor, Prince's House, cor. Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
4063/53	Guttenberg, Samuel.....	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Testamentary, Seventh Floor, Princes House, cor. Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

1967/53	Dalton, Mary (born Harper), a housewife, P.O. Box 6, Hill Crest, Natal	30 days...	W. Hudson Bennett, P.O. Box 6, Hill Crest, Natal.	Natal.
2199/53	Parbatia, Indian immigrant woman No. 58608, a housewife, of Umzinto, Natal	30 days...	Ramjie, Executor Testamentary, c/o Umzinto and District, Indian Child Welfare Society, P.O. Box 34, Umzinto	Natal.
2024/53	Adams, Sussana Johanna Wilhelmina, a housewife, of Roodeklip, Rocksdrift, Dundee	30 days...	Thomas Henry Yorke Worthington, c/o Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee	Natal.
227/51	Willey, Ernest Edward, an accountant, of Lusaka Northern Rhodesia	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Dative, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Natal.
2252/53	Prinsloo, Johan Francois, a carriage and wagon foreman, S.A.R., and surviving spouse, Elizabeth Helena Prinsloo, of 303 Greyling Street, Pietermaritzburg	30 days...	J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg	Natal.
2025/53	Baikie, Robert Kenneth, a farmer, of Pietermaritzburg; Intestate	30 days...	Randels & Davies, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
2226/53	Els, Anna Jacoba Elizabeth, a housewife, of Lothair, Ermelo, Transvaal	30 days...	Petrus Jacobus Els, Vantsdrift, Dundee, Natal	Natal.
2269/53	Nagappen, No. —/15983—3375/3373, a labourer, and surviving spouse, Polamma, No. 44400/18817—18819	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2136/53	Chinnamma, colonial-born woman, No. 50128/50129, a widow, housewife	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2164/53	Duvel, Robert Hinrich Carl, a building contractor, of 154 Bree Street, Vryheid	30 days...	S. E. Henwood & Co., Attorneys to Executors Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid	Natal.
2255/53	Smith, Robert, retired, of Scottburgh, Natal....	21 days...	J. O. Blamey, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
2021/53	Muller, Johanna Christina (gebore Pretorius), 'n weduwee, van Poortjie, Winterton, Natal	30 dae....	Hellet & De Waal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 18, Estcourt	Natal.
1214/53	Hammond, Ellen Louise.....	14 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.....	Natal.
2041/53	Jardine, Edith Emily, a housewife, of Pietermaritzburg	30 days...	V. L. Swain, Cuthbert's Building, 220 Church Street, Pietermaritzburg, Co-Executor Testamentary	Natal.
1599/53	Coopasami, colonial-born, No. 84322/19922/19923, a bookkeeper, and surviving spouse, Meenachi, No. 15827/15828, 17129/17060	21 days...	Meenachi, Executrix Dative, 186 North Coast Road, Briardene, Durban	Natal.
2067/53	Carter, Horace Ernest, retired, of Nkandhla, Natal	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2065/53	Behrens, Justin James, a pensioner.....	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Fraser Lane, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2016/53	Taylor, John, a civil servant, of Nottinghamshire, England	30 days...	R. O. S. Kettle, nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
2232/53	Raw, Cecil Humble.....	30 days...	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg	Natal.
2156/53	Camp, Rex Gerald, a retired magistrate, of Ixopo	30 days...	R. O. S. Kettle, nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary	Natal.
2241/53	Baker, Lilian (born Blanden), a housewife.....	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.	Natal.
1135/53	Cress, Mabel Godwin, widow, of 15 Portland Place, Durban North	14 days...	E. O. Cress, 3 Park Lodge Gardens, Berea Road, Durban	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1232/53	Barnett, Gladys Helen Elizabeth, nurse, of 184 Currie Road, Durban	30 days...	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban	Natal.
2182/53	Diamond, Sam, retired, of 22 Rosetta Road, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Gesher, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. Field and Smith Streets, Durban	Natal.
2187/53	Levinsohn, Joseph, retired, of 21 Ottawa Court, Gillespie Street, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. Field and Smith Streets, Durban	Natal.
191/53	Chetty, Subbiah, Indian Immigrant, No. 96525, retired farmer, and surviving spouse, Ardhieammah, of Mount Edgecombe, Inanda, Natal	21 days...	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 20, Verulam	Natal.
1725/53	Beckerleg, Katie (born Bennett), widow, of 68 Market Street, Penryn, Cornwall, England	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for Executor Dative, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
2183/53	Dyer, Florence Elizabeth Annie (born Whitney), widow, Flat 12, Mountbatten, 314 Musgrave Road, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for Executors Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
2185/53	Hayotte, Judith (born Lhoumeau) (also described as Judith Antoinette Hayotte), housewife, and surviving spouse, George Henri Hayotte, of 692 Currie Road, Durban	30 days...	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2159/53	Sivenarain, No. 450931 (also described as Gajadhur Sewnarain Maharaj), funeral director	30 days...	Soobhagy, Executrix Testamentary, 555 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2233/53	Robinson, John Liebert, agent, of 64 Ennisdale Drive, Durban North	30 days...	L. D. Wartski & Eric Berman, Bigden House, 505 Smith Street, Durban	Natal.
2043/53	Mabeer, colonial-born Indian, No. 7112/6666/6544 (also described as Mahabeer and Ramkissen Mahabeer), retired, of 147 Palmiet Road, Clare Estate, Durban, and surviving spouse, Sudasse, colonial-born Indian woman, No. 17780/17315/17316	30 days...	R. Lutchman & Co., Agents for Executrix Testamentary, 198A Grey Street, Durban	Natal.
1683/53	Valliama, colonial-born Indian woman, No. 51059/51060, housewife, and surviving spouse, surviving spouse, Munusamy, Indian Immigrant, No. 149239, of P.O. Kearsney	30 days...	Laurie C. Smith, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger, Natal	Natal.
2099/53	Gray, Janet, major spinster, retired.....	14 days...	R. Ken Dunlop, 180 Church Street, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
1684/53	Craig, Margaretha Francina Lubbe (born Breedt), housewife, of Mooi River, and surviving spouse, Jacobus Albertus Kriel Craig	30 days...	J. C. Wilkinson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 129, Mooi River	Natal.
2236/53	Tetri, Indian Immigrant Woman, No. 121651, housewife, of Tongaat, Inanda, Natal	21 days...	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 20, Verulam	Natal.
1710/53	Sumthrie, Indian Woman, No. 17896/17897, housewife, and surviving spouse, Rampersad	30 days...	J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
2217/53	Middleton, Vernon Fawcett, assistant superintendent, G.P.O., of 390 Essenwood Road, Durban	30 days...	(Mrs.) F. M. Middleton, 390 Essenwood Road, Durban	Natal.
1488/53	Adler, Max, retired.....	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. Eloff and Frederick Streets, Johannesburg, P.O. Box 1847, Authorised Agents	Natal.
1965/53	Winterboer, William Alick, retired, of 49 Clive Road, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2112/53	Woodroffe, Alice Mary (born Walters), widow, of 95 Victoria Mansions, Esplanade, Durban	21 days...	A. W. Woodroffe, Executor Testamentary, 975 Umgeni Road, Durban	Natal.
2184/53	Gawler, George Wrentmore, municipal transport inspector, of 8 Baden Court, Bottomley Road, Durban	30 days...	Garlicke & Bousefield, Whytock Buildings, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary	Natal.
2212/53	Eaton, Alexander Henry Joseph, retired builder and contractor, of 1 Glenbury, 159 Lambert Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2162/53	Black, Archibald, pensioner, S.A.R., of 26 Firwood Road, Red Hill, Durban, and surviving spouse, Isabella Lees Black (born Hoggins)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2258/53	Archibald, John Hutton, pensioner, S.A.R., formerly of Sea View Road, Sea View, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2237/53	Trathen, John Henry, hotel proprietor, of Wavecrest Private Hotel, Illovo Beach, South Coast, Natal, and surviving spouse, Anna Elizabeth Cecilia Trathen (formerly Rayment, born McEntee)	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 879, Durban	Natal.
2260/52	Wills, Alice Maud (born Ash), of Scottburgh....	30 days...	H. T. Mallett, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
2173/53	Perumal, Birth Register No. 47075/20357, retired, who died at Isipingo, Natal, and surviving spouse, Sowbagium, Birth Register No. 387/1949	30 days...	H. S. Bloom & Hayman Levy, Chancery Lane, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2323/53	Saunders, Gertrude Elizabeth (born Starling), widow, of 108 Ridge Road, Durban	30 days...	George Mackeurtan, Son & Crosoer, 407 Stuttafords Building, Field Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2165/53	Dymes, Doris Margaret Elizabeth, housewife, of "H" Apsley Court, Musgrave Road, Durban	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
2246/53	Houldin, George Alfred, retired, of 6 Mitford Place, Woodlands, Durban	21 days...	Georgina Mary Houldin, 6 Mitford Place, Woodlands, Durban, c/o Henwood Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
—	Trollope, Percy Ivan, of Glebe Store, Wilder Valley, Umtwalumi, South Coast	30 days...	Rose Marguerite Trollope, Glebe Store, Wilder Valley, Umtwalumi, South Coast, c/o Henwood Britter & Caney, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1695/53	Desai, Hawa, Indian Passenger woman, housewife, of Lansdale Farm, Sans Souci, Lower Tugela, Natal	30 days...	Laurie C. Smith, Attorney for Executor Dative, 44-46 Jackson Street, Stanger	Natal.
1921/53	Jordaan, Johannes Renier Petrus, klerk, en nagelate eggenote Winnie Mara Jordaan (voorheen Ferreira, gebore le Roux), van Malherbestraat, Utrecht	30 dae....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekutrise Datief, Posbus 13, Utrecht	Natal.
1169/53	Anderson, Thomas Alexander, fitter and turner	30 days...	Dennis Nathan Levitt, 123 Margate Court, Marine Drive, Margate	Natal.
1319/53	Williamson, John Sunnie, a butcher, of New Guelderland, Natal	30 days...	Laurie C. Smith, Executor's Attorney, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
438/53	Kanniama, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 2804/1915, born 19th June, 1915, and surviving spouse, Rathan Svame Venketas, colonial-born Indian, Birth Register No. 4434/1931, a printer, of Mariannhill, in the Province of Natal; Intestate Estate	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

924/53	Lillie, Edith (born Hedley), a widow, housewife, in lifetime resident at 2 David Malan Street, Kroonstad	30 days...	S. R. Hill, 86 Cross Street, P.O. Box 27, Kroonstad, Executor Dative	Orange Free State.
990/53	Harris, Peter Douglas, a bachelor, salesman, of 41 Blignaut Street, Bloemfontein	30 days...	R. E. Harris, Executor Dative, Bonolo, P.O. Box 26, Thaba Nchu	Orange Free State.
861/53	Cronje, Adolph Johann Ehrenbreitstein von Vogel, 'n boer, en nagelate eggenote Arabella Cronje (gebore Blom), van Mooipan, Distrik Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vrystaat.
905/53	de Bruyn, Gerbrecht Elizabeth (gebore van Dyk), en nagelate eggenoot Marthinus Johannes de Bruyn, 'n werksman, van Whites	30 dae....	Scholtz & De Wet, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 10, Ventersburg	Oranje-Vrystaat.
966/53	Landman, Johan Christiaan, 'n wewenaar, boer, van Annasvlei, Distrik Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 10, Ventersburg	Oranje-Vrystaat.
1032/53	Moller, Christiaan Deitlief, Kerkstraat, Marquard	21 dae....	Pieter Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal	Oranje-Vrystaat.
997/53	Pattinson, Norman Wise, a retired farmer, of Mooihoek, District Harrismith	30 days...	Beno Sammel & Van Reenen, P.O. Box 34, Stuart Street, Harrismith, Agents for the Executor	Orange Free State.
1085/53	Fouche, Francina Susanna Johanna Cornelia (gebore Cronje), 'n huisvrou, van Gustavusstraat, Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Zastron	Oranje-Vrystaat.
1096/53	Fourie, Anna Margaretha Sophia (gebore Oosthuizen), 'n huisvrou, van Gelukspuit, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Van der Wall, Leinberge & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1077/53	Swanepoel, Cornelia Elizabeth (gebore Kritzinger), 'n weduwee, rustende huisvrou, van Fouriestraat, Excelsior, Distrik Winburg	30 dae....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1032/53	Cowan, Johanna Elizabeth Augusta (born Swanepoel), a widow, housewife, of Harrismith	30 days...	H. Clifford Sink, Executor Testamentary, 27A Piet Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
3390/53	Thomson, Andrew Wilson, retired, of 14 Kenworthy Circle, Blairgowrie, Johannesburg	30 days...	Elizabeth Addison Thomson, 14 Kenworthy Circle, Blairgowrie, Johannesburg	Orange Free State.
1118/53	Brink, Louisa Catharina Wilhelmina (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Johannes Petrus Brink, boer, van Shahjahanpur, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
952/53	Serfontein, Gert Hendrik, boer, van Graspan, Pk. Memel	30 dae....	Pretorius & Bosman, Posbus 160, Vrede Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
1052/53	Cawood, Johanna Catharina (gebore Rousseau), weduwee, huisvrou, van Florida, Distrik Ventersburg	30 dae van 12/10/53	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
1112/53	Oosthuizen, Nicolaas Jacobus Gerhardus, kontrakteur, en nagelate eggenote Elsie Petronella Oosthuizen (gebore Els), van Winburg	30 dae van af 12/10/53	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
—	Bruwer, Daniel Christiaan Frans, boer, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Bruwer (gebore Roos), in lewe van die plaas Titanic, Distrik Wepener; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
813/53	Wansbury, William John, farmer, and surviving spouse, Hermina Susanna Wansbury (described in the Will as Hermena Susanna Wansbury) (born van Wyk), of Hazeldene, District of Excelsior	30 days...	Faustmann & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Thaba Nchu	Orange Free State.
—	Cohn, Arthur Albert, boer, en nagelate eggenote Susanna Catharina Petronella Cohn (gebore Human), van Luckhoff, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Lukhoff.....	Oranje-Vrystaat.
1027/53	Groenewald, Jurie Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Groenewald (gebore van Niekerk), van Olivierstraat, Steynsrust	30 dae....	D. P. Papenfus, Posbus 3, Steynsrust.....	Oranje-Vrystaat.
1107/53	Bothma, Petrus Gerhardus, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Bothma (gebore van der Wath), van Jan van Riebeeckstraat, Thaba Nchu	30 dae....	Faustmann & Paver, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Thaba Nchu	Oranje-Vrystaat.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1093/53	Bierman, Margaretha Johanna Maria Elizabeth (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Michiel Daniel Bierman (in die Testament beskrywe as Michael Daniel Bierman), boer, van Dankbaar, Distrik Frankfort, Pk. Oranjeville; Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
536/53	Venter, Susanna Roelfina (gebore Parsons), en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Venter, boer, van Petrus Rust, Pk. Ascent, Distrik Vrede; Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
537/53	Venter, Petrus Jacobus, wewenaar, boer, van Petrus Rust, Pk. Ascent, Distrik Vrede	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
939/53	Wessels, Alida Elizabeth Johanna (gebore Joubert), weduwee, huisvrou, van Rouxville	30 dae....	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
817/53	Gricius, Anthoney, werktuigkundige, in leeftyd van Rosendal, Distrik Ficksburg, getroud buite gemeenskap van goedere met Johanna Petronella Gricius (gebore Pienaar)	30 dae....	Dan. P. van der Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
1108/53	Hartman, Daniel Godfried, boer, en langslewende eggenote Maria Christina Hartman (gebore Janse van Rensburg), van Puntdraai, Distrik Philippolis	30 dae....	(Mevr.) M. C. Hartman, Eksekutrise Testamentêr, p/a Malherbe & Welgemoed, Posbus 5, Philippolis	Oranje-Vrystaat.
1075/53	Steenkamp, Jacob Diederik, boer, en nagelate eggenote Heilette Lavina Catharina Steenkamp (gebore Lotter), van Windheuvel, Distrik Heibron; Gesamentlike Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywi van Boeldeng.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van*
X. 6259	Jansen, F. A., of Greyling Street, Bothaville, O.F.S.	24/9/53, Orange Free State Provincial	Leyland Motors (S.A.), Ltd.
4057	Mackan, Bhana, a tailor, of 5 Lakhani Buildings, Grey Street, Durban	14/9/53, Durban and Coast Local	Trust Wholesalers and Woollens (Pty.), Ltd.
4066	Chetty, Rangiah Kistan (also known as Kistan Rangiah Chetty), a farm produce distributor and general dealer, at 664 Prince Edward Street, Durban	28/9/53, Durban and Coast Local	George Bertram Denness.
4061	Patel, F. M.....	15/9/53, Natal Provincial.....	Dominion Shirt Manufacturers (Pty.), Ltd.
9614	Luis, Goncalo V., formerly carrying on business as Luis Delicatessen, at 24 Stanley Street, Port Elizabeth, Cape Province	26/9/53, Eastern Districts Local..	Manuel Brito.
9615	Jonck, Nicolaas Cornelius, employed by the Standard General Insurance Company, Limited, of London House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal Province	22/9/53, Eastern Districts Local..	Louis Trapido.
9616	van Zyl, Johannes Minnie, also known as John Walton, carrying on business as a commercial artist and signwriter, under the style or firm of Walton's Sign Company, at 17 Prince Arthur Street, Uitenhage, Cape Province	28/9/53, Eastern Districts Local..	William Cradock Cowie, trading under the style of Cowie's Hardware Stores.
C. 23733	Raftis, Andrew Spiros, trading as Delmonica Café, at 71A Prince Avenue, Benoni	29/9/53, Witwatersrand Local....	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 23734	du Plessis, Gert Petrus Nicolas, of 53 Muir Avenue, Brakpan	29/9/53, Witwatersrand Local....	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 23735	Saragas, George, trading as George's Fruit Market, at 75A Kotze Street, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local....	Merchants and Manufacturers Credit Association (S.A.) (Proprietary), Ltd.
C. 23731	Karotia, Ebrahim Akoodje, of Portion No. 41, of the Farm Vlakfontein No. 8, District of Benoni	29/9/53, Witwatersrand Local....	Mohamed Akooje Laher.
C. 23732	Meyers, Lilian, a widow, of Kent Lodge, corner of Tudhope Avenue and Abel Road, Berea, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local....	Wolf Levin.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of the Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
9598	Biggs, John James, a butcher and house owner, of Cedarville	25/9/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Matatiele.
9611	Koen, Marlene Yolande, a major spinster, formerly a general dealer, who carried on business in Maitland, Cape, but who is now resident at 4 St. Anne's Road, Maitland	1/10/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Cape Town.
9612	van Schalkwyk, Marthinus Petrus, getroud binne gemeenskap van goedere met Johanna Susanna van Schalkwyk (gebore Dempers), 'n boukontrakteur, van Voortrekkerstraat, Wolseley, Kaapprovinsie	24/9/53, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Vry., 23/10/53, 10 vm., Wolseley.
3688	Singh, Ramdhavi, a teacher, of 20 Moss Street, Verulam	4/8/49, Natal Provincial.....	Tues., 22/10/53, 10 a.m., Verulam.
4061	Patel, F. M.....	15/9/53, Natal Provincial.....	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4053	Joubert, Cornelius Jacobus, proprietor of Strelitzia Park Hotel, at Warner Beach, Natal	8/9/53, Durban and Coast Local	Thur., 22/10/53, 10 a.m., Durban.
C. 23715	Miltiadous, Elizabeth Blakeway, a woman, married without community of property and with the exclusion of the marital power, carrying on business as a café proprietor, at Kimberley, under the style or firm of Astra Café, and registered owner of certain immovable property being Stand No. 216, Dalview, Brakpan, situate at 19 Gerrit Maritz Street, Dalview, Brakpan	29/9/53, Witwatersrand Local..	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Brakpan.
C. 23683	Samuels, Bernard, trading in co-partnership with Maurice Davis, as Faymor Fisheries, at 16A and B Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23725	Timol, Aminaben Essop, a female and public trader, carrying on business as a general dealer, under the style or firm of Mayville Cash Bazaar, at 799 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria	24/9/53, Transvaal Provincial..	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23685	Davis, Maurice, trading in co-partnership with Bernard Samuels, as Faymor Fisheries, at 16A and B Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23688	Chopdat, Ahmed Fakir, a general dealer, of 50 First Avenue, Wynberg, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23662	Angelides, Chris, trading as Chris' Corner, at corner of Louis Botha Avenue and Atholl Street, Highlands North, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23684	Samuels, Bernard, and Maurice Davis, carrying on business in co-partnership, under the firm or style of Faymor Fisheries, at 16A and B Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23703	Victor, Jacobus Adriaan, residing at 35 Radnor Street, Melville, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23716	Gani, Latib, wholesale merchants and general distributors, carrying on business under the name of Ayob Brothers, at 148 Church Street, Middelburg, Transvaal	17/9/53, Transvaal Provincial..	Wed., 21/10/53, 10 a.m., Middelburg.
C. 23730	Thornhill, W. A., of Fourth Floor, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	29/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23618	Rosseau, Francois Albertus, a restaurant proprietor, trading as Star Café, at Lipbro Buildings, Napier Street, Vanderbijl Park, Vereeniging	17/9/53, Transvaal Provincial..	Fri., 23/10/53, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 23681	Ebrahim, Adam Moosa, a general dealer, of Plein Street, Rustenburg	24/9/53, Transvaal Provincial..	Wed., 21/10/53, 10 a.m., Rustenburg.
C. 23670	Adam, Ismail, trading as Adams & Company, general dealers, of Farm No. 31, Zuurfontein, Vanderbijl Park, District of Vereeniging	17/9/53, Transvaal Provincial..	Fri., 23/10/53, 9.30 a.m., Vereeniging.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addtesses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met beheer daarvan.

In 'n stad waarin n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
C. 23625	Olmesdahl, Paul Wilhelm Heathcote, 'n prokureur van Piet Retief	Afgestaan	J. J. F. Lemmer, Steynsgebou, 87 Kerkstraat, Ermelo	Din., 10/11/53, 10 vm., Piet Retief	Onmiddellik.
X. 6247	Joubert, D. J. B., trading as Welkom Man's Shop, at Pioneer Buildings, Welkom, O.F.S.	—	Isidor Hill and Felix Toubkin, 109 Locarno House (P.O. Box 4803), Johannesburg	Wed., 28/10/53, 10 a.m., Welkom	Forthwith.
9594	Ahmed, Osman, married by Mohammedan Rites to Fatima Ahmed, a general dealer, carrying on business as such, at Main Road, Eerste River, Cape	—	P. J. D. de Villiers and Walter Goldberg, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9485	Caldo, Thomas James, getroud in gemeenskap van goedere met Elizabeth Caldo (gebore Sleet), 'n boer, woonagtig te Paarl, maar wie se boerderyaangeleenthede gedryf word op die plaas „Citrona", Wellington, KP.	—	Hendrik Pieter Laubscher, Kerkstraat 33, Wellington	Woen., 21/10/53, 10 vm., Wellington	—
C.A.5440	Crown Asbestos and Base Mineral Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23581	Lavenski, Bernard, carrying on business as Knights Cycle and Accessories	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5452	Roland Meile & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5301	Roleens Traders (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 28/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23467	Seedat, Ahmed Essop, trading as a general dealer, at 195 Main Road, Martindale, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310–313 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg	Wed., 28/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23544	Bailey, Jolco Hugo (also known as John Hugh Baillie), of 610 Manhatten Court, Plein Street, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 101–105 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23564	Yannitsaros, A. I., trading as Tennis Stores and Tea Room, at 64 Kingsway Avenue, Brakpan	—	Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg, and Max Waisbrod, P.O. Box 232, Brakpan	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Brakpan	Forthwith.
C. 23722	Akoojee, Alli Essa.....	—	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Pretoria	—
C. 23609	Pillay, K. D., a fruit-hawker, of 41 Second Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	—	J. L. C. de Wet Trichardt, Poynton Buildings, 212 Church Street, Pretoria	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Pretoria	Immediately.
C. 23565	de Villiers, John Erasmus, bookmakers clerk, employed by F. Jonk, at Pretoria Tattersalls, Paul Kruger Street, Pretoria	—	J. L. C. de Wet Trichardt, Poynton Buildings, 212 Church Street, Pretoria	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Pretoria	Immediately.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of the Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
9511	Lamprecht, Bernardus Jacobus, a building contractor, of 14 Cowie Road, Uitenhage	Sequestrated	Wed., 28/10/53, 10 a.m., Uitenhage	Further proof of claims.
9476	Williams, Louis, a fisherman, of "Boyesvilla", Clairvaux Road, Kalk Bay, in the District of the Cape	—	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims and to examine the insolvent and other persons concerning the insolvent's affairs subsequent to sequestration.
9520	Swart, Coenraad Christoffel, a garage proprietor, of Springbok, Namaqualand, Cape Province	—	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
4036	Mohanlal, Girdharlal, carrying on business in partnership with Mohanlal Raghavjee Parekh, under the firm Benares Sarrie House, at 141 Grey Street, Durban, Natal	Sequestrated	Thur., 22/10/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4035	Parekh, Mohanlal Raghavjee, carrying on business in partnership with Girdharlal Mohanlal, under the firm Benares Sarrie House, at 141 Grey Street, Durban, Natal	Sequestrated	Thur., 22/10/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4017	House, Benares Sarrie, wholesale merchants, of 141 Grey Street, Durban	Sequestrated	Thur., 22/10/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C. 23358	Purvie, Charles Wulf, trading as Library Outfitters, at 11 Market Street, Germiston	—	Fri., 23/10/53, 9.30 a.m., Germiston	Further proof of claims.
C. 23246	Wood, Reuben Arthur Haviland, carrying on business at 48B African Arcade, Pretoria, as a building contractor	—	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 23360	Fisher, Maurice Leslie, a building contractor, of 9A Smuts Avenue, Vereeniging	—	Fri., 23/10/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
X. 6149	Coetzee (gebore Bloem), Johanna Catharina Sophia, 'n weduwee en kruiekenner van Parklaan 1, Bethulie	Insolvent	Vry., 23/10/53, 10 vm., Bethulie..	Verdere bewys van eise.
C. 23509	Adam, Ahmed, also known as Ahmed Adam Mayet, trading as Mayet & Company	—	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Witbank	Further proof of claims.
C. 23470	Mayet, Essop Adam, trading as Kendal Supply Store	—	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Witbank	Further proof of claims.
C.A. 5490	Strong Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23360	Fisher, Maurice Leslie, a building contractor, of 9A Smuts Avenue, Vereeniging, Transvaal	—	Fri., 23/10/53, 9.30 a.m., Vereeniging	To have the following resolution passed: That the trustee's actions in disposing of Erf No. 1028, Vereeniging, by public auction is hereby approved of, ratified and confirmed.
C.A. 5287	Textile Photo Process (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
X. 6202	Kriesbach, Werner Richard Otto, 'n boukontrakteur van Turnerstraat 27, Kroonstad	—	Woen., 28/10/53, 10 vm., Kroonstad	Vir bewys van verdere eise en verkryging van krediteure se goedkeuring tot verkoping van sekere erf uit die hand.
9368	Gierke, Theador Wilhelm Ernst, a building contractor, of 25 Frere Road, Vincent, East London	—	Wed., 21/10/53, 10 a.m., East London	* See footnote.
9423	Fakir, Ebrahim, a property and general dealer, of Royal Road, Maitland, Cape	—	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.

* For the purpose of the proof of further claims and to obtain creditors' instructions regarding the following matters:—
(*a*) The settlement of an unliquidated claim by Mrs. A. V. Wilken, for £964. 15s. 6d. against the estate.
(*b*) The steps to be taken to recover certain outstandings due to the estate which are in dispute.

† Proof of further claims and to consider, and if thought fit, pass the subjoined resolution or any amendment thereof:—
The trustee is hereby authorised to compromise and admit at seven hundred and fifty pounds the claim of Creation Garment Manufacturers (Pty.), Ltd., for damages arising from the breach of warranty by the insolvent in connection with the sale by the latter to the former of certain immovable property at Maitland prior to insolvency.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 23576	Huth (late), Gerhard, who died at Johannesburg, on the 17th April, 1953	—	Wed., 21/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.
X. 6247	Joubert, D. J. B., trading as Welkom Man's Shop, at Pioneer Buildings, Welkom, O.F.S.	—	Wed., 28/10/53, 10 a.m., Welkom	§ See footnote.
C. 23485	Ismail, Moosa, trading as Hebron Stores, at 51 Kameelfontein, Hebron, District of Pretoria	—	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 23407	Morgan, Marthinus Jacobus, a building contractor, of Villieria, Pretoria	—	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Pretoria..	Further proof of claims.

‡ Proof of debt, to confirm the trustee's action in engaging the services of Dr. K. Kallmann to write up the books of the estate and to authorise the trustee to admit as a concurrent claim against the estate the claim for damages amounting to £4,340 submitted by Messrs. End Street Properties (Proprietary), Limited, arising out of the cancellation of the lease.

§ To consider the following offer of composition:—

Whereas the estate of the debtor (formerly trading under the name or style of Welkom Mans Shop, Pioneer Building, Welkom) has been placed under sequestration in terms of the provisions of the Insolvency Act, No. 24 of 1936; and

Whereas the debtor is desirous of submitting an offer of composition to the trustee of his estate, with a view to the debtor acquiring and taking over from the trustees the assets of the debtor as at the date of his insolvency against payment to the trustees and fulfilment by the debtor of his obligations as hereinafter set out;

Now therefore the debtor hereby makes the following offer of composition to his creditors:—

(1) The debtor agrees to pay:—

(*a*) The trustees an amount sufficient to pay the costs of sequestration, trustees' fees and all costs of administration and all attorneys' costs and legal fees and disbursements connected with the drawing of this offer of composition.

(*b*) An amount equivalent to 10s. in the £ on the claims of all the concurrent creditors, in full and final settlement of their respective claims, which said sum of 10s. in the £ shall be payable in the manner following, namely—

(i) The amount of 7s. 6d. in the £ in cash upon acceptance of this offer of composition.

(ii) The balance of 2s. 6d. in the £ payable by means of unsecured bills over a period of six months, as and from six months after the acceptance of this offer, or final settlement in terms of Clause (1) (*c*) hereof, whichever shall be the earlier.

(*c*) Secured and preferent creditors in full. This amount shall be payable in six equal monthly instalments by way of bills, which shall be endorsed by a guarantor or guarantors acceptable to the creditors. It shall be a condition hereof that failure to make any one instalment on due date, shall render the full balance of such creditors' claims immediately due and owing forthwith, without notice.

Furthermore, as security for the due performance hereof the debtor hereby undertakes to pass a general notarial bond over all his movables for the amount due to such preferent and/or secured creditor or creditors, in favour of such creditor or creditors.

The first of such monthly payments hereinbefore mentioned shall become due and owing at the end of the first calendar month after passing of the resolution referred to in Clause (*d*) hereof.

(*d*) The payment referred to in Clause (*b*) hereof shall be made upon the passing of a resolution of creditors, accepting the offer of composition and re-investing the debtor with his assets at present vested in his trustees.

(*e*) Debtor agrees and undertakes that should any further concurrent creditors file and/or prove claims in his insolvent estate, he will make payment to the trustees of sufficient moneys immediately he is called upon to do so, from time to time, so that all further or other concurrent creditors shall receive a dividend similar to the dividend to be paid to concurrent creditors as mentioned in Clause (*b*) hereof.

(2) The debtor agees and undertakes not to retract therefrom pending consideration of the terms hereof at a meeting of creditors, to be convened by the trustees for the purpose of considering the acceptance or otherwise of this offer of composition.

(3) The debtor agrees to accept the assets of his insolvent estate with which he is to be re-invested in the same order and condition as they are in the possession of the trustees.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 5.—VORM NO. 5.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C. 23369	Mgemane, George, a native, residing at 11708, Section A.X., Moroka Township, Johannesburg	Isidor Hill, 6/12/52.....	5/10/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5286	Yoga Psychological Health Foundation (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 1/10/52.....	30/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23325	Bernhardt, Nisson Jacob, trading in co-partnership with Ian Ephraim Bernhardt, as Yeoville Terminus Garage, at 122 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	Bennie Katzenellenbogen, 6/11/52	17/9/53	Six months, Master, Pretoria.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C. 23498	Higham, Cecil, of 140 Eighth Avenue, Modderfontein	Felix Toubkin, 16/4/53.....	16/10/53	Six months, Master, Pretoria.
X. 6150	Thompson, Daniel Rudolph Johannes..	R. J. Rossouw, 21/12/51.....	21/12/52	Six months, Master, Odendaalsrus.
C.A. 5377	North West Laundry (Proprietary), Limited (in Liquidation)	M. L. Vosloo, 31/3/53.....	31/10/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23283	Khan, M.....	Maurice Joseph Chipkin, 15/9/52	26/6/53	Four months, Master, Pretoria.
9501	Wernberg, Kenneth John, a general dealer and hotel keeper, trading as The Store, at Omdraaisvlei, Prieska	Christian Neethling Groenewoud, 27/3/53	27/9/53	Two months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies, Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SECHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê.*
9953	Liebenberg, Wilhelmus Hermanus Adrian, a general dealer, of Higgshope, District of Hope Town	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Hope Town, 12/10/53	—
C.A. 565/1306D	Associated Sand Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 2/10/53	—
C.A. 5484	Leadenhall Investment Trust Company (Proprietary), Limited, of Garlick House, Harrison Street, Johannesburg (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/10/53..	—
8964	Thal, Mark, trading in co-partnership with Jacob Thal and Unia Hugo Thal, as Thal & Thal, at Berlin, C.P.	(Private Estate) Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, King William's Town, 9/10/53	—
8762	Thal, Jacob, Mark Thal and Unia Hugo Thal, trading in co-partnership, as Thal & Thal, at Berlin, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, King William's Town, 9/10/53	—
C. 22751	Dinath, Mohamed Hoosen, trading as A.B.C. Bazaar	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 9/10/53.....	—
5856/49	Roux (late), A. J.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Paarl, 9/10/53.....	—
9110	Senekal, J. N.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Paarl, 9/10/53.....	—
C.A. 5463	Emerald Investments (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/10/53..	—
9391	Bles, Arie Philippus.....	Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 9/10/53	—
K.I. 2/52	de Kock, George Sebastiaan Wolfaart, a general dealer, of Vryburg	Second and Final Distribution	Kimberley, Vryburg, 9/10/53.....	—
C. 1222	A. 1 Trading Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 12/10/53.....	—
C. 1276	Lynwyn-Peerless Engineers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 9/10/53.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in Boedels, soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 23013	Lorgat, A. M.....	5/10/53	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
9484/1014A	Kritzinger, Nassau, a general dealer, of Krakeel River and Vryheid, District of Uniondale	22/9/53	A dividend is being paid to preferent creditors only	A. L. de Waal, P.O. Box 14, Uniondale.
C. 23285	Cronin, Bernard Joseph.....	26/9/53	Contribution being collected	Ely Benjamin, P.O. Box 8884, Johannesburg.
C. 22159	Degenkamp, Johannes, a general dealer, trading as Rothdene Supply Store, at Rothdene	26/9/53	Dividend being paid	W. G. Slomowitz, P.O. Box 284, Vereeniging.
C. 22992	van der Merwe, Katrina Jan, trading as Kliplaatsdrift Trading Store	26/9/53	Contribution being collected	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 5305	Broadway Bez. Valley Outfitters (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	26/9/53	Neither.....	Julius Stern, Third Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
C. 1266	B. and M. Investments (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	19/9/53	Dividend being paid	D. Woodhead, c/o The Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Limited (P.O. Box 32), Port Elizabeth.
C.A. 5223	Boda Textiles (Pty.), Limited (in Liquidation)	26/9/53	Dividend being paid	J. M. Power, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 23225	de Vries, Abraham Hermanus, of the Farm Nooitgedacht, P.O. Devon, District of Nigel	26/9/53	Contribution being collected	J. M. Power, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 1273	S.A.F.E. Industries (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	9/9/53	Dividend being paid	R. Maxwell, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 22240	le Roux, Marthinus Hermanus Johannes, a coal merchant, of Randfontein, Transvaal	16/6/49	Thur., 26/11/53, 9.30 a.m., Transvaal Provincial	Section 124, Sub-section 2, Sub-section A of Act No. 24 of 1936.
C. 18438	Tobiansky, Molly, married out of community of property to Solomon Tobiansky, formerly carrying on business as a general dealer, at Stand No. 2625, Prince's Avenue, Benoni, and at present residing at 153 Victoria Avenue, Benoni	12/8/35	Tues., 24/11/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed on 20/12/35.
C. 18893	Plenz, Frederick Walter Herbert, a building contractor, of corner of Park Lane and Standerton Road, Strubenvale, Springs, Transvaal	24/8/36	Tues., 24/11/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 15/7/37.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C. 1313	Continental Leather Works (Proprietary), Limited	25/9/53	Cape of Good Hope Provincial...	David Lyons and Hyman Gottman Lazarus, in their capacity as executors testamentary in the estate of the late Michael Lyons.

MASTER'S NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *een honderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and contributories will be held in the said Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos hierin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteurs en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 1300	Luzo African Fishing (Proprietary), Limited.....	17/9/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 23/10/53, 10 a.m., Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Gadd, Norman (formerly known as/*voorheen bekend as* Nochumas Godas	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	1 Florida Court, Florida Road/*-weg*, Vredehoek Estate, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Kagan, Risa.....	Clerk Typist/*Klerk Tikster*.....	46 Wingate Mansions, Smit Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Beder, Issy (also known as/*bekend as* Itzikas Beder)	Jeweller/*Juwelier*.....	11A Eleventh Street/*Elfdestraat*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Stevens, Antoon Louis.....	Architect/*Argitek*.....	Anna Avenue/*-laan*, Farm/*Plaas* Zwartkop No. 476, Pretoria, Transvaal.
Wavrek, Kalman John.....	Engineer/*Ingenieur*.....	314 Sylvadale Building/*-gebou*, cor./*h/v* Pietersen and/*en* Claim Streets/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Houtman, Lodewyk Frederik Treodoor	Crane Driver/*Kraandrywer*.....	13 Heine Millar Street/*-straat*, Vereeniging, Transvaal.
Houtman, Renske Gristina.....	Housewife/*Huisvrou*.....	13 Heine Millar Street/*-straat*, Vereeniging, Transvaal.
Baer, Gerhard Erwin.....	Manufacturing Jeweller/*Fabriserende Juwelier*	41 Eighth Avenue/*Agstelaan*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Baleta, Visko.....	Butcher/*Slagter*.....	217 Seventh Avenue/*Sewendelaan*, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.
Ypsilanti, Gregory.....	Analytical Chemist/*Analitiese Skeikundige*..	24 Pretoria Street Extension/*-straat Uitbreiding*, Highlands North Extension/*Highlands-Noord Uitbreiding*, Johannesburg, Transvaal.
Pfeifer, Friedrich Otto.....	Farmer/*Plaasboer*.....	Ombukombapa, District of/*distrik* Okahandja, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Muzik, Karel Leopold.....	Director of Company/*Direkteur van Maatskappy*	Domov, Deane Road/*-weg*, Sea Point/*Seepunt*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Rodrigues, Antonio (formerly known as/*voorheen bekend as* Antonio Rodrigues Padeiro)	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	38 Coronation Road/*-weg*, Belville, Cape/*Kaap.*
Abbagnato, Carlo Alberto.....	Plasterer/*Pleisteraar*.....	21 Ryde Avenue/*-laan*, Durban, Natal.
Brunetti, Salvatore.....	Farmer/*Boer*.....	Burgershall, District of/*distrik* Nelspruit, Transvaal.
Blume, Ralph.....	Apprentice/*Vakleerling*.....	12 Whitehall Court, Western Road/*-weg*, Port Elizabeth, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Bochenska, Krystyna Mirostawa Maria	Clerk/*Klerk*.....	181 Northway, Durban North/*-Noord*, Natal.
Gordon, Gertie (born/*gebore* Margolius)	Housewife and Partner in Businesses/*Huisvrou en Vennoot in Besighede*	2 Buxton Street/*-straat*, Queenstown, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Krieg, Wolfgang Karl Otto.....	Farmer/*Boer*.....	Farm/*Plaas* Okaundua, District of/*distrik* Okahandja, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Rubin, Max.....	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	2 Roscommon Villas, Roscommon Road/*-weg*, Claremont, Cape Town/*Kaapstad*, Cape Province/*Kaapprovinsie.*
Bernards, Johannes Petrus Arnoldus Leonardus	Plumber/*Loodgieter*.....	Cor. /*h/v* Tiverton and/*en* Milford Roads/*-weg*, Plumstead, Cape/*Kaap.*

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.
and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.
en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—

SUBSCRIPTIONS in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique: 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nietegniese taal . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—

INTEKENGELD in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique: 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate